Continental Aerospace Technologies Holding Limited 大陸航空科技控股有限公司

(Incorporated in Bermuda with limited liability) (於百慕達註冊成立之有限公司)

Stock Code 股份代號:232



CONTENTS 目錄

		Pages 頁次
Chairman's Statement and Management Discussion and Analysis	主席報告以及管理層討論及分析	2
Biographical Details of Directors and Senior Management	董事及管理高層之履歷	13
Corporate Governance Report	企業管治報告	19
Environmental, Social and Governance Report	環境、社會及管治報告	38
Report of the Directors	董事會報告	81
Independent Auditor's Report	獨立核數師報告	94
Consolidated Statement of Profit or Loss	綜合損益表	102
Consolidated Statement of Comprehensive Income	綜合全面收益表	103
Consolidated Statement of Financial Position	綜合財務狀況表	104
Consolidated Statement of Changes in Equity	綜合權益變動表	106
Consolidated Statement of Cash Flows	綜合現金流量表	108
Notes to Financial Statements	財務報表附註	111
Five Year Financial Summary	五年財務概要	246
Corporate Information	公司資料	247



On behalf of the board (the "Board") of directors (the "Directors") of Continental Aerospace Technologies Holding Limited (the "Company"), I am pleased to present the annual results of the Company and its subsidiaries (the "Group") for the year ended 31 December 2023.

本人謹代表Continental Aerospace Technologies Holding Limited大陸航空科技 控股有限公司(「本公司」)之董事(「董事」)會(「董事會」)欣然提呈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零二三年十二月三十一日 止年度之全年業績。

OVERALL REVIEW

In 2023, the Group recorded a revenue of HK\$1,830,186,000 (2022: HK\$1,665,515,000) and a gross profit of HK\$567,574,000 (2022: HK\$508,488,000). The Group recorded a profit for the year of HK\$162,209,000 (2022: HK\$50,832,000). As demand in the global general aviation market remained strong in 2023, both sales revenue and corresponding gross profit of the Group's general aviation aircraft piston engine business maintained an upward trend. The significant increase in profit for the year ended 31 December 2023 was mainly attributable to (a) the recognition of deferred tax credit in relation to the tax losses of previous years by a subsidiary of the Company in the United States, which has started to generate taxable profits in 2023; and (b) the profit for 2022 included an impairment of other intangible assets.

Basic earnings per share amounted to HK1.74 cents (2022: HK0.55 cent). The return on equity, calculated on the basis of profit attributable to owners of the Company as a percentage of equity attributable to owners of the Company, was 5.4% (2022: 1.8%).

整體回顧

於二零二三年,本集團錄得收益 1,830,186,000港元(二零二二年: 1,665,515,000港元)及毛利567,574,000港元 (二零二二年:508,488,000港元)。本集團 錄得本年溢利162,209,000港元(二零二二年:50,832,000港元)。由於二零二三年全球 通用航空市場需求依然強勁,本集團通用航空飛機活塞發動機業務的銷售收入及相應毛 利均保持上升趨勢。截至二零二三年十二月 三十一日止年度的溢利大幅增加乃主要由於 (a)本公司一間美國附屬公司於二零二三年度 開始產生應課稅溢利,對其過往年度所得稅 損失確認了遞延所得稅項抵免;及(b)二零二二年的溢利包括其他無形資產減值。

每股基本盈利為1.74港仙(二零二二年:0.55港仙)。股本回報率按本公司擁有人應佔溢利佔本公司擁有人應佔權益之百分比計算為5.4%(二零二二年:1.8%)。

BUSINESS REVIEW

During the year, the Group has only one reportable operating segment, the general aviation aircraft piston engine business, which engages in the design, development and production of general aviation aircraft piston engines and spare parts as well as the provision of aftermarket services and support for piston engines.

Against the backdrop of tightening monetary policies by most central banks, the global economy has shown resilience beyond expectations in 2023. The growth of Global Gross Domestic Product ("GDP") existed a surprisingly sharp rise, with real GDP growth at 2.5%. However, in the last quarter of 2023, the growth of the global economy began to slow down.

Despite a 525 basis point increase in interest rates since March 2022, the United States economy remained more resilient than most forecasts. Retail data has indicated that consumers are continuing to demonstrate sustained purchasing power. Meanwhile, there are signs that the growth of economy is slowing down, and the household consumption sector is beginning to be affected. In 2023, the economy added 2.7 million jobs, which equivalent to 225,000 jobs per month, representing the strongest annual growth in employment since 2015 (excluding the pandemic period from 2020 to 2022). This also represents that the growth of job exceeded the levels in 2019 by nearly 40%.

業務回顧

年內,本集團只有一個須呈報之經營分部一 通用航空飛機活塞發動機業務,從事通用航 空飛機活塞發動機及備件的設計、開發及生 產、以及提供活塞發動機的售後市場服務及 支援。

在多數央行收緊貨幣政策的背景下,全球經濟在二零二三年表現出超出預期的韌性。全球本地生產總值(「GDP」)增長出現了令人意外的大幅上升,實際GDP增長率為2.5%。然而,在二零二三年最後幾個月,全球經濟增長開始放緩。

自二零二二年三月以來已經加息了525個基點,但美國經濟仍然比多數預測的更具彈性。零售數據顯示,消費者正在展現出持續的消費能力。與此同時,有跡象表明經濟增長勢頭正在放緩,家庭消費部門開始受到影響。二零二三年經濟增加了270萬個就業崗位,相當於每月22.5萬個就業崗位,這是自二零一五年以來最強勁的年度就業增長(不包括二零二零年至二零二二年的新冠大流行期間)。這也意味著就業增長比二零一九年高出近40%。



Although the inflation rates of global and the United States were 6.8% and 3.4% respectively in 2023, there were favorable factors to moderate the growth of revenue and aviation activities on a year-on-year basis. These factors included the avoidance of labor market retrenchment, easing inflation and labor cost compression. According to the 2023 report of General Aviation Manufacturers Association, all categories of general aviation aircraft showed a strong growth in both delivery volumes and sales revenue. The report revealed that 1,682 units of piston-powered fixed-wing aircrafts were delivered globally, representing 11.8% growth yearly.

全球和美國的通脹率在二零二三年分別為6.8%和3.4%,但從同比來看,我們看到一些有利因素支持了適度的收入增長和航空活動增加,其中包括避免勞動力市場緊縮、緩解通脹和壓縮勞動力成本。根據全球通用航空製造商協會二零二三年報告,所有類別通航飛機的交付量和銷售額都呈現出強勁增長趨勢。該報告表明全球活塞式固定翼飛機交付1,682架,同比增長11.8%。

Despite the challenges posed by significant inflation, rising raw material prices, and labor costs, the Group continued its upward trajectory last year. We experienced notable growth across various aspects, including order volumes, deliveries, profits, and technological innovations. 儘管面對通貨膨脹、原材料價格和勞動力成本大幅上升的困難,但本集團去年仍處於上升趨勢。我們在各個方面都呈現出明顯的增長,包括訂單量、交付量、利潤和技術創新。

Implementation of Blue Marlin Project

We are pleased to announce the successful completion of the Blue Marlin project, a significant milestone that reflects the dedication and hard work of our entire United States team. This project aims to enhance the efficiency of manufacturing general aviation aircraft piston engines and parts, reduce delivery lead time, and advance automation production. The factories of Mobile and Fairhope in Alabama, the United States achieved the highest delivery volumes in 2023, the best record recently.

藍色金槍魚項目實行

我們很高興地宣佈藍色金槍魚項目的成功完成,這是一個重要的里程碑,反映了我們整個美國團隊的奉獻精神和辛勤工作。該項目旨在提高通用航空飛機活塞發動機和零件的製造效率,縮短交貨時間,並推進自動化生產。我們美國阿拉巴馬州的莫比爾和費爾霍普工廠於二零二三年實現了近年來最高的交付量記錄。

Research and Development

Our engines and parts offer exceptional reliability and have instilled confidence among customers. Our Original Equipment Manufacturer ("OEM") customers, aircraft owners, and operators expressed high satisfaction with the flight performance of our products and the value we created. Moreover, Tecnam Aircraft Company has announced that our well-known GTSIO engine (GTSIO-520-S) as the powerplant option for the P2012 short takeoff and landing aircraft, and also chose this engine for the P2012 Traveller and Sentinel SMP aircraft. Additionally, Diamond Aircraft Company delivered the DA50 RG aircraft equipped with our CD-300 engine for the first time in the North American market in 2023.

In 2023, the time between replacement for our CD-170 and CD-300 increased from 1,200 hours to 1,800 hours and 2,000 hours respectively, which brought significant advantage to customers. At the same time, more and more innovative designs have been added to our Jet-A engine series, which achieved 10 million flight hours.

Due to improved efficiency, our genuine PRIME and TITAN engines, as well as our PRIME PMA series of parts as options for other engine application, provide customers with excellent performance at very competitive prices. These advantages reinforce our commitment to delivering cutting-edge technology that exceeds customers' expectations.

研究開發

我們的發動機和零件具有卓越的可靠性,並在客戶心目中樹立了信心。我們的原始設備製造商(「OEM」)客戶、飛機擁有者和運營商對我們產品的飛行性能和創造的價值表示高度滿意。例如,泰克南飛機公司宣佈,選擇我們著名的GTSIO發動機(GTSIO-520-S)作為其P2012短距起降飛機的動力系統,並將該發動機作為其P2012旅行者和哨兵SMP飛機的動力選擇;鑽石飛機公司於二零二三年在北美市場首次交付了裝備我們CD-300發動機的DA50RG飛機。

二零二三年,我們的CD-170和CD-300發動機 換發週期分別從1,200小時增加到1,800小時 和2,000小時,這給客戶帶來巨大的收益。同 時,我們的Jet-A發動機系列也增加了越來越 多的創新設計,實現了1,000萬飛行小時。

由於效率的提升,我們的PRIME和TITAN系列發動機,以及為其他發動機備選零件商選擇的PRIME PMA系列零件,以極具競爭力價格為客戶提供優異的性能。這些優勢幫助我們實現了為客戶提供超越客戶期望的尖端技術的承諾。

We invest in research and development not only to enhance our customers' flying experience and satisfaction but also to promote the use of sustainable aviation fuel. Our team has been enthusiastically participated in relevant research to realize our commitment to sustainable aviation fuels. We are working with industry partners to accelerate testing of sustainable aviation fuels in line with global sustainability goals. In 2023, we completed testing of hydrotreated vegetable oil as a sustainable fuel option for CD-100 series engines. The Group will continue to work hard to promote the development of the aviation industry in a more environmentally friendly and sustainable direction.

我們投資於研發,不僅僅用以提高客戶的飛行體驗和滿意度,我們還致力於可持續航空燃料的應用。我們的團隊一直積極參與相關研究,以實現我們對可持續航空燃料的承諾。我們正在與行業夥伴合作,加快可持續航空燃料測試,以符合全球可持續發展目標。二零二三年,我們完成了加氫處理植物油作為CD-100系列發動機的可持續燃料選擇的測試。本集團將不斷努力,推動航空業朝著更環保、更可持續的方向發展。

Implementation of New ERP system

After nearly two years of effort, we are pleased to announce the successful implementation of our new Enterprise Resource Planning ("ERP") system. This significant milestone marks our transition from the outdated Macola system to the well-known Oracle NetSuite system. As we continue our pursuit of operational excellence and efficiency, the new ERP system integrates various processes, streamlines departmental workflows, and enhances overall efficiency, automation, and scalability. Our technology infrastructure is now well-equipped to accommodate the growing demands of our business.

FINANCIAL REVIEW

Goodwill

The Group's goodwill acquired through business combination in prior years has been allocated to a cash-generating unit in USA ("USA CGU") and a cash-generating unit in Germany ("Germany CGU"). As at 31 December 2023, the entire amount of the goodwill related to the Germany CGU was HK\$13,841,000 (2022: HK\$13,439,000). The impairment assessment of Germany CGU was performed with the support of Jones Lang LaSalle Corporate Appraisal and Advisory Limited, an independent professionally qualified valuer.

During the years ended 31 December 2023 and 2022, no impairment loss is recognised.

新企業資源規劃系統實施

經過近兩年的努力,我們很高興地宣佈新企業資源規劃(「ERP」)系統的成功實施,這一重大里程碑表明該系統從過時的Macola系統切換到著名的Oracle NetSuite系統。在我們不斷追求卓越運營和效率,新的ERP系統整合了各種流程,簡化了各部門的工作,提高了整體效率、自動化和可擴展性。我們現時技術基礎設施能夠適應不斷增長的業務需求。

財務回顧

商譽

本集團於過往年度透過業務合併取得之商譽已分配至美國的現金產生單元(「美國現金產生單元」)及德國的現金產生單元(「德國現金產生單元」)。於二零二三年十二月三十一日,與德國現金產生單元相關的全部商譽金額為13,841,000港元(二零二二年:13,439,000港元)。德國現金產生單元的減值評估是在獨立專業合資格估價師仲量聯行企業評估及諮詢有限公司的協助下進行的。

截至二零二三年及二零二二年十二月三十一 日止年度,並無確認減值虧損。

Other intangible assets

Other intangible assets mainly consist of development programs in progress, trademarks, product technology, licence and completed programs, and customer relationships. As at 31 December 2023, the Group's other intangible assets were HK\$1,340,863,000 (2022: HK\$1,387,327,000).

During the year ended 31 December 2022, impairment loss of HK\$101,142,000 was recognised for development programs in progress. No impairment loss is recognised on other intangible assets during the year ended 31 December 2023.

Investment in an associate

During the year, the Group recorded a share of loss of an associate of HK\$4,112,000 (2022: HK\$8,390,000).

Administrative expenses

Administrative expenses consist of salaries and wages, product liability expenses, engineering expenses, legal and professional expenses and other general expenses. During the year, the Group recorded administrative expenses of HK\$311,185,000 (2022: HK\$293,665,000).

其他無形資產

其他無形資產主要包括進行中發展計劃、商標、產品技術、牌照及已完成計劃及客戶關係。於二零二三年十二月三十一日,本集團的其他無形資產為1,340,863,000港元(二零二二年:1,387,327,000港元)。

截至二零二二年十二月三十一日止年度,已就進行中的發展項目確認減值虧損101,142,000港元。截至二零二三年十二月三十一日止年度,概無就其他無形資產確認減值虧損。

聯營公司之投資

年內,本集團錄得分佔聯營公司虧損 4,112,000港元(二零二二年:8,390,000港元)。

行政管理費用

行政管理費用包括薪金及工資、產品責任費用、工程開支、法律及專業費用以及其他一般費用。年內,本集團錄得行政管理費用311,185,000港元(二零二二年:293,665,000港元)。



LIQUIDITY, CAPITAL STRUCTURE AND FINANCIAL RESOURCES

The Group has consistently maintained sufficient working capital. As at 31 December 2023, the Group had current assets of HK\$1,741,669,000 (2022: HK\$1,509,210,000), including cash and bank balances and bank deposits with original maturity over three months in an aggregate of HK\$875,280,000 (2022: HK\$824,752,000). The Group's current liabilities as at 31 December 2023 were HK\$506,859,000 (2022: HK\$422,783,000).

As at 31 December 2023, the Group's total equity amounted to HK\$2,995,461,000 (2022: HK\$2,818,891,000), comprising issued capital of HK\$930,337,000 (2022: HK\$930,337,000) and reserves of HK\$2,065,124,000 (2022: HK\$1,888,554,000). The Group's interest-bearing debts included lease liabilities of HK\$289,348,000 (2022: HK\$294,099,000). The Group's gearing ratio, calculated on the basis of the interest-bearing debts as a percentage of total equity plus the interest-bearing debts, was 8.8% (2022: 9.4%).

CHARGES ON THE GROUP'S ASSETS

As at 31 December 2023 and 2022, there are no assets pledged to secure the Group's bank facilities.

EXPOSURE TO FOREIGN CURRENCY RISK

As most of the Group's business transactions, assets and liabilities are principally denominated in the functional currencies of the operating units, the Group's exposure to foreign currency risk is minimal.

資金流動性、資本架構及財務資源

本集團一貫保持充足營運資金。於二零二三年十二月三十一日,本集團有流動資產1,741,669,000港元(二零二二年:1,509,210,000港元),其中包括現金及銀行結存及原定到期日超過三個月之銀行存款合共875,280,000港元(二零二二年:824,752,000港元)。本集團於二零二三年十二月三十一日之流動負債為506,859,000港元(二零二二年:422,783,000港元)。

於二零二三年十二月三十一日,本集團之權益總值為2,995,461,000港元(二零二二年:2,818,891,000港元),由已發行股本930,337,000港元(二零二二年:930,337,000港元)及儲備2,065,124,000港元(二零二二年:1,888,554,000港元)所組成。本集團之計息債務包括租賃負債289,348,000港元(二零二二年:294,099,000港元)。本集團之資本負債率按計息債務佔權益總值加計息債務之百分比計算為8.8%(二零二二年:9.4%)。

本集團資產抵押

於二零二三年及二零二二年十二月三十一日,本集團並無資產抵押以獲得銀行融資。

外匯風險

由於本集團的大部份業務交易、資產及負債 均主要以營運單位之功能貨幣結算,因此本 集團所承受的外匯風險極微。

MATERIAL ACQUISITIONS AND DISPOSALS

The Group had no material acquisitions or disposals during the current year.

CONTINGENT LIABILITIES

As at 31 December 2023, the Group did not have any significant contingent liabilities (2022: Nil).

ENVIRONMENTAL AND REGULATORY COMPLIANCE

Environmental protection and the effective use of natural resources have gradually become an important concept in modern economic growth. The Group has been keeping track of the major trends in environmental protection around the world and has been making an effort to integrate the concept of environmental protection in its operations. Based on new technology and management approach, the Group strictly controls its environmental impact and resource usage such that cleaner production featuring lower pollution and lower emissions thus sustainable development can be achieved.

The Group strictly complies with all applicable laws and regulations released by the relevant authorities which are material to us. Throughout the year 2023, there was no noncompliance with the relevant laws and regulations that had a significant impact on the Group.

重大收購及出售

本集團於本年度內並無任何重大收購或出 售。

或然負債

於二零二三年十二月三十一日,本集團並無 任何重大或然負債(二零二二年:無)。

環境及法規的遵從

保護環境及善用天然資源已逐步成為現代經濟發展的重要觀念,本集團一直密切關注全球環保的大趨勢,並一直在努力將環境保護的概念融入營運模式中。本集團採用新科技、新管理配套,嚴格控制環境影響及資源使用,致力打造低污染低排放的清潔生產模式,從而實現可持續發展經濟的重要方向。

本集團嚴格遵循所有由相關監管部門發佈而 對公司有重要影響的相關的適用法律及規 例。於二零二三年全年,本集團沒有不遵守 對其業務有重大影響的有關法律及規例的事 故。

EMPLOYEES AND REMUNERATION POLICY

As at 31 December 2023, there were 567 (2022: 534) employees in the Group. The employees' wages and salaries amounted to HK\$241,520,000 (2022: HK\$216,715,000) for the year ended 31 December 2023. The Group recognises the importance of good relationship with employees. The Directors believe that the working environment and benefits offered to employees have contributed to building good staff relations and retention. The Group's remuneration policies are formulated based on the performance of individual employees and market conditions and are reviewed regularly. The Group also provides other staff benefits including medical and life insurance, and grants performance related bonuses to eligible staff based on their performance and contributions to the Group.

OUTLOOK

In 2023, global GDP experienced robust growth, however as we head into 2024, economic forecasts remain uncertain. The primary projection for mid-2024 is a modest contraction in real GDP. Specifically, we anticipate a decline of approximately 0.5% between the first and third quarters of 2024. If this projection materializes, it would be the smallest contraction in real GDP among the 12 post-World War II economic recessions.

Our commitment to operational excellence, World Class Manufacturing ("WCM"), will be fully implemented in all factories by 2024. We have embarked on a journey to implement WCM practices globally and will achieve the highest standards of efficiency, quality and innovation through 10 technical pillars and 10 managerial foundations.

As we reflect on our achievements in 2023, we are pleased to announce our business growth plans in 2024.

僱員及薪酬政策

於二零二三年十二月三十一日,本集團共有僱員567名(二零二二年:534名)。截至二零二三年十二月三十一日止年度,僱員工資及薪金為241,520,000港元(二零二二年:216,715,000港元)。本集團重視與僱員保持良好關係。董事認為,為僱員提供優越及作環境及福利,有助建立良好員工關係及抵稅及福利,有助建立良好員工關係及抵稅。本集團的薪酬政策乃根據各員工的表現及市場情況制定並定期進行檢討。本集團亦提供其他福利包括醫療及人壽保險,以及按個別僱員之表現及其對本集團作出之貢獻,向合資格僱員授予績效相關花紅。

展望

二零二三年的全球GDP出現強勁增長,但隨著我們進入二零二四年,對經濟前景的預測卻仍很不確定。目前主要的預測是二零二四年中期實際GDP會出現溫和收縮。具體來說,我們預計在二零二四年第一季度和第三季度之間,實際GDP收縮約0.5%。如果這一預測得以實現,那麼實際GDP的下降將是二戰後12次經濟衰退中實際GDP收縮幅度最小的一次。

我們對卓越運營的承諾一世界級製造 (「WCM」),到二零二四年將全面應用於所 有工廠。我們已經踏上了在全球實施WCM實 踐的旅程,將通過10個領域和10個管理基礎, 達到對效率、質量和創新的最高標準。

當我們回顧二零二三年成就的同時,我們很高興的宣佈二零二四年的業務增長計劃。

產品/服務擴張:我們將專注於擴大

我們的全球服務網絡,以滿足客戶不

斷變化的需求和偏好。通過引入創新

滲透,探索新興區域市場,並與新的

OEM建立合作關係。通過戰略合作夥

CHAIRMAN'S STATEMENT AND MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 主席報告以及管理層討論及分析

- 1. Product/Service Expansion: We will focus on expanding our global service network to meet the changing needs and preferences of our customers. By introducing innovative solutions and enhancing existing products, we aim to capture new market segments and drive revenue growth.
 - innovative solutions and enhancing existing products, we aim to capture new market segments and drive revenue growth.

 Market Penetration: We will intensify our presence in 2. 市場渗透:我們將加強對現有市場的

1.

- 2. Market Penetration: We will intensify our presence in existing markets, explore emerging regional markets, and establish connections with new OEMs. Through strategic partnerships and optimal customer experience initiatives, we will further strengthen our market position and increase market share
- 3. Customer Retention and Training: We continually listen to our customers' feedback, understand their needs, establish strong partnerships, and support their growth objectives. We meet their needs by delivering an exceptional experience, personalized support, and onsite and face-to-face training that shares our expertise.
- 4. Operational Efficiency and Cost Optimization: Simplifying operations and optimizing internal processes are integral to our growth. We will leverage innovative technology, data analytics and best practices to enhance efficiency, reduce costs and provide the most valuable and highest quality products to customers in 78 countries.
- 5. Employee Development and Engagement: Our most valuable asset is our team of professionals. We are committed to fostering a T.E.A.M. culture of continuous development, empowerment and collaboration. By continually investing in team growth and creating a positive work environment, we will unlock the full potential of our teams and drive collective success.

- 5. 各戶保留和名詞·我同有顧假認各戶 的意見,了解客戶的需求,建立牢固的 合作夥伴關係,以支持客戶的增長目 標。我們通過提供卓越的體驗、個性化 的支持以及分享專業知識的現場和面 對面培訓來滿足他們的需求。
- 4. 運營和成本效率:簡化運營、優化內部 流程是推動我們增長不可或缺的一部 分。我們將利用創新技術、數據分析和 最佳實踐來提高效率、降低成本,並為 78個國家/地區的客戶提供最具價值 和最優質量的產品。
- 5. 員工發展和敬業度:我們最寶貴的資產是我們的專業團隊。我們致力於培養持續發展、授權和協作的T.E.A.M.文化。通過不斷投資團隊成長和營造積極的工作環境,我們將可能釋放團隊的全部潛力並推動共同成功。

In 2023, our performance was exceptionally strong, allowing us to look forward optimistically to the prospects of 2024. Over the past year, we achieved numerous significant accomplishments and milestones, which serve as the foundation for continued success in the coming year.

In 2024, we plan to strategically expand our market share, target untapped opportunities, further integrate cutting-edge technologies to enhance our operations, and provide innovative solutions. More importantly, we need to continually invest in employee development, fostering a skilled and proactive workforce, focusing on financial sustainability and R&D to support the Group's long-term growth. With the support of the global WCM, we look forward to a more successful 2024.

APPRECIATION

I would like to take this opportunity to express my appreciation to my fellow Directors and all our staff for their support, hard work and dedication.

By order of the Board of

Continental Aerospace Technologies Holding Limited

我們在二零二三年的表現非常強勁,讓我們 得以積極的展望二零二四年的前景。在過去 的一年裡,我們完成了諸多重大成就和里程 碑,這為我們在未來的一年裡繼續取得成功 奠定了基礎。

在二零二四年,我們計劃戰略性地擴大我們的市場佔有率,瞄準未開發的機會,進一步整合尖端技術以增強我們的運營,並提供創新的解決方案。更重要的是,我們需要持續投資於員工發展,以培養一支技能熟練、積極進取的員工隊伍,同時注重財務可持續性和研發以支持本集團長期增長。在全球WCM的助力下,我們期待一個更加成功的二零二四年。

致謝

本人謹此向各董事及全體職員所作出之重大 貢獻、努力不懈及盡忠職守表示深切謝意。

承董事會命

Continental Aerospace Technologies Holding Limited 大陸航空科技控股有限公司

Huang Yongfeng

Chairman Hong Kong, 28 March 2024 黃勇峰

主席

香港,二零二四年三月二十八日

EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. Huang Yongfeng, aged 49, has been an executive Director and a member of nomination committee of the Company (the "Nomination Committee") since January 2021 and the chairman of the Company from 1 April 2022. He obtained a Master degree in management engineering from Beihang University and an Executive Master of Business Administration degree from China Europe International Business School. Mr. Huang is currently the deputy general manager of AVIC International Holding Corporation ("AVIC International") and the director of AVIC International (HK) Group Limited ("AVIC International (HK) Group"). He previously served as the chairman and general manager of AVIC International Holding (Zhuhai) Co., Ltd., the general manager assistant of AVIC International, the deputy general manager, the general manager assistant and the manager of corporate strategy and management department of AVIC Shenzhen Company Limited, the chairman of Castic-SMP Machinery Corp Ltd and the board secretary of AVIC International Holdings Limited. Further, he was also previously a chairman of FIYTA Precision Technology Company Limited ("FIYTA Precision Technology") and a director of each of China Merchants Property Operation & Service Company Limited (formerly known as AVIC Sunda Holding Company Limited) ("China Merchants POS"), Rainbow Department Store Company Limited and Tianma Microelectronics Company Limited ("Tianma"), the shares of which are listed and traded on the Shenzhen Stock Exchange. Mr. Huang has extensive experience in financial management, investment and financing management, mergers, and acquisitions, as well as aviation manufacturing and aviation operation areas. He is also a chairman of three subsidiaries of the Group.

執行董事

黃勇峰先生,49歲,自二零二一年一月出任執 行董事及提名委員會(「提名委員會」)成員及 自二零二二年四月一日起出任本公司主席。 黄先生持有北京航空航天大學管理工程碩士 學位元及中歐國際工商學院高層管理人員工 商管理碩士學位。黃先生現出任中國航空技 術國際控股有限公司(「中航國際」)副總經理 及中航國際(香港)集團有限公司(「中航國際 (香港)集團」)董事。彼曾任中航國際控股(珠 海) 有限公司董事長及總經理、中航國際總經 理助理、中國航空技術深圳有限公司副總經 理、總經理助理及企業戰略與管理部經理、深 圳中施機械設備有限公司董事長、中航國際 控股董事會秘書、飛亞達精密科技股份有限 公司(「飛亞達精密科技」)董事長、招商局積餘 產業運營服務股份有限公司(前稱中航善達股 份有限公司)(「招商局積餘」)董事、天虹商場 股份有限公司(「天虹商場」)董事及天馬微電 子股份有限公司(「天馬」)董事(飛亞達精密科 技、中航善達、天虹商場及天馬股份於深圳證 券交易所上市及買賣)。黃先生在財務管理、 投融資管理、投資併購及航空製造和航空運 營領域有著豐富的經驗。黃先生亦為本集團 三間附屬公司之董事長。



Ms. Jiao Yan, aged 57, has been an executive Director since August 2021. She obtained a Bachelor's Degree in Law from Peking University. She is currently the board secretary and the general counsel of AVIC International. Ms. Jiao previously served as a director of regulations, the deputy general counsel and the minister of audit and legal department of AVIC International. She is also a director of a subsidiary of the Group.

焦燕女士,57歲,自二零二一年八月出任執行董事。焦女士持有北京大學法學學士學位。 焦女士現任中航國際董事會秘書及總法律顧問。焦女士曾任中航國際法規部部長、副總法 律顧問,及審計法律部部長。焦女士亦為本集團一間附屬公司之董事。

Mr. Yu Xiaodong, aged 51, has been an executive Director since August 2018 and a member of the Remuneration Committee and the Chief Executive Officer from 1 April 2022. He obtained a Master's Degree in International Trade from University of International Business and Economics in 1997. He previously served as the project manager of AVIC International, the assistant general manager of AVIC International Harbin Company* (中航國際哈爾濱公司), the operations management vice director of the international cooperation department of AVIC International, the organisational performance director of the human resources department of AVIC International and the general manager of the auditing department of AVIC International. He is also the director of six subsidiaries of the Group.

于曉東先生,51歲,自二零一八年八月出任執行董事及自二零二二年四月一日起出任薪酬委員會成員及本公司行政總裁。于先生於一九九七年獲頒對外經濟貿易大學國際自屬士學位。彼曾任中航國際項目經理、中航國際哈爾濱公司協理、中航國際國際合作部建作管理處副總監、中航國際人力資源部副總經理、中航國際審計部總經理。于先生亦為本集團六間附屬公司之董事。

Mr. Zhang Zhibiao, aged 50, has been appointed as an executive Director on 3 April 2023. He obtained a master's degree in business administration from Nankai University, the People's Republic of China (the "PRC") and a bachelor degree from Jiangxi University of Finance and Economics, the PRC. Mr. Zhang is currently a director and chief executive officer of AVIC International (HK) Group and a director of Tacko International Limited. Mr. Zhang served as an executive Director from August 2018 to August 2021. Mr. Zhang was previously a director of FIYTA Precision Technology from February 2021 to September 2021, a director of Shennan Circuit from April 2021 to April 2022, a director of Tianma from February 2021 to November 2021, a director and general manager of Rainbow Digital from November 2021 to April 2022 and a director of China Merchants POS from September 2017 to December 2019, the shares of which are all listed on the Shenzhen Stock Exchange. Mr. Zhang was also previously an executive director of AVIC Joy Holdings (HK) Limited, the shares of which are listed on the Main Board of the Stock Exchange (Stock code: 260) from July 2017 to September 2020. Mr. Zhang also served as the head of the operations management department, the head of the planning and development department, the head of the comprehensive management department, the deputy head of the strategic development department, the office manager of international aviation business office and the deputy office manager of the capital operations office of AVIC International. Prior to joining AVIC International, Mr. Zhang served as the president assistant of AVIC Securities Company Limited (formerly known as 江南證券有限責任公司 (SouthChina Securities Company Limited)) and the head of 江南金融研究 所 (SouthChina Financial Research Institute). Mr. Zhang has over 25 years of experience in areas of management, aviation business, strategic development, industry research, securities, investment and initial public offerings.

張志標先生,50歲,自二零二三年四月三日起 出任執行董事。張先生持有中國南開大學頒 授工商管理碩士學位及獲中國江西財經大學 頒授學士學位。張先生現任中航國際(香港)集 團董事及行政總裁,以及Tacko International Limited董事。張先生於二零一八年八月至二 零二一年八月期間曾任執行董事。張先生分 別於二零二一年二月至二零二一年九月期間 曾任飛亞達精密科技董事,二零二一年四月 至二零二二年四月期間曾任深南電路董事, 二零二一年二月至二零二一年十一月期間曾 任天馬董事,二零二一年十一月至二零二二 年四月期間曾任天虹數科董事及總經理,以 及二零一七年九月至二零一九年十二月期間 曾任招商局積餘董事(飛亞達精密科技、深南 電路、天馬、天虹數科及招商局積餘股份於深 圳證券交易所上市)。張先生也於二零一七年 七月至二零二零年九月期間曾任幸福控股(香 港) 有限公司(其股份於香港聯交所主機板上 市,上市編號:260)董事。張先生亦曾任中航 國際經營管理部部長、規劃發展部部長、綜合 管理部部長、戰略發展部副部長、國際航空業 務辦公室主任,以及資本運營辦公室副主任。 加入中航國際之前,張先生曾任中航證券有 限公司(前稱江南證券有限責任公司)總裁助 理及江南金融研究所所長。張先生在管理、航 空業務、戰略規劃、行業研究、證券、投資及 首次公開招股方面有超過25年工作經驗。

Mr. Li Peiyin, aged 37, has been appointed as an executive Director on 1 April 2022. He obtained a Bachelor's Degree in Accounting from Yantai University, China, in July 2007, a Master's Degree in Accounting from Xiamen University, China, in June 2010 and a Master's Degree in Business Administration from Missouri State University, the United States of America, in July 2015. He has been a member of the Chinese Institute of Certified Public Accountants since April 2014. Mr. Li has more than 11 years of experience in corporate financial management. Mr. Li has been working at the finance department of AVIC International since August 2010 and he is currently the head of the finance department there. Moreover, Mr. Li has been acting as the director of Rainbow Digital Commercial Company Limited ("Rainbow Digital"), the shares of which are listed on the Shenzhen Stock Exchange (stock code: 002419.SZ), since February 2021, FIYTA Precision Technology, the shares of which are listed on the Shenzhen Stock Exchange (stock code: 000026.SZ), since February 2021, Shennan Circuit Company Limited ("Shennan Circuit"), the shares of which are listed on the Shenzhen Stock Exchange (stock code: 002916.SZ), since April 2021 and Tianma, the shares of which are listed on the Shenzhen Stock Exchange (stock code: 000050.SZ), since July 2022. He is also a director of a subsidiary of the Group.

李培寅先生,37歲,自二零二二年四月一日 起出任執行董事。李先生於二零零七年七月 取得中國煙台大學會計學士學位,於二零一 零年六月取得中國廈門大學會計碩士學位及 於二零一五年七月取得美利堅合眾國密蘇裡 州立大學工商管理碩士學位。李先生自二零 一四年四月起成為中國註冊會計師協會會 員。李先生於企業財務管理方面擁有逾11年 經驗。李先生自二零一零年八月起任職於中 航國際財務部,現任該財務部部長。此外,李 先生自二零二一年二月起出任天虹數科商業 股份有限公司(「天虹數科」)(其股份於深圳 證券交易所上市,股票代碼:002419.SZ)董 事,自二零二一年二月起出任飛亞達精密科技 (其股份於深圳證券交易所上市,股票代碼: 000026.SZ) 董事,自二零二一年四月起出任 深南電路股份有限公司(「深南電路」)(其股份 於深圳證券交易所上市,股票代碼:002916. SZ) 董事及自二零二二年七月起出任天馬(其 股份於深圳證券交易所上市,股票代碼: 000050.SZ) 董事。李先生亦為本集團一間附 屬公司之董事。

NON-EXECUTIVE DIRECTOR

Mr. Chow Wai Kam, JP, aged 76, has been a non-executive Director since June 2015. He obtained a Bachelor of Arts degree in Architectural Studies and a Bachelor of Architecture degree from the University of Hong Kong in November 1970 and November 1972, respectively. He has been an Authorised Person (List of Architects) and a Registered Architect since July 1976 and January 1991, respectively. He was also admitted as a Fellow of The Hong Kong Institute of Architects since August 2001. He is currently an executive director of CK Asset Holdings Limited ("CKAH"), a company listed on the main board of the Stock Exchange. Mr. Chow joined the Hutchison Group in July 1995 and was the group managing director of the property and hotels divisions of the Hutchison Group since 2000. He is now the group managing director of Hutchison Property Group Limited, a wholly-owned subsidiary of CKAH. He has over 40 years of experience in project management and architectural design for various developments, including hotel, residential, commercial, industrial and school projects in Hong Kong, the Mainland China and overseas.

INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. Chu Yu Lin, David, JP, SBS, aged 80, has been an independent non-executive Director since May 1999. He is also a member of the Nomination Committee and the chairman of each of the audit committee of the Company (the "Audit Committee") and the Remuneration Committee. Mr. Chu received his Master of Business Administration degree from Harvard University after degrees in Electrical Engineering and Management at Northeastern University and was awarded an honorary Doctor of Public Service degree from Northeastern University. He worked for a number of sizeable international corporations such as Bank of America, General Electric Co. and Jardine Matheson & Company Limited. Mr. Chu is an independent non-executive director of Chuang's Consortium International Limited, and was an independent non-executive director of Zhuhai Holdings Investment Group Limited until June 2021, all being listed on the main board of the Stock Exchange.

非執行董事

周偉淦先生,太平紳士,76歲,自二零一五年六 月出任非執行董事。周先生分別於一九七零 年十一月及一九七二年十一月獲得香港大學 建築學文學學士學位及建築學學士學位。並 分別自一九七六年七月及一九九一年一月起 成為認可人士(建築師名單)及註冊建築師。自 二零零一年八月起,周先生成為香港建築師 學會資深會員。周先生現為於聯交所主板上 市之長江實業集團有限公司(「長實集團」)之 執行董事。周先生於一九九五年七月加入和 黃集團,並自二零零零年起曾任和黃集團之 物業及酒店部門集團董事總經理。周先生現 任長實集團之全資附屬公司和記地產集團有 限公司集團董事總經理。周先生於各類發展 之項目管理與建築設計方面,包括於香港、中 國與海外之酒店、住宅、商業、工業及校舍項 目有逾四十年經驗。

獨立非執行董事

朱幼麟先生,太平紳士,銀紫荊星章,80歲,自一九九九年五月出任獨立非執行董事。朱先生同時出任本公司提名委員會成員、審核委員會及薪酬委員會成員兼主席。朱先生持有美國東北大學電機工程及管理學學位,後獲哈佛大學頒授工商管理碩士學位及獲美國東北大學頒發名譽博士學位(公共服務)。朱先生曾於多間頗具規模之國際機構如美國銀行、General Electric Co.及恰和洋行有限公司工作。朱先生現出任莊士機構國際有限公司獨立非執行董事,亦曾擔任珠海控股投資集團有限公司獨立非執行董事直到二零二一年六月(上述公司全部均於聯交所主板上市)。

Mr. Li Ka Fai, David, aged 69, has been an independent non-executive Director since December 2007. He is also a member of the Audit Committee and the Remuneration Committee. Mr. Li holds a Bachelor of Science honours degree in Chemistry and Administration. Mr. Li is also a fellow of the Association of Chartered Certified Accountants, UK. He is an independent non-executive director of China Merchants Port Holdings Company Limited, China-Hongkong Photo Products Holdings Limited, Cosmopolitan International Holdings Limited, Goldlion Holdings Limited, Shanghai Industrial Urban Development Group Limited, and Wai Yuen Tong Medicine Holdings Limited, and was an independent non-executive director of CR Construction Group Holdings Limited until June 2021, all being listed on the main board of the Stock Exchange.

李家暉先生,69歲,自二零零七年十二月出任獨立非執行董事。李先生同時出任審核委員會及薪酬委員會成員。李先生持有化學及管理榮譽理學士學位。李先生亦為英國特部公會資深會員。李先生亦為英國特部公司、中港照相器材集團有限公司、四海國際集團有限公司、公司、四海國際集團有限公司、金利來來公司及位元堂藥業控股有限公司獨立非執行董事直到二零二一年六月(上述公司全部均於聯交所主板上市)。

Mr. Zhang Ping, aged 59, has been an independent non-executive Director since May 2017. He is also a chairman and member of the Nomination Committee and the member of Audit Committee. He received a doctoral degree in Economics from Chinese Academy of Social Science Graduate School (中國社會科學院研究生院). Mr. Zhang started working at the Institute of Economics under Chinese Academy of Social Science (中國社會科學院經濟研究所) since July 1988. He once led and organized key national research project on economics. He published several essays based on theory research and surveys. His major research fields are the growth of China economy and macroeconomic policies.

張平先生,59歲,自二零一七年五月出任獨立非執行董事。張先生同時出任提名委員會主席及審核委員會成員。張先生獲得中國社會科學院研究生院經濟博士學位。張先生自一九八八年七月開始在中國社會科學院經濟研究所工作。彼曾領導及主持多項重點國家經濟研究項目。彼在理論研究和調查的基礎上寫出了諸多論著,主要研究領域為中國經濟增長和宏觀經濟政策。

SENIOR MANAGEMENT

Mr. Lin Jining, aged 53, joined the Group in June 2018 as deputy chief financial officer and is responsible for the Group's corporate finance, accounting and treasury functions. He holds a Bachelor's degree in accounting and economic from University of Xiamen. Mr. Lin held senior management positions in different companies. He has over 25 years of experience in accounting and finance and international aviation business.

管理高層

林紀寧先生,53歲,二零一八年六月加入本公司擔任副財務總監,並負責處理本集團之企業融資、會計及財政等職務。林先生持有廈門大學會計系經濟學學士學位。在加盟本集團之前,林先生曾於多間公司擔任高級管理職務。林先生在會計財務方面、以及國際航空及相關領域業務方面擁有逾25年經驗。

CORPORATE GOVERNANCE

The Company is committed to maintaining good standards of corporate governance practices by emphasising transparency, accountability and responsibility to its shareholders.

For the year ended 31 December 2023, the Company applied the principles of, and complied with all the code provisions and, where applicable, the recommended best practices of the "Corporate Governance Code" (the "CG Code") as set out in Appendix C1 of the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules").

The Company will periodically review and improve its corporate governance practices with reference to the latest development of corporate governance.

DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted the "Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers" (the "Model Code") as set out in Appendix C3 of the Listing Rules as the Company's code of conduct regarding Directors' securities transactions. A reminder is served by the Company to each Director twice annually of the black out period that Director cannot deal in the securities and derivatives (if any) of the Company.

The Directors are required to notify the chief executive officer (who is also a Director) and receive a dated written acknowledgement before dealing in the securities and derivatives (if any) of the Company. In the case of the chief executive officer himself, he must notify the chairman and receive a dated written acknowledgement before any dealing.

企業管治

本公司致力於對其股東強調透明度、問責性 及責任性,從而保持良好的企業管治常規。

本公司於截至二零二三年十二月三十一日 止年度已實施並遵守載於聯交所證券上市 規則(「上市規則」)附錄C1的《企業管治守則》 (「企業管治守則」)的所有守則條文及(如適 用)建議最佳常規。

本公司將參考企業管治的最新發展,定期檢 討及改善其企業管治常規。

董事的證券交易

本公司已採納載於上市規則附錄C3的《上市 發行人董事進行證券交易的標準守則》(「標準 守則」)作為董事進行證券交易的行為守則。 本公司每年就禁止買賣期發出兩次通知提醒 每位董事不可買賣本公司之證券及衍生工具 (如有)。

董事進行本公司之證券及衍生工具(如有)買賣前,必須先知會行政總裁(行政總裁亦為董事),並待收到註明日期之書面確認才可進行買賣。倘為行政總裁本人,則必須先知會主席,並待收到註明日期之書面確認才可進行買賣。

Having made specific enquiry, all Directors have confirmed that they have complied with the required standard as set out in the Model Code throughout the year ended 31 December 2023.

The Company has also established a written guideline no less exacting than the Model Code for securities transactions by relevant employees (including any employee of the Company or director or employee of a subsidiary who, because of his office or employment in the Company or a subsidiary, is likely to possess inside information in relation to the securities of the Company). No incidence of non-compliance was noted by the Company.

在作出特定查詢後,所有董事確認彼等於截至二零二三年十二月三十一日止年度已遵守標準守則所載的規定。

本公司亦已制定一份不遜於標準守則的有關僱員(包括本公司任何僱員、或附屬公司的任何董事或僱員,不會利用他們因在該公司或該附屬公司的職務或工作而可能管有與本公司證券有關的內幕消息)進行證券交易的書面指引。本公司並無知悉任何違規事件。

BOARD OF DIRECTORS

The Company is governed by the Board which has the responsibility for leadership and control of the Company. The Directors are collectively responsible for promoting the success of the Company by directing and supervising the Company's affairs.

Currently, the Board comprises five executive Directors, and one non-executive Director and three independent non-executive Directors. An independent non-executive Director has appropriate professional qualifications or accounting or related financial management expertise as prescribed by the Listing Rules. 8 out of 9 Directors served the full year for the year ended 31 December 2023. The composition of the Board and the biographical details of the Directors are set out on pages 13 to 18 of this annual report. Save as disclosed in this annual report, there is no relationship (including financial, business, family or other material/relevant relationship) between Board members.

董事會

本公司由董事會管理,董事會負有領導及監控本公司之責任。董事透過集體領導及監督本公司事務,共同負責推動本公司的成功。

董事會目前由五名執行董事,一名非執行董事及三名獨立非執行董事組成。一名獨立非執行董事組成。一名獨立非執行董事具備上市規則所規定之適當的專資格或會計或相關的財務管理專長。九位董事中有八位於截至二零二三年十二月三十一日止整個年度內任職。董事會組成及董事之履歷資料載於本年報第13頁至第18頁。除本年報所披露外,董事會成員之間並無任何關係(包括財務、業務、家屬或其他重大/相關的關係)。

Notwithstanding any contractual or other terms on which any Director may be appointed or engaged at each annual general meeting, one-third of the Directors for the time being (or, if their number is not a multiple of three (3), the number nearest to but not less than one-third) shall retire from office by rotation provided that every Director shall be subject to retirement at least once every three years. The Directors to retire in every year shall be those who have been longest in office since their last election but as between persons who became Directors on the same day those to retire shall (unless they otherwise agree between themselves) be determined by lot. The retiring Directors shall be eligible for re-election. A new Director appointed by the Board after the preceding annual general meeting shall hold office only until the next following general meeting of the Company (in the case of filling a casual vacancy) or until the next following annual general meeting of the Company (in the case of an addition to the existing Board) and shall then be eligible for re-election at that meeting.

儘管在每次股東週年大會上可能有任何董事按合約條款或其他條款被委任或聘用,其時三分之一的董事(或,若董事的人數不是三(3)的倍數,則最接近但不少於三分之一的人數)須輪席退任,即每位董事至少每三年須舉任一次。每年退任的董事須為自上一次選舉,則須以抽籤方式決定(除非董事之間另有股東定)。退任董事合資格重選連任。於上屆股東週年大會後獲董事會委任之新董事,將任職至本公司下屆股東大會(如為填補空缺者)或任職至本公司下屆股東週年大會(如為增加現有董事會成員),並合資格在有關會議上重選連任。

The Nomination Committee will carefully consider the qualifications and experience of each candidate, before making evaluation and submitting its recommendations to the Board on the candidates for the appointment of new Directors, reelection of Directors and filling any vacancy in the Board. After the Board approves the proposal in relation to the nomination of candidates for Directors, the proposal will be submitted to the shareholders' general meeting for consideration and approval.

提名委員會對每位董事候選人的任職資格及 經驗作審慎考慮,負責就委任新董事、重選董 事或填補董事空缺人選作出評價,並向董事 會提交建議。董事會通過有關董事候選人的 提名議案後,提交股東大會審議批准。

The Company has adopted a board diversity policy (the "Policy") which sets out the approach to achieve and maintain diversity on the Board in order to maintaining a competitive advantage of the Board. The Company seeks to achieve board diversity through the consideration of a number of factors, including but not limited to the talents, skills, regional and industry experience, background, gender and other qualities. The Board will consider and if appropriate, set measurable objectives to implement the Policy and review such objectives to ensure their appropriateness and ascertain the progress made towards achieving those objectives. The Board will review the Policy, from time to time, to ensure its continued effectiveness. As at the date of this report, the Board consists of one female and eight male Directors. Taking into account the business model and specific needs of the Company, the Board considers that the gender diversity in respect of the Board is satisfactory. The Board will endeavour to invite more female members over time to join the Board when selecting and making recommendation on suitable candidates for Board appointments. The Board would ensure that appropriate balance of gender diversity is achieved with reference to stakeholders' expectation and international and local recommended best practices with the ultimate goal of bringing the Board to gender diversity.

本公司已採納了一份載列實現並保持董事 會成員多元化途徑的董事會成員多元化政策 (「本政策」),以保持董事會的競爭優勢。本 公司透過考慮多項因素,包括但不限於才能、 技能、地域及行業經驗、背景、性別及其他特 質,以尋求實現董事會多元化。董事會將考慮 並在適當情況下制定可計量目標以推行本政 策,並檢討該等目標以確保其合適度及確定 達標的進度。董事會將不時檢討本政策,以確 保其持續有效。於本年報日期,董事會由一名 女性董事及八名男性董事組成。經計及本公 司的業務模式及特定需要,董事會認為董事 會成員的性別多元化令人滿意。董事會在挑 選和推薦合適的董事會任命候選人時,將努 力邀請更多女性成員加入董事會。董事會將 根據利益相關者的期望以及國際和當地建議 的最佳方式,確保實現性別多樣性的適當平 衡,最終目標是使董事會實現性別多樣性。

The Group has also taken, and continues to take, steps to promote diversity at all levels of its workforce. Opportunities for employment, training and career development are equally opened to all eligible employees without discrimination. Currently, the male to female ratio in the workforce of the Group is approximately 3:1. Due to the nature of industry in which the Group operates, the industry has been in short of female talents traditionally, therefore the Board considers that the gender diversity in workforce is currently achieved and the Board will continue to take opportunities to increase the proportion of female workforce over time as and when suitable female candidates are identified.

本集團亦已採取並將繼續採取措施,以促進各級員工的多元化。所有合資格僱員均一視同仁地享有平等的就業、培訓及事業發展機會。目前,本集團員工的男女比例約為3:1。董事會認為目前已達致員工的性別多元化。由於本集團所處行業的性質,該行業歷來缺乏女性人才,因此董事會認為目前員工男女比例已實現性別多元化。當隨著時間推移,以及找到合適的女性候選人時,董事會將繼續把握機會增加女性勞動力。

The Board formulates overall strategy of the Group, monitors its financial performance and maintains effective oversight over the management. The Board members are fully committed to their roles and have acted in good faith to maximize the shareholders' value in the long run, and have aligned the Group's goals and directions with the prevailing economic and market conditions.

董事會制定本集團之整體策略,監察其財務 表現及對管理層維持有效之監督。董事會成 員盡心履行及忠誠行事,爭取股東長遠最大 利益,並使本集團之目標及方向與當前經濟 及市場狀況保持一致。

The Board is also responsible for performing the corporate governance functions under the requirements of the CG Code. The major role and functions of the Board regarding its corporate governance include:

董事會同時負責履行企業管治守則項下要求 的企業管治職能。董事會就其企業管治的主 要角色和職能,包括:

- to develop and review the Company's policies and practices on corporate governance and make recommendations to the Board;
- 1. 制定及檢討本公司的企業管治政策及 常規並向董事會提出建議;
- to review and monitor the training and continuous professional development of Directors and senior management of the Company;
- 2. 檢討及監察董事及本公司管理高層的 培訓及持續專業發展;
- to review and monitor the Company's policies and practices on compliance with legal and regulatory requirements;
- 3. 檢討及監察本公司在遵守法律及監管 規定方面的政策及常規;
- 4. to develop, review and monitor the code of conduct and compliance manual (if any) applicable to employees of the Company and Directors; and
- 4. 制定、檢討及監察本公司僱員及董事 的操守準則及合規手冊(如有);及
- 5. to review the Company's compliance with the CG Code and disclosure in this report.
- 5. 檢討本公司遵守企業管治守則的情況 及於本報告內的披露。

The following is a summary of the work of the Board in respect of corporate governance matters during the year ended 31 December 2023:

以下是董事會於截至二零二三年十二月 三十一日止年度內就企業管治事宜的工作概 要:

- performed corporate governance duties under the CG
- 1. 履行企業管治守則項下的企業管治職 責;
- 2. reviewed the Company's corporate governance policies and practices;
- 2. 檢討本公司之企業管治政策及常規;

- 3. reviewed the continuing connected transactions of the Group;
- 3. 檢討本集團之持續關連交易;
- 4. reviewed the compliance with the CG Code; and
- 4. 檢討是否遵守企業管治守則;及
- 5. reviewed the effectiveness of the risk management and internal control systems of the Company through the Audit Committee.
- 5. 透過審核委員會檢討本公司實施之風 險管理及內部監控系統是否有效。

The senior management of the Company is delegated with responsibilities in the day-to-day management and administration of the Company and makes operational and business decisions within the control and delegation framework of the Company.

按本公司之監控及授權架構,本公司管理高 層獲授權負責本公司之日常及行政管理,並 作出營運及業務上之決策。

The Company has issued formal letters of appointment for Directors setting out the key terms and conditions of their appointment.

本公司已發出訂明有關委任的主要條款及條 件的正式的董事委任書。

The Company had arranged appropriate insurance cover in respect of legal actions against its Directors and officers. The Company reviews the extent of insurance cover each year.

本公司已就因董事及高級職員所承擔之法律 責任安排適當保險,本公司每年對保險之保 障範圍進行檢討。

All Directors have access to the advice and services of the company secretary who is responsible for ensuring that board procedures, and all applicable rules and regulations, are followed; and also regularly updates the Board on governance and regulatory matters. Any Director, in the furtherance of his or her duties, may take independent professional advice in appropriate circumstances through the chairman at the expense of the Company. The availability of professional advice extends to the Audit, Nomination and Remuneration Committees.

所有董事均可獲得公司秘書的意見和服務, 公司秘書負責確保遵循董事會程序及所有適 用規則及規例;並定期就管治及法規等事宜 向董事會提供最新的信息。任何董事可在適 當的情況下透過主席尋求獨立專業意見,以 協助有關董事履行對本公司的責任,費用由 本公司支付。尋求專業意見亦適用於審核委 員會,提名委員會及薪酬委員會。

Minutes of Board meetings were taken by the company secretary and, together with any supporting Board papers, are available to all Board members. During the year ended 31 December 2023, eight Board meetings were held by the Company.

董事會會議記錄由公司秘書記存,連同任何相關的董事會文件,可供董事會所有成員查閱。於截至二零二三年十二月三十一日止年度,本公司曾舉行八次董事會會議。

Number of general

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

The attendance record of Directors at Board meetings and other Committee meetings as well as general meetings during the year ended 31 December 2023 are set out in the table below: 董事於截至二零二三年十二月三十一日止年 度內出席董事會會議及其他委員會會議以及 股東大會的記錄載於下表:

	Number of meetings or meetings attended/held 出席/舉行會議或會議次數					meetings attended/held 出席/舉行股東大會次數	
			Remuneration	Nomination	Audit		
		Board	Committee	Committee	Committee	Annual	Special
Director	董事	董事會	薪酬委員會	提名委員會	審核委員會	週年	特別
Executive Directors	<i>執行董事</i>						
Huang Yongfeng	黃勇峰 <i>(主席)</i>						
(Chairman)		8/8	_	2/2	-	1/1	0/1
Jiao Yan	焦燕	8/8	_	-	-	0/1	0/1
Yu Xiaodong	于曉東	8/8	2/2	-	-	1/1	1/1
Zhao Yang*	趙揚*	3/3	_	-	-	0/0	0/0
Li Peiyin	李培寅	8/8	_	-	-	0/1	0/1
Zhang Zhibiao#	張志標#	5/5	_	-	-	1/1	1/1
Non-executive Director	非執行董事						
Chow Wai Kam	周偉淦	8/8	-	-	-	1/1	1/1
Independent Non-executive Directors	獨立非執行董事						
Chu Yu Lin, David	朱幼麟	8/8	2/2	2/2	5/5	1/1	1/1
Li Ka Fai, David	李家暉	8/8	2/2	-	5/5	1/1	1/1
Zhang Ping	張平	8/8	-	2/2	5/5	0/1	0/1

^{*} Mr. Zhao Yang resigned on 3 April 2023.

於截至二零二三年十二月三十一日止年度內,主席與非執行董事(包括獨立非執行董事) 在沒有執行董事出席的情況下舉行了一次會議。除股東週年大會外,於二零二三年內舉行了一次股東特別大會。

[#] Mr. Zhang Zhibiao has been appointed as executive Director on 3 April 2023.

During the year ended 31 December 2023, a meeting was held by the Chairman with the Non-executive Directors (including Independent Non-executive Directors) without presence of the executive Directors. Save for the annual general meeting, one special general meeting was held during the year 2023.

^{*} 趙揚先生於二零二三年四月三日辭任。

張志標先生於二零二三年四月三日獲委任為 執行董事。

DIRECTORS' TRAINING AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT

Every newly appointed director was given a comprehensive, formal and tailored induction training to ensure that he/she is fully aware of his/her responsibilities under statute and common law, the Listing Rules, legal and other regulatory requirements.

Mr. Zhang Zhibiao was appointed as an executive Director on 3 April 2023 and he had obtained legal advice referred to in rule 3.09D of the Listing Rules on 19 April 2023, and he had confirmed that he understood his obligation as a Director.

All directors should participate in continuous professional development to develop and refresh their knowledge and skills pursuant to CG Code C.1.4. According to the records provided by the Directors, the Directors received the following training during the year 2023:

董事培訓及專業發展

每名新委任的董事獲給予全面、正式兼特為 其而設的就任須知,以確保他/她們完全知 道本身在法規及普通法、上市規則、法律及其 他監管規定下的職責。

張志標先生於二零二三年四月三日獲委任為 執行董事,並已於二零二三年四月十九日取 得上市規則第3.09D條所述的法律意見,並確 認其了解其作為董事的義務。

根據企業管治守則C.1.4條文,全體董事應持續參與專業發展,發展並更新其知識及技能。 根據董事提供的記錄,董事於二零二三年內接受以下培訓:

Type of continuous professional development programmes 持續專業發展計劃類別

Director	董事	Reading materials and updates 閱讀材料及更新資料	Attending briefing sessions/seminars 出席簡介會/研討會
Executive Directors	執行董事		
Huang Yongfeng	黃勇峰	✓	✓
Jiao Yan	焦燕	✓	✓
Yu Xiaodong	于曉東	✓	✓
Zhao Yang*	趙揚*	✓	✓
Li Peiyin	李培寅	✓	✓
Zhang Zhibiao#	張志標#	✓	✓
Non-executive Director	非執行董事		
Chow Wai Kam	周偉淦	✓	✓
Independent Non-executive Directors	獨立非執行董事		
Chu Yu Lin, David	朱幼麟	✓	✓
Li Ka Fai, David	李家暉	✓	✓
Zhang Ping	張平	✓	✓

^{*} Mr. Zhao Yang resigned on 3 April 2023.

[#] Mr. Zhang Zhibiao has been appointed as executive Director on 3 April 2023.

^{*} 趙揚先生於二零二三年四月三日辭任。

張志標先生於二零二三年四月三日獲委任為 執行董事。

CHAIRMAN AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

To ensure a balance of power and authority, the role of the chairman is separated from that of the chief executive officer. Currently, the chairman and the chief executive officer of the Company are Mr. Huang Yongfeng and Mr. Yu Xiaodong respectively.

The chairman is responsible for the leadership of the Board, ensuring the effectiveness of the Board in all aspects of its role and for setting its agenda and taking into account any matters proposed by other Directors for inclusion in the agenda. Agendas and accompanying Board papers are circulated where possible at least three days before the time of a Board meeting. The chairman is also responsible for making sure all Directors are properly briefed on issues arising at Board meetings. The chief executive officer is delegated with the authorities to manage the business of the Group in all aspects effectively.

The division of responsibilities between the chairman and the chief executive officer has been clearly established and set out in writing.

NON-EXECUTIVE DIRECTORS

The non-executive Directors bring a wide range of skills and experience to the Group. They serve the important function of providing adequate checks and balances for safeguarding the interests of shareholders and the Company as a whole. The Company had received from each of the independent non-executive Directors an annual confirmation of his independence pursuant to rule 3.13 of the Listing Rules. The Board considered that the independent non-executive Directors are independent in character and judgment and fulfill the independence guidelines set out in rule 3.13 of the Listing Rules.

The Company has entered into service agreements with Mr. Chow Wai Kam and Mr. Zhang Ping for a term of three years. The Company has entered into service agreements with Mr. Chu Yu Lin, David and Mr. Li Ka Fai, David with no specified length of service.

主席及行政總裁

為確保權力和授權分佈均衡,主席及行政總 裁的角色有獨立區分。現時本公司之主席及 行政總裁分別為黃勇峰先生及于曉東先生。

主席負責領導董事會,確保董事會各方面有效地運作及釐定董事會會議議程,並考慮將其他董事提出的議題加入議程。會議議程及隨附的董事會文件(在可能情況下)在舉行董事會議當日最少三日前傳閱。主席亦負責確保所有董事均適當知悉在董事會會議上提出的事項。行政總裁則獲授權有效地管理本集團各方面之業務。

主席及行政總裁的職責區分已清晰界定並以書面列明。

非執行董事

非執行董事為本集團帶來廣泛技能及經驗。 彼等就保障股東及本公司之整體利益上發揮 重要制衡功能。本公司已收到獨立非執行董 事們各自根據上市規則第3.13條的年度獨立 性確認書。董事會認為三名獨立非執行董事 在個性及判斷上皆為獨立,並符合上市規則 第3.13條所載的獨立性準則。

本公司與周偉淦先生及張平先生訂立為期三年的服務協議。本公司與朱幼麟先生及李家暉先生訂立服務協議,並無指定服務年限。

REMUNERATION COMMITTEE

The Remuneration Committee currently comprises one executive Director, Mr. Yu Xiaodong, and two independent non-executive Directors, namely, Mr. Chu Yu Lin, David (as chairman) and Mr. Li Ka Fai, David. The Remuneration Committee is responsible for making recommendations to the Board on the Company's policy and structure for the remuneration of Directors and senior management and on the establishment of a formal and transparent procedure for developing policy on such remuneration. The role, authority and duties of the Remuneration Committee are clearly set out in its terms of reference.

Two meetings were held during the year 2023 to review and recommend the remuneration package of all Directors to Board. The attendance of each member is set out in the table above under section headed "BOARD OF DIRECTORS".

The primary goal of the remuneration policy on executive remuneration packages is to enable the Company to retain and motivate executive Directors by linking their compensation with performance as measured against corporate objectives. Under the policy, no director or any of his associates is allowed in deciding his own remuneration. During the year 2023, the Remuneration Committee has adopted the model "to determine, with delegated responsibility, the remuneration packages of individual executive directors and senior management".

薪酬委員會

薪酬委員會目前由一名執行董事(于曉東先生)及兩名獨立非執行董事(朱幼麟先生擔任主席及李家暉先生)組成。薪酬委員會的職責包括向董事會就有關本公司董事及管理高層之薪酬政策及架構、以及就制訂有關薪酬政策而建立之正規且具透明度的程序提供建議。薪酬委員會的角色、權限及職責已清晰地載於其職權範圍內。

於二零二三年內,薪酬委員會舉行了二次會議,檢視及向董事會建議所有董事之薪酬待遇。各成員之出席記錄載於上述「董事會」項下的出席表內。

行政人員薪酬政策之主要目的是透過把執行董事的待遇與按企業目標量度的表現掛鈎,藉此挽留及勉勵本公司執行董事。根據薪酬政策,任何董事或其任何聯繫人不得參與釐定其自身的薪酬。於二零二三年內,薪酬委員會已採納了《獲董事會轉授責任,釐定個別執行董事及高級管理人員的薪酬待遇》的模式。

Details of remuneration of members of senior management of the Company by band for the year ended 31 December 2023 are set out below: 截至二零二三年十二月三十一日止年度,本公司管理高層之酬金等級載列如下:

Number of individuals

Remuneration 酬金 人數

HK\$1,000,000 to HK\$2,000,000

1,000,000港元至2,000,000港元

1

Details of Directors' remuneration and the five highest paid employees as required to be disclosed pursuant to Appendix D2 to the Listing Rules are set out in notes 8 and 9 to the financial statements respectively. 根據上市規則附錄D2之披露要求,董事酬金 及五名最高薪僱員之詳情分別載於財務報表 附註8及9。

AUDIT COMMITTEE

The Company has an Audit Committee which was established in compliance with rule 3.21 of the Listing Rules for the purposes of reviewing and providing supervision over the Group's financial reporting process, risk management and internal control systems and the effectiveness of the Company's internal audit function. It currently comprises three independent non-executive Directors, namely Mr. Chu Yu Lin, David (as chairman), Mr. Li Ka Fai, David and Mr. Zhang Ping. The Audit Committee met five times during the year 2023 to assess the ability of external auditor and review the interim and final results, the interim and annual reports, the external auditor's engagement letter and fee, the risk management and internal control systems of the Group, the effectiveness of the Group's internal audit function and the continuing connected transactions. The attendance of each member is set out in the table above under the section headed "BOARD OF DIRECTORS". The duties of the Audit Committee are clearly set out in its terms of reference.

Full minutes of meetings are kept and sent to all members of the Board. Matters raised at the meetings were reported back to the Board so that due consideration was given as to the action to be taken.

審核委員會

相關會議的全部記錄已備存,並發送予董事會所有成員。在會議上提出的事項均已匯報董事會,以便及時考慮所需行動。

NOMINATION COMMITTEE

The Company has a Nomination Committee which was established in compliance with rule 3.27A of the Listing Rules and code provisions B.3.1 to B.3.4 of the CG Code for the purposes of reviewing the structure, size and composition (including skills, knowledge and experience) of the Board and making recommendations to the Board regarding any proposed changes, identifying candidates with suitable qualifications as directors, selecting and making recommendations to the Board, assessing the independence of independent nonexecutive Directors, and making recommendations to the Board on matters relating to the appointment or re-appointment of Directors and succession planning for Directors. It currently comprises one executive Director, Mr. Huang Yongfeng, and two independent non-executive Directors, namely, Mr. Zhang Ping (as chairman) and Mr. Chu Yu Lin, David. The duties of the Nomination Committee are clearly set out in its terms of reference.

Two meetings were held during the year 2023 to review the structure, size and composition of the Board, assess the independence of independent non-executive Directors and making recommendations to the Board regarding appointment or re-appointment of Directors and succession planning for Directors. The attendance of each member is set out in the table above under the section headed "BOARD OF DIRECTORS".

提名委員會

本公司已根據上市規則第3.27A條規定及企業管治守則守則條文第B.3.1至B.3.4條規定設立提名委員會,以檢討董事會的架構、人數及組成(包括技能,知識及經驗方面),並就任何適議變動向董事會提出建議、物色具備合適資格擔任董事的人士,並挑選有關人士出合適董事並就此向董事會提出建議、評估獨立性及就董事委任或重新会員會現由一名執行董事(黃明在建建,是名委員會現由一名執行董事(黃明在生)及兩名獨立非執行董事(張平先生擔任主席及朱幼麟先生)組成。提名委員會的職責已清晰地載於其職權範圍內。

提名委員會於二零二三年內曾舉行兩次會議,以檢討董事會的架構、人數及組成,評估獨立非執行董事的獨立性及就董事委任或重新委任以及董事繼任計劃相關的事宜向董事會提出建議。各成員之出席記錄載於上述「董事會」項下的出席表內。

BOARD NOMINATION POLICY

The Nomination Committee shall endeavor to find individuals of high integrity who have a solid record of accomplishment in their chosen fields and who possess the qualifications, qualities and skills to effectively represent the best interests of the Group and its shareholders. Candidates will be selected for their ability to exercise good judgment, and to provide practical insights and diverse perspectives. Candidates also will be assessed in the context of the then-current composition of the Board, the operating requirements of the Group. In conducting this assessment, the Nomination Committee will, in connection with its assessment and recommendation of candidates for director, consider diversity (including, but not limited to, gender, race, ethnicity, age, experience and skills) and such other factors as it deems appropriate given the then current and anticipated future needs of the Board and the Company, and to maintain a balance of perspectives, qualifications, qualities and skills on the Board.

The Nomination Committee considered the following qualifications at a minimum to be required of any Board members in recommending to the Board potential new board members, or the continued service of existing members:

- the highest professional and personal ethics;
- broad experience in business;
- ability to provide insights and practical wisdom based on their experience and expertise;
- commitment to enhancing shareholder value;
- sufficient time to effectively carry out their duties;
- compliance with legal and regulatory requirements; and
- ability to develop a good working relationship with other Board members and contribute to the Board's working relationship with senior management of the Group.

董事提名政策

提名委員會應努力尋找具有高度誠信及事業 成就的人士,並具備專業的資格,素質和技 能,能為本集團及股東爭取最佳的利益。被選 中的候選人具備能力做出良好的判斷,並提 中的候選人具備能力做出良好的判斷,並提 會根據當時的董事會組成及本集團的營運 或對候選人進行評估。此外,提名委員會會求 數樣性因素(包括但不限於性別,種族, 經驗和技能)及其他因素,其中包括 董事會和本公司當前和預期的未來需求, 保持在董事會中的觀點,資格,質量和技能的 平衡。

提名委員會認為董事會成員向董事會推薦新 董事會成員時,或現有的董事會成員時,至少 需要具備以下資格:

- 高尚的職業道德和個人道德;
- 廣泛的商業經驗;
- 根據他們的經驗和知識提供專業的見解和實踐智慧;
- 致力於提高股東的價值;
- 有足夠的時間有效履行職責;
- 遵守法律和監管要求;及
- 能夠與其他董事會成員建立良好的工作關係,並有助董事會與本集團的管理層建立工作關係。

AUDITORS' REMUNERATION

Ernst & Young are the auditors of the Group. The services provided by them include audit and non-audit. Fees for auditing and non-auditing (including interim review and other professional services) services for the year ended 31 December 2023 amount to HK\$3,500,000 and HK\$1,651,000 respectively.

FINANCIAL REPORTING

The Directors are responsible for monitoring the preparation of financial statements of each financial period and ensuring those financial statements provide a true and fair view of the state of affairs of the Group and of the results and cash flow for the relevant financial period. In preparing the financial statements, the Directors have selected appropriate accounting policies and applied them consistently, adopted Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, made a prudent and reasonable judgment and estimation, and, prepared the financial statements on a going concern basis.

The Company has timely announced and published its financial results in accordance with the requirements of the Listing Rules.

The auditors are responsible for forming an independent opinion, based on their audit, on those financial statements and to report their opinion solely to the shareholders of the Company, as a body, in accordance with Section 90 of the Companies Act 1981 of Bermuda (the "Companies Act"), and for no other purpose.

A statement by the auditors about their reporting responsibilities is set out in the Independent Auditors' Report of this annual report.

核數師酬金

安永會計師事務所乃本集團之核數師。彼等 所提供之服務包括審核及非審核。截至二零 二三年十二月三十一日止年度,審核及非審核 (包括中期審閱及其他專業服務)服務費用分 別為3,500,000港元及1,651,000港元。

財務申報

董事負責監督擬備每個財政期間之財務報表,使該財務報表能真實而中肯地反映本集團於該有關財政期間之業務狀況、業績及現金流量表現。在擬備該等財務報表時,董事已選擇及貫徹採用合適的會計政策;採納香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則;及作出審慎合理判斷及估計,並按持續經營基準擬備財務報表。

本公司已按上市規則規定適時公告及發佈其 財務業績。

核數師的責任乃根據彼等審核工作的結果, 對該等財務報表作出獨立意見,並根據百慕 達公司法一九八一(「公司法」)第90條僅為本 公司全體股東報告,而不作任何其他用涂。

核數師就其申報責任而作出的聲明載於本年 報獨立核數師報告書內。

RISK MANAGEMENT AND INTERNAL CONTROL

The Board has overall responsibility for the Group's risk management and internal control systems and for reviewing their effectiveness through the Audit Committee. These systems are designed to manage rather than eliminate the risk of failure to achieve business objectives, and can only provide reasonable and not absolute assurance against material misstatement, losses or fraud. Procedures have been designed for safeguarding assets against unauthorized use or disposition, for maintaining proper accounting records; and for the reliability of financial information used within the business or for publication. Procedures have also been designed for compliance of applicable laws, rules and regulations.

Reviews of the adequacy and effectiveness of the Group's risk management and internal control systems covering all material controls, including financial, operational and compliance controls, were conducted by the internal audit section of the Group from time to time. The results and recommendations were reported to the Audit Committee and thereafter to the Board. The adequacy of resources, staff qualifications and experience, training programmes and budget of the Group's accounting, internal audit and financial reporting functions had also been reviewed by the Board and Audit Committee. During the year ended 31 December 2023, internal audit section of the Group evaluated the effectiveness and adequacy of the Group's risk management and internal control systems by adopting an integrated risk assessment approach, and the review report was presented to the Audit Committee and the Board for review in March 2024. No material deficiency was identified. Improvements in internal control and risk management measures to enhance the risk management and internal control systems of the Group and to mitigate risks of the Group will be adopted by The Board. The Board considered that the Group's risk management and internal control systems were adequate and effective and the Company had complied with the provisions on risk management and internal control of the CG Code. The Board confirms that systems and procedures are in place to identify, control and report on significant risks involved in achieving the Company's strategic objectives. Exposures to these risks are monitored by the Board with the support of Audit Committee, internal audit section and senior management.

風險管理及內部監控

董事會對於本集團的風險管理及內部監控系統負有整體責任,並透過審核委員會對其有效程度進行檢討。該等系統旨在管理而非消除未能達成業務目標的風險,而且只能就不會有重大的失實陳述、損失或詐騙作出合理而非絕對的保證。就保障資產免受非法使用或處置、保存妥善會計記錄以及提供可能出應步驟。同時亦已設計出相應步驟確保適用的法例、規則及法規得以遵守。

本集團的內部審核部門不時就本集團的風險 管理及內部監控系統的足夠性及有效性進行 檢討。有關檢討涵蓋所有重要監控,包括財務 監控、營運監控及合規監控。相關結果及建議 已向審核委員會報告;及後向董事會報告。 董事會及審核委員會亦審閱本集團在會計、 內部審核及財務匯報職能方面的資源充足 性、員工資歷及經驗,以及員工所接受的培訓 課程及有關預算的足夠性。於截至二零二三 年十二月三十一日止年度內,本集團的內部 審核部門通過綜合風險評估方法評估本集團 的風險管理及內部監控系統的有效性及足夠 性,評估報告於二零二四年三月呈交審核委 員會及董事會審閱。本公司並無發現重大缺 點。董事會會按照評估報告建議改進內部監 控及風險管理以提升本集團的風險管理及內 部監控系統及降低本集團之風險,同時認為 本竹集團的風險管理及內部監控系統是足夠 及有效的,同時本公司也遵守了企業管治守 則關於風險管理及內部監控的條文。董事會 確認該系統和程序能就實現本公司戰略目標 而可能涉及的重大風險進行辨識、監控和作 出報告。董事會在審核委員會、內部審核部門 及管理高層的支持下監督該些風險。

Annual Report 2023 二零二三年年報

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

The Company has implemented Corporate Disclosure Policy, which set out the reporting procedures for the handling and dissemination of inside information.

本公司已經實施企業信息披露政策,其中規定了對內幕消息的處理發發佈的報告程序。

COMPANY SECRETARY

Mr. Kwok Chi Ho, the company secretary of the Company, is an employee of the Company and responsible directly to the Board. He has complied with all the qualification, experience and training requirement under the Listing Rules.

The company secretary reports to the chairman and the chief executive officer of the Company.

公司秘書

公司秘書郭致豪先生是本公司僱員,並直接 向董事會負責。郭先生一直遵守上市規則項 下所有的資歷,經驗及培訓要求。

公司秘書向本公司主席及行政總裁匯報。

INVESTOR RELATIONS

The updated memorandum of association and bye-laws of the Company had been posted on the Company's website at www.cath.com.hk and the Stock Exchange's designated website at www.hkexnews.hk. During the year 2023, there was no change in the amended and restated memorandum of association and bye-laws of the Company.

投資者關係

本公司最新的組織大綱及細則已登載於本公司網頁www.cath.com.hk及聯交所指定網頁www.hkexnews.hk。於二零二三年內,本公司經修訂及重列的組織大綱及細則並無變動。

SHAREHOLDERS' RIGHTS

Convening of a special general meeting by shareholders

Pursuant to the bye-laws of the Company and the Companies Act, the Board shall, on the requisition of shareholders holding at the date of the deposit of the requisition not less than one-tenth of such of the paid-up capital of the Company as at the date of the deposit carries the right of voting at general meetings of the Company, forthwith proceed duly to convene a special general meeting of the Company.

The requisition must state the purposes of the meeting, and must be signed by the requisitionists and deposited at the registered office of the Company (the "Registered Office"), which is presently situated at Victoria Place, 5th Floor, 31 Victoria Street, Hamilton HM 10, Bermuda, and may consist of several documents in like form each signed by one or more requisitionists.

股東權利

股東召開股東特別大會

根據本公司細則及公司法,於持有可於本公司股東大會投票之已繳足股本不少於十分之一之股東遞交呈請書當日,董事會須隨即召開股東特別大會。

呈請書必須列明會議目的,並必須由呈請人 簽署及遞交本公司註冊辦事處(「註冊辦事 處」,現時地址為Victoria Place, 5th Floor, 31 Victoria Street, Hamilton HM 10, Bermuda), 而呈請書可由若干相同格式之文件組成,而 每份文件均由一名或以上呈請人簽署。

If the Board does not within twenty-one days from the date of the deposit of the requisition proceed duly to convene a meeting, the requisitionists, or any of them representing more than one half of the total voting rights of all of them, may themselves convene a meeting, but any meeting so convened shall not be held after the expiration of three months from the said date.

倘董事會並無於呈請人遞交呈請書當日起 二十一日內隨即召開會議,則呈請人(或其中 代表全體呈請人總表決權半數以上之任何人 士)可自行召開會議,惟按此方式召開之任何 會議不得於遞交呈請書當日起計三個月屆滿 後舉行。

Procedures for putting forward proposals at shareholders' meetings

Pursuant to the Companies Act, either any number of shareholders representing not less than one-twentieth of the total voting rights of all the shareholders having at the date of the requisition a right to vote at the meeting to which the requisition relates; or not less than one hundred shareholders, can request the Company in writing to (a) give to shareholders entitled to receive notice of the next annual general meeting notice of any resolution which may properly be moved and is intended to be moved at that meeting; and (b) circulate to shareholders entitled to have notice of any general meeting sent to them any statement of not more than one thousand words with respect to the matter referred to in any proposed resolution or the business to be dealt with at that meeting.

The requisition signed by all the requisitionists must be deposited at the Registered Office with a sum reasonably sufficient to meet the Company's relevant expenses, not less than six weeks before the meeting in the case of a requisition requiring notice of a resolution; and not less than one week before the meeting in the case of any other requisition. Provided that if, an annual general meeting is called for a date six weeks or less after the requisition has been deposited, the requisition though not deposited within the time required shall be deemed to have been properly deposited for the purposes thereof.

於股東大會上提呈議案之程序

根據公司法,任何股東數目代表不少於該呈請書提出當日有權於會議上投票之所有股東之總投票權二十分之一;或不少於一百名股東,可向本公司提交書面要求:(a)向有權接收下一屆股東週年大會通告之股東發出通告,以告知任何可能於該會議上正式動議及擬於該會議上動議之決議案;及(b)向有權獲送任何股東大會通告之股東傳閱不超過一千之陳述書,以告知於該會議上提呈之任何建議決議案所述事宜或將處理之事項。

由所有呈請人簽署之呈請書,必須在不少於(倘為要求通知決議案之呈請書)會議舉行前六週或(倘為任何其他呈請書)會議舉行前一週,遞交到註冊辦事處,並須支付足以彌補本公司相關開支之款項。惟倘在遞交呈請書後六週或較短期間內之某一日召開股東週年大會,則該呈請書雖未有在規定時間內遞交,就此而言亦將被視為已妥為遞交。

Annual Report 2023 二零二三年年報

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

Procedures for shareholders to propose a person for election as a Director

Regarding the procedures for proposing a person for election as a Director, please refer to the procedures made available under section Corporate Governance of the Company's website at www.cath.com.hk.

Procedures for directing shareholder's enquiries to the Board

Shareholders may at any time send their enquiries and concerns to the Board in writing through the Company Secretary whose contact details are as follows:

Unit B, 15th Floor, United Centre 95 Queensway, Hong Kong Fax: (852) 2915 0867

Shareholders may also make enquiries with the Board at general meetings of the Company.

COMMUNICATION WITH SHAREHOLDERS

The Company is committed to fair disclosure, comprehensive and transparent reporting. Effective communication with shareholders has always been one of the Company's priorities. Information in relation to the Group is disseminated to shareholders in a timely manner through various formal channels, which include interim and annual reports, announcements and circulars.

The Company has established a shareholders' communication policy which is subject to review on a regular basis to ensure its effectiveness.

股東提名候選董事之程序

關於提名候選董事之程序,請參閱本公司網頁www.cath.com.hk企業管治項下之程序。

股東向董事會作出查詢之程序

股東可隨時以書面形式透過公司秘書轉遞其 查詢及問題予董事會。公司秘書之聯絡詳情 如下:

香港金鐘道95號 統一中心15樓B室 傳真:(852) 2915 0867

股東亦可在本公司之股東大會上向董事會作 出查詢。

與股東的溝通

本公司致力於公平披露、綜合及透明的報告。 本公司一向高度重視與股東之間的有效溝 通。有關本集團之資料,已透過各種正式渠道 及時向股東發佈,包括中期報告及年報、公告 以及通函。

本公司已制定一份股東通訊政策並對該政策定期作出檢討以確保其成效。

CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

General meetings of the Company provide good opportunities for direct communications between the Board and its shareholders. The Chairman of the Board, all other Directors and senior management endeavor to attend any general meeting of the Company and answer queries from shareholders. Separate resolution is proposed for each issue by the chairman of the meeting at each general meeting. Notice of general meeting is served together with the circular to the shareholders at least twenty clear business days or twenty-one clear days, whichever is the longer, before an annual general meeting and at least ten clear business days or twenty-one clear days, whichever is the longer, before a meeting called for passing of a special resolution, and, at least ten clear business days or fourteen clear days, whichever is the longer, before a meeting other than an annual general meeting or a meeting for the passing of a special resolution.

Detailed procedures for conducting a poll are to be explained by the chairman of the meeting at the commencement of the general meeting. Any questions raised from shareholders regarding voting by way of a poll may also be answered by the chairman of the meeting. 以投票方式進行表決的詳細程序於股東大會 開始時由會議主席說明,而股東就有關以投 票方式表決提出的任何提問亦可由會議主席 回答。

The 2023 annual general meeting of the Company was held on 29 May 2023. At the meeting, a separate resolution was proposed by the chairman of the meeting in respect of each separate issue, including re-election of retiring directors, and voted by way of poll. The Company announced the results of the poll in the manner prescribed under the Listing Rules. All Directors except for two executive Directors and an independent non-executive Director, the chairman of the Audit Committee and Remuneration Committee, a member of the Audit Committee and Remuneration Committee and a member of Nomination Committee, attended the 2023 annual general meeting and had effective communications with shareholders.

本公司二零二三年股東週年大會已於二零二三年五月二十九日舉行。在會議上,會議主席就各項個別議題提呈個別決議案(包括重選退任董事),並以投票方式表決。本公司已根據上市規則規定的方式公告投票結果。除兩位執行董事及一位獨立非執行董事外,所有董事,審核委員會兼薪酬委員會主席,一名審員會成員出席二零二三年股東週年大會並與股東有效溝通。

DIRECTORS' STATEMENT

The Group is pleased to present this environmental, social and governance ("ESG") report, which describes our EGS development and performance in 2023, to respond to stakeholders' expectations and concerns about the Group's sustainable development.

The Board of Directors assumes the responsibility for the sustainable development of the Group, and leads the Group to undertake social responsibility. The Board consists of both male and female directors to represent diversity. The board diversity policy of the Group includes age and gender as key diversity considerations in the appointment of directors. The Board firmly believes that measures such as reducing emissions, making good use of resources, addressing climate change, improving occupational safety and health, strengthening development and training, and advocating operations with integrity will help the Group achieve its established mission and objectives. The Board is of the view that taking ESG management seriously could help build a green corporate image, promote sustainable business development, increase company revenue, facilitate community development, and give back to society. The Board considers that strengthened staff training, improved equipment and facilities as well as enhanced environmental support at the operating site will contribute to continuous progress.

The Chairman exercises leadership and supervisory responsibilities, and a dedicated ESG working group composed of senior officers organises various departments to implement ESG strategies and reviews the Group's sustainability goals and strategies, regulatory performance, ESG reports, etc. The Board will actively participate in relevant training to understand the latest developments in ESG issues, and consider inviting relevant experts to participate in board meetings, if applicable, to help the Board gain relevant experience. The Board has adopted a number of approaches to reinforce the ESG governance structure, including having the Audit Committee take on additional responsibilities. We have established working groups within our primary operating units to set ESG goals and regularly review the effectiveness of the plans. The working groups report to the Board biannually or annually. By formulating strategies, the Board gives clear guidance to the operating units on plans and goals, and regularly reviews the effectiveness of the plans. The Board regularly examines strategies and plans, and reviews the ESG report to ensure that the Group's development and disclosure standards meet the expectations of stakeholders.

董事聲明

本集團欣然呈交環境、社會及管治("ESG")報告,報告旨在闡述我們於二零二三年度在ESG各方面的發展和表現,以回應持份者對本集團的可持續發展的期望和關注。

董事會局負起本集團的可持續發展的責任,帶領集團履行社會責任。董事會成員包括的電子、以體現多元管治。本集團的包括,以體現多元管治。本集團的一人性對事會多樣性政策中反映了年齡及性別事。在命中的關鍵多元化考慮因素。變化的事任命中的關鍵多元化考慮因素。變化。對重數,如強發展及培訓以既可以發展,對重數,以及促進社區發展,回饋社會。對於人口,以及促進社區發展,回饋社會。以為如強員工培訓、改善的環境配套的環境配套的對方。以為如強員工培訓、改善的環境配套的環境配套的對方。

主席行使領導和監督職責,通過由高級管理 人員組成的特派ESG工作小組組織各部門執 行ESG戰略,審視集團的可持續發展目標及戰 略、監管表現、審核集團ESG報告等。董事會 會積極參與相關培訓以了解ESG議題的最新 發展, 並在適用的情況下董事會會考慮邀請 相關專家參與董事會,加強現有董事會的相 關經驗。董事會已採用多個方法加強ESG治理 架構,包括由審核委員會擔當額外責任。我們 的主要營運單位已有工作小組制定ESG目標 並定期檢討計劃的成效,工作小組會每半年 至一年向董事會報告彙報。董事會通過訂立 策略,讓營運單位有明確方向制定計劃及目 標,並且定期檢討計劃的成效。董事會定期檢 討策略及計劃,審閱ESG報告確保集團的發展 方向及披露水準符合持份者的期望。

ESG-related risk management is critical to the Board. Through communication with different stakeholders and comprehensive understanding of our business, the Board has made a basic assessment of all relevant risks and considered incorporating relevant risks into its risk management and internal control systems to promote comprehensive risk management within the Group. In particular, the Group pays great attention to risks related to occupational safety and health, employment equality and diversity, employment system and employee training, health and safety protection of products for customers, quality control of production materials, operations with integrity, and climate change adaptability. In terms of addressing climate change, the Group believes that climate change may lead to infrastructure damage caused by extreme weather events such as super typhoons. At the policy and legal level, the Group may need to allocate time and resources to deal with revised laws and regulations on climate change. At the scientific and technological level, the Group may face the challenge of accelerating technological upgrading to cope with the trend of climate change.

ESG相關範疇的風險管理對董事會至關重要。 董事會通過與不同利益相關者的溝通以及對 業務的廣泛了解,我們已就各相關風險作出 基本評估,並考慮將相關風險納入風險管理 和內部控制體系,促進集團內部的綜合風險 管理。集團尤為注視職業安全及健康、平等和 多元化僱傭環境、雇傭制度及員工培訓、產品 對客戶的健康與安全保障、生產材料的質量 控制、廉潔營運、以及強化氣候變化應變能力 等風險。在氣候變化應變能力方面,集團認為 氣候變化可能引致極端天氣事件如超強颱風 造成設施破壞。在政策與法律層面上,集團可 能需要投放時間資源應對針對氣候變化而變 更的法律法規。在科技層面上,集團可能面對 加快技術提升以應對氣候變化趨勢帶來的挑 戰。

The Board believes that our focus on product quality, proper management of relevant supply chain risks and assurance of occupational health and safety are particularly beneficial for the Group to achieve its goal of establishing an excellent corporate image. Therefore, the Group regularly assesses our product quality and occupational safety statistics against predetermined goals, as these goals and assessments are effective indicators of production capacity and operational control.

董事會相信,專注於產品質量及妥善管理其相關的供應鏈風險,並確保職業健康與安全,特別有助於本集團實現樹立卓越企業形象的目標。因此,本集團會根據預定目標定期評估我們的產品品質和職業安全統計數據,因為這些目標和評估是反映生產能力和營運控制的有效指標。

As the society is building a consensus on sustainable development, the Group will respond more quickly to address market changes and demands. Looking back at the past year, the Group's environmental performance was well recognised by the market, bringing opportunities to increase market share. Looking ahead, high energy prices, carbon taxes, the development of green technology, and the acceleration of digital operations and customer interaction will all affect the Group's ESG strategy and goals for the coming year. However, the Group holds a firm belief that practicing ESG management will help us achieve net-zero transition in business operations and steadily move toward an environment-friendly economy.

隨著社會對邁向可持續發展有更一致的共識,本集團會更迅速地滿足市場的變化及需求。回顧過去一年,本集團的環保表現得到市場認可,帶來增加市場份額的機會。展望未來,能源價格高企、碳稅、綠色科技的發展以及數位化運營和客戶互動的加快都會影響集團來年的ESG策略及目標,然而本集團深信踐行ESG管理能有助我們對業務營運的淨零轉型,穩步向環境友好型經濟邁進。

ABOUT THIS REPORT

The Group is pleased to present this environmental, social and governance report (the "ESG Report"), which details the Group's policies, measures, and performance on environmental, social and governance issues. By reporting to stakeholders, the Group has disclosed its measures and performance on sustainable development issues in a transparent manner and increased public confidence, helping stakeholders better understand the Group's sustainability progress and development direction at the same time.

SCOPE OF REPORTING

This ESG report specifies the Group's environmental, social and governance performance for the fiscal year 2023 (1 January to 31 December 2023), which is consistent with that of the annual report of the Group. The Group planned and prepared this report based on the materiality principle. Unless otherwise stated, this report covers the general aviation aircraft piston engine business in the United States which represents the majority of the Group's environmental and social impact.

關於本報告

本集團欣然提呈本環境、社會及管治報告(下稱「ESG報告」)。本ESG報告詳列本集團在環境、社會及管治方面的政策、措施和績效。透過與持份者匯報,讓本集團以透明及公開的方式披露本集團在可持續發展議題上的措施和表現,以增加持份者對本集團的信心,並進一步了解本集團於可持續發展議題的進程和發展方向。

報告範圍

本ESG報告的時間範圍為二零二三年財政年度 (二零二三年一月一日至十二月三十一日), 與本集團年報的時間一致。本集團基於重要 性原則規劃和編撰此報告,除非另有說明,本 報告涵蓋了位於美國之通用航空飛機活塞發 動機業務,代表本集團大部分的環境和社會 方面的影響。

ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE GUIDELINES AND REPORTING

The Group's environmental, social and governance guidelines are designed to continually improve the transparency and responsibility of information disclosure. Therefore, the ESG Report is released annually by the Group for public review. In addition, the Group is committed to creating long-term value for stakeholders in line with the interest of the environment in which it operates, while driving the business growth and sustainable development of the Group. As such, the Group has formulated its sustainable development policies which cover the Group's activities in the environmental, employment, business integrity, and social aspects. The Group will strive to incorporate such principles into its practice and governance, and is committed to contributing to the sustainable development of society and the environment.

The Board is responsible for reviewing and assessing the Group's environmental, social and governance risks. The Board strives to contribute to sustainability. By formulating well-defined environmental, social and governance policies, the Board can identify and mitigate relevant risks, and ensure the solid implementation of relevant policies and guidelines.

環境、社會及管治方針與報告

本集團以持續地提升有關披露透明度和責任 作為環境、社會及管治方針,因而每年發佈 ESG報告供各界隨時查閱。此外,本集團矢 志為持份者締造符合所在環境利益的長遠價 值,推動本集團業務增長及可持續發展。本集 團依此訂立可持續發展政策,該政策涵蓋本 集團於環境、僱傭、商業誠信、及社區等各個 領域。本集團會努力將該等原則融合於本集 團實踐及管治之中,致力為社會及環境之可 持續發展作出貢獻。

董事會負責檢視及評估本集團有關環境、社會及管治的風險。董事會致力為可持續發展作出貢獻,透過制訂明確的環境、社會及管治政策,釐定及緩減有關風險,並確保所有政策和方針得以穩妥實行。

BASIS OF PREPARATION

This report is prepared and presented with reference to the Environmental, Social and Governance (ESG) Reporting Guide set out in Appendix 27 to the Listing Rules:

- Materiality: the threshold at which ESG issues become sufficiently important to investors and other stakeholders that they should be reported. Accordingly, this report covers the principal business of the Group.
- 2. **Quantitative:** KPIs need to be measurable and meaningful comparisons shall be made where appropriate. The purpose and impact of such indicators shall be explained. Accordingly, KPIs are presented in this report pursuant to the reporting guide.
- 3. **Balance:** this report should provide an unbiased picture of the Group's ESG performance. The report should avoid selection, omission, or presentation format that may inappropriately influence a decision or judgment by the report reader.
- 4. **Consistency:** this report uses consistent methodologies to allow for meaningful comparisons of ESG data over time. Any changes to the statistical methods used should also be stated in the report.

編制基準

本報告根據上市規則附錄二十七對《環境、社會及管治報告指引》的要求編撰及呈列相關資料:

- 1. **重要性:**當環境、社會及管治的相關事宜會對投資者及其他關聯方產生重要影響時,本報告須作出彙報,本報告因而涵蓋本集團的主要業務作為報告範圍。
- 2. **量化:**如有訂立關鍵績效指標,該指標 須可予以計量並於適當情況下作出有 效對比,而所訂立的指標亦須闡述其 目的及影響。本報告因而依據報告指 引呈列各項關鍵績效指標。
- 3. **平衡:**本報告須不偏不倚地呈報本集 團在環境、社會及管治方面的表現,以 及避免不恰當地誤導讀者決策或判斷 的選擇、遺漏或呈報格式。
- 4. 一致性:本報告使用一致的披露統計方法,使相關數據日後可作有意義的比較。若統計方法於日後有所變更,亦須在報告中注明。

STAKEHOLDERS PARTICIPATION AND MATERIALITY ASSESSMENT

Feedback from stakeholders not only helps the Group comprehensively and impartially evaluate its ESG performance, but also enables the Group to continuously improve its performance based on the feedback. As such, the Group regularly communicates with stakeholders in an open, honest and proactive manner through a variety of channels, including interim reports, annual reports, announcements and circulars. During the reporting period, the Group continued to maintain an open dialogue with stakeholders to review and update the areas identified as important to the Group's business operations. This can help the Group develop sustainability plans in line with its business strategy.

Stakeholder engagement and materiality assessment are among the key reporting principles for preparing a quality ESG report. Therefore, the Group determines the topics of business importance through stakeholder engagement and materiality assessment, and accordingly gives them priority in the relevant section of the report.

The Group conducted an online stakeholder survey from November to December 2023 and invited external stakeholders such as customers, regulators, distributors and suppliers as well as internal stakeholders including the Group's directors and employees spanning from senior management, middle management and general employees to participate in the survey to rate the reporting issues set out in the Environmental, Social and Governance Reporting Guide according to their perceived materiality to the Group or the stakeholder groups they represent.

The materiality of each reporting issue was then determined by consolidating the materiality levels rated by all the participants. The materiality rating for each stakeholder category is the average of all respondents within that stakeholder category. The overall materiality rating across multiple stakeholder categories is the average of the materiality ratings for each category. As there are no updated responses from customers and suppliers in this year's survey, the valid responses from the previous survey are retained.

持份者參與及重要性評估

持份者的反饋不僅有助本集團全面和中肯地評估自身的ESG表現,同時亦讓本集團以此為依據,持續改善表現。本集團因此通過不者超近以公開、誠實及積極的態度與持份者告別放及定期的溝通,當中包括中期報告及年報、公告以及通函等。報告期內,本集團繼續與持份者保持開放的對話,以檢視及更新已識別為對本集團業務而言屬重要的範疇,有助於制定切合業務策略的可持續發展工作。

持份者參與及重要性評估是準備高質量ESG報告的主要報告原則之一。因此,集團通過持份者參與和重要性評估確定哪些議題對其業務具有重要意義,並相應地在報告中對相關內容進行優先處理。

集團於二零二三年十一至十二月開展了持份 者參與在線調查,邀請了客戶、監管單位、分 銷商、供應商等外部持份者,以及集團董事、 員工包括高級管理人員、中級管理人員和普 通員工等內部持份者參與調查,根據他們認 為這些議題對集團或他們所代表的持份者群 體的重要性,對環境、社會及管治指引中規定 的報告議題進行評級。

然後通過匯總所有參與者給出的重要性程度 來確定每個報告議題的重要性。 每個持份者 類別的重要性等級是該持份者類別內所有受 訪者的平均值。橫跨多個持份者類別的整體 重要性等級則是每個類別重要性等級的平均 值。由於今年的調查客戶和供應商未有更新 的回應,因此保留了上一次調查的有效回覆。

To clearly illustrate the results, a materiality matrix containing the materiality ratings on each issue as rated by the Group's directors and other stakeholders, including employees and external stakeholders, is shown below. The materiality matrix clearly illustrates the results by classifying the materiality ratings (from 1 to 5) of the Group's directors and other stakeholders on each issue. The issues at the top right of the materiality matrix are considered as important by the Group's directors and other stakeholders.

為清楚地說明結果,下文會以一個重要性矩 陣來將集團董事和其他持份者(包括員工和外 部持份者)對各個議題所給予的重要性等級放 在其中。重要性矩陣通過將每個議題的重要 性等級(從1到5)對集團董事和所有其他持份 者進行劃分,以清楚地說明結果。位於重要性 矩陣右上角的議題被本集團董事和其他持份 者視為重要。

Materiality matrix 重要性矩陣



Note: Since all survey results for materiality are above 3.0, in order to present the relative distribution of issues more clearly, the blank part below 3.0 is not shown in the above figure.

因調查結果全數位處3分以上,為更清晰呈現各議題的相對分佈,上圖不呈現3分以下的空白部份。

註:

Indicator 標示:

	A1 Emissions 排放物	•	A3 The Environment and Natural Resources 環境和自然資源
	A2 Use of Resources 資源使用		A4 Climate Change 氣候變化
	B1 Employment 僱傭		B5 Supply Chain Management 供應鏈管理
	B2 Health and Safety 健康和安全	•	B6 Product Responsibility 產品責任
•	B3 Development and Training 發展與培訓	•	B7 Anti-corruption 反貪污
	B4 Labour Standards 勞工準則	•	B8 Community Investment 社區投資

We received feedback from all stakeholder categories participating in our survey. B3 development and training was determined as the most important issue in both stakeholder engagement and materiality assessment. All ESG issues were rated as important, while A4 climate change was rated as slightly important.

我們在調查邀請中的所有持份者類別都收到了答覆。B3發展與培訓在持份者參與和重要性評估中被確定為最重要的議題,所有ESG議題皆被評估為重要,當中而 A4 氣候變化被評估為輕微重要。

The table below outlines the most important ESG issues identified by different stakeholders.

下表總結了不同持份者所表達的最重要的環境、社會及管治議題。

Stakeholder group	Most important issues
持份者類別	最重要議題
Senior management	B1 Employment
高級管理人員	B1 雇傭
Middle management 中級管理人員	B6 Product responsibility B6 產品責任 B7 Anti-corruption B7 反貪污
General employees 一般員工	B2 Health and safety B2 健康和安全 B6 Product responsibility B6 產品責任
Regulators	Most issues are of similar importance
監管單位	大部分議題重要性等級大致相同
Customers 客戶	B3 Development and training B3 發展與培訓 B5 Supply chain management B5 供應鏈管理

Stakeholder group 持份者類別	Most important issues 最重要議題
Distributors	A4 Climate change
分銷商	A4 氣候變化
	B1 Employment
	B1 雇傭
	B2 Health and safety
	B2 健康和安全
	B3 Development and training
	B3 發展與培訓
	B4 Labour standards
	B4 勞工準則
	B7 Anti-corruption
	B7 反貪污
Suppliers	B2 Health and safety
供應商	B2 健康和安全
	B4 Labour standards
	B4 勞工準則
	B6 Product responsibility
	B6 產品責任

To address the concerns of relevant stakeholders, the Group has disclosed the policies and measures implemented for relevant stakeholders in the corresponding sections of the report.

為回應相關持份者的訴求,報告的相應章節 已披露集團為相關持份者所施行的政策及措 施。

A. ENVIRONMENTAL

The Group is committed to implementing a series of environmental management methods to control waste gas and greenhouse gas emissions, discharge into water and land, and generation of hazardous and non-hazardous waste. By implementing targeted management regulations and reducing the impact of daily business activities on the environment, the Group strives to achieve a green production model with low emissions and low pollution, and aligns its business model with the development trend of low-carbon economy, thus paving the way for the Group's transition to low-carbon economy in the future.

1. GAS EMISSIONS AND WASTE

(a) GREENHOUSE GAS AND AIR MANAGEMENT

Based on its established environmental protection policies, the Group has formulated internal environmental quidelines to systematically integrate emission management into daily operations. To promote the implementation of environmental protection guidelines, the Group has established the environmental management committee which comprises the human resources director, plant facility manager, environment and occupational safety and health manager, environmental engineer and relevant stakeholders, in order to balance different opinions and maintain close communication.

A. 環境

本集團致力於實踐一系列環境管理方法,以控制廢氣及溫室氣體排放、水及土地排污、有害及無害廢棄物的產生。透過實施針對性的管理規定,減少日常經營活動對環境的影響,致力於實現低排放低污染的綠色生產模式,將營運模式與低碳經濟的發展趨勢相結合,引領本集團未來邁向低碳經濟的願景。

1. 氣體排放及廢棄物

(a) 溫室氣體及廢氣管理

The Group takes active and effective measures to comply with government laws and regulations and its business units have obtained emission permits issued by the relevant authorities. The Group sets emission targets for its core production processes in accordance with the terms of these emission permits and strives to apply appropriate reprocessing equipment to various facilities and machinery. The Group has installed pollutant control devices in factory painting rooms, sand spray mills, sand blasting machines and treatment tanks to effectively control and reduce the emission of carbon monoxide, volatile organic compounds, particulate matters and other harmful air pollutants, and regularly monitors air quality.

The Group's air emissions mainly come from its general aviation aircraft piston engine business, which involves air pollutants from transportation and testing of engines. The air emissions include nitrogen oxides (NOX), sulphur oxides (SOX) and particulate matters.

本集團積極有效地採取 措施,以符合政府法規的 要求,業務單位已獲得相 關當局發出的排放許可。 根據這些排放許可的條 款,本集團為其核心生產 流程設定了廢氣排放目 標,並致力於在各種設備 和機械中使用適當的後 處理設備。工廠的油漆 間、砂粒噴磨機、噴砂機 和處理罐等均已安裝了 污染物控制裝置,有效控 制和減少一氧化碳、揮發 性有機化合物、顆粒物等 有害空氣污染物的排放, 並定期監測空氣質量。

本集團的廢氣排放主要來自通用航空飛機活塞發動機業務,涉及運輸和測試引擎所產生的空氣污染物,例如氮氧化物(NOX)、硫氧化物(SOX)和顆粒物。

Emission
排放物

Unit (kg) 排放量(千克)

		2023 二零二三年	2022 二零二二年
Nitrogen oxides (NOx)	氮氧化物(NOx)	2,260.00	1,938.76
Sulphur oxides (SOx)	硫氧化物(SOx)	60.00	48.25
Particulate matters	顆粒物	2,620.00	1,830.56

Table 1 – Total Emissions during the Reporting
Period

表1 - 報告期內的排放物總量

The Group also seeks to reduce greenhouse gas and exhaust emissions by incorporating greenhouse gas and exhaust management as part of its operational decision-making by setting carbon emission targets for its core production processes in accordance with the terms of emission permits issued by the relevant authorities. The Group's environmental management system guides the review of any new equipment or equipment changes that may be a source of carbon emissions to ensure that potential carbon emissions do not exceed the stated target. The Group's greenhouse gas emissions mainly come from aircraft plant operations, including fuel consumption in the testing of aircraft engines. The business units have taken multiple measures to reduce greenhouse gas emissions and air pollutants, one of which is to cut greenhouse gas emissions by reducing electricity consumption. To conserve electricity in the office, the Group prioritises using low-power electrical appliances or products, and avoids using unnecessary high-power equipment. For example, the Group preferably chooses LED or low-wattage, high-luminance lighting systems. The Group also reviews its internal policies and practices regularly, updates them appropriately to keep pace with international environmental protection trends, and implements environmental protection initiatives in a timely manner.

本集團同樣根據有關當 局發出的排放許可內容 為核心生產流程制定碳 排放目標,將溫室氣體和 廢氣管理納入營運決策 的一部分,力求減少溫室 氣體和廢氣的排放。本集 團的環境管理體系指導 審查所有可能成為碳排 放源的新設備或設備變 更,以確保潛在的碳排放 不會超過既定目標。本集 團的溫室氣體排放主要 來自飛機工廠的運營,包 括測試航空發動機所消 耗的燃油。業務單位還採 取了多項措施來減少溫 室氣體排放和空氣污染 物,其中一項措施是通過 減少電力消耗來減少溫 室氣體排放。本集團在辦 公室節電方面優先選用 低能耗的電器或產品,避 免使用不必要的高耗能 設備,例如優先選用LED 照明或低功率、高亮度的 照明系統。本集團定期檢 視內部政策和措施,及時 更新以順應國際環保趨 勢,與時俱進地實踐環境 保護工作。

Scope of		Emis	sions		
greenhouse		(Tonnes	of carbon	Intensity	
gas emission		dioxide e	quivalent)	(Emissions per employee)	
		排方	文量	密度	
溫室氣體排放範圍		(以噸二氧化	し碳當量計)	(排放量	₫/員工)
		2023	2022	2023	2022
		二零二三年	二零二二年	二零二三年	二零二二年
Scope 1	範圍1				
Direct emissions	直接排放	2,272.97	2,730.92	6.01	7.00
Scope 2	範圍2				
Energy indirect emissions	能源間接排放	5.94	5.77	0.02	0.01
Scope 3	範圍3				
Other indirect emissions	其它間接排放	82.98	94.27	0.22	0.24
Total	總計	2,361.89	2,830.96	6.25	7.25

Note:

The calculations were based on the Reporting Guidance on Environmental KPIs issued by the Stock Exchange, 2006 IPCC Guidelines for National Greenhouse Gas Inventories, IPCC Sixth Assessment Report, and latest grid emission factors. Scope 1 includes consumption of aviation fuel, unleaded petrol, liquefied petroleum gas, kerosene, diesel, natural gas, acetylene, and carbon dioxide extinguisher, and fugitive emission of refrigerants. Scope 2 includes electricity power purchased from power companies. Scope 3 includes air mileage of employees.

Table 2 – Total Greenhouse Gas Emissions during the Reporting Period

附註: 計算乃基於聯交所所 發佈的環境關鍵績效 指標報告指引、二零 零六年IPCC國家溫室 氣體清單指南、IPCC 第六次評估報告、最 新電網排放因子。範 圍1包括航空燃油、無 鉛汽油、液化石油氣、 煤油、柴油、天然氣、 乙炔及二氧化碳滅火 器的消耗,以及製冷 劑的逃逸排放。範圍2 包括從電力公司購買 電力。範圍3包括員工 飛行里數。

表2 - 報告期內的溫室氣體 排放總量

(b) Waste Management

The Group conducts a waste assessment process to assess the discharge status of newly added machinery or processes by assessing their exhaust gas, water, solid waste, special waste, non-hazardous waste and hazardous waste. The Group adheres to the 4R waste management principle and strives to properly treat and dispose of waste generated from its business activities through use reduction, waste reuse, recycling and alternative use. For example, the Group reuses crates wrapped around the engine to reduce wood waste disposal, and uses recyclable folding plastic crates and foam padding for crankshaft, camshaft, crankcase and connecting rod parts to reduce cardboard and wood waste. The Group aims to reduce waste by 1% on the basis of the waste data of the past two years and follows up the waste data quarterly.

The Group classifies hazardous and nonhazardous waste for disposal in the factory, and the hazardous waste is handed over to qualified hazardous waste collectors for disposal so as to meet the requirements of local laws and regulations. The hazardous waste collectors commissioned by the Group have all obtained hazardous waste transportation permit from the U.S. Department of Transportation. The Group increases its downstream recycling potential by classifying waste where feasible and disposes of non-recyclable waste in accordance with laws and regulations to reduce the impact on the environment.

(b) 廢棄物管理

本集團透過實施廢棄物 評估程序對新添加之機 器或工序進行廢氣、水、 固體廢棄物、特殊廢棄 物、無害廢棄物和有害廢 棄物評估,以判斷其排放 情況。本集團堅持4 R 廢 棄物管理原則,致力通過 減少使用、廢物重用、循 環再用及替代使用妥善 處理及處置來自業務活 動所產生的廢棄物。例如 重複使用包裹引擎的板 條箱以減少木材廢物處 理,以及利用用於曲軸、 凸輪軸、曲軸箱和連桿零 件的可收回重用的折疊 式塑膠板條箱及泡沫墊 料,以減少紙板和木材浪 費。本集團以過往兩年的 廢物數據基礎上減少 1% 作為減廢目標,並每季度 跟進廢物數據。

Intensity

ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 環境、社會及管治報告

Waste 廢棄物		(Emissions per employee) Consumption (Tonnes) 密度 消耗量(噸) (排放量/員工)			oyee) 度
73. 71. 17		2023		2023	2022
Total hazardous waste Total non-hazardous	有害廢棄物總量 無害廢棄物總量	25.88	18.50	0.07	0.05
waste		222.52	148.74	0.59	0.38

Table 3 – Waste Generated during the Reporting Period 表3 - 報告期內所產生廢棄物

During the reporting period, the Group strictly complied with the relevant environmental laws such as Resource Conservation and Recovery Act and there was no case of prosecution against the Group for violation of environmental laws.

於報告期內,本集團嚴格 遵行相關的環保法例如 資源保護與恢復法,未有 因為違反與環保相關法 例而被檢控的個案。

2. USE OF RESOURCES

The Group follows the principles of green production, energy conservation and emission reduction, and systematically incorporate resource management into its internal environmental guidelines in daily operations. In order to enhance energy efficiency and reduce paper and water consumption for practicing environmental philosophy, the Group monitors and manages the efficiency of resource use by actively implementing a number of measures to conserve resources and achieve low carbon production, emission reduction and energy saving. Details of energy and water consumption are discussed in the sections below.

2. 資源使用

(a) Resources

The Group attaches great importance to energy management and has set the goal of reducing total electricity consumption by 1% every year to make effective use of power resources. To achieve this goal, the Group integrated old facilities into new buildings to reduce power consumption. Meanwhile, the Group prefers using equipment with higher energy efficiency, including energy-saving lighting fixtures, in an effort to reduce energy consumption in the long run. For the sake of conducting lean management and waste reduction management, the Group encourages employees to redesign products and materials from various aspects, effectively reuse them, prolong the life cycle of resources, and reduce resource consumption and waste generation, with a view to achieving the long-term goal of zero emissions. Meanwhile, the Group implements the "5S+Safety" Scheme for workspace management, where the core model covers five areas (sort, set, shine, standardise, and sustain) plus safety to improve operational efficiency.

(a) 資源

本集團也高度關注能源 管理,設定每年減少總用 電量1%的目標,以有效 利用電力資源。為實現這 一目標,本集團將舊有建 築物整合到新建築中, 以減少電力消耗。同時, 優先選用能源效益更高 的設備,包括節能照明系 統,以長期減少能源消 耗。本集團實施精益管理 和減廢管理,鼓勵員工從 多個方面重新設計產品 或物料,有效地實現再利 用,延長資源的生命週 期,減少資源消耗和廢 棄物產生,以實現長期的 「零排放」目標。本集團 同時推行「五常法 +安全」 管理方案管理工作空間, 以整理、存放、清潔、標 準 和修養五個範疇再加 入安全作為核心模式,提 升運作效能。

(b) Water Consumption

Sustainable and responsible use of water resources is a major global issue, and excessive demand and overuse of water can cause serious regional water shortage. In view of this, the Group's operation units have in place wastewater treatment equipment. Through wastewater minimisation plans and neutralisation, chromate reduction, and alkaline chlorination of cyanide, the Group ensures that the emissions meet relevant standards and that water is reused. It aims to reduce the amount of treatable wastewater by 1% per year, and 30% reduction was achieved during the reporting period. The Group has no problem in obtaining water sources fit for use.

(b) 用水

可持續及負責任地使用 水資源是一項全球關鍵 議題,而過度需求及耗用 則可引致嚴重地區性的 缺水問題。本集團有見及 此,營運單位設有廢水處 理設備,透過減少廢水計 劃、中和、減少鉻酸鹽以 及利用鹼性氯化處理氰 化物,確保排放符合標 準,令水源得以再生使 用,並每年目標減少 1% 的可處理廢水,而本報告 期內更達到超過30%減 幅。本集團在取得適合用 途的水源方面並未有問 題。

During the reporting period, the resources directly consumed by the Group for operations are as follows:

natural gas.

Table 4 – Total Consumption of Resources during

the Reporting Period

於報告期內,本集團用於 營運的直接消耗資源如 下:

及天然氣。

表4- 報告期內的資源消耗

總量

Resources Unit		Consumption 消耗量		Intensity (Consumption per employee) 密度 (消耗量/員工)	
資源	單位	2023 二零二三年	2022 二零二二年	2023 二零二三年	2022
			_		_
Energy					
能源 Electricity 電力	y "000 kWh 千個千瓦時	15.23	14.41	0.04	0.04
Fuel oil 燃油	"000 kWh 千個千瓦時	923.79	2,621.76	2.44	6.72
Fuel gas 燃氣	"000 kWh 千個千瓦時	9,136.59	9,556.24	24.17	24.50
Total en 能源總計		10,075.61	12,192.41	26.65	31.26
Other re 其他資源	esources				
Water 水	cubic metre 立方米	41,105.22	30,760.00	108.74	78.87
Note:	The unit of energy figures is converted into kWh based on the lower heat value. Fuel oil includes aviation fuel, unleaded gasoline, kerosene, and diesel. Fuel gas includes liquefied petroleum gas and		I	值 換 油包括 鉛汽油	據參考較低熱 章為千瓦時。燃 航空燃油、無 、煤油及柴油。 括液化石油氣

Consumption **Packaging material** 使用量 2023 used for finished products Unit 2022 製成品包裝材料 單位 二零二三年 二零二二年 Packaging material tonne used for finished products 198.06 178.01 製成品包裝材料 噸

Table 5 – Total Consumption of Packaging Material
Used for Finished Products during the
Reporting Period

表5 - 報告期內的製成品包裝材料使用總量

3. THE ENVIRONMENT AND NATURAL RESOURCES

The Group is dedicated to implementing a series of effective measures to mitigate the impact of noise, emissions and indoor air pollution on the environment and surrounding areas. Meanwhile, the Group has engaged qualified environmental consultants to review its environmental projects regularly. For example, the Group ensures that the factory is in compliance with the Resource Conservation and Recycling Act (RCRA), the Air Emissions Permit, and the National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES) permit.

During the reporting period, the Group did not have any major environmental accidents.

3. 環境及自然資源

本集團努力實施一系列有效的 措施,以減少噪音、排放和室內 空氣污染等對環境和周邊地區 的影響。同時,本集團已經委 合格的環保顧問定期審查當地 項目,例如確保工廠符合當地的 資源保護與回收法 (RCRA)、空 氣排放許可和國家污水排放 制系統 (NPDES) 的許可要求。

於報告期內本集團未有出現重 大環境事故。

4. CLIMATE CHANGE

The Group is principally engaged in the general aviation aircraft piston engine business, with its main place of business located in Alabama, USA. To address the physical risks of climate change, the Group has identified and assessed such risks and taken measures to ensure that its infrastructure can effectively cope with extreme weather, thus mitigating the impact on business operations. Meanwhile, the Group strictly abides by the extreme weather guidelines issued by the government to ensure the safety of employees. The Group regularly reviews its climate change policies to keep up with the times and ensure the effectiveness of the measures taken.

B. SOCIAL

1. EMPLOYMENT AND LABOUR PRACTICES

The Group deeply believes that employees have an important impact on the quality of its products and services. Employees are the driving force for the sustainable development of a company and the foundation of a successful enterprise. The Group strives to maintain a diverse, inclusive, fair, healthy and safe working environment, actively builds a harmonious relationship with employees to gather talents and jointly promote the long-term sustainable development of the Group's business.

4. 氣候轉變

本集團主要從事通用航空飛機 活塞發動機業務,主要營運地點 位於美國阿拉巴馬州。為了應對 氣候變化帶來的物理風險,本 團已識別並評估相關風險,並 取措施確保基礎設施能有效應 對極端天氣,以減少對業務運作 的影響。同時,本集團嚴格與政府 政府公布的極端天氣指引,被 限員工的安全。本集團定期檢討 應對氣候變化的政策,力求與時 俱進,確保所採取的措施的有效 性。

B. 社會

1. 僱傭與勞工常規

本集團堅信員工對於產品和服 務質量的影響至關重要。員工是 推動企業持續發展的動力,也是 成功企業的基石。本集團致力於 維持一個多元、融洽、公平、健 康和安全的工作環境,積極建立 與員工的和諧關係,以凝聚人才 並共同推動本集團業務的長期 可持續發展。

(a) Equal Opportunities Policy

The Group is convinced that providing employees with equal opportunities can improve their satisfaction, stimulate their motivation, attract outstanding talents. and expedite the Group's business development. To ensure fairness, the Group formulates relevant recruitment and promotion procedures to make sure that no discrimination whatsoever exists in the hiring and promotion process. Human resources decisions are made based on the capabilities, knowledge and experience related to the open positions of job applicants and employees irrespective of factors such as gender, age, race, family status, religious belief and disability.

(b) Compensation System

The Group has a set of comprehensive human resources management policies to serve as the basis of human resources management. The policies include compensation and benefits, working hours and holidays, recruitment and selection, performance management, promotion, employment termination, training and development, and other related areas. The Group regularly reviews remuneration packages to ensure it provides a fair and competitive remuneration package incorporating basic salary, social security insurance and other fringe benefits, and to attract and retain top talent. When evaluating and setting remuneration levels, the Group takes into account a number of factors, including employees' work ability, the Group's performance, and compensation levels in the market. Furthermore, the Group shares with employees the value they have created with due consideration to its performance growth, with a view to maintaining its attractiveness in the labour market.

(a) 平等機會政策

(b) 薪酬福利體系

本集團擁有一套全面的 人力資源管理政策,作為 人力資源管理的基礎。 該政策涵蓋薪酬和福利、 工作時間和假期、招聘和 選擇、績效管理、晉升、 雇傭終止、培訓和發展等 相關範疇。本集團定期審 查薪酬待遇,以確保提供 公平且具有競爭力的薪 酬方案,包括基本薪資、 社會保障和其他附加福 利,以吸引和保留優秀人 才。在評估和制定薪酬水 平時,本集團考慮多種因 素,包括員工的工作能 力、企業效益和市場薪酬 水平等。同時,本集團充 分考慮到業績增長,公平 地與員工分享創造的價 值,以維持在人力市場上 的吸引力。

During the reporting period, the Group did not have any cases of violation of relevant employment laws and regulations, including labour laws, nor did it receive any complaints related to recruitment.

於報告期內,本集團並無違反包括勞動法在內的相關僱傭法律及法規的個案,亦無與招聘相關的投訴個案。

Number of employees 員工人數

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
By gender	性別		
Male	男性	289	299
Female	女性	89	91
Total	悠 魯 言十	378	390
By employee category	僱傭類型		
Full-time	全職	375	380
Part-time	兼職	3	10
Total	總計	378	390
By age group	年齡組別		
18-30	18-30歲	72	81
31-45	31-45歲	108	109
46-60	46-60歲	127	133
Over 61	61歲以上	71	67
Total	悠 魯 言十	378	390
IUtai	<u>₩</u> ☑ □	370	390
By region	地區		
United States	美國	378	390
			130
Total	總計	378	390

Table 6 – Breakdown of Total Employees by Gender, Employee Category, Age Group, and Region during the Reporting Period 表6 - 報告期內按性別、僱 傭類型、年齡組別及 地區劃分的僱員總數 明細

Turnover rate 流失比率

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
By gender	性別		
Male	男性	9%	18%
Female	女性	15%	25%
By age group	年齡組別		
18-30	18-30歲	22%	33%
31-45	31-45歲	11%	27%
46-60	46-60歳	6%	11%
over 61	61歲以上	6%	9%
By region	地區		
United States	美國	11%	20%
Overall	整體	11%	20%

Table 7 – Breakdown of Employee Turnover Rate by Gender, Age Group, and Region during the Reporting Period

表7- 報告期內按性別、年齡組別及 地區劃分的僱員流失比率明 细

2. OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

The occupational health and safety of employees is of paramount importance to the Group. A Safety Committee, comprising personnel director, safety manager and workshop routine officers, has been established by the Group and is responsible for the occupational health and safety affairs of the Group. The committee is responsible for developing safety management measures in compliance with laws, making recommendations to internal departments in accordance with government standards and regulations, and holding regular meetings to review occupational health and safety issues raised by members. The Group requires all employees to attend monthly safety meetings covering the latest information on occupational health and safety, internal safety policies and safety incident reviews.

2. 職業健康與安全

The Group has established a risk assessment mechanism that consists of a series of measures including risk identification, analysis, evaluation, treatment, monitoring and reviewing to reduce risks to an acceptable level. The Group has identified high-risk positions and implemented occupational health and safety measures accordingly to protect the safety of employees. The Group formulates safety policies and guidelines, and requires employees to comply with the workflows, various safety measures and guidance and take responsibilities for their health and safety in the workplace. In addition, the Group incorporates safety performance into its annual performance evaluation, striving to effectively promote occupational health and safety. The Group has also developed measures for drug abuse prevention. Through the Employee Assistance Plan, local employees are provided with training, diagnosis and consultation, and receive professional advice and guidance from professionals for drug and alcohol abuse prevention.

No work-related fatalities occurred in the past three years including the reporting period, and the total number of lost days due to work injury during the reporting period is 277 days. During the reporting period, the Group has no cases of violation of laws and regulations related to occupational safety and health, including the Occupational Safety and Health Act.

本集團已制定風險評估機制,包 括一系列的風險識別、分析、評 估、處理、監管和檢討等措施, 以降低風險達到可接受的程度。 同時,本集團已識別出高風險的 工作崗位,並實施相應的職業健 康與安全措施,確保員工的安 全。本集團制定了安全政策和指 引,要求僱員遵守工作流程、各 項安全措施和指引,並擔起工作 場所的健康與安全責任。此外, 本集團將安全表現納入年度績 效評估,以有效推動職業健康與 安全。另外,本集團還建立了預 防藥物濫用制度,當地員工可以 通過「員工支援計劃」接受專業 人員培訓、診斷諮詢,並獲得專 業建議和指導,以預防藥物和酒 精濫用問題。

包括報告期內過往三年未有因工亡故事件,而報告期內因工傷損失工作日數則共有277天。於報告期內,本集團並無發現違反包括職業安全與健康法在內的職業安全健康相關的法例和法規。

3. DEVELOPMENT AND TRAINING

The future success of the Group depends on professional and efficient employees. To lead its employees to develop their potential and meet its objectives, the Group provides employees with development and training opportunities to ensure the growth of its business. The Group formulates the employee training policies and encourages employees to participate in personal development and job-related training courses. The Group has also established the Educational Assistance Plan which provides eligible employees with subsidies for internal and external training. The Group believes such arrangement can effectively facilitate communication and team spirit, improve technical skills and managerial capability, as well as encourage employees to learn and grow in all aspects.

The Group has a complete training system, which sets out the management responsibilities of the training directors of each department, and provides corresponding learning and training courses for staff to continuously enhance their work-related knowledge and skills. The Group provides induction training for new employees in daily operations, and assigns experienced employees as their mentors to provide guidance and support. The Group follows up policy training progress of new employees through the UltiPro human resources system to ensure that they have a thorough understanding of the Group's policies.

3. 發展及培訓

本集團的未來成功取決於專業 高效的員工。為引領員工發展 能並支持本集團的目標,本集團 提供員工發展和培訓機會,本集團 保業務的增長。本集團制定個 保業務的增長。本集團制定個 工培訓政策,鼓勵員工過程 發展和與工作相關的培訓課程 此外,本集團還建立了教部追訓 計劃,為合格員工提供內部這 計劃,為合格員工提供內 部培訓資助。本集團相信 對和 對 ,並鼓勵員工在各個層面 上學 習和發展。

Training rate and average training hours of employees during the reporting period by gender and employee category are as follows:

於報告期內,按性別及員工類別 劃分的員工培訓率及受訓的平 均時數如下:

Training rate 培訓率

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
Our demonstration and an	益机拉凯的是了纳雷力		
Gender ratio among employees trained	參加培訓的員工總數中 按性別劃分的員工比例		
Male	男性	76%	77%
Female	女性	24%	23%
Employee category ratio	參加培訓的員工總數中按		
among employees trained	員工類別劃分的比例		
Senior management	高級管理層	5%	5%
Middle management	中級管理層	8%	10%
General employee	一般員工	87%	85%
Percentage of employees	參加培訓的員工總數		
trained to all employees	百分比	100%	100%

Note: The percentage of employees trained is calculated by using the total number of employees trained as the denominator.

Table 8 – Training Rate of Employees by Gender and Employee Category during the Reporting Period 附註: 受訓僱員百分比的計算以參 加培訓的員工總數作為分母

計算。

表8- 報告期內按性別及員工類別

劃分的員工培訓率

Average training hours completed per employee 每名僱員完成受訓的平均時數

		2023 二零二三年	
		_===+	* +
By gender	性別		
Male	男性	5.0	4.5
Female	女性	4.6	4.5
By employee category	員工類別		
Senior management	高級管理層	5.0	4.5
Middle management	中級管理層	5.0	4.5
General employee	一般員工	5.0	4.5
All employees	所有僱員	5.0	4.5

Table 9 – Average Training Hours of Employees by Gender and Employee Category during the Reporting Period

表9 - 報告期內按性別及員工類別 劃分的員工培訓平均時數

4. LABOUR STANDARDS

(a) Prohibition of Child Labour and Forced Labour

The Group is firmly against child labour and forced labour, and prohibits the employment of any child labour and forced labour in any operations and services. Before hiring any candidates, the Group will check the age-related documents to verify their age. All employees of the Group must reach the statutory minimum working age.

4. 勞工準則

(a) 禁止使用童工和強迫勞工

本集團堅定恪守反對童工及強迫勞工現的原則,禁止於任何營運及服務中聘用童工或強制勞工。本集團在聘用任何應徵者之前均會檢查與年齡相關的檔案,有效核實其年齡,而所有員工均須符合法定工作年齡。

The Group adheres to the principle of fair and voluntary recruitment, strictly forbids forced or fraudulent recruitment, ensures that all employees work on a voluntary basis, and prohibits coercive means including withholding of documents and other undesirable methods. Where employees are required to work overtime in the production process, the Group will formulate overtime arrangements with the employee representatives and employees, and the working hours will not exceed the maximum legal limits. Moreover, management personnel will not force employees to carry out work with significant safety and health risks or illicit work.

During the reporting period, the Group found neither cases of incompliance with relevant laws and regulations on employment, including labour laws, nor incidents in violation of the laws and regulations on labour standards.

於報告期內,本集團並無違反包括勞動法在內的相關僱傭法律及法規的個案,並無發現與有關勞工準則法例及規例的不合規事件。

5. SUPPLY CHAIN MANAGEMENT

The Group maintains the quality and safety of products and services through cooperation with business partners, and places emphasis on the promotion of communication and partnership with business partners on a continuous basis. During the reporting period, the Group had a total of 297 active suppliers, of which 277 are located in the United States and 20 in other regions. The Group carries out supplier selection and evaluation process based on quality and price with reference to internal guidance and comprehensive supplier management on all the active suppliers to regulate the engagement of suppliers. The Group also conducts regular assessments on suppliers' overall capabilities, asset position, nature of business, industry reputation, product quality, delivery of goods and compliance with laws and regulations. The Group only selects high-quality suppliers that meet regulatory requirements, and will require suppliers to obtain third-party certification to promote the improvement and promotion of suppliers. The Group further uses the Solumina Supplier Rating System Software to manage and certify suppliers to achieve the best product quality and management. The Group also implements a supplier consignment programme and increases the inventory level from two months' worth to two years' worth, thereby reducing the Scope 3 carbon footprint by cutting the number of shipments.

5. 供應鏈管理

本集團涌過業務夥伴的配合以 達致維護產品與服務的質量和 安全,強調持續促進與業務夥伴 溝通與合作。於報告期內,本集 團的活躍供應商共297家,當中 277家位於美國,而20家位於其 他地區。本集團依據內部指引, 根據品質和價格進行篩選和評 估供應商的程序,對所有活躍供 應商實施完善的供應商管理以 規管供應商的委聘。本集團亦對 供應商的整體能力、資產狀況、 業務性質、行業聲譽、產品質 量、貨物交付及遵守法律及法規 情況進行定期評估。本集團只撰 擇符合監管要求的高質量供應 商供貨,並會要求供應商取得第 三方認證,以推動供應商的改進 和提升。為了達至最佳產品質素 和管理,本集團又利用Solumina 供應商評級軟件管理及驗證供 應商。本集團亦實施供應商寄售 計劃,提高庫存水平,並將庫存 從兩個月的庫存提高至兩年的 庫存,從而透過減少發貨次數來 減少第三範圍的碳足跡。

In order to review the environmental protection and process certification of suppliers, the Group will arrange inspectors to conduct on-site visits to evaluate the production capacity and quality of suppliers. Inspectors will evaluate the production capacity, technical level, quality assurance ability and supply capacity of suppliers according to the actual needs, and review the safety and environmental management qualifications, so as to ensure that suppliers meet the relevant requirements in terms of quality assurance, safety and environmental responsibility. Furthermore, in order to promote the procurement of more ecofriendly products, the Group regularly reviews the solid and hazardous waste performance indicators of suppliers to understand the environmental impact of their products, and develops more environmental indicators to identify more ecofriendly products in the procurement process.

為了評估供應商的環保和流程 認證情況,本集團會安排審核人 員到現場進行考察,以評估供應 商的生產能力和品質。根據實際 需求,評估供應商的生產能力、 技術水平、品質保證能力和供應 能力,同時審查其安全和環境管 理資格,確保供應商在品質保 證、安全和環境責任等方面符合 相關要求。此外,為促進採購更 環保的產品,本集團會定期檢視 供應商的固體和危險廢物績效 指標,以了解其產品的環保表 現,從而提供更多環保指標,以 便在採購過程中辨識出更環保 的產品。

6. PRODUCT RESPONSIBILITY

(a) Quality Assurance, Advertising and Label

In order to ensure that the products meet the quality and safety requirements, the Group implements strict control over quality management. The Group develops different policies and guidelines at the design, planning and production stages, covering every step of the product production and delivery process. Before delivering products to customers, the products must go through internal quality control procedures stipulated by the Group to ensure that their quality standards comply with laws and regulations including the requirements of the Federal Aviation Administration and meet the quality requirements of the Group.

6. 產品責任

(a) 質量保證、廣告及標籤

The Group will continuously strive to ensure that its products meet regulatory requirements and customer expectations, regularly assess its internal production processes to ensure customer satisfaction and compliance with the requirements of the Federal Aviation Administration, and ensure that its advertising and labels are accurate. If a product is found to have any quality problems or other safety hazards, the Group will immediately stop selling it, announce product recall, notify relevant companies and institutions to stop selling and using it, and recall sold items. If necessary, the Group will immediately stop production, and report the product recall and its management to the local regulatory authority.

During the reporting period, the Group discovered that some engine products that were sold or shipped in the period from 2021 to 2023 had quality issues with their crankshafts, so they had to be recalled for safety reasons. The total number of products recalled was 1,805, accounting for 39% of the total engine products sold or shipped in the period from 2021 to 2023.

本集團將持續致力於確 保產品符合監管要求和 客戶期望,定期評估內部 生產流程,並確保符合客 戶滿意度和美國聯邦航 空管理局等要求,同時確 保廣告和標籤的準確性。 如果發現產品存在質量 問題或其他安全隱患, 本集團將立即停止銷售 並發布召回資訊, 通知相 關企業和機構停止銷售 和使用,召回已售出的產 品。在必要時,本集團將 立即停止生產,並向當地 監督管理部門報告召回 和處理情況。

於報告期內,本集團發現部份於2021至2023年期間已售或已運送引擎產品的曲軸有質量問題,故因安全理由而須回收,總數為1,805件,佔2021至2023年期間已售或已運送引擎產品總數的39%。



(b) Protection of Intellectual Property Rights and Customer Information

In terms of safeguarding and protecting intellectual property rights, the Group will only select products provided by legitimate manufacturers or suppliers to prevent pirated goods from using its sales channels to enter the market. Furthermore, the Information Management Department of the Group monitors the use of software to ensure all software used is licensed, and conducts regular inspections to ensure that no unlicensed software is being used in the computers of the Group.

To ensure the security of customer information, the Group takes measures to ensure that customer orders and information are handled and properly stored by dedicated personnel, and unauthorised employees are strictly prohibited from accessing them. By doing so, it is guaranteed that customers' sensitive information is properly protected.

The Group abided by relevant product liability laws, such as the Consumer Data Privacy and Security Act, and there was no case of prosecution against the Group for violation of laws related to product responsibility and privacy protection.

(b) 保障知識產權及客戶資料

為保障客戶資料的安全, 本集團採取措施確保顧 客訂單和資料由專人處 理並妥善保存,嚴禁未經 授權的員工查閱。這樣可 以確保顧客的敏感資料 得到適當的保護。

本集團遵行相關的產品 責任法例,例如消費者數 據隱私和安全法,期內未 有因為違反與產品責任 或私隱相關法例而被檢 控的個案。

7. INTEGRITY

The Group is committed to promoting honest business and fair competition, and has developed comprehensive risk management code and internal control code, including setting out relevant policies in the employee handbook and guiding employees to comply with the code of conduct. The code of conduct clearly defines how to deal with conflicts of interest and interests such as gifts, so as to ensure that all staff uphold the highest ethical, personal and professional integrity.

To strengthen the integrity of employees in governance practices, the Group has established and implemented an internal integrity system, set up the audit committee with independent directors, and engaged a third-party agency to audit its financial statements each year. The Group has clearly defined misconduct such as bribery, corruption, embezzlement, insider trading and theft of the Group's assets in the employee handbook. The Group is entitled to terminate the employment contract with any employee who is bribed with money, gifts or commission, and reserves the right to take further actions against such person, in order to avoid corruption, fraud and other criminal offences.

7. 維護廉潔

本集團致力提倡誠實經營及公平競爭,並已制定完備的風險管理守則及內部控制守則,包括於僱員手冊中載列相關政策守進員遵守操守準則。操守準則明確界定了如何處理利益等利益,務求令所有員則等利益,務求令所有專業格守最高的道德、個人及專業操守。

為加強員工清正廉潔的管治操守,本集團已制定並實施內內 員會,與獨立董事設立審核內部財務。員會,並每年聘請第三方機確 員會,並每年聘請第三方機確 時內部財務。員工手,挪用內 定賄賂、資為本集團資金錢、 一個等賄賂,本集團有權與利 到 回佣等賄賂,本集團有權與利 對 以 上僱傭合約並保留權動以 避免出現例如貪污,欺詐等犯罪 行為。



The Group has formulated an effective whistleblowing procedure for employees, management personnel and directors to report any misconduct and dishonest conduct, and ensured that employees can report matters of concern through various channels in an absolutely confidential manner. Where a case is substantiated after investigation, the Group will take appropriate corrective measures and disciplinary actions against any persons involved. If it involves any criminal offence, the Group will hand over the case to the competent authority.

All new employees are required to complete ethics training, while directors have to regularly attend corruption prevention training to refresh their knowledge. Directors and employees received nearly 378 hours of corruption prevention training during the reporting period. The training materials include the latest antifraud information and summaries of major fraud cases and responses in various industries, and are compiled in view of the Group's conditions.

During the reporting period, the Group found neither corruption incidents nor violations of relevant laws and regulations, including the Foreign Corrupt Practices Act. 所有新入職員工都必須完成道德操守培訓,而董事亦會定期接受防貪培訓以溫故知新。於報告期內,董事及員工共接受近378小時的防貪培訓。培訓內容包含最新相關反舞弊的資訊,匯總各行業發生的重大舞弊事件、處理措施等,結合本集團的特點分析並編制培訓資料。

於報告期內,本集團未發現貪腐 事件,或任何違反包括反海外腐 敗法在內的相關法律及規例。

8. COMMUNITY ENGAGEMENT

An enterprise and the community are inseparable as a whole and an enterprise's development is also inseparable from the support and recognition of the community. The Group deeply understands the importance of making positive contributions to the community where it operates and considers community benefits as one of its social responsibilities. The Group encourages its employees to participate in charity and social services, aiming to become a good corporate citizen, better undertake its social responsibilities and contribute to the community.

The Group's social responsibility policy is to support local non-profit community organisations by providing financial donations, in-kind services and volunteer support, and we have set up a Corporate Citizenship Committee which is responsible for compiling an annual list of corporate citizenship activities, coordinating charitable activities, and establishing a central point of contact for internal and external needs. The Committee aims to establish and strengthen ties with the communities where the Group operates through various charitable activities as well as financial assistance, in-kind services and volunteer services.

The Group will continue to regularly review its objectives and orientation for community investment, and supervise community investment, sponsorship and donation activities and the relevant approval policies.

8. 社區參與

企業和社區是不可分割的整體, 企業發展同時也離不開社區的 支持與認可。本集團深明對經營 所在社區作出積極貢獻的重要, 將社區的利益視為其社會責 之一。本集團鼓勵員工參與企 之一。本集團鼓勵員工參與企 及社會服務,以期承擔良好企 公民的角色,更充份履行社會 任,致力為社區作出貢獻。

本集團將繼續定期檢討社區投資的目標和方向,並監督社區投資、贊助和捐贈活動及批核政策。

Annual Report 2023 二零二三年年報

ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT 環境、社會及管治報告

During the reporting period, the Group engaged in 159 hours of volunteer work and over US\$8,000 in various community volunteer activities, including sponsoring sports games and medical organisations, donating blood and materials, and supporting food banks to help the disadvantaged.

於報告期內,本集團投放159小時義工時數及超過8,000美元於各項社區義務活動當中,其中包括贊助體育活動及醫學組織、捐血、捐贈物資及支援食物銀行以協助弱勢社群。

OUTLOOK

Going forward, the Group will, where appropriate, conduct reviews on and make amendments to its disclosure aspects in response to the needs of various laws, the Listing Rules and internal management. The Group will also continue to carry out more measures beneficial to the environment, society and governance in its business operations to live up to its commitment to the environment and society.

展望

本集團未來會因應各項法例、上市規則和內部管理的需要在披露層面上作出必要的檢討和修訂。本集團亦會繼續在營運上進行更多有利環境、社會以及管治的措施,以反映本集團對環境及社會的承擔。

INDEX OF ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORTING GUIDE OF THE STOCK EXCHANGE

聯交所《環境、社會及管治報告指引》索引

A	Environmental 環境	Chapter 章節
ASPECT A.1 方面 A.1	Emissions 排放物	A1
KPI A.1.1 指標A.1.1	The types of emissions and respective emissions data 排放物種類及相關排放數據	A1
KPI A.1.2 指標 A.1.2	Greenhouse gas emissions in total and intensity 溫室氣體總排放量及密度	A1
KPI A.1.3 指標 A.1.3	Total hazardous waste produced and intensity 所產生有害廢棄物總量及密度	A1
KPI A.1.4 指標 A.1.4	Total non-hazardous waste produced and intensity 所產生無害廢棄物總量及密度	A1

A	Environmental 環境	Chapter 章節
KPI A.1.5	Description of emissions target(s) set and steps taken to achieve them	A1
指標 A.1.5	描述所訂立的排放量目標及為達到這些目標所採取的步驟	
KPI A.1.6 指標 A.1.6	Description of how hazardous and non-hazardous wastes are handled, and a description of waste reduction target(s) set and steps taken to achieve them 描述處理有害及無害廢棄物的方法,及描述所訂立的減廢目標及	A1
	為達到這些目標所採取的步驟	
ASPECT A.2 方面 A.2	Use of Resources 資源使用	A2
KPI A.2.1	Direct and/or indirect energy consumption by type in total and intensity	A2
指標 A.2.1	按類型劃分的直接及/或間接能源總耗量及密度	
KPI A.2.2 指標 A.2.2	Water consumption in total and intensity 總耗水量及密度	A2
KPI A.2.3	Description of energy use efficiency target(s) set and steps taken to achieve them	A2
指標 A.2.3	描述所訂立的能源使用效益目標及為達到這些目標所採取的步驟	
KPI A.2.4	Description of whether there is any issue in sourcing water that is fit for purpose, water efficiency target(s) set and steps taken to achieve them	A2
指標 A.2.4	描述求取適用水源上可有任何問題,以及所訂立的用水效益目標 及為達到這些目標所採取的步驟	
KPI A.2.5	Total packaging material used for finished products, with reference to per unit produced	A2
指標 A.2.5	製成品所用包裝材料的總量及每生產單位佔量	

A	Environmental 環境	Chapter 章節
ASPECT A.3 方面 A.3	Environment and Natural Resources 環境及天然資源	А3
KPI A.3.1	Description of the significant impacts of activities on the environment and natural resources and the actions taken to manage them	There was no accident that had significant impacts on the environment and natural resources during the period
指標 A.3.1	描述業務活動對環境及天然資源的重大影響及已採取管理有關 影響的行動	期內未有對環境及天然資源的重大影響的事故
ASPECT A.4 方面 A.4	Climate Change 氣候變化	A4
KPI A.4.1 指標 A.4.1	Description of significant climate-related issues that have affected and may affect the issuer, and the corresponding actions 描述已經及可能會對發行人產生影響的重大氣候相關事宜,及應對行動	A4
В	Social 社會	
ASPECT B.1 方面 B.1	Employment 僱傭	B1
KPI B.1.1	Total workforce by gender, employment type, age group and geographical region	B1
指標 B.1.1	按性別、僱傭類型、年齡組別及地區劃分的僱員總數	
KPI B.1.2	Employee turnover rate by gender, age group and geographical region	B1
指標 B.1.2	按性別、年齡組別及地區劃分的僱員流失比率	

В	Social 社會	
ASPECT B.2 方面 B.2	Health and Safety 健康與安全	B2
KPI B.2.1 指標 B.2.1	Number and rate of work-related fatalities occurred in each of the past three years (including the reporting year) 過去三年 (包括匯報年度) 每年因工亡故的人數及比率	B2
KPI B.2.2 指標 B.2.2	Lost days due to work-related injury 因工傷損失工作日數	B2
KPI B.2.3 指標 B.2.3	Description of occupational health and safety measures adopted, how they are implemented and monitored 描述所採納的職業健康與安全措施,以及相關執行及監察方法	B2
ASPECT B.3 方面 B.3	Development and Training 發展及培訓	В3
KPI B.3.1 指標 B.3.1	The percentage of employees trained by gender and employee category 按性別及僱員類別劃分的受訓僱員百分比	B3
KPI B.3.2 指標 B.3.2	The average training hours completed per employee by gender and employee category 按性別及僱員類別劃分,每名僱員完成受訓的平均時數	B3
ASPECT B.4 方面 B.4	及区別及僱員規則劃別,每石僱員无成支酬的干戶可數 Labour Standards 勞工準則	B4
KPI B.4.1 指標 B.4.1	Description of measures to review employment practices to avoid child and forced labour	B4
指標 B.4.1 KPI B.4.2	描述檢討招聘慣例的措施以避免童工及強制勞工 Description of steps taken to eliminate violation practices when discovered	There was no violation during the period
指標 B.4.2	描述在發現違規情況時消除有關情況所採取的步驟	期內未有違規情況

Annual Report 2023 二零二三年年報

ENVIRONMENTAL, SOCIAL AND GOVERNANCE REPORT

環境、社會及管治報告

В	Social 社會	
ASPECT B.5 方面 B.5	Supply Chain Management 供應鏈管理	B5
KPI B.5.1 指標 B.5.1	Number of suppliers by geographical region 按地區劃分的供應商數目	B5
KPI B.5.2 指標 B.5.2	Description of practices relating to engaging suppliers, number of suppliers on which the practices are being implemented, how they are implemented and monitored 描述有關聘用供應商的慣例,向其執行有關慣例的供應商數目、	B5
KPI B.5.3	以及有關慣例的執行及監察方法 Description of practices used to identify environmental and social risks along the supply chain, and how they are implemented	B5
指標 B.5.3	and monitored 描述有關識別供應鏈每個環節的環境及社會風險的慣例,以及相關執行及監察方法	
KPI B.5.4	Description of practices used to promote environmentally preferable products and services when selecting suppliers, and how they are implemented and monitored	B5
指標 B.5.4	描述在揀選供應商時促使多用環保產品及服務的慣例,以及相關執行及監察方法	
ASPECT B.6 方面 B.6	Product Responsibility 產品責任	B6
KPI B.6.1	Percentage of total products sold or shipped subject to recalls for safety and health reasons	B6
指標 B.6.1	已售或已運送產品總數中因安全與健康理由而須回收的百分比	

В	Social 社會	
KPI B.6.2	Number of products and service related complaints received and how they are dealt with	There were 2,504 feedback items in total and all of them were followed up by special personnel in accordance with established complaint and quality assurance procedures
指標 B.6.2	接獲關於產品及服務的投訴數目以及應對方法	during the period 期內共有2,504個意見 反饋並已悉數安排專人 依據既定投訴及質保程 序跟進處理
KPI B.6.3	Description of practices relating to observing and protecting intellectual property rights	B6
指標 B.6.3	描述與維護及保障知識產權有關的慣例	
KPI B.6.4	Description of quality assurance process and product recall procedures	B6
指標 B.6.4	描述質量檢定過程及產品回收程序	
KPI B.6.5	Description of consumer data protection and privacy policies, how they are implemented and monitored	B6
指標 B.6.5	描述消費者資料保障及私隱政策,以及相關執行及監察方法	



Annual Report 2023 二零二三年年報

В	Social	
	社會	

ASPECT B.7	Anti-corruption	B7
方面 B.7	反貪污	
KPI B.7.1	Number of concluded legal cases regarding corrupt practices brought against the issuer or its employees during the reporting period and the outcomes of the cases	There was no legal case regarding corrupt practices during the period
指標 B.7.1	於匯報期內對發行人或其僱員提出並已審結的貪污訴訟案件的 數目及訴訟結果	期內未有貪污訴訟案件
KPI B.7.2	Description of preventive measures and whistle-blowing procedures, how they are implemented and monitored	В7
指標 B.7.2	描述防範措施及舉報程式,以及相關執行及監察方法	
KPI B.7.3	Description of anti-corruption training provided to directors and staff	В7
指標 B.7.3	描述向董事及員工提供的反貪污培訓	
ASPECT B.8 方面 B.8	Community Investment 社區投資	B8
KPI B.8.1 指標 B.8.1	Focus areas of contribution 專注貢獻範疇	B8
KPI B.8.2 指標 B.8.2	Resources contributed to the focus area 在專注範疇所動用資源	B8

The Directors present their report and the audited financial statements of the Group for the year ended 31 December 2023.

董事謹此呈報截至二零二三年十二月三十一 日止年度之董事會報告及本集團之經審核財 務報表。

PRINCIPAL ACTIVITIES AND BUSINESS REVIEW

The principal activity of the Company is investment holding. Details of the principal activities of its principal subsidiaries are set out in note 1 to the consolidated financial statements.

Further discussion and analysis of these activities as required by Schedule 5 to the Companies Ordinance (Cap 622 of the laws of Hong Kong), including a description of the principal risks and uncertainties faced by the Group and an indication of likely future development in the Group's business, can be found in the Chairman's Statement and Management Discussion and Analysis set out on pages 2 to 12 of this annual report which forms part of this directors' report.

RESULTS AND DIVIDEND

The Group's profit for the year ended 31 December 2023 and the Group's financial position at that date are set out in the financial statements on pages 102 to 245 of this annual report.

At the Board meeting held on 28 March 2024, it was recommended that a final dividend of HK\$0.005 per ordinary share in respect of the year ended 31 December 2023 be proposed to be declared and paid to shareholders whose names appear on the register of members on 14 June 2024. The register of members of the Company will be closed from Wednesday, 12 June 2024 to Friday, 14 June 2024, during which period no transfer of shares will be registered. In order to qualify for the proposed final dividend, all transfers of shares accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the Hong Kong branch share registrar and transfer office of the Company, Computershare Hong Kong Investor Services Limited at Shops 1712-1716, 17th Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong for registration no later than 4:30 p.m. on Tuesday, 11 June 2024. The final dividend is expected to be distributed to the shareholders on 21 June 2024, if approved by the shareholders at the annual general meeting of the Company to be held on 31 May 2024.

主要業務及業務回顧

本公司主要從事投資控股,其主要附屬公司 之主要業務詳情載於綜合財務報表附註1。

按公司條例附表5 (香港法例第622章) 要求對這些業務的進一步討論及分析,包括本集團面臨的主要風險和不確定因素的描述和集團業務的可能未來發展的指示可以在載於這份年度報告的第2頁至第12頁的主席報告以及管理層討論及分析中找到。這個討論是本董事會報告的一部分。

業績及股息

本集團截至二零二三年十二月三十一日止年度之利潤及本集團於該日之財務狀況載於本年報第102頁至第245頁之財務報表。

在二零二四年三月二十八日舉行的董事會 會議上,董事會建議派發末期股息每股港幣 0.005予於二零二四年六月十四日名列股東 名冊的股東。為釐定末期股息之權利,本公司 將於二零二四年六月十二日(星期三)至二零 二四年六月十四日(星期五)暫停辦理股份過 戶登記手續。為確保符合資格收取末期股息, 未登記股份持有人應確保所有股份轉讓連同 有關股票及填妥的過戶表格於二零二四年六 月十一日(星期二)下午四時三十分前送抵本 公司之香港股份過戶登記分處香港中央證券 登記有限公司辦理股份過戶登記手續,地址 為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓 1712-1716室。若此建議於二零二四年五月 三十一日召開的本公司股東週年大會上獲得 股東批准,預計將於二零二四年六月二十一 日向股東派發末期股息。

DIVIDEND POLICY

The Company has adopted a dividend policy (the "Dividend Policy"), pursuant to which the Company may declare and distribute dividends to the shareholders of the Company to allow the shareholders to share the Company's profits.

In deciding whether to propose a dividend and in determining the dividend amount, the Board shall take into account, inter alia, the following factors:

- (1) the Group's actual and expected financial results;
- (2) the Group's working capital requirements, capital expenditure requirements and future expansion plans;
- (3) the Group's liquidity position; and
- (4) any other factors that the Board may consider relevant.

The payment of dividend is subject to the compliance with applicable laws and regulations, including the laws of Bermuda and the Company's bye-laws. The Board will continue to review the Dividend Policy from time to time.

SUMMARY FINANCIAL INFORMATION

A summary of the published results, assets and liabilities of the Group for the last five financial years, as extracted from the audited financial statements, is set out on page 246 of this annual report. This summary does not form part of the audited financial statements.

SHARE CAPITAL

There were no movements in the Company's share capital during the year.

PRE-EMPTIVE RIGHTS

There are no provisions for pre-emptive rights under the Company's bye-laws or the laws of Bermuda which would oblige the Company to offer new shares on a pro rata basis to existing shareholders.

股息政策

本公司可根據已採用的股息政策(「股息政策」)向股東宣佈及分配股息,以允許股東分享公司利潤。

董事會在決定是否建議派發股息及在釐定股 息金額時會考慮下列因素,其中包括:

- (1) 本集團的實際和預期財務業績;
- (2) 本集團預期營運資本要求,資本開支 要求及未來擴展計劃;
- (3) 本集團的流動資金狀況;及
- (4) 董事會認為相關的其他因素。

本公司派付股息亦會遵守適用的法例及規例,包括百慕達法例及本公司章程細則。董事 會將繼續不時檢討此股息政策。

財務資料概要

本集團最近五個財政年度之已公佈業績、資產及負債之概要(摘錄自經審核財務報表)載於本年報第246頁。該概要並非經審核財務報表的部份。

股本

年內,本公司之股本並沒有變動。

優先購買權

本公司細則或百慕達法例均無優先購買權條 文,規定本公司必須按當時股東之持股比例 向其發售新股。

DISTRIBUTABLE RESERVES

As at 31 December 2023, the Company's reserves available for distribution, calculated in accordance with the provisions of the Companies Act 1981 of Bermuda, amounted to HK\$174,707,000. In addition, the Company's share premium account, in the amount of HK\$1,857,729,000, may be distributed in the form of fully paid bonus shares.

PURCHASE, REDEMPTION OR SALE OF LISTED SECURITIES OF THE COMPANY

Neither the Company, nor any of its subsidiaries purchased, redeemed or sold any of the Company's listed securities during the year.

MAJOR SUPPLIERS AND CUSTOMERS

The percentages of the Group's purchases attributable to the Group's major suppliers are as follows:

可供分派儲備

按百慕達公司法一九八一之條文規定計算, 於二零二三年十二月三十一日,本公司之可 供分派儲備達港元174,707,000。此外,本公 司之股份溢價賬1,857,729,000港元可以繳足 紅股形式予以分派。

購入、贖回或出售本公司上市證券

本公司或其任何附屬公司於年內概無購入、 贖回或出售本公司任何上市證券。

主要供應商及客戶

本集團主要供應商所佔本集團之採購額百分 比如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		%	%
Percentage of purchases:	佔採購額百分比:		
From the largest supplier	來自最大供應商	9	5
From the five largest suppliers	來自五大供應商	20	15

The percentages of the Group's sales attributable to the Group's major customers are as follows:

本集團主要客戶所佔本集團之銷售百分比如下:

		2023 二零二三年	2022 二零二二年
		%	%
Percentage of sales:	佔銷售百分比:		
To the largest customer	來自最大客戶	30	32
To the five largest customers	來自五大客戶	73	71

Except for the continuing connected transactions as disclosed in the section entitled "NON-EXEMPT CONTINUING CONNECTED TRANSACTIONS" below, none of the Directors or any of their close associates or any shareholders (which, to the knowledge of the Directors, own more than 5% of the Company's issued share capital) had any interest in the Group's five largest suppliers and customers.

除在下面標題為「非獲豁免持續關連交易」項下已披露的持續關連交易外,董事或其任何緊密聯繫人士或據董事所知擁有本公司5%以上已發行股本之股東概無擁有本集團五大供應商和客戶任何權益。

DIRECTORS

The Board during the year and up to the date of this report comprises:

Executive Directors:

Huang Yongfeng Yu Xiaodong Jiao Yan Zhang Zhibiao Li Peiyin

Non-executive Director:

Chow Wai Kam

Independent Non-executive Directors:

Chu Yu Lin, David Li Ka Fai, David Zhang Ping

Pursuant to the bye-laws of the Company, Mr. Huang Yongfeng, Ms. Jiao Yan and Mr. Li Peiyin will retire by rotation. All of them, being eligible, will offer themselves for re-election at the forthcoming annual general meeting.

The Company has received an annual confirmation from each of the independent non-executive Directors of his independence pursuant to rule 3.13 of the Listing Rules on the Stock Exchange. The Company, as at the date of this report, still considered all the independent non-executive Directors as independent.

董事

於年內及截至本報告日期,董事會包括:

執行董事:

黃勇峰 于 焦燕 張志標 李培寅

非執行董事:

周偉涂

獨立非執行董事:

朱幼麟 李家暉 張平

根據本公司細則,黃勇峰先生、焦燕女士及李培寅先生將於應屆股東週年大會上輪席退任。彼等符合資格並願意於應屆股東週年大會上重選連任。

本公司已接獲各獨立非執行董事根據聯交所 上市規則第3.13條有關其獨立性之年度確認 函。截至本報告日期,本公司仍認為所有獨立 非執行董事均屬獨立人士。

DIRECTORS' AND SENIOR MANAGEMENT'S BIOGRAPHIES

Biographical details of the Directors and the senior management of the Group are set out on pages 13 to 18 of this annual report.

DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS

No Director proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting has an unexpired service contract with the Company or any of its subsidiaries which is not determinable by the employer within one year without payment of compensation, other than statutory compensation.

REMUNERATION POLICY

The remuneration of employees (including Directors and senior management of the Group) is determined with reference to their qualification, expertise and experience in the industry, competence, duties and responsibilities within the Group, the performance and profitability of the Group as well as the market benchmark and the prevailing market conditions. Employees shall also be eligible to receive a discretionary yearend incentive bonus, which shall be determined by the Group at its absolute discretion taking into account, inter alia, the Group's operating performance, market conditions in which the Group operates and the individual's performance, payable at such time as the Group may consider appropriate, and discretionary share options.

DIRECTORS' INTERESTS IN TRANSACTIONS, ARRANGEMENTS OR CONTRACTS

No Director or entities connected with the Directors had a material interest, either directly or indirectly, in any transactions, arrangements or contracts of significance to the business of the Group to which the Company's holding companies, subsidiaries or fellow subsidiaries was a party during or at the end of the year.

董事及管理高層之履歷

董事及本集團管理高層之履歷載於本年報第 13頁至第18頁。

董事之服務合約

擬於應屆股東週年大會重選連任之董事概無 與本公司或其任何附屬公司訂立僱主不可於 一年內無償(法定賠償除外)終止之服務合約。

薪酬政策

僱員的薪酬(包括董事及本集團管理高層)乃參考彼等之資歷、於行業之專業知識與經驗、能力、於本集團之職責、本集團之業績表現及盈利能力,以及市場指標和當時市場情況而釐定。僱員亦有資格收取本集團根據其絕對酌情權,經考慮(其中包括)本集團之經營業績、市場狀況以及僱員個人表現,而適時發放的酌情年終獎勵花紅,以及酌情購股權。

董事於交易、安排或合約之權益

年內或年末,董事或董事之關連實體於本公司的任何控股公司、附屬公司或同系附屬公司所訂立之任何有關本集團業務之重要交易、安排或合約中概無直接或間接擁有重大權益。

Annual Report 2023 二零二三年年報

REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES

As at 31 December 2023, the interests and short positions of the Directors and the chief executive in the shares, share options, underlying shares or debentures of the Company or its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")) (a) as recorded in the register required to be kept under Section 352 of the SFO; or (b) as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code, were as follows:

Long positions in ordinary shares of the Company

董事及行政總裁於股份、相關股份及債券之權益及淡倉

於二零二三年十二月三十一日,董事及主要 行政人員於本公司或其相聯法團(證券及期貨 條例(「證券及期貨條例」)第XV部所指)之股 份、購股權、相關股份或債券中擁有(a)須記入 本公司根據證券及期貨條例第352條須予備 存之登記冊內之權益或淡倉;或(b)根據標準 守則須知會本公司及聯交所之權益或淡倉如 下:

Annrovimate

於本公司普通股之好倉

						Approximate
						percentage of
						shareholding
		Nu	mber of issued o	rdinary shares he	eld	in the
			持有已發行	普通股數目		Company
		Personal	Interests of	Corporate	Total	佔本公司
Name of Director	Capacity	rector Capacity	interests	interests spouse interests i	interests	股權之
董事姓名	身份	個人權益	配偶權益	公司權益	權益總額	概約百分比
Yu Xiaodong	Beneficial owner	1,258,000	_	_	1,258,000	0.01%
于曉東	實益擁有人					

Save as disclosed above and except for certain Directors who had non-beneficial interests in certain subsidiaries of the Company held for the benefits of the Company, none of the Directors nor the chief executive had or was deemed to have any interests and short positions in the shares, share options, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) (a) as recorded in the register required to be kept under Section 352 of the SFO; or (b) as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

除上文披露者以及若干董事代本公司於若干附屬公司持有非實益股權外,於二零二三年十二月三十一日,概無董事及本公司行政總裁於本公司或其任何相聯法團(證券及期貨條例第XV部所指)之股份、相關股份或債券中擁有(a)須記入本公司根據證券及期貨條例第352條須予備存之登記冊內之權益或淡倉;或(b)根據標準守則須知會本公司及聯交所之權益或淡倉。

DIRECTORS' RIGHTS TO ACQUIRE SHARES OR DEBENTURES

Save as disclosed in the section of "Directors' and chief executive's interests and short positions in shares, underlying shares and debentures" above and in the section of "Share option scheme" below, during the year no rights to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debentures of the Company had been granted to any of the Directors or their respective spouses or children under 18 years of age; no such rights had been exercised by them; and none of the Company, or any of its holding companies, subsidiaries or fellow subsidiaries was a party to any arrangement to enable the Directors to acquire such rights in any other body corporate.

SHARE OPTION SCHEME

At the annual general meeting held on 28 May 2014, the Company adopted a share option scheme for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants to contribute to the business development and growth of the Group and to enable the Group to recruit high-calibre employees and attract or retain human resources that are valuable to the Group. The share option scheme is valid and effective for a period of 10 years from the date of its adoption. Further details of the share option scheme are disclosed in note 34 to the consolidated financial statements.

Since the adoption of the share option scheme, no options have been granted, exercised, lapsed, cancelled or outstanding thereunder as at 31 December 2023.

董事認購股份或債券之權利

除上文「董事及行政總裁於股份、相關股份及 債券之權益及淡倉」項下及下文「購股權計劃」 項下所披露外,於年內,概無向任何董事或彼 等各自之配偶或未滿18歲之子女授出可藉購 買本公司股份或債券而獲益之權利,而彼等 亦無行使任何該等權利;本公司或其任何控 股公司、附屬公司或同系附屬公司亦無參與 任何安排,致使董事可於任何其他法人團體 中取得該等權利。

購股權計劃

於二零一四年五月二十八日舉行之股東週年 大會上,本公司採納了一項購股權計劃,目的 為對本集團之業務發展及成長作出貢獻之合 資格參與者提供激勵及獎勵,以使本集團能 夠招攬優秀員工並吸引或挽留對本集團具有 價值之人才。該購股權計劃自採納日期起的 十年期間內有效。有關該購股權計劃之進一 步詳情載於綜合財務報表附註34。

自採納該購股權計劃以來,於二零二三年 十二月三十一日,概無根據該計劃授出、行 使、失效、註銷或尚未行使之購股權。

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' AND OTHER PERSONS' INTERESTS IN SHARES AND UNDERLYING SHARES

As at 31 December 2023, the following interests of 5% or more of the issued share capital of the Company were recorded in the register of interests required to be kept by the Company pursuant to Section 336 of the SFO:

主要股東及其他人士於股份及相關股 份之權益

於二零二三年十二月三十一日,本公司根據 證券及期貨條例第336條存置之權益登記冊 所記錄的本公司5%或以上已發行股本權益如 下:

好倉:

Long positions:

			Percentage of the Company's issued share capital as at 31 December 2023
Name of shareholders 股東名稱	Capacity and nature of interest 身份及權益性質	Number of ordinary shares held 所持普通股數目	於二零二三年 十二月三十一日 佔本公司已發行 股本之百分比
Tacko International Limited ("Tacko")	Beneficial owner 實益擁有人	1,895,559,000	20.37
AVIC International (HK) Group Limited ("AVIC International (HK) Group") 中航國際 (香港) 集團有限公司 (「中航國際 (香港) 集團」)	Beneficial owner 實益擁有人	2,421,341,390	26.03
AVIC International (HK) Group 中航國際 (香港) 集團	Through a controlled corporation 通過一間受控法團	4,316,900,390	46.40
AVIC International 中航國際	Through a controlled corporation 通過一間受控法團	4,316,900,390	46.40
Aviation Industry Corporation of China, Ltd ("AVIC") 中國航空工業集團有限公司 (「中航工業」)	Through a controlled corporation 通過一間受控法團	4,316,900,390	46.40

According to notices of disclosure of interests filed with the Company, Tacko is a wholly-owned subsidiary of AVIC International (HK) Group, which in turn is a wholly-owned subsidiary of AVIC International. AVIC International is a wholly-owned subsidiary of AVIC. Accordingly, each of AVIC International (HK) Group, AVIC International and AVIC is deemed to be interested in the shares held by Tacko.

根據提交給本公司之權益披露通知書,Tacko 為中航國際(香港)集團之全資附屬公司,而中 航國際(香港)集團為中航國際之全資附屬公 司。中航國際為中航工業之全資附屬公司。因 此,中航國際(香港)集團、中航國際及中航工 業均被視為於Tacko持有之股份中擁有權益。

Save as disclosed above, as at 31 December 2023, no person had any interest or short position in the shares or underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept under Section 336 of the SFO.

除上文所披露外,於二零二三年十二月 三十一日,概無人士於本公司股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第336條而備 存之登記冊內之權益或淡倉。

NON-EXEMPT CONTINUING CONNECTED TRANSACTIONS

非獲豁免持續關連交易

During the year, the Company had the following continuing connected transaction, certain details of which are disclosed in compliance with the requirements of Charter 14A of the Listing Rules.

於年內,本公司有以下持續關連交易,若干詳 情已按上市規則第14A章之規定予以披露。

Sale services of engines, engines parts and related services

銷售發動機、發動機之零部件及相關服務

On 25 October 2021, the Company entered into a 2021 sale framework agreement with China Aviation Industry General Aircraft Co., Ltd. ("China Aviation"), pursuant to which the Group will sell engines, engine parts and related services to China Aviation and/or its associates (excluding the Group) for use in new aircraft manufacture and for the sale of parts into the aftermarket for maintenance, repair and overhaul for a term from 1 January 2022 to 31 December 2024. Further details were disclosed in the announcement of the Company dated 25 October 2021 and the circular of the Company dated 17 November 2021.

於二零二一年十月二十五日,本公司與中航通用飛機有限責任公司(「中航通飛」)訂立二零二一年銷售框架協議,據此,本集團將向中航通飛及/或其聯繫人(不包括本集團)出售發動機、發動機之零部件及相關服務供製造新飛機之用及將部件售往零部件市場進行保養、維修及檢修,期限由二零二二年一月一日起至二零二四年十二月三十一日止。詳情請閱二零二一年十月二十五日之本公司通函。

On 25 September 2023, the Company entered into the supplemental 2021 sale framework agreement with China Aviation to revise the original annual cap from US\$38.7 million to US\$44.9 million for the year ending 31 December 2023 and from US\$39.2 million to US\$50.4 million for the year ending 31 December 2024. Further details were disclosed in the announcement of the Company dated 25 September 2023 and the circular of the Company dated 18 October 2023.

於二零二三年九月二十五日,本公司與中航通飛訂立二零二一年補充銷售框架協議,以將原年度上限由截至二零二三年十二月三十一日止年度的38.7百萬美元修訂為44.9百萬美元及由截至二零二四年十二月三十一日止年度的39.2百萬美元修訂為50.4百萬美元。詳情請閱二零二三年九月二十五日之本公司公告及二零二三年十月十八日之本公司通函。

The continuing connected transaction of the Company is included in the disclosure of related party transactions in note 38 to the consolidated financial statements.

本公司的持續關聯交易在綜合財務報表附註 38中作為關聯交易披露。

The independent non-executive Directors had reviewed the above continuing connected transactions pursuant to Rule 14A.55 of the Listing Rules, and had confirmed that the continuing connected transaction had been entered into:

獨立非執行董事已根據上市規則第14A.55條審閱上述持續關連交易,並已確認該等持續關連交易:

- (1) in the ordinary and usual course of business of the Group;
- (1) 在本集團的日常業務中訂立;
- (2) on normal commercial terms or better; and
- (2) 按一般商業條款或更佳的條款訂立; 及
- (3) according to the terms of the relevant agreements governing them on terms that are fair and reasonable and in the interests of the shareholders of the Company as a whole.
- (3) 根據相關框架協議的條款進行,條款 公平合理,並且符合本公司股東的整 體利益。

The total amounts of the sale income disclosed above during the year under review have not exceeded the annual cap amounts of US\$44.9 million (equivalent to approximately HK\$352 million).

於回顧年度內,上文所披露的銷售收入總金額未超過年度上限44,900,000美元(約352,000,000港元)。

Ernst & Young, the Company's external auditors, were engaged to report on the Group's continuing connected transactions in accordance with Hong Kong Standard on Assurance Engagements 3000 (Revised) Assurance Engagements Other Than Audits or Reviews of Historical Financial Information, and with reference to Practice Note 740 Auditor's Letter on Continuing Connected Transactions under the Hong Kong Listing Rules issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Ernst & Young have issued their unqualified letter containing the findings and conclusions in respect of the non-exempt continuing connected transactions disclosed above in accordance with Rule 14A.56 of the Listing Rules. A copy of the auditor's letter has been provided by the Company to the Stock Exchange.

本公司已委聘核數師安永會計師事務所,遵照香港會計師公會發出的《香港核證聘用準則3000》(經修訂)的「歷史財務資料審計或審閱以外的核證聘用」並參照《實務說明》第740號「關於香港《上市規則》所述持續關連交易的核數師函件」,就本集團的持續關連交易的報告。安永會計師事務所已根據上市規則第14A.56條發出其無保留意見函件,當中載有其有關本集團於上文所披露之持續關連交易的結果及結論。本公司已經向聯交所提交核數師函件之副本。

Save as disclosed above, there is no related party transaction or continuing related party transaction set out in note 38 to the financial statements that falls into the category of connected transaction or continuing connected transaction that needs to be disclosed under the Listing Rules. The Directors confirmed that the Company had complied with the disclosure requirements in accordance with Chapter 14A of the Listing Rules

除上述披露外,概無其他載列於綜合財務報表附註38的任何關聯方交易或持續關聯方交易屬於上市規則項下須予披露的關連交易或持續關連交易。董事確認本公司已遵守上市規則第14A章之規定予以披露。

DIRECTORS' INTERESTS IN COMPETING BUSINESS

During the year, the following Director had interests in the following businesses conducted through the company named below which are considered to compete or be likely to compete, either directly or indirectly, with the business of the Group, as defined in the Listing Rules:

董事於競爭性業務上之權益

年內,下列董事透過下述公司持有下列業務的權益,而該等業務根據上市規則定義被視為與本集團的業務有競爭或可能有直接或間接競爭:

Name of Director	Name of company	Nature of interest		ure of competing business
董事姓名	公司名稱	權益性質		業務性質
Chow Wai Kam 周偉淦	CK Asset Holdings Limited 長江實業集團有限公司	Executive director 執行董事	-	Property development and investment ("Excluded Businesses") 物業發展及投資 (「豁除業務」)

The Board is of the view that the Group is capable of carrying on its business independently of, and at arm's length from the Excluded Businesses. When making decisions on the businesses of the Excluded Businesses of the Group, Mr. Chow, in the performance of his duties as Director, has acted and will continue to act in the best interest of the Group.

董事會認為本集團有能力獨立地及基於各自 利益來經營豁除業務。在本集團就其豁除業 務進行決策時,周先生在執行其董事職務時, 已經並將會繼續以本集團之最佳利益行事。

PERMITTED INDEMNITY PROVISION

A permitted indemnity provision (as defined in the Hong Kong Companies Ordinance) for the benefit of the Directors of the Company is currently in force and was in force throughout the year 2023.

彌償條文

為公司董事的利益而訂立的彌償條文(定義見「香港公司條例」)現正生效,並於二零二三年全年生效。

SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors, at least 25% of the Company's total issued share capital was held by the public as at the date of this report.

AUDITOR

On 29 May 2023, Deloitte Touche Tohmatsu has retired as the auditor of the Company. Following the retirement of Deloitte Touche Tohmatsu as auditors of the Company, Ernst & Young has been appointed as the auditor of the Company. Save as disclosed above, there were no other changes in auditor of the Company in any of the preceding three years.

The consolidated financial statements of the Group for the year ended 31 December 2023 have been audited by Ernst & Young who shall retire and a resolution for their reappointment as auditors of the Company will be proposed at the forthcoming annual general meeting.

On behalf of the Board

Continental Aerospace Technologies Holding Limited

公眾持股量

根據本公司循公眾途徑獲得的資料及據董事 所知,截至本報告日期,公眾人士至少持有本 公司已發行股本總額之25%。

核數師

德勤 • 關黃陳方會計師行於二零二三年五月 二十九日退任本公司核數師。德勤 • 關黃陳方 會計師行退任本公司核數師後,安永會計師 事務所於同日獲委任為本公司核數師。除上 文所披露者外,在過去三年中,本公司核數師 沒有其他變動。

本集團截至二零二三年十二月三十一日止年 度之合併財務報表經由安永會計師事務所審 核。安永會計師事務所應於應屆股東週年大 會上退任,而一項續聘彼等為本公司核數師 之決議案將於應屆股東週年大會上提呈。

承董事會命

Continental Aerospace Technologies **Holding Limited** 大陸航空科技控股有限公司

Huang Yongfeng

Chairman

Hong Kong 28 March 2024

黃勇峰

主席

香港

二零二四年三月二十八日

Annual Report 2023 二零二三年年報

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告



Ernst & Young 27/F, One Taikoo Place 979 King's Road Quarry Bay, Hong Kong 安永會計師事務所 香港鰂魚涌英皇道979號 太古坊一座27樓

Tel 電話: +852 2846 9888 Fax 傳真: +852 2868 4432 ev.com

TO THE SHAREHOLDERS OF CONTINENTAL AEROSPACE TECHNOLOGIES HOLDING LIMITED

(Incorporated in Bermuda with limited liability)

OPINION

We have audited the consolidated financial statements of Continental Aerospace Technologies Holding Limited (the "Company") and its subsidiaries (the "Group") set out on pages 102 to 245, which comprise the consolidated statement of financial position as at 31 December 2023, and the consolidated statement of profit or loss, the consolidated statement of comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and notes to the consolidated financial statements, including material accounting policy information.

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of the Group as at 31 December 2023, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

致CONTINENTAL AEROSPACE TECHNOLOGIES HOLDING LIMITED 大陸航空科技控股有限公司股東

(於百慕達註冊成立的有限公司)

意見

本核數師(以下簡稱「我們」)已審計列載於 第102頁至第245頁的Continental Aerospace Technologies Holding Limited大陸航空科技控 股有限公司(以下簡稱「貴公司」)及其附屬公司 (以下統稱「貴集團」)的綜合財務報表,此財 務報表包括於二零二三年十二月三十一日的 綜合財務狀況表,與截至該日止年度的綜合 損益表、綜合全面收益表、綜合權益變動表和 綜合現金流量表,以及綜合財務報表附註,包 括主要會計政策資料。

我們認為,該等綜合財務報表已根據香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》真實而中肯地反映了 貴集團於二零二三年十二月三十一日的綜合財務狀況及截至該日止年度的綜合財務表現及其綜合現金流量,並已遵照香港《公司條例》的披露要求妥為擬備。

BASIS FOR OPINION

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's responsibilities for the audit of the consolidated financial statements* section of our report. We are independent of the Group in accordance with the HKICPA's *Code of Ethics for Professional Accountants* (the "Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

KEY AUDIT MATTERS

Key audit matters are those matters that, in our professional judgement, were of most significance in our audit of the consolidated financial statements of the current period. These matters were addressed in the context of our audit of the consolidated financial statements as a whole, and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters. For each matter below, our description of how our audit addressed the matter is provided in that context.

We have fulfilled the responsibilities described in the *Auditor's responsibilities for the audit of the consolidated financial statements* section of our report, including in relation to these matters. Accordingly, our audit included the performance of procedures designed to respond to our assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements. The results of our audit procedures, including the procedures performed to address the matters below, provide the basis for our audit opinion on the accompanying consolidated financial statements.

意見的基礎

我們已根據香港會計師公會頒佈的《香港審計 準則》進行審計。我們在該等準則下承擔的責 任已在本報告「核數師就審計綜合財務報表承 擔的責任」部分中作進一步闡述。根據香港會 計師公會頒佈的《專業會計師道德守則》(以下 簡稱「守則」),我們獨立於 貴集團,並已履 行守則中的其他專業道德責任。我們相信,我 們所獲得的審計憑證能充足及適當地為我們 的審計意見提供基礎。

關鍵審計事項

關鍵審計事項是根據我們的專業判斷,認為對本期綜合財務報表的審計最為重要的事項。這些事項是在我們審計整體綜合財務報表及出具意見時進行處理的。我們不會對這些事項提供單獨的意見。我們對下述各事項在審計中的處理方式描述亦以此為背景。

我們已經履行了本報告「核數師就審計綜合財務報表承擔的責任」部分闡述的責任,包括與這些關鍵審計事項相關的責任。因此,我們的審計工作包括執行為應對評估綜合財務報表的重大錯報風險而設計的審計程序。我們執行審計程序的結果,包括應對下述關鍵審計事項所執行的程序,為我們對所附綜合財務報表的審計意見提供了基礎。

KEY AUDIT MATTERS (continued)

閣鍵審計事項(續)

Key audit matter	How our audit addressed the key audit matter
關鍵審計事項	我們的審計如何對關鍵審計事項進行處理

Impairment of property, plant and equipment, right-of-use assets, other intangible assets and goodwill

物業、廠房及設備、使用權資產、其他無形資產及商譽減值

The impairment of property, plant and equipment, right-of-use assets, other intangible assets and goodwill is identified as a key audit matter as these assets are quantitatively significant to the consolidated financial statements as a whole.

由於物業、廠房及設備、使用權資產、其他無形資產 及商譽對綜合財務報表整體具有定量意義,我們將其 減值識別為關鍵審計事項。

The property, plant and equipment, right-ofuse assets, other intangible assets and goodwill amounting to approximately HK\$618 million, HK\$252 million, HK\$1,341 million and HK\$14 million, respectively, as at 31 December 2023, in aggregate accounted for 56% of the total assets of the Group as at that date. Under HKFRSs, goodwill is tested for impairment annually or more frequently if events or changes in circumstances indicate that the carrying value may be impaired. The Company performs its annual impairment test on the cash-generating unit to which the goodwill is allocated as at 31 December. In addition, each year, the Company assesses whether there are any indications of impairment for the (group of) cash generating units ("CGUs"). The test and assessment are largely based on management's expectations and estimates of future results of the (group of) CGUs. The impairment test is based on the recoverable value of the relevant cash-generating units

於二零二三年十二月三十一日,物業、廠房及設備、使用權資產、其他無形資產及商譽分別約為618百萬港元、252百萬港元、1,341百萬港元及14百萬港元,合共佔 貴集團當日總資產的56%。根據香港財務或告準則,商譽須每年作減值測試,或倘事更頻繁進學與不賬面值有可能減值時,則會更頻繁進譽,說。 貴公司每年於十二月三十一日對獲分司司每年於十二月三十一日對獲分司司每年於十二月三十一日對獲分司司每年於十二月三十一日對獲分司司每年於十二月三十一日對獲分司司每年於十二月三十一日對獲分司司每年於明武金產生單元(「現金產生單元(「現金產生單元(組別)的未來業績的預期之時間對現金產生單元(組別)的未來業績的預期收回價對現金產生單元(組別)的未來業績的預期收回價值為基準。

We assessed the competence, qualification and objectivity of the external valuer engaged by the Group.

我們已評估 貴集團聘請的外部估值師的能力、資質 及客觀性。

We reviewed management's assessment of the recoverable amounts. Our audit procedures included examining and recalculating management's discounted cash flow projections for the determination of the value-in-use and assessing key assumptions by comparison to the historical performance of the CGUs. We also performed sensitivity analyses on the assumptions used in the cash flow projections. Further, we involved our internal valuation specialists to assist us with our assessment of the methodology and the discount rates used to determine the recoverable amounts of the CGUs.

我們已審查管理層對可收回金額的評估。我們的審計程序包括檢查及重新計算管理層用於確定使用價值的折現現金流預測,並通過與現金現值單元的歷史業績進行比較來評估關鍵假設。我們亦對現金流預測中使用的假設進行敏感度分析。此外,我們亦請內部評估專家協助我們評估用於確定現金產生單元可收回金額的方法及折現率。

KEY AUDIT MATTERS (continued)

關鍵審計事項(續)

How our audit addressed the key audit matter
我們的審計如何對關鍵審計事項進行處理
We also assessed the related disclosures made in the consolidated financial statements. 我們亦評估綜合財務報表中的相關披露。

OTHER INFORMATION INCLUDED IN THE ANNUAL REPORT

The directors of the Company are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the Annual Report, other than the consolidated financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

年度報告中包含的其他信息

貴公司董事需對其他信息負責。其他信息包括年報內的信息,但不包括綜合財務報表及 我們的核數師報告。

我們對綜合財務報表的意見並不涵蓋其他信息,我們亦不對該等其他信息發表任何形式的鑒證結論。

結合我們對綜合財務報表的審計,我們的責任是閱讀其他信息,在此過程中,考慮其他信息是否與綜合財務報表或我們在審計過程中所了解的情況存在重大抵觸或者似乎存在重大錯誤陳述的情況。基於我們已執行的工作,如果我們認為其他信息存在重大錯誤陳述,我們需要報告該事實。在這方面,我們沒有任何報告。

RESPONSIBILITIES OF THE DIRECTORS FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, the directors of the Company are responsible for assessing the Group's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors of the Company either intend to liquidate the Group or to cease operations or have no realistic alternative but to do so.

The directors of the Company are assisted by the Audit Committee in discharging their responsibilities for overseeing the Group's financial reporting process.

AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Our report is made solely to you, as a body, in accordance with section 90 of the Bermuda Companies Act 1981, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

董事就綜合財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的 《香港財務報告準則》及香港《公司條例》的披 露要求擬備真實而中肯的綜合財務報表,並 對其認為為使綜合財務報表的擬備不存在由 於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需的 內部控制負責。

在擬備綜合財務報表時, 貴公司董事負責評估 貴集團持續經營的能力,並在適用情況下披露與持續經營有關的事項,以及使用持續經營為會計基礎,除非 貴公司董事有意將 貴集團清盤或停止經營,或別無其他實際的替代方案。

貴公司董事在審核委員會的協助下履行監督 貴集團財務報告流程的職責。

核數師就審計綜合財務報表承擔的責 任

我們的目標,是對綜合財務報表整體是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證,並按照1981年《百慕達公司法》第90條的規定僅向全體股東出具包括我們意見的核數師報告。除此之外,我們的報告不可用作其他用途。本行並不就本行報告之內容對任何其他人士承擔任何責任或接受任何義務。

AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Group's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.

核數師就審計綜合財務報表承擔的責 任*(續)*

合理保證是高水平的保證,但不能保證按照《香港審計準則》進行的審計,在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起,如果合理預期它們單獨或滙總起來可能影響綜合財務報表使用者依賴綜合財務報表所作出的經濟決定,則有關的錯誤陳述可被視作重大。

在根據《香港審計準則》進行審計的過程中,我 們運用了專業判斷,保持了專業懷疑態度。我 們亦:

- 了解與審計相關的內部控制,以設計 適當的審計程序,但目的並非對 貴集 團內部控制的有效性發表意見。
- 評估董事所採用會計政策的恰當性及 作出會計估計和相關披露的合理性。

AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Group to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content
 of the consolidated financial statements, including the
 disclosures, and whether the consolidated financial
 statements represent the underlying transactions and
 events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

核數師就審計綜合財務報表承擔的責任 (續)

- 評價綜合財務報表的整體列報方式、 結構和內容,包括披露,以及綜合財務 報表是否中肯反映交易和事項。
- 就 貴集團內實體或業務活動的財務信息獲取充足、適當的審計憑證,以對綜合財務報表發表意見。我們負責 貴集團審計的方向、監督和執行。我們為審計意見承擔全部責任。

AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (continued)

We communicate with the Audit Committee regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide the Audit Committee with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, actions taken to eliminate threats or safeguards applied.

From the matters communicated with the Audit Committee, we determine those matters that were of most significance in the audit of the consolidated financial statements of the current period and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditor's report unless law or regulation precludes public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

The engagement partner on the audit resulting in this independent auditor's report is Lai Ho Yin.

核數師就審計綜合財務報表承擔的責 任*(續)*

除其他事項外,我們與審核委員會溝通了計 劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現等, 包括我們在審計中識別出內部控制的任何重 大缺陷。

我們還向審核委員會提交聲明,說明我們已符合有關獨立性的相關專業道德要求,並與他們溝通有可能合理地被認為會影響我們獨立性的所有關係和其他事項,以及為消除對獨立性的威脅所採取的行動或防範措施(若適用)。

從與審核委員會溝通的事項中,我們確定哪 些事項對本期綜合財務報表的審計最為重 要,因而構成關鍵審計事項。我們在核數師報 告中描述這些事項,除非法律或法規不允許 公開披露這些事項,或在極端罕見的情況下, 如果合理預期在我們報告中溝通某事項造成 的負面後果超過產生的公眾利益,我們決定 不應在報告中溝通該事項。

出具本獨立核數師報告的審計項目合夥人是 黎浩賢。

Ernst & Young

Certified Public Accountants Hong Kong 28 March 2024

安永會計師事務所

執業會計師 香港 二零二四年三月二十八日

CONSOLIDATED STATEMENT OF PROFIT OR LOSS綜合損益表

Year ended 31 December 2023 截至二零二三年十二月三十一日止年度

			2023	2022
			二零二三年	二零二二年
		NOTES	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
REVENUE	收益	5	1,830,186	1,665,515
Cost of sales	銷售成本		(1,262,612)	(1,157,027)
Gross profit	 毛利		567,574	508,488
Other income and gains, net	其他收入及收益淨額	5	43,554	21,924
Impairment losses under expected credit	預期信貸虧損模型下之			
loss model, net of reversal	減值虧損,扣除撥回		(427)	(5,954)
Impairment of other intangible assets	其他無形資產減值		_	(101,142)
Selling and distribution expenses	銷售及營銷費用		(69,107)	(41,361)
Administrative expenses	行政管理費用		(311,185)	(293,665)
Research and development costs	研發成本		(53,611)	(38,244)
Other operating expenses	其他營業費用		(68,469)	(315)
Finance costs	財務開支	7	(13,514)	(14,076)
Share of loss of an associate	分佔聯營公司虧損		(4,112)	(8,390)
PROFIT BEFORE TAX	除稅前溢利	6	90,703	27,265
Income tax credit	所得稅抵免	10	71,506	23,567
PROFIT FOR THE YEAR	本公司擁有人應佔			
ATTRIBUTABLE TO	本年溢利			
OWNERS OF THE COMPANY			162,209	50,832
EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO ORDINARY	本公司普通股權益持有 <i>人</i> 應佔每股盈利			
EQUITY HOLDERS OF THE				
COMPANY				
Basic and diluted	基本及攤薄		HK1.74 cents	HK0.55 cent
		12	1.74港仙	0.55港仙

CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME綜合全面收益表

Year ended 31 December 2023 截至二零二三年十二月三十一日止年度

			2023	2022
			二零二三年	二零二二年
		NOTE	HK\$'000	HK\$'000
		附註	<i>千港元</i> ————	<i></i>
PROFIT FOR THE YEAR	本年溢利		162,209	50,832
OTHER COMPREHENSIVE INCOME/(LOSS)	其他全面收益/(虧損)			
Items that may be reclassified	其後可能重新分類至損益			
subsequently to profit or loss:	之項目:			
Exchange differences on translation	換算海外業務產生之			
of foreign operations	匯兌差額		13,771	(31,087)
Reclassification of cumulative	出售一間合營公司後			
translation reserve upon disposal	對累計換算儲備			
of a joint venture	重新分類		-	7,596
NET OTHER COMPREHENSIVE	其後可能重新分類至損益			
INCOME/(LOSS) THAT MAY BE	之其他全面收益/(虧損)			
RECLASSIFIED SUBSEQUENTLY	淨額			
TO PROFIT OR LOSS			13,771	(23,491)
Item that will not be reclassified	其後將不會重新分類至			
subsequently to profit or loss:	損益之項目:			
Actuarial gains on defined benefit	定額福利計劃精算利潤			
plans, net of tax	(扣除稅項後)	31	590	7,089
OTHER COMPREHENSIVE	本年其他全面收益/(虧損)			
INCOME/(LOSS) FOR THE YEAR,	(扣除稅項後)			
NET OF TAX			14,361	(16,402)
TOTAL COMPREHENSIVE INCOME	本公司擁有人應佔本年			
FOR THE YEAR, ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY	全面收益總額		176,570	34,430
TO OWNERS OF THE COMPANY			170,570	34,430

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 綜合財務狀況表

At 31 December 2023 於二零二三年十二月三十一日

			2023	2022
			二零二三年	二零二二年
		NOTES	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
NON-CURRENT ASSETS	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	13	617,935	602,498
Right-of-use assets	使用權資產	15(a)	252,384	264,010
Goodwill	商譽	16	13,841	13,439
Other intangible assets	其他無形資產	17	1,340,863	1,387,327
Investment in an associate	於聯營公司之投資	18	10,029	14,409
Debt investment at fair value through	按公平值計入損益之			
profit or loss	債務投資	25	-	1,950
Equity investments designated at fair	按公平值計入其他全面			
value through other comprehensive	收益之股本投資			
income		19	2,343	390
Deferred tax assets	遞延稅項資產	32	-	6,615
Total non-current assets	非流動資產總值		2,237,395	2,290,638
CURRENT ASSETS	流動資產			
Inventories	存貨	20	645,985	522,183
Loan to an associate	向聯營公司提供的貸款	18	7,158	6,937
Trade receivables	應收貿易賬款	21	129,444	96,739
Contract assets	合約資產	22	24,187	_
Prepayments, deposits and other	預付款項、按金及其他			
receivables	應收賬款	24	52,658	31,001
Amount due from a fellow subsidiary	應收同系附屬公司款項	23	6,957	27,598
Time deposits	定期存款	26	628,863	245,849
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	26	246,417	578,903
Total current assets	流動資產總值		1,741,669	1,509,210

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION綜合財務狀況表

At 31 December 2023 於二零二三年十二月三十一日

		NOTES 附註	2023 二零二三年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2022 二零二二年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
CURRENT LIABILITIES	流動負債			
Trade payables	應付貿易賬款	28	140,790	138,233
Other payables, accruals and provisions	其他應付賬款、應計費用			
	及撥備	29	272,767	182,692
Amount due to a fellow subsidiary	應付同系附屬公司款項	27	272	5,580
Amount due to an intermediate	應付中間控股公司款項			
holding company		27	25,117	25,739
Lease liabilities	租賃負債	15(b)	7,149	7,398
Contract liabilities	合約負債	30	18,943	16,941
Tax payable	應付稅項		41,821	46,200
Total current liabilities	流動負債總值		506,859	422,783
NET CURRENT ASSETS	流動資產淨值		1,234,810	1,086,427
TOTAL ASSETS LESS CURRENT	資產總值減流動負債			
LIABILITIES			3,472,205	3,377,065
NON-CURRENT LIABILITIES	非流動負債			
Lease liabilities	租賃負債	15(b)	282,199	286,701
Defined benefit plan obligations	定額福利計劃責任	31	2,927	3,630
Contract liabilities	合約負債	30	65,369	36,127
Provisions	撥備	29	37,743	55,825
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	32	88,506	175,891
Total non-current liabilities	非流動負債總值		476,744	558,174
Net assets	資產淨值		2,995,461	2,818,891
EQUITY	權益			
Share capital	股本	33	930,337	930,337
Reserves	儲備	35	2,065,124	1,888,554
Total equity	權益總值		2,995,461	2,818,891

Huang Yongfeng 黃勇峰

Director 董事 Yu Xiaodong 于曉東 Director

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY綜合權益變動表

Year ended 31 December 2023 截至二零二三年十二月三十一日止年度

			Share	
		Share	premium	
		capital	account	
		股本	股份溢價賬	
		лх 4 HK\$'000	放加温貝版 HK\$'000	
		#K \$ 000 千港元	#K\$ 000 千港元	
		一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一		
			(note 35) (附註35)	
A+ 1 January 2022		930,337	1,857,729	
At 1 January 2022	於 <u>一</u> 令——廿一日	930,337	1,857,729	
Profit for the year	本年溢利	_	_	
Other comprehensive income/(loss) for the year:	本年其他全面收益/(虧損):			
Exchange differences on translation of foreign	換算海外業務產生之匯兌差額			
operations		_	_	
Reclassification of cumulative translation reserv				
upon disposal of a joint venture	換算儲備重新分類	_	-	
Actuarial gains on defined benefit plans, net o				
	(扣除稅項後)	_	_	
Total comprehensive income/(loss) for the year	本年全面收益/(虧損)總額	_	_	
At 31 December 2022	於二零二二年十二月三十一日	930,337	1,857,729*	
At 1 January 2023	於二零二三年一月一日	930,337	1,857,729	
Profit for the year	本年溢利	_	_	
Other comprehensive income for the year:	本年其他全面收益:			
Exchange differences on translation of foreign	換算海外業務產生之匯兌差額			
operations		_	_	
Actuarial gains on defined benefit plans, net o	f tax 定額福利計劃精算收益			
-	(扣除稅項後)	-	-	
Total comprehensive income for the year	本年全面收益總額	-	-	
At 31 December 2023		930,337	1,857,729*	

^{*} These reserve accounts comprise the consolidated reserves of * HK\$2,065,124,000 (2022: HK\$1,888,554,000) in the consolidated statement of financial position.

該等儲備金賬戶包括綜合財務狀況表中的綜合儲備金2,065,124,000港元(二零二二年:1,888,554,000港元)。

CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY綜合權益變動表

Year ended 31 December 2023 截至二零二三年十二月三十一日止年度

Attributable to owners of the Company 歸屬於本公司擁有人

130,615*	(224,452)*	183*	(25,638)*	326,687*	2,995,461
-	-	-	13,771	162,799	176,570
-	-	-	-	590	590
-	-	-	13,771	-	13,771
-	-	-	-	162,209	162,209
130,615	(224,452)	183	(39,409)	163,888	2,818,891
130,615*	(224,452)*	183*	(39,409)*	163,888*	2,818,891
-	_	_	(23,491)	57,921	34,430
			_	7,089	7,089
-	-	-	7,596	-	7,596
-	-	-	(31,087)	-	(31,087)
-	-	-	_	50,832	50,832
130,615	(224,452)	183	(15,918)	105,967	2,784,461
Asset revaluation reserve 資產重估儲備 HK\$'000 千港元 (note 35) (附註35)	at fair value through other comprehensive income 按公平值計入 其他全面收益之 股本投資之 公平值儲備 HK\$*000 千港元	Reserve fund 儲備金 HK\$*000 千港元 (note 35) (附註35)	Translation reserve 匯兌儲備 HK\$*000 千港元	Retained profits 留存溢利 HK\$'000 千港元	Total equity 權益總值 HK\$'000 千港元
	Fair value reserve of equity investments designated				

CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS 綜合現金流量表

Year ended 31 December 2023 截至二零二三年十二月三十一日止年度

			2023	2022
			二零二三年	二零二二年
		NOTES	HK\$'000	HK\$'000
<u> </u>		附註	千港元	千港元
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES	經營活動之現金流量			
Profit before tax	除稅前溢利		90,703	27,265
Adjustments for:	調整:			
Finance costs	財務開支	7	13,514	14,076
Share of loss of an associate	分佔聯營公司之虧損		4,112	8,390
Bank interest income	銀行利息收入	5	(28,052)	(9,137)
Interest income on loan to an associate	向聯營公司提供的貸款之	5		
	利息收入		(373)	(391)
Loss on disposal of property, plant and	出售物業、廠房和設備	6		
equipment	之虧損		18,749	315
Write-down/(reversal of write-down) of	存貨撇減/(撇減撥回)	6		
inventories			(17,482)	11,557
Impairment of other intangible assets	其他無形資產減值	6	-	101,142
Depreciation of property, plant and equipment	物業、廠房和設備之折舊	6	36,286	32,992
Depreciation of right-of-use assets	使用權資產之折舊	6	14,472	14,194
Amortisation of other intangible assets	其他無形資產之攤銷	6	86,669	83,807
Impairment losses under expected credit loss	應收貿易賬款於預期信貸	6		
model on trade receivables, net of reversal	虧損模型下之減值虧損,			
	扣除撥回		427	1,347
Impairment losses under expected credit loss	其他應收賬款於預期信貸	6		
model on other receivables, net of reversal	虧損模型下之減值虧損,			
	扣除撥回		_	4,600
Impairment losses under expected credit loss	向合營公司提供的貸款於	6		
model on loan to a joint venture net of	預期信貸虧損模型下之			
reversal	減值虧損,扣除撥回		-	7
Fair value gain on an investment property	投資物業之公平值利潤	5	-	(700)
Gain on deemed disposal of an associate	視為出售聯營公司之利潤	5	_	(3,852)
Gain on disposal of a joint venture	出售合營公司之利潤	5	_	(6,515)
Loss on disposal of other intangible assets	出售其他無形資產之虧損	5	_	326
Gain on early termination of a lease	提前終止租賃之利潤	5	_	(10)

CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS 綜合現金流量表

Year ended 31 December 2023 截至二零二三年十二月三十一日止年度

			2023	2022
			二零二三年	二零二二年
		NOTES	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
Operating cash flows before movements in	扣除營運資金變動前的			
working capital	經營現金流量		219,025	279,413
Increase in inventories	存貨增加		(104,152)	(67,724)
Decrease/(increase) in trade receivables	應收貿易賬款減少/(增加)		(32,315)	14,394
Decrease/(increase) in amount due from a fellow	應收同系附屬公司款項			
subsidiary	減少/(增加)		20,668	(1,614)
Increase in prepayments, deposits and other	預付款項、按金及其他			
receivables	應收賬款增加		(15,071)	(10,337)
Increase in contract assets	合約資產增加		(24,187)	-
Increase in trade payables	應付貿易賬款增加		2,339	12,264
Increase in other payables, accruals and provisions	其他應付賬款、應計費用及			
	撥備增加		64,303	55,147
Increase in contract liabilities	合約負債增加		31,043	18,394
Increase/(decrease) in defined benefit plan	定額福利計劃責任增加/			
obligations	(減少)		(119)	343
Cash generated from operations	營運產生之現金		161,534	300,280
Interest paid	已付利息		(13,373)	(14,001)
Tax paid	已付稅項		(9,310)	(8,535)
Net cash flows from operating activities	經營活動所得之現金流量淨額		138,851	277,744
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES	投資活動之現金流量			
Proceeds from withdrawal of time deposits with	提取原到期日超過三個月的			
original maturity over three months	定期存款的所得款項		600,658	249,757
Placements of new time deposits with original	存放原到期日超過三個月的			
maturity over three months	新定期存款		(984,590)	(495,606)
Purchases of items of property, plant and	購入物業、廠房和設備項目	13		
equipment			(69,665)	(53,630)
Additions of other intangible assets	添加其他無形資產	17	(26,260)	(24,580)
Bank interest received	已收銀行利息		21,402	5,651
Proceeds on disposal of items of property, plant	出售物業、廠房和設備項目			
and equipment	所得款項		1,569	317
Net cash flows used in investing activities	投資活動使用之現金流量淨額		(456,886)	(318,091)

Annual Report 2023 二零二三年年報

CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS 綜合現金流量表

Year ended 31 December 2023 截至二零二三年十二月三十一日止年度

			2023	2022
			二零二三年	二零二二年
		NOTES	HK\$'000	HK\$'000
\		附註	千港元	千港元
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES	融資活動之現金流量			
Principal portion of lease payments	租賃付款之本金部份	36(b)	(7,620)	(6,189)
Repayment to an intermediate holding company	向中間控股公司還款	36(b)	(1,288)	(522)
Advance from/(repayment to) a fellow subsidiary	同系附屬公司墊款/	36(b)		
	(向同系附屬公司還款)		(5,308)	5,580
Net cash flows used in financing activities	融資活動使用之現金流量淨額		(14,216)	(1,131)
NET DECREASE IN CASH AND CASH	現金及現金等價物減少淨額			
EQUIVALENTS			(332,251)	(41,478)
Cash and cash equivalents at beginning of year	於年初之現金及現金等價物		578,903	623,119
Effect of foreign exchange rate changes, net	匯率變動影響淨額		(235)	(2,738)
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT END OF	於年末之現金及現金等價物			
YEAR			246,417	578,903
ANALYSIS OF BALANCES OF CASH AND	現金及現金等價物結餘分析			
CASH EQUIVALENTS				
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	26	242,580	324,013
Non-pledged time deposits with original maturity	收購時原到期日少於三個月	26		
of less than three months when acquired	的無抵押定期存款		3,837	254,890
			246,417	578,903

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

1. CORPORATE AND GROUP INFORMATION

Continental Aerospace Technologies Holding Limited (the "Company") is a limited liability company incorporated in Bermuda. The registered office of the Company is located at Victoria Place, 5th Floor, 31 Victoria Street, Hamilton, HM 10, Bermuda.

During the year, the Group was mainly involved in the general aviation aircraft piston engine business.

In the opinion of the Company's directors, the immediate holding company of the Company is AVIC International (HK) Group Limited and the ultimate holding company of the Company is Aviation Industry Corporation of China, Ltd., which is incorporated in the People's Republic of China (the "PRC").

1. 公司及集團資料

Continental Aerospace Technologies Holding Limited大陸航空科技控股有限公司(「本公司」)為一間於百慕達註冊成立之有限公司。本公司之註冊辦事處為Victoria Place, 5th Floor, 31 Victoria Street, Hamilton, HM 10, Bermuda。

年內,本集團主要從事通用航空飛機 活塞發動機業務。

本公司董事認為,本公司的直接控股公司是中航國際(香港)集團有限公司, 本公司的最終控股公司是中國航空工業集團有限公司(於中華人民共和國 (「中國」)註冊成立)。



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

1. CORPORATE AND GROUP INFORMATION 1. 公 (continued)

Information about subsidiaries

Particulars of the Company's principal subsidiaries are as follows:

1. 公司及集團資料 (續)

附屬公司資料

本公司主要附屬公司的詳情如下:

Name	Place of incorporation/registration and business 註冊成立/	Issued ordinary/ registered share capital 已發行普通股/	equity at to the C 公司	tage of tributable company 應佔 写分比 Indirect	Principal activities
名稱	註冊及營業地點	註冊股本	直接	間接	主要業務
Motto Investment Limited	British Virgin Islands/Hong Kong	US\$68,200,000	100	-	Investment holding
Motto Investment Limited	英屬處女群島/香港	68,200,000美元	100	-	投資控股
Continental Motors Deutschland Limited	British Virgin Islands/Hong Kong	US\$1	-	100	Investment holding
Continental Motors Deutschland Limited	英屬處女群島/香港	1美元	-	100	投資控股
Continental Aerospace Technologies, Inc.	United States of America ("USA")	US\$4	-	100	Design, development and production of general aviation aircraft piston engines and spare parts and provision of aftermarket services and support for piston engines
Continental Aerospace Technologies, Inc.	美利堅合眾國 (「美國」)	4美元	-	100	設計、開發及生產通用航空飛機 活塞發動機及備件以及為活塞發 動機提供售後服務及支持

Percentage of

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

1. CORPORATE AND GROUP INFORMATION (continued)

Information about subsidiaries (continued)

Particulars of the Company's principal subsidiaries are as follows: *(continued)*

1. 公司及集團資料(續)

附屬公司資料(續)

本公司主要附屬公司的詳情如下:(續)

	Place of		equity at	tributable	
	incorporation/	Issued ordinary/	to the C	ompany	
	registration	registered		應佔	
	and business	share capital	股權百	百分比	
Name	註冊成立/	已發行普通股/	Direct	Indirect	Principal activities
名稱	註冊及營業地點	註冊股本	直接	間接	主要業務
Continental Aerospace Technologies GmbH	Germany	EUR25,000	-	100	Design, development and production of general aviation aircraft piston engines and spare parts and provision of aftermarket services and support for piston engines
Continental Aerospace Technologies GmbH	德國	25,000歐元	-	100	設計、開發及生產通用航空飛機 活塞發動機及備件以及為活塞發 動機提供售後服務及支持
Continental Motors (Beijing) Co., Ltd.*	PRC/Mainland China	US\$1,000,000	-	100	Sales of aircraft engines and parts
大陸發動機 (北京) 有限責任公司*	中國/中國內地	1,000,000美元	-	100	銷售航空發動機及部件
CATIC Helicopter (H.K.) Limited	British Virgin Islands/Hong Kong	US\$2	100	-	Investment holding
CATIC Helicopter (H.K.) Limited	英屬處女群島/香港	2美元	100	-	投資控股

^{*} The subsidiary is registered as wholly-foreign-owned enterprise under PRC law.

The above tables list the subsidiaries of the Company which, in the opinion of the directors, principally affected the results for the year or formed a substantial portion of the net assets of the Group. To give details of other subsidiaries would, in the opinion of the directors, result in particulars of excessive length.

上表列出本公司董事認為對本集團的 本年業績有主要影響或佔本集團資產 淨值重大部份的本公司附屬公司。董 事認為,倘將其他附屬公司的資料列 出,會令內容過於冗長。

^{*} 該附屬公司根據中國法律註冊成立為 外商獨資企業。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2 ACCOUNTING POLICIES

2.1 BASIS OF PREPARATION

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") (which include all Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. They have been prepared under the historical cost convention, except for equity investments designated at fair value through other comprehensive income and a debt investment at fair value through profit or loss which have been measured at fair value. The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars and all values are rounded to the nearest thousand except when otherwise indicated.

Basis of consolidation

The consolidated financial statements include the financial statements of the Company and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") for the year ended 31 December 2023. A subsidiary is an entity (including a structured entity), directly or indirectly, controlled by the Company. Control is achieved when the Group is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the investee and has the ability to affect those returns through its power over the investee (i.e., existing rights that give the Group the current ability to direct the relevant activities of the investee).

2 會計政策

2.1 編製基準

綜合財務報表乃根據香港會計師公會 (「香港會計師公會」)頒佈之香港財務 報告準則(「香港財務報告準則」)(包括 所有香港財務報告準則、香港會計準則」) (「香港會計準則」)及詮釋)及香港之 司條例的披露規定編製。該等財務公 表乃根據歷史成本慣例編製,惟按公 平值計入其他全面收益之股本投資乃按公 平值計量。綜合財務報表以港元呈列, 除另有指明外,所有價值均四捨五入 至最接近的千位。

綜合基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司 (統稱「本集團」)截至二零二三年十 月三十一日止年度之財務報表。附 留公司指本公司直接或間接控制之司 (包括結構性實體)。倘本集團就 被投資公司營運所得之可變更用 就資 致享有權利,且能夠運用其予的 推力以主導被投資公司相關活動的 有權利)影響該等回報時,則視為本集 團控制該實體。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.1 BASIS OF PREPARATION (continued)

Basis of consolidation (continued)

Generally, there is a presumption that a majority of voting rights results in control. When the Company has less than a majority of the voting or similar rights of an investee, the Group considers all relevant facts and circumstances in assessing whether it has power over an investee, including:

- (a) the contractual arrangement with the other vote holders of the investee;
- (b) rights arising from other contractual arrangements; and
- (c) the Group's voting rights and potential voting rights.

The financial statements of the subsidiaries are prepared for the same reporting period as the Company, using consistent accounting policies. The results of subsidiaries are consolidated from the date on which the Group obtains control, and continue to be consolidated until the date that such control ceases.

Profit or loss and each component of other comprehensive income are attributed to the owners of the parent of the Group and to the non-controlling interests, even if this results in the non-controlling interests having a deficit balance. All intra-group assets and liabilities, equity, income, expenses and cash flows relating to transactions between members of the Group are eliminated in full on consolidation.

2.1 編製基準(續)

綜合基準(續)

一般情況下,有一個推定,即多數投票權形成控制權。倘本公司擁有少於被投資公司大多數投票權或類似權利,則本集團於評估其是否擁有對被投資公司的權力時會考慮一切相關事實及情況,包括:

- (a) 與被投資公司其他投票權持有 人的合約安排;
- (b) 其他合約安排所產生的權利;及
- (c) 本集團的投票權及潛在投票權。

附屬公司於相同申報期間的財務報表採用與本公司一致的會計政策編製。 附屬公司之業績自本集團取得控制權 之日起計綜合入賬並將一直綜合入 賬,直至該等控制權終止之日止。

損益及其他全面收益各組成部份乃歸屬於本集團之母公司擁有人以及非控股權益,即使此舉會導致非控股權益之結餘為負數。與本集團成員公司間之交易相關之所有集團內公司間資產及負債、權益、收入、開支及現金流量均於綜合時悉數抵銷。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.1 BASIS OF PREPARATION (continued)

Basis of consolidation (continued)

The Group reassesses whether or not it controls an investee if facts and circumstances indicate that there are changes to one or more of the three elements of control described above. A change in the ownership interest of a subsidiary, without a loss of control, is accounted for as an equity transaction.

If the Group loses control over a subsidiary, it derecognises the related assets (including goodwill), liabilities, any non-controlling interest and the translation reserve; and recognises the fair value of any investment retained and any resulting surplus or deficit in profit or loss. The Group's share of components previously recognised in other comprehensive income is reclassified to profit or loss or retained profits, as appropriate, on the same basis as would be required if the Group had directly disposed of the related assets or liabilities.

2.1 編製基準 (續)

綜合基準(續)

倘事實及情況反映上文所列三項控制權因素其中一項或多項有變,則本集團會重估是否仍然控制被投資公司。附屬公司之所有權權益發生變動(沒有失去控制權),按權益交易入賬。

倘本集團失去對附屬公司之控制權, 則終止確認相關資產(包括商譽)、負 債、任何非控股權益及換算儲備;及確 認所保留任何投資之公平值及損益中 任何因此產生之盈餘或虧損。先前於 其他全面收益內確認的本集團應佔部 份按倘本集團直接出售相關資產或負 債時要求的相同基準重新分類至損益 或留存溢利(如適當)。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES AND DISCLOSURES

The Group has adopted the following new and revised HKFRSs for the first time for the current year's financial statements.

HKFRS 17 Insurance Contracts

Amendments to Disclosure of Accounting

HKAS 1 and HKFRS Policies

Practice Statement 2

Amendments to HKAS 8 Definition of Accounting

Estimates

Amendments to HKAS 12 Deferred Tax related to

Assets and Liabilities arising from a Single

Transaction

Amendments to HKAS 12 International Tax Reform –

Pillar Two Model Rules

2.2 會計政策變動及披露

本集團已就本年度的財務報表首次應 用下列新訂及經修訂香港財務報告準 則。

香港財務報告 保險合約

準則第17號

香港會計準則 會計政策披露

第1號及香港 財務報告準則 實務說明第2號 之修訂

香港會計準則 會計估計之定義

第8號之修訂

香港會計準則 與從單一交易產生

第12號之修訂 之資產及負債

有關之遞延稅項

香港會計準則 國際稅收改革一

第12號之修訂 支柱二立法模板



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES AND DISCLOSURES (continued)

The nature and the impact of the new and revised HKFRSs that are applicable to the Group are described below:

- (a) Amendments to HKAS 1 require entities to disclose their material accounting policy information rather than their significant accounting policies. Accounting policy information is material if, when considered together with other information included in an entity's financial statements, it can reasonably be expected to influence decisions that the primary users of general purpose financial statements make on the basis of those financial statements. Amendments to HKFRS Practice Statement 2 Making Materiality Judgements provide nonmandatory guidance on how to apply the concept of materiality to accounting policy disclosures. The Group has disclosed the material accounting policy information in note 2 to the consolidated financial statements. The amendments did not have any impact on the measurement, recognition or presentation of any items in the Group's financial statements
- (b) Amendments to HKAS 8 clarify the distinction between changes in accounting estimates and changes in accounting policies. Accounting estimates are defined as monetary amounts in financial statements that are subject to measurement uncertainty. The amendments also clarify how entities use measurement techniques and inputs to develop accounting estimates. Since the Group's approach and policy align with the amendments, the amendments had no impact on the Group's financial statements.

2.2 會計政策變動及披露(續)

適用於本集團之新訂及經修訂香港財 務報告準則之性質及影響載列如下:

- (a) 香港會計準則第1號之修訂要求 實體披露其重大會計政策資料, 而非其主要會計政策。倘會計政 策資料連同實體財務報表所載 其他資料一併考慮時,有理由預 期該等資料會影響一般目的財 務報表的主要使用者根據該等 財務報表作出的決定,則該等會 計政策資料屬重大。香港財務 報告準則實務說明第2號之修訂 「作出重大性判斷」為如何將重 大性概念應用於會計政策披露 提供了非強制性指導。本集團已 於綜合財務報表附註2披露重大 會計政策資料。該等修訂對本集 團財務報表中任何項目的計量、 確認或呈列並無任何影響。
- (b) 香港會計準則第8號之修訂澄清會計估計變動與會計政策變動之間的差異。會計估計定義為財務報表中存在計量不確定性的貨幣金額。該等修訂亦澄清實體如何使用計量技術及輸入數據以制定會計估計。由於本集團的方法及政策與該等修訂一致,該等修訂對本集團的財務報表並無影響。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES AND DISCLOSURES (continued)

(c) Amendments to HKAS 12 Deferred Tax related to Assets and Liabilities arising from a Single Transaction narrow the scope of the initial recognition exception in HKAS 12 so that it no longer applies to transactions that give rise to equal taxable and deductible temporary differences, such as leases and decommissioning obligations. Therefore, entities are required to recognise a deferred tax asset (provided that sufficient taxable profit is available) and a deferred tax liability for temporary differences arising from these transactions.

The Group has applied the amendments on temporary differences related to leases as at 1 January 2022. The application of the amendments did not have any material impact on the overall deferred tax balances presented in the consolidated statement of financial position as the related deferred tax balances qualified for offsetting under HKAS 12.

2.2 會計政策變動及披露(續)

(c) 香港會計準則第12號之修訂與 單一交易產生的資產及負債有 關的遞延稅項收窄香港會計準 則第12號的初步確認例外情況 範圍,使其不再適用於產生相 等應課稅及可扣稅暫時差額的 交易,例如租賃及退役責任。因 此,實體須就該等交易產生的暫 時差額確認遞延稅項資產(前提 是有足夠應課稅溢利)及遞延稅 項負債。

本集團已於2022年1月1日就與租賃相關的暫時差額應用該等修訂。由於相關遞延稅項結餘符合香港會計準則第12號項下的抵銷條件,因此首次應用修訂修訂對綜合財務狀況表中呈列的整體遞延稅項結餘並無任何重大影響。



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES AND DISCLOSURES (continued)

Amendments to HKAS 12 International Tax (d) Reform - Pillar Two Model Rules introduce a mandatory temporary exception from the recognition and disclosure of deferred taxes arising from the implementation of the Pillar Two model rules published by the Organisation for Economic Co-operation and Development. The amendments also introduce disclosure requirements for the affected entities to help users of the financial statements better understand the entities' exposure to Pillar Two income taxes, including the disclosure of current tax related to Pillar Two income taxes separately in the periods when Pillar Two legislation is effective and the disclosure of known or reasonably estimable information of their exposure to Pillar Two income taxes in periods in which the legislation is enacted or substantively enacted but not yet in effect. The Group has applied the amendments retrospectively. Since the Group did not fall within the scope of the Pillar Two model rules, the amendments did not have any impact to the Group.

2.2 會計政策變動及披露(續)

香港會計準則第12號之修訂國 (d) 際稅收改革一支柱二立法模板 內容包括暫時豁免主體因實施 經濟合作及發展組織頒佈的支 柱二立法模板而產生的遞延稅 項確認及披露的強制要求。該修 訂亦介紹受影響實體的披露規 定,以幫助財務報表使用者更好 地了解實體所面臨的繳納支柱 二所得稅的風險,包括於支柱二 立法生效期間單獨披露與支柱 二所得稅相關的即期稅項,以及 於立法已頒佈或實質已頒佈但 尚未生效期間披露已知或可合 理估計的彼等所面臨的繳納支 柱二所得稅的風險資料。本集團 已追溯應用該等修訂。由於本集 團不屬於支柱二立法模板的範 圍,該等修訂對本集團並無任何 影響。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.3 ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS

The Group has not applied the following revised HKFRSs, that have been issued but are not yet effective, in these financial statements. The Group intends to apply these revised HKFRSs, if applicable, when they become effective.

Amendments to HKFRS 10 Sale or Contribution of

and HKAS 28 Assets between an

Investor and its Associate

or Joint Venture³

Amendments to HKFRS 16 Lease Liability in a Sale and

Leaseback1

Amendments to HKAS 1 Classification of Liabilities

as Current or Noncurrent (the "2020 Amendments")^{1, 4}

Amendments to HKAS 1 Non-current Liabilities with

Covenants (the "2022 Amendments")^{1, 4}

Amendments to HKAS 7

and HKFRS 7

Supplier Finance Arrangements¹

Amendments to HKAS 21 Lack of Exchangeability²

- Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2024
- Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2025
- No mandatory effective date yet determined but available for adoption
- As a consequence of the 2020 Amendments and 2022 Amendments, Hong Kong Interpretation 5 *Presentation of Financial Statements Classification by the Borrower of a Term Loan that Contains a Repayment on Demand Clause* was revised to align the corresponding wording with no change in conclusion

2.3 已頒佈但未生效的香港財務報告 準則

本集團並未於本財務報表內應用以下 已頒佈但尚未生效的經修訂香港財務 報告準則。本集團擬在該等經修訂的 香港財務報告準則(如適用)生效時加 以應用。

香港財務報告準則 投資者與其聯營

第10號及香港公司或合營會計準則第28號公司之間之資之修訂產出售或注資³

香港財務報告準則 售後租回之租賃

第16號之修訂 *負債*¹ 香港會計準則 *負債分類為*

第1號之修訂 *流動或非流動*

(「二零二零年

修訂本」) 1、4

香港會計準則 附帶契約的

第1號之修訂 *非流動負債* (「二零二二年

修訂本」) 1、4

香港會計準則第7號 供應商融資安排¹ 及香港財務報告 準則第7號之修訂

香港會計準則 *缺乏交換性*² 第21號之修訂

- 於二零二四年一月一日或之後開始之 年度期間生效
- ² 於二零二五年一月一日或之後開始之 年度期間生效
- 3 無已釐定之強制生效日惟可供採納
- 4 香港詮釋第5號財務報表的呈列一借 款人對包含按要求還款條款的定期貸 款的分類因二零二零年之修訂及二零 二二年之修訂而作出修訂,以統一相 應措辭,惟結論保持不變

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.3 ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (continued)

Further information about those HKFRSs that are expected to be applicable to the Group is described below.

Amendments to HKFRS 10 and HKAS 28 address an inconsistency between the requirements in HKFRS 10 and in HKAS 28 in dealing with the sale or contribution of assets between an investor and its associate or joint venture. The amendments require a full recognition of a gain or loss resulting from a downstream transaction when the sale or contribution of assets constitutes a business. For a transaction involving assets that do not constitute a business, a gain or loss resulting from the transaction is recognised in the investor's profit or loss only to the extent of the unrelated investor's interest in that associate or joint venture. The amendments are to be applied prospectively. The previous mandatory effective date of amendments to HKFRS 10 and HKAS 28 was removed by the HKICPA. However, the amendments are available for adoption now.

Amendments to HKFRS 16 specify the requirements that a seller-lessee uses in measuring the lease liability arising in a sale and leaseback transaction to ensure the seller-lessee does not recognise any amount of the gain or loss that relates to the right of use it retains. The amendments are effective for annual periods beginning on or after 1 January 2024 and shall be applied retrospectively to sale and leaseback transactions entered into after the date of initial application of HKFRS 16 (i.e., 1 January 2019). Earlier application is permitted. The amendments are not expected to have any significant impact on the Group's financial statements.

2.3 已頒佈但未生效的香港財務報告 準則 *(續)*

預期適用於本集團之該等香港財務報 告準則之維一步資料載列如下。

香港財務報告準則第10號及香港會計 準則第28號之修訂解決香港財務報告 準則第10號及香港會計準則第28號之 間有關投資者與其聯營公司或合營公 司之間的資產出售或注資兩者規定的 不一致情況。該等修訂規定,當相關資 產出售或注資構成一項業務時,須確 認下游交易產生之全數收益或虧損。 當交易涉及不構成一項業務的資產 時,由該交易產生的收益或虧損於該 投資者的損益內確認,惟僅以不相關 投資者於該聯營公司或合營公司的權 益為限。該等修訂將前瞻性應用。香港 財務報告準則第10號及香港會計準則 第28號之修訂的之前強制生效日期被 香港會計師公會撤銷。然而,該等修訂 現時可供採納。

香港財務報告準則第16號之修訂本訂明計量售後回租交易產生的租賃所用的賣方一承租人之規定,以確實方一承租人不會確認與所保留的任何損益金額。修訂於保留的任何損益金額。修訂的年內一日或之後開始的財務的任何,並須追溯適用於香港則第16號首次應用之日(即一大多數,亦可提早應用。預期修訂對本數的財務報表並無任何重大影響。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.3 ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (continued)

The 2020 Amendments clarify the requirements for classifying liabilities as current or non-current, including what is meant by a right to defer settlement and that a right to defer must exist at the end of the reporting period. Classification of a liability is unaffected by the likelihood that the entity will exercise its right to defer settlement. The amendments also clarify that a liability can be settled in its own equity instruments, and that only if a conversion option in a convertible liability is itself accounted for as an equity instrument would the terms of a liability not impact its classification. The 2022 Amendments further clarify that, among covenants of a liability arising from a loan arrangement, only those with which an entity must comply on or before the reporting date affect the classification of that liability as current or non-current. Additional disclosures are required for non-current liabilities that are subject to the entity complying with future covenants within 12 months after the reporting period. The amendments shall be applied retrospectively with early application permitted. An entity that applies the 2020 Amendments early is required to apply simultaneously the 2022 Amendments, and vice versa. The Group is currently assessing the impact of the amendments and whether existing loan agreements may require revision. Based on a preliminary assessment, the amendments are not expected to have any significant impact on the Group's financial statements.

2.3 已頒佈但未生效的香港財務報告 準則 *(續)*

二零二零年之修訂釐清將負債分類為 流動或非流動的規定,包括延遲償還 權的含義,以及延遲償還權必須在報 告期末存在。負債的分類不受實體行 使其權利延遲償還負債的可能性所影 響。修訂亦澄清負債可以用其自身的 權益工具償還,只有當可轉換負債中 的轉換選擇權本身作為權益工具入賬 時,負債的條款才不會影響其分類。二 零二二年之修訂進一步澄清在貸款安 排產生的負債契諾中,只有實體在報 告日期當天或之前必須遵守的契諾才 會影響該負債分類為流動或非流動。 對於實體須在報告期後十二個月內遵 守未來契約的非流動負債,需要進行 額外披露。該等修訂應追溯應用。允許 提早應用。提前應用二零二零年之修 訂的實體需要同時應用二零二二年之 修訂,反之亦然。本集團目前正在評估 修訂的影響,以及現有貸款協議是否 需要修訂。根據初步評估,預計修訂不 會對本集團財務報表產生任何重大影 墾。



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.3 ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (continued)

Amendments to HKAS 7 and HKFRS 7 clarify the characteristics of supplier finance arrangements and require additional disclosure of such arrangements. The disclosure requirements in the amendments are intended to assist users of financial statements in understanding the effects of supplier finance arrangements on an entity's liabilities, cash flows and exposure to liquidity risk. Earlier application of the amendments is permitted. The amendments provide certain transition reliefs regarding comparative information, quantitative information as at the beginning of the annual reporting period and interim disclosures. The amendments are not expected to have any significant impact on the Group's financial statements.

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

Investment in an associate

An associate is an entity in which the Group has a long term interest of generally not less than 20% of the equity voting rights and over which it has significant influence. Significant influence is the power to participate in the financial and operating policy decisions of the investee, but is not control or joint control over those policies.

2.3 已頒佈但未生效的香港財務報告 準則 *(續)*

香港會計準則第7號及香港財務報告準則第7號之修訂闡明供應商融資安排的特點,並規定須就該等安排作出協數。該等修訂的披露規定自在協外披露。該等修訂的披露規定自在協外對實體的負債、現金流應用這些修訂提供了關於比較資料金屬於數學。允許提前應用這些修於披了關於比較資料中期初的定量與指數的某些過渡性減免。預計該等任何重大影響。

2.4 重大會計政策

於聯營公司之投資

聯營公司指本集團長期持有一般不少 於20%股本投票權並對其有重大影響 力的實體。重大影響力為有權參與被 投資公司之財務及營運政策決定,而 非控制或共同控制該等政策。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES (continued)

Investment in an associate (continued)

The Group's investment in an associate is stated in the consolidated statement of financial position at the Group's share of net assets under the equity method of accounting, less any impairment losses. Adjustments are made to bring into line any dissimilar accounting policies that may exist. The Group's share of the postacquisition results and other comprehensive income of an associate is included in the consolidated statement of profit or loss and consolidated other comprehensive income, respectively. In addition, when there has been a change recognised directly in the equity of the associate, the Group recognises its share of any changes, when applicable, in the consolidated statement of changes in equity. Unrealised gains and losses resulting from transactions between the Group and its associate are eliminated to the extent of the Group's investment in the associate, except where unrealised losses provide evidence of an impairment of the assets transferred. Goodwill arising from the acquisition of an associate is included as part of the Group's investment in an associate.

Upon loss of significant influence over the associate or joint control over the joint venture, the Group measures and recognises any retained investment at its fair value. Any difference between the carrying amount of the associate or joint venture upon loss of significant influence or joint control and the fair value of the retained investment and proceeds from disposal is recognised in profit or loss.

2.4 重大會計政策 (續)

於聯營公司之投資(續)

本集團於聯營公司的投資,以本集團 應佔資產淨值減任何減值虧損,按權 益會計法於綜合財務狀況表列賬。為 使任何可能存在的不同會計政策保持 一致,會進行調整。本集團分佔聯營 公司收購後業績及其他全面收益分別 計入綜合損益表及綜合其他全面收益 表。此外,倘已於聯營公司權益中直接 確認變動,則本集團將於綜合權益變 動表中確認其應佔的任何變動(如適 用)。本集團與其聯營公司之間之交易 產生之未變現損益將予對銷,惟以本 集團於聯營公司之投資為限,除非未 變現虧損提供證據顯示已轉讓資產出 現減值。收購聯營公司所產生的商譽 計入本集團於聯營公司投資的部份。

當本集團不再擁有對聯營公司之重大影響力或對合營企業之共同控制權,則將按其公平值計量及確認任何留存投資。喪失重大影響力或共同控制權後聯營公司或合營企業之賬面值與留存投資及出售所得款項之公平值之間之差額乃於損益確認。

Annual Report 2023 二零二三年年報

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS綜合財務報表附註

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Business combinations and goodwill

Business combinations are accounted for using the acquisition method. The consideration transferred is measured at the acquisition date fair value which is the sum of the acquisition date fair values of assets transferred by the Group, liabilities assumed by the Group to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group in exchange for control of the acquiree. For each business combination, the Group elects whether to measure the non-controlling interests in the acquiree at fair value or at the proportionate share of the acquiree's identifiable net assets. All other components of non-controlling interests are measured at fair value. Acquisition-related costs are expensed as incurred.

The Group determines that it has acquired a business when the acquired set of activities and assets includes an input and a substantive process that together significantly contribute to the ability to create outputs.

When the Group acquires a business, it assesses the financial assets and liabilities assumed for appropriate classification and designation in accordance with the contractual terms, economic circumstances and pertinent conditions as at the acquisition date. This includes the separation of embedded derivatives in host contracts of the acquiree.

2.4 重大會計政策 (續)

業務合併及商譽

業務合併乃以購買法入賬。轉讓之代 價乃以收購日期的公平值計算,該公 平值為本集團轉讓的資產於收購日期 的公平值、本集團自被收購方之的 有人承擔的負債,及本集團發行以換 取被收購方控制權的股本權益的 級公平值或被收購方的股本集團 選擇是 以公平值或被收購方的 以公平值或被收購方的 以公平值或被收購方的 以公平值就 以公平值 的應佔比例,計算於被收購方的 成 股權益。非控股權益之一切其他成分 乃按公平值計量。收購成本於產生時 列為開支。

倘所獲得的一組活動及資產包括一項 投入及一個實質性過程,兩者共同顯 著促進創造產出的能力,則本集團釐 定其已收購一項業務。

當本集團收購一項業務時,會根據合約條款、於收購日期的經濟環境及相關條件,評估將承接的財務資產及負債,以作出適合的分類及標示,其中包括將被收購方主合約中的嵌入式衍生工具進行分離。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES (continued)

Business combinations and goodwill (continued)

If the business combination is achieved in stages, the previously held equity interest is remeasured at its acquisition date fair value and any resulting gain or loss is recognised in profit or loss.

Any contingent consideration to be transferred by the acquirer is recognised at fair value at the acquisition date. Contingent consideration classified as an asset or liability is measured at fair value with changes in fair value recognised in profit or loss. Contingent consideration that is classified as equity is not remeasured and subsequent settlement is accounted for within equity.

Goodwill is initially measured at cost, being the excess of the aggregate of the consideration transferred, the amount recognised for non-controlling interests and any fair value of the Group's previously held equity interests in the acquiree over the identifiable assets acquired and liabilities assumed. If the sum of this consideration and other items is lower than the fair value of the net assets acquired, the difference is, after reassessment, recognised in profit or loss as a gain on bargain purchase.

2.4 重大會計政策 (續)

業務合併及商譽 (續)

倘企業合併分階段進行,先前持有的 股權按收購日期的公平值重新計量, 而由此產生的任何收益或虧損於損益 內確認。

由收購方將予轉讓的任何或然代價將 於收購日期按公平值確認。分類為資 產或負債的或然代價按公平值計量, 而公平值變動會於損益確認。分類為 權益的或然代價並無重新計量,而其 後結算於權益內入賬。

商譽初步按成本計量,即已轉讓總代價、就非控股權益確認的金額及本集團先前持有的被收購方股權的任何公平值總額,超逾所收購可識別資產及所承擔負債的差額。如代價及其他項目之和低於所收購資產淨值的公平值,於再評估後其差額將於損益內確認為議價收購收益。



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Business combinations and goodwill

(continued)

After initial recognition, goodwill is measured at cost less any accumulated impairment losses. Goodwill is tested for impairment annually or more frequently if events or changes in circumstances indicate that the carrying value may be impaired. The Group performs its annual impairment test of goodwill as at 31 December. For the purpose of impairment testing, goodwill acquired in a business combination is, from the acquisition date, allocated to each of the Group's cash-generating units, or groups of cash-generating units, that are expected to benefit from the synergies of the combination, irrespective of whether other assets or liabilities of the Group are assigned to those units or groups of units.

Impairment is determined by assessing the recoverable amount of the cash-generating unit (group of cash-generating units) to which the goodwill relates. Where the recoverable amount of the cash-generating unit (group of cash-generating units) is less than the carrying amount, an impairment loss is recognised. An impairment loss recognised for goodwill is not reversed in a subsequent period.

Where goodwill has been allocated to a cash-generating unit (or group of cash-generating units) and part of the operation within that unit is disposed of, the goodwill associated with the operation disposed of is included in the carrying amount of the operation when determining the gain or loss on the disposal. Goodwill disposed of in these circumstances is measured based on the relative value of the operation disposed of and the portion of the cash-generating unit retained.

2.4 重大會計政策 (續)

業務合併及商譽(續)

減值乃通過評估與商譽有關的現金產 生單元(或現金產生單元組別)的可收 回金額釐定。當現金產生單元(或現金 產生單元組別)的可收回金額低於賬面 值時,減值虧損便予以確認。已就商譽 確認的減值虧損不得於其後期間撥回。

倘商譽被分配至某個現金產生單元(或 現金產生單元組別)並且是被出售之現 金產生單元內之業務組成部份,則在 釐定出售該業務之收益或虧損時,與 所出售業務相關之商譽將包括於該業 務之賬面值內。於此情況下出售之商 譽根據所出售業務之相關價值與現金 產生單元之保留部份計量。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES (continued)

Fair value measurement

The Group measures its equity investments designated at fair value through other comprehensive income and a debt investment at fair value through profit or loss at fair value at the end of each reporting period. Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. The fair value measurement is based on the presumption that the transaction to sell the asset or transfer the liability takes place either in the principal market for the asset or liability, or in the absence of a principal market, in the most advantageous market for the asset or liability. The principal or the most advantageous market must be accessible by the Group. The fair value of an asset or a liability is measured using the assumptions that market participants would use when pricing the asset or liability, assuming that market participants act in their economic best interest.

A fair value measurement of a non-financial asset takes into account a market participant's ability to generate economic benefits by using the asset in its highest and best use or by selling it to another market participant that would use the asset in its highest and best use.

2.4 重大會計政策 (續)

公平值計量

非財務資產之公平值計量乃考慮市場 參與者通過使用其資產之最高及最佳 用途或將其出售予將使用其最高及最 佳用途之另一市場參與者,而能夠產 生經濟利益之能力。



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Fair value measurement (continued)

The Group uses valuation techniques that are appropriate in the circumstances and for which sufficient data are available to measure fair value, maximising the use of relevant observable inputs and minimising the use of unobservable inputs.

All assets and liabilities for which fair value is measured or disclosed in the financial statements are categorised within the fair value hierarchy, described as follows, based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole:

- Level 1 based on quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities
- Level 2 based on valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is observable, either directly or indirectly
- Level 3 based on valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is unobservable

For assets and liabilities that are recognised in the financial statements on a recurring basis, the Group determines whether transfers have occurred between levels in the hierarchy by reassessing categorisation (based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole) at the end of each reporting period.

2.4 重大會計政策 (續)

公平值計量 (續)

本集團採納適用於不同情況且具備充 分數據以供計量公平值的估值方法, 以盡量使用相關可觀察輸入參數及盡 量減少使用不可觀察輸入參數。

所有公平值於本財務報表計量或披露 的資產及負債乃基於對公平值計量整 體而言屬重大的最低層輸入參數按以 下公平值等級分類:

- 第一級 基於相同資產或負債於活躍市場的報價(未經調整)
- 第二級 基於對公平值計量而言屬 重大的可觀察(直接或間 接)最低層輸入數據的估值 方法
- 第三級 基於對公平值計量而言屬 重大的不可觀察最低層輸 入參數的估值方法

就按經常性基準於財務報表確認的資產及負債而言,本集團透過於各報告期末重新評估分類(基於對公平值計量整體而言屬重大的最低層輸入參數)釐定是否發生不同層級轉移。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES (continued)

Impairment of non-financial assets

Where an indication of impairment exists, or when annual impairment testing for a non-financial asset is required (other than inventories and deferred tax assets), the asset's recoverable amount is estimated. An asset's recoverable amount is the higher of the asset's or cash-generating unit's value in use and its fair value less costs of disposal, and is determined for an individual asset, unless the asset does not generate cash inflows that are largely independent of those from other assets or groups of assets, in which case the recoverable amount is determined for the cash-generating unit to which the asset belongs.

In testing a cash-generating unit for impairment, a portion of the carrying amount of a corporate asset (e.g., a headquarters building) is allocated to an individual cash-generating unit if it can be allocated on a reasonable and consistent basis or, otherwise, to the smallest group of cash-generating units.

2.4 重大會計政策 (續)

非財務資產之減值

倘有跡象顯示出現減值,或須就非財務資產(存貨及遞延稅項資產除外)進行年度減值測試時,則評估資產內收回款項。資產的可收回金額乃及。資產的可收回金額,以者查達出售成本兩者的,除非資產進行產生很大程度上獨立於其他資產產組別的現金流入,在此情況下產組別的現金流入,在此情況下產生別的現金流入,在此情況下產生別的現金產所屬的現金產生單元予以釐定。

在對現金產生單元進行減值測試時,如果企業資產(如總部大樓)的賬面值可以在合理和一致的基礎上分配給單個現金產生單元,則該資產賬面值的一部分會被分配給單個現金產生單元,否則,則會被分配給最小的一組現金產生單元。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Impairment of non-financial assets (continued)

An impairment loss is recognised only if the carrying amount of an asset exceeds its recoverable amount. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset. An impairment loss is charged to the statement of profit or loss in the period in which it arises in those expense categories consistent with the function of the impaired asset.

An assessment is made at the end of each reporting period as to whether there is an indication that previously recognised impairment losses may no longer exist or may have decreased. If such an indication exists, the recoverable amount is estimated. A previously recognised impairment loss of an asset other than goodwill is reversed only if there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount of that asset, but not to an amount higher than the carrying amount that would have been determined (net of any depreciation/amortisation) had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of such an impairment loss is credited to the statement of profit or loss in the period in which it arises.

2.4 重大會計政策 (續)

非財務資產之減值(續)

減值虧損僅於資產的賬面值超過其可 收回金額時確認。在評估使用價值時, 估計日後現金流量按能反映當時市場 對貨幣時間價值及該項資產特定風險 之評估的除稅前折現率折算成現值。 減值虧損在發生期間於損益表中與減 值資產功能相符的支出類別入賬。

將於每個報告期末評估有否跡象顯示 以往確認之減值虧損可能不再存在或 已減少。倘該等跡象存在,則評估可收 回款項。以往就商譽以外之資產所確 認之減值虧損僅於用作釐定該資產而或 也回款項之估計有變時撥回,然確可 數額不得超過假設過往年度之無 數額不得超過假設過往年度之 數額不得超過假設過往年度之 數額不得超過假設過往年度 也扣除任何折舊/攤銷)。該等減值 虧損之撥回將於其產生期間計入損益 表。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Related parties

A party is considered to be related to the Group if:

- (a) the party is a person or a close member of that person's family and that person
 - (i) has control or joint control over the Group;
 - (ii) has significant influence over the Group; or
 - (iii) is a member of the key management personnel of the Group or of a parent of the Group;

or

- (b) the party is an entity where any of the following conditions applies:
 - the entity and the Group are members of the same group;
 - (ii) one entity is an associate or joint venture of the other entity (or of a parent, subsidiary or fellow subsidiary of the other entity);

關聯方

2.4 重大會計政策 (續)

於下列情況下,有關人士將被視為本 集團之關聯方:

- (a) 該方為一名人士或該名人士家 族的直系親屬,而該名人士:
 - (i) 控制或共同控制本集團;
 - (ii) 對本集團施加重大影響;
 - (iii) 為本集團或本集團母公 司主要管理人員的成員;

或

- (b) 該方為一間實體且符合下列任 何條件:
 - (i) 該實體與本集團屬同一 集團的成員公司;
 - (ii) 一間實體為另一實體(或 另一實體的母公司、附屬 公司或同系附屬公司)的 聯營公司或合營公司;

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Related parties (continued)

- (b) *(continued)*
 - (iii) the entity and the Group are joint ventures of the same third party;
 - (iv) one entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity;
 - (v) the entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Group or an entity related to the Group;
 - (vi) the entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (a);
 - (vii) a person identified in (a)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity); and
 - (viii) the entity, or any member of a group of which it is a part, provides key management personnel services to the Group or to the parent of the Group.

2.4 重大會計政策 (續)

關聯方(續)

- (b) *(續)*
 - (iii) 該實體及本集團均為同 一第三方的合營公司;
 - (iv) 一間實體為第三方實體 的合營公司,而另一實體 為該第三方實體的聯營 公司;
 - (v) 該實體為離職後福利計 劃,該計劃的受益人為本 集團或與本集團有關的 實體之僱員;
 - (vi) 該實體由(a)項所述人士 控制或共同控制;
 - (vii) 於(a)(i)項所述人士對該實體有重大影響或屬該實體(或該實體的母公司)主要管理人員的成員;及
 - (viii) 該實體或該實體所屬集 團旗下任何成員公司向 本集團或本集團母公司 提供主要管理人員服務。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Property, plant and equipment and depreciation

Property, plant and equipment, other than construction in progress, are stated at cost less accumulated depreciation and any impairment losses. The cost of an item of property, plant and equipment comprises its purchase price and any directly attributable costs of bringing the asset to its working condition and location for its intended use.

Expenditure incurred after items of property, plant and equipment have been put into operation, such as repairs and maintenance, is normally charged to the statement of profit or loss in the period in which it is incurred. In situations where the recognition criteria are satisfied, the expenditure for a major inspection is capitalised in the carrying amount of the asset as a replacement. Where significant parts of property, plant and equipment are required to be replaced at intervals, the Group recognises such parts as individual assets with specific useful lives and depreciates them accordingly.

Depreciation is calculated on the straight-line basis to write off the cost of each item of property, plant and equipment to its residual value over its estimated useful life. The principal annual rates used for this purpose are as follows:

Buildings	$3\% \text{ to } 3^{1/3}\%$
Leasehold improvements	Over the lease terms
Furniture and fixtures	20% - 33%
Machinery and equipment	4% - 50%
Motor vehicles	20% - 25%

2.4 重大會計政策 (續)

物業、廠房和設備與折舊

物業、廠房和設備(在建工程除外)按成本減累計折舊及任何減值虧損列賬。物業、廠房和設備項目之成本包括其購買價及使資產達至其運作狀況及位置以作其擬訂用途而產生之任何直接應佔成本。

折舊以直線法計算,按物業、廠房和設備各項目之估計可使用年期撇銷其成本至其剩餘價值。就此採用之主要年率如下:

樓宇	3%至3 ^{1/3} %
租賃裝修	租期
傢私及裝置	20%-33%
機器和設備	4%-50%
汽車	20% - 25%

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Property, plant and equipment and depreciation (continued)

Where parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, the cost of that item is allocated on a reasonable basis among the parts and each part is depreciated separately. Residual values, useful lives and the depreciation method are reviewed, and adjusted if appropriate, at least at each financial year end.

An item of property, plant and equipment including any significant part initially recognised is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gain or loss on disposal or retirement recognised in the statement of profit or loss in the year the asset is derecognised is the difference between the net sales proceeds and the carrying amount of the relevant asset.

Construction in progress is stated at cost less any impairment losses, and is not depreciated. It is reclassified to the appropriate category of property, plant and equipment when completed and ready for use.

2.4 重大會計政策 (續)

物業、廠房和設備與折舊(續)

倘物業、廠房和設備項目部分擁有不同可使用年期,則該項目之成本將按合理基準分配至各部分,而各部分將分別計算折舊。剩餘價值、可使用年期及折舊方法最少於各財政年度結算日檢討一次,並於適當情況下予以調整。

物業、廠房和設備項目(包括任何已初步確認之重大部分)將於出售該項目時或預期使用或出售該項目不會取得未來經濟利益時取消確認。出售或報廢而於取消確認資產之年度之損益表確認之任何收益或虧損,乃有關資產之銷售所得款項淨額與其賬面值之差額。

在建工程按成本減任何減值虧損列 賬,且並不會計提折舊。其於竣工及擬 投入使用時重新分類為適當類別之物 業、廠房和設備。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES (continued)

Intangible assets (other than goodwill)

Intangible assets acquired separately are measured on initial recognition at cost. The cost of intangible assets acquired in a business combination is the fair value at the date of acquisition. The useful lives of intangible assets are assessed to be either finite or indefinite. Intangible assets with finite lives are subsequently amortised over the useful economic life and assessed for impairment whenever there is an indication that the intangible asset may be impaired. The amortisation period and the amortisation method for an intangible asset with a finite useful life are reviewed at least at each financial year end.

Trademarks

Trademarks are stated at cost less any impairment losses and are amortised on the straight-line basis over their estimated useful lives of 30 years.

Product technology, licence and completed programs

The product technology, licence and completed programs are stated at cost less any impairment losses and are amortised on the straight-line basis over their estimated useful lives of 10 to 30 years.

Customer relationships

Customer relationships are stated at cost less any impairment losses and are amortised on the straight-line basis over their useful lives of 15 years.

Other intangible assets are stated at cost less any impairment losses and are amortised on the straight-line basis over their useful lives of 1 to 5 years.

2.4 重大會計政策 (續)

無形資產(商譽除外)

商標

商標按成本減去任何減值虧損列報, 並按30年的預計使用年期以直線法攤 銷。

產品技術、牌照及已完成計劃

產品技術、牌照及已完成計劃按成本 減去任何減值虧損列報,並按10至30 年的預計使用年期以直線法攤銷。

客戶關係

客戶關係按成本減去任何減值虧損列報,並按15年的使用年期以直線法攤銷。

其他無形資產按成本減去任何減值虧 損列報,並按1至5年的使用年期以直 線法攤銷。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Intangible assets (other than goodwill)

(continued)

Research and development costs

All research costs are charged to profit or loss as incurred.

Expenditure incurred on projects to develop new products is capitalised and deferred only when the Group can demonstrate the technical feasibility of completing the intangible asset so that it will be available for use or sale, its intention to complete and its ability to use or sell the asset, how the asset will generate future economic benefits, the availability of resources to complete the project and the ability to measure reliably the expenditure during the development. Product development expenditure which does not meet these criteria is expensed when incurred.

Leases

The Group assesses at contract inception whether a contract is, or contains, a lease. A contract is, or contains, a lease if the contract conveys the right to control the use of an identified asset for a period of time in exchange for consideration.

Group as a lessee

The Group applies a single recognition and measurement approach for all leases, except for certain short-term leases and leases of low-value assets. The Group recognises lease liabilities to make lease payments and right-of-use assets representing the right to use the underlying assets.

2.4 重大會計政策 (續)

無形資產(商譽除外)(續)

研發成本

所有研究成本均於產生時自損益表扣 除。

開發新產品之項目所產生之支出僅於 下列情況下撥作資本及作遞延處理: 本集團可證明完成無形資產以使該無 形資產可供使用或出售之技術可行性; 完成資產之意圖及使用或出售該項資 產之能力;該資產將如何產生未來 濟利益;可獲得完成項目之資源;及有 能力可靠地計量於開發期間之費用。 不符合此等條件之產品開發支出於產 生時列作費用。

租賃

本集團於合約開始時評估合約是否屬租賃或包含租賃。倘一份合約為換取代價而讓渡在一段時間內使用已識別資產之控制權,則該合約是一項租賃或包含一項租賃。

本集團作為承租人

本集團對所有租賃採用單一確認及計量方法,惟若干短期租賃及低價值資產租賃除外。本集團確認租賃負債以作出租賃付款,並確認代表使用相關資產的權利的使用權資產。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Leases (continued)

Group as a lessee (continued)

(a) Right-of-use assets

Right-of-use assets are recognised at the commencement date of the lease (that is the date the underlying asset is available for use). Right-of-use assets are measured at cost, less accumulated depreciation and any impairment losses, and adjusted for any remeasurement of lease liabilities. The cost of right-of-use assets includes the amount of lease liabilities recognised, initial direct costs incurred, and lease payments made at or before the commencement date less any lease incentives received. Where applicable, the cost of a right-of-use asset also includes an estimate of costs to dismantle and remove the underlying asset or to restore the underlying asset or the site on which it is located. Right-of-use assets are depreciated on a straight-line basis over the shorter of the lease terms and the estimated useful lives of the assets as follows:

Leasehold land2 to 75 yearsBuildings2 to 75 yearsMotor vehicles2 to 5 years

If ownership of the leased asset transfers to the Group by the end of the lease term or the cost reflects the exercise of a purchase option, depreciation is calculated using the estimated useful life of the asset.

2.4 重大會計政策 (續)

租賃(續)

本集團作為承租人(續)

(a) 使用權資產

使用權資產於租賃開始日期(即 相關資產可供使用之日)確認。 使用權資產乃按成本減任何累 計折舊及減值虧損計量,並就租 賃負債的任何重新計量作出調 整。使用權資產的成本包括已確 認的租賃負債金額、已產生的初 始直接成本及於開始日期或之 前作出的租賃付款減任何已收 取的租賃優惠。在適用情況下, 使用權資產的成本還包括拆除 及搬遷相關資產或復原相關資 產或其所在場地的估計成本。使 用權資產於有關資產的租賃期 及估計可使用年期(以較短者為 準) 內按直線法計提折舊如下:

租賃土地2至75年樓宇2至75年汽車2至5年

倘租賃資產的所有權於租賃期 結束前轉讓至本集團或成本反 映購買權獲行使,則折舊按有關 資產的估計可使用年期計算。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Leases (continued)

Group as a lessee (continued)

(b) Lease liabilities

Lease liabilities are recognised at the commencement date of the lease at the present value of lease payments to be made over the lease term. The lease payments include fixed payments (including in-substance fixed payments) less any lease incentives receivable, variable lease payments that depend on an index or a rate, and amounts expected to be paid under residual value guarantees. The lease payments also include the exercise price of a purchase option reasonably certain to be exercised by the Group and payments of penalties for termination of a lease, if the lease term reflects the Group exercising the option to terminate the lease. The variable lease payments that do not depend on an index or a rate are recognised as an expense in the period in which the event or condition that triggers the payment occurs.

2.4 重大會計政策 (續)

租賃(續)

本集團作為承租人(續)

(b) 租賃負債

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Leases (continued)

Group as a lessee (continued)

(b) Lease liabilities (continued)

In calculating the present value of lease payments, the Group uses its incremental borrowing rate at the lease commencement date because the interest rate implicit in the lease is not readily determinable. After the commencement date, the amount of lease liabilities is increased to reflect the accretion of interest and reduced for the lease payments made. In addition, the carrying amount of lease liabilities is remeasured if there is a modification, a change in the lease term, a change in lease payments (e.g., a change to future lease payments resulting from a change in an index or rate) or a change in assessment of an option to purchase the underlying asset.

(c) Short-term leases and leases of low-value assets

The Group applies the short-term lease recognition exemption to its short-term leases of properties (that is those leases that have a lease term of 12 months or less from the commencement date and do not contain a purchase option). It also applies the recognition exemption for leases of low-value assets to leases of office equipment that are considered to be of low value. Lease payments on short-term leases and leases of low-value assets are recognised as an expense on a straight-line basis over the lease term.

2.4 重大會計政策 (續)

租賃(續)

本集團作為承租人(續)

(b) 租賃負債(續)

(c) 短期租賃及低價值資產租賃

本集團對其物業的短期租賃(即租賃期自開始日期起計為12個月或以下且不包含購買權的預數, 質)應用短期租賃確認豁免。其 前對被視為低價值的辦公室 備租賃應用低價值資產租賃 確認豁免。短期租賃及低價值 產租賃的租賃付款按直線 達於租期內確認為開支。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Investments and other financial assets

Initial recognition and measurement

Financial assets are classified, at initial recognition, as subsequently measured at amortised cost, fair value through other comprehensive income, and fair value through profit or loss.

The classification of financial assets at initial recognition depends on the financial asset's contractual cash flow characteristics and the Group's business model for managing them. With the exception of trade receivables that do not contain a significant financing component or for which the Group has applied the practical expedient of not adjusting the effect of a significant financing component, the Group initially measures a financial asset at its fair value plus in the case of a financial asset not at fair value through profit or loss, transaction costs. Trade receivables that do not contain a significant financing component or for which the Group has applied the practical expedient are measured at the transaction price determined under HKFRS 15 in accordance with the policies set out for "Revenue recognition" below.

In order for a debt instrument to be classified and measured at amortised cost or fair value through other comprehensive income, it needs to give rise to cash flows that are solely payments of principal and interest ("SPPI") on the principal amount outstanding. Financial assets with cash flows that are not SPPI are classified and measured at fair value through profit or loss, irrespective of the business model.

2.4 重大會計政策 (續)

投資及其他財務資產

初步確認及計量

財務資產於初步確認時分類為其後按攤銷成本計量、按公平值計入其他全面收益計量及按公平值計入損益計量。

為使債務工具按攤銷成本或按公平值 計入其他全面收益進行分類及計量, 需產生僅為支付本金及未償還之本金 利息(「僅為支付本金及利息」)的現金 流量。現金流量並非僅為支付本金及 利息的財務資產,不論其業務模式如 何,均按公平值計入損益分類及計量。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES (continued)

Investments and other financial assets *(continued)*

Initial recognition and measurement (continued)

The Group's business model for managing financial assets refers to how it manages its financial assets in order to generate cash flows. The business model determines whether cash flows will result from collecting contractual cash flows, selling the financial assets, or both. Financial assets classified and measured at amortised cost are held within a business model with the objective to hold financial assets in order to collect contractual cash flows, while financial assets classified and measured at fair value through other comprehensive income are held within a business model with the objective of both holding to collect contractual cash flows and selling. Financial assets which are not held within the aforementioned business models are classified and measured at fair value through profit or loss.

Purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the period generally established by regulation or convention in the marketplace are recognised on the trade date, that is, the date that the Group commits to purchase or sell the asset.

2.4 重大會計政策 (續)

投資及其他財務資產 (續)

初步確認及計量(續)

須按照市場規定或慣例通常訂立之期限內交付資產之財務資產買賣,均在交易日(即本集團承諾購買或銷售資產之日)確認。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Investments and other financial assets

(continued)

Subsequent measurement

The subsequent measurement of financial assets depends on their classification as follows:

Financial assets at amortised cost (debt instruments)

Financial assets at amortised cost are subsequently measured using the effective interest method and are subject to impairment. Gains and losses are recognised in the statement of profit or loss when the asset is derecognised, modified or impaired.

Financial assets designated at fair value through other comprehensive income (equity investments)

Upon initial recognition, the Group can elect to classify irrevocably its equity investments as equity investments designated at fair value through other comprehensive income when they meet the definition of equity under HKAS 32 Financial Instruments: Presentation and are not held for trading. The classification is determined on an instrument-by-instrument basis.

Gains and losses on these financial assets are never recycled to the statement of profit or loss. Dividends are recognised as other income in the statement of profit or loss when the right of payment has been established, except when the Group benefits from such proceeds as a recovery of part of the cost of the financial asset, in which case, such gains are recorded in other comprehensive income. Equity investments designated at fair value through other comprehensive income are not subject to impairment assessment.

2.4 重大會計政策 (續)

投資及其他財務資產 (續)

後續計量

財務資產之後續計量視乎其分類按以下方式進行:

按攤銷成本列賬的財務資產(債務工具)

按攤銷成本列賬的財務資產其後使用 實際利率法計量,並可能受減值影響。 當資產取消確認、修訂或減值時,收益 及虧損於損益表確認。

按公平值計入其他全面收益之財務資產(股權投資)

於初步確認時,倘符合香港會計準則第32號金融工具:呈列項下的權益定義及並非持作買賣,本集團可選擇不可撤銷地將相關股權投資分類為指定按公平值計入其他全面收益之股權投資。分類乃按個別工具基準釐定。

該等財務資產的收益及虧損概不會撥回損益表。當確立支付權,則股息於損益表中確認為其他收益,惟當本集團於作為收回財務資產一部分成本的所得款項中獲益時則除外,於此情況下,該等收益於其他全面收益入賬。指定按公平值計入其他全面收益之股權投資不受減值評估影響。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Investments and other financial assets *(continued)*

Financial assets at fair value through profit or loss

Financial assets at fair value through profit or loss are carried in the statement of financial position at fair value with net changes in fair value recognised in the statement of profit or loss.

This category includes derivative instruments and equity investments which the Group had not irrevocably elected to classify at fair value through other comprehensive income. Dividends on the equity investments are also recognised as other income in the statement of profit or loss when the right of payment has been established.

A derivative embedded within a hybrid contract containing a financial asset host is not accounted for separately. The financial asset host together with the embedded derivative is required to be classified in its entirety as a financial asset at fair value through profit or loss.

2.4 重大會計政策 (續)

投資及其他財務資產 (續)

按公平值計入損益之財務資產

按公平值計入損益之財務資產按公平 值於財務狀況表列賬,而公平值變動 淨額於損益表中確認。

該類別包括本集團並無不可撤銷地選 擇按公平值計入其他全面收益進行分 類的衍生工具及股權投資。股權投資 的股息在支付權確立時,亦於損益表 中確認為其他收入。

嵌入混合合約(包含財務資產主體)的 衍生工具不得單獨列賬。財務資產主 體連同嵌入式衍生工具須整體分類為 按公平值計入損益之財務資產。



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Derecognition of financial assets

A financial asset (or, where applicable, a part of a financial asset or part of a group of similar financial assets) is primarily derecognised (i.e., removed from the Group's consolidated statement of financial position) when:

- the rights to receive cash flows from the asset have expired; or
- the Group has transferred its rights to receive cash flows from the asset or has assumed an obligation to pay the received cash flows in full without material delay to a third party under a "pass-through" arrangement; and either (a) the Group has transferred substantially all the risks and rewards of the asset, or (b) the Group has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset, but has transferred control of the asset.

When the Group has transferred its rights to receive cash flows from an asset or has entered into a pass-through arrangement, it evaluates if, and to what extent, it has retained the risk and rewards of ownership of the asset. When it has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset nor transferred control of the asset, the Group continues to recognise the transferred asset to the extent of the Group's continuing involvement. In that case, the Group also recognises an associated liability. The transferred asset and the associated liability are measured on a basis that reflects the rights and obligations that the Group has retained.

2.4 重大會計政策 (續)

終止確認財務資產

財務資產(或如適用,一項財務資產之部分或一組類似財務資產之部分)將於下列情況從根本上取消確認(即從本集團的綜合財務狀況表中刪除):

- 收取該項資產所得現金流量之權利已屆滿;或
- 本集團已轉讓其收取該項資產 所得現金流量之權利,或已根據 一項「轉付」安排承擔責任,在無 重大延誤情況下,將所得現金流 量全數付予第三方;且本集團(a) 已轉讓該項資產之絕大部分風 險及回報;或(b)並無轉讓或保留 該項資產絕大部分風險及回報, 但已轉讓該項資產之控制權。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES (continued)

Derecognition of financial assets (continued)

Continuing involvement that takes the form of a guarantee over the transferred asset is measured at the lower of the original carrying amount of the asset and the maximum amount of consideration that the Group could be required to repay.

Impairment of financial assets

The Group recognises an allowance for expected credit losses ("ECLs") for all debt instruments not held at fair value through profit or loss. ECLs are based on the difference between the contractual cash flows due in accordance with the contract and all the cash flows that the Group expects to receive, discounted at an approximation of the original effective interest rate. The expected cash flows will include cash flows from the sale of collateral held or other credit enhancements that are integral to the contractual terms.

General approach

ECLs are recognised in two stages. For credit exposures for which there has not been a significant increase in credit risk since initial recognition, ECLs are provided for credit losses that result from default events that are possible within the next 12 months (a 12-month ECL). For those credit exposures for which there has been a significant increase in credit risk since initial recognition, a loss allowance is required for credit losses expected over the remaining life of the exposure, irrespective of the timing of the default (a lifetime ECL).

2.4 重大會計政策 (續)

終止確認財務資產(續)

按擔保已轉讓資產的方式繼續參與, 乃按該資產的初始賬面值與本集團或 須償還之最高代價之較低者計量。

財務資產的減值

本集團就並非按公平值計入損益持 有的所有債務工具確認預期信貸虧損 (「預期信貸虧損」) 撥備。預期信貸虧 損乃基於根據合約到期的合約規實虧 量與本集團預期收取並按原始實際利 率的概約利率折現的所有現金流量 問的差額釐定。預期現金流量將包的 出售所持抵押品或合約條款所包含的 其他信貸提升措施所得的現金流量。

一般方法

預期信貸虧損分兩個階段確認。就初步確認以來信貸風險並無顯著增加的信貸風險而言,會為未來12個月(12個月預期信貸虧損)可能發生的違約事件所產生的信貸虧損計提預期信貸虧損撥備。就初步確認以來信貸風險顯著增加的信貸風險而言,須就預期於風險的餘下年期產生的信貸虧損計提虧損撥備,不論違約的時間(全期預期信貸虧損)。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Impairment of financial assets (continued)

General approach (continued)

At each reporting date, the Group assesses whether the credit risk on a financial instrument has increased significantly since initial recognition. When making the assessment, the Group compares the risk of a default occurring on the financial instrument as at the reporting date with the risk of a default occurring on the financial instrument as at the date of initial recognition and considers reasonable and supportable information that is available without undue cost or effort, including historical and forward-looking information. The Group considers that there has been a significant increase in credit risk when contractual payments are more than 30 days past due.

The Group considers a financial asset in default when contractual payments are 90 days past due. However, in certain cases, the Group may also consider a financial asset to be in default when internal or external information indicates that the Group is unlikely to receive the outstanding contractual amounts in full before taking into account any credit enhancements held by the Group. A financial asset is written off when there is no reasonable expectation of recovering the contractual cash flows.

2.4 重大會計政策 (續)

財務資產的減值(續)

一般方法 (續)

於各報告日期,本集團評估自初步確認以來金融工具的信貸風險有否報告問期。進行評估時,本集團將於報告期金融工具發生違約的風險與知為主之。 一、進行評估時,本集團將於初初與問題的人類,並考慮毋須付出不必要的人類的人類,並考慮毋須付出不必要,並考慮明可獲得的合理且有理據的的問題,包括歷史及前瞻性資料。當合信貸風險已大幅增加。

如合約付款逾期90天,本集團認為財務資產違約。然而,在若干情況下,如內部資料顯示本集團於考慮本集團持有的任何信貸提升措施前不本集團持有的任何信貸提升措施前本集團亦可能認為財務資產違約。如並無合理預期收回合約現金流量,則會撇銷財務資產。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Impairment of financial assets (continued)

General approach (continued)

A financial asset is written off when there is no reasonable expectation of recovering the contractual cash flows.

Financial assets at amortised cost are subject to impairment under the general approach and they are classified within the following stages for measurement of ECLs except for trade receivables and contract assets which apply the simplified approach as detailed below.

- Stage 1 Financial instruments for which credit risk has not increased significantly since initial recognition and for which the loss allowance is measured at an amount equal to 12-month ECLs
- Stage 2 Financial instruments for which credit risk has increased significantly since initial recognition but that are not creditimpaired financial assets and for which the loss allowance is measured at an amount equal to lifetime ECLs
- Stage 3 Financial assets that are credit-impaired at the reporting date (but that are not purchased or originated credit-impaired) and for which the loss allowance is measured at an amount equal to lifetime ECLs

2.4 重大會計政策 (續)

財務資產的減值(續)

一般方法 (續)

如並無合理預期收回合約現金流量, 則會撇銷財務資產。

按攤銷成本列賬的財務資產須按一般 方法減值,並於以下計量預期信貸虧 損的階段分類,惟適用簡化方法的應 收貿易賬款及合約資產除外(如下文詳 述)。

- 第一階段 自初步確認以來信貸風 險並無顯著增加及按相 等於12個月預期信貸虧 損的金額計量虧損撥備 的金融工具
- 第三階段 一 於報告日期屬信貸減值 的財務資產(但並非購買 或原始信貸減值),其虧 損撥備按相等於全期預 期信貸虧損的金額計量

Annual Report 2023 二零二三年年報

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS綜合財務報表附註

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Impairment of financial assets (continued)

Simplified approach

For trade receivables and contract assets that do not contain a significant financing component or when the Group applies the practical expedient of not adjusting the effect of a significant financing component, the Group applies the simplified approach in calculating ECLs. Under the simplified approach, the Group does not track changes in credit risk, but instead recognises a loss allowance based on lifetime ECLs at each reporting date. The Group has established a provision matrix that is based on its historical credit loss experience, adjusted for forward-looking factors specific to the debtors and the economic environment.

Financial liabilities

Initial recognition and measurement

Financial liabilities are classified, at initial recognition, as financial liabilities at fair value through profit or loss, or as financial liabilities at amortised cost, as appropriate.

All financial liabilities are recognised initially at fair value and, in the case of loans and borrowings and payables, net of directly attributable transaction costs.

The Group's financial liabilities include amount due to an intermediate holding company, amount due to a fellow subsidiary, trade payables, financial liabilities included in other payables and accruals, and lease liabilities.

2.4 重大會計政策 (續)

財務資產的減值(續)

簡化方法

財務負債

初步確認及計量

財務負債於初步確認時分類為按公平 值計入損益的財務負債或按攤銷成本 列賬的財務負債(如合適)。

所有財務負債按公平值初步確認,而 就貸款及借款及應付賬款而言,扣除 直接應佔交易成本。

本集團之財務負債包括應付一間中間 控股公司款項、應付一間同系附屬公 司款項、應付貿易賬款、包括在其他應 付賬款及應計費用中的財務負債以及 租賃負債。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Financial liabilities (continued)

Subsequent measurement

The subsequent measurement of financial liabilities depends on their classification as follows:

Financial liabilities at amortised cost (trade and other payables and amounts due to an intermediate holding company and a fellow subsidiary)

After initial recognition, trade and other payables and amounts due to an intermediate holding company and a fellow subsidiary are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest rate method unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost. Gains and losses are recognised in the statement of profit or loss when the liabilities are derecognised as well as through the effective interest rate amortisation process.

Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fees or costs that are an integral part of the effective interest rate. The effective interest rate amortisation is included in finance costs in the statement of profit or loss.

2.4 重大會計政策 (續)

財務負債(續)

後續計量

財務負債之後續計量視乎其分類按以下方式進行:

按攤銷成本列賬的財務負債(貿易及其他 應付賬款以及應付一間中間控股公司及 一間同系附屬公司款項)

於初步確認後,貿易及其他應付賬款以及應付一間中間控股公司及一間同系附屬公司款項隨後以實際利率法按攤銷成本計量,除非折現影響微不足道,在該情況下則按成本列賬。當負債終止確認及按實際利率法進行攤銷程序時,其收益及虧損於損益表內確認。

攤銷成本經計及任何收購折讓或溢價 後計算,及屬於實際利率組成部分之 費用或成本。實際利率攤銷計入損益 表中之財務開支項目內。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Derecognition of financial liabilities

A financial liability is derecognised when the obligation under the liability is discharged or cancelled, or expires.

When an existing financial liability is replaced by another from the same lender on substantially different terms, or the terms of an existing liability are substantially modified, such an exchange or modification is treated as a derecognition of the original liability and a recognition of a new liability, and the difference between the respective carrying amounts is recognised in the statement of profit or loss.

Offsetting of financial instruments

Financial assets and financial liabilities are offset and the net amount is reported in the statement of financial position if there is a currently enforceable legal right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis, or to realise the assets and settle the liabilities simultaneously.

Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined on the first-in, first-out basis and, in the case of work in progress and finished goods, comprises direct materials, direct labour and an appropriate proportion of overheads. Net realisable value is based on estimated selling prices less any estimated costs to be incurred to completion and disposal.

2.4 重大會計政策 (續)

終止確認財務負債

財務負債於負債之責任已解除或取消或屆滿之情況下取消確認。

倘現存財務負債由同一貸款人改以條款大為不同之另一負債代替,或現存負債條款經重大修訂,則有關轉換或修訂將被視作取消確認原本負債及確認新負債,而有關賬面值之差異將於損益表內確認。

抵銷金融工具

當現時存在一項可依法強制執行之權 利可抵銷已確認金額,且亦有意以淨 額結算或同時變現資產及償付負債 時,則財務資產及財務負債可予抵銷, 而其淨額於財務狀況表內呈報。

存貨

存貨乃按成本及可變現淨值兩者中之 較低者呈列。成本按先進先出法釐定, 且就在製品及製成品而言,包括直接 材料、直接勞工及適當比例的經常費 用。可變現淨值則根據存貨估計售價 減任何完成及作出銷售估計所需成本 計算。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES (continued)

Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents in the statement of financial position comprise cash on hand and at banks, and short-term highly liquid deposits with a maturity of generally within three months that are readily convertible into known amounts of cash, subject to an insignificant risk of changes in value and held for the purpose of meeting short-term cash commitments.

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents comprise cash on hand and at banks, and short-term deposits as defined above, less any bank overdrafts which are repayable on demand and form an integral part of the Group's cash management.

Provisions

A provision is recognised when a present obligation (legal or constructive) has arisen as a result of a past event and it is probable that a future outflow of resources will be required to settle the obligation, provided that a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

2.4 重大會計政策 (續)

現金及現金等價物

財務狀況表中的現金及現金等價物包括手頭現金和銀行現金,以及一般在三個月內到期的短期高流動性存款,該等存款可隨時兌換成已知金額的現金,價值變動的風險很小,持有目的是滿足短期現金承諾。

就綜合現金流量表而言,現金及現金 等價物包括手頭現金及銀行現金及上 文所定義的短期存款,減須於要求時 償還之銀行透支,並組成本集團現金 管理之一部分。

撥備

撥備於因過往事件導致現行之債務(不 論法定或推定)產生,並將有可能需要 於日後流出資源以結算債務時確認, 惟須能夠可靠地估計有關債務金額。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Provisions (continued)

When the effect of discounting is material, the amount recognised for a provision is the present value at the end of the reporting period of the future expenditures expected to be required to settle the obligation. The increase in the discounted present value amount arising from the passage of time is included in finance costs in the statement of profit or loss.

The Group provides for warranties in relation to the sale of certain products and the provision of construction services for general repairs of defects occurring during the warranty period. Provisions for these assurance-type warranties granted by the Group are initially recognised based on sales volume and past experience of the level of repairs and returns, discounted to their present values as appropriate. The warranty-related cost is revised annually.

Product claim provision is made when there are present expected claims which challenge the safety of the products. The Group has general liability and other insurance policies to cover product claims. Initial recognition is based on historical experience. The initial estimate of product claim costs is revised annually based on current year's development of present expected claims.

2.4 重大會計政策 (續)

撥備(續)

倘折現影響重大,則按預期須於未來 就償還該債務所作之開支於報告期末 之現值來確認撥備。隨著時間流逝而 增加的折現現值於損益表內列為財務 開支。

本集團就銷售若干產品及提供建築服務,於保養期內出現的缺陷提供一般維修,計提保修撥備。本集團授予的該等保證型保修撥備,乃根據銷量以及過往維修及退貨水平之經驗來初步確認,並適當折現至其現值。保修相關成本每年進行修訂。

倘當前存在對產品安全性提出質疑的 預期索賠,則計提產品索賠撥備。本集 團已就該等產品索賠投購綜合責任險 及其他保險。初始確認乃基於過往經 驗。產品索賠成本的初始估計根據本 年度當前預期索賠的發展情況每年進 行修訂。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES (continued)

Income tax

Income tax comprises current and deferred tax. Income tax relating to items recognised outside profit or loss is recognised outside profit or loss, either in other

comprehensive income or directly in equity.

Current tax assets and liabilities are measured at the amount expected to be recovered from or paid to the taxation authorities, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period, taking into consideration interpretations and practices prevailing in the countries in which the Group operates.

Deferred tax is provided, using the liability method, on all temporary differences at the end of the reporting period between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts for financial reporting purposes.

Deferred tax liabilities are recognised for all taxable temporary differences, except:

- when the deferred tax liability arises from the initial recognition of goodwill or an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss and does not give rise to equal taxable and deductible temporary differences; and
- in respect of taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries and an associate, when the timing of the reversal of the temporary differences can be controlled and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future.

2.4 重大會計政策 (續)

所得稅

所得稅包括即期及遞延稅項。與於損益以外確認之項目有關之所得稅於損益以外確認,即於其他全面收益或直接於權益內確認。

即期稅項資產及負債乃根據於報告期末時已經頒佈或實質上已頒佈之稅率(及稅法),並考慮本集團營運所在地區通行之詮釋及慣例,按預期可自稅務機關收回或向其支付之金額釐定。

遞延稅項乃就資產及負債之稅基與為 財務申報而計算之賬面值之間於報告 期末之所有臨時差額採用負債法作出 撥備。

遞延稅項負債乃就所有應課稅臨時差 額予以確認,惟:

- 倘在一項非業務合併之交易中初步確認商譽或資產或負債而產生之遞延稅項負債,以及在進行交易時並不影響會計利潤或應課稅盈虧,也不產生同等的應課稅和可抵扣臨時差額則除外;及
- 就與於附屬公司及聯營公司之 投資有關之應課稅臨時差額而 言,倘可控制撥回臨時差額之時 間,而且臨時差額可能將不會於 可見將來撥回時則除外。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES (continued)

Income tax (continued)

Deferred tax assets are recognised for all deductible temporary differences, and the carryforward of unused tax credits and any unused tax losses. Deferred tax assets are recognised to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the

deductible temporary differences, and the carryforward

of unused tax credits and unused tax losses can be

utilised, except:

- when the deferred tax asset relating to the deductible temporary differences arises from the initial recognition of an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss and does not give rise to equal taxable and deductible temporary differences; and
- in respect of deductible temporary differences associated with investments in subsidiaries and an associate, deferred tax assets are only recognised to the extent that it is probable that the temporary differences will reverse in the foreseeable future and taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised.

2.4 重大會計政策 (續)

所得稅(續)

遞延稅項資產乃就所有可抵扣之臨時 差額及結轉未動用之稅項抵免及任何 未動用之稅項虧損而確認。遞延稅項 資產予以確認,以應課稅利潤有可能 抵銷可抵扣臨時差額,以及可使用所 結轉之未動用之稅項抵免及未動用之 稅項虧損為限,惟:

- 倘與可抵扣臨時差額有關之遞 延稅項資產因初步確認於業務 合併以外之交易之資產或負債 而引起,且於進行交易時不會影 響會計利潤或應課稅盈虧,也不 產生同等的應課稅和可抵扣臨 時差額則除外;及
- 就與於附屬公司及一間聯營公司之投資有關之可抵扣臨時差額而言,遞延稅項資產僅於臨時差額將可於可見將來撥回時,以及應課稅利潤可用作於抵銷臨時差額時確認。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES (continued)

Income tax (continued)

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be utilised. Unrecognised deferred tax assets are reassessed at the end of each reporting period and are recognised to the extent that it has become probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be recovered

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply to the period when the asset is realised or the liability is settled, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax assets and deferred tax liabilities are offset if and only if the Group has a legally enforceable right to set off current tax assets and current tax liabilities and the deferred tax assets and deferred tax liabilities relate to income taxes levied by the same taxation authority on either the same taxable entity or different taxable entities which intend either to settle current tax liabilities and assets on a net basis, or to realise the assets and settle the liabilities simultaneously, in each future period in which significant amounts of deferred tax liabilities or assets are expected to be settled or recovered.

2.4 重大會計政策 (續)

所得稅(續)

遞延稅項資產之賬面值於各報告期末 審閱,並削減至不再可能有足夠應課 稅利潤以致可動用全部或部分遞延稅 項資產之水平。未確認之遞延稅項資 產乃於各報告期末重估,並於可能有 足夠應課稅利潤以收回全部或部分遞 延稅項資產時確認。

遞延稅項資產及負債乃乃根據於報告期末已頒佈或實質頒佈之稅率(及稅法),按預期變現有關資產或清償有關負債期間之適用稅率計量。



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Revenue recognition

Revenue from contracts with customers

Revenue from contracts with customers is recognised when control of goods or services is transferred to the customers at an amount that reflects the consideration to which the Group expects to be entitled in exchange for those goods or services.

When the consideration in a contract includes a variable amount, the amount of consideration is estimated to which the Group will be entitled in exchange for transferring the goods or services to the customer. The variable consideration is estimated at contract inception and constrained until it is highly probable that a significant revenue reversal in the amount of cumulative revenue recognised will not occur when the associated uncertainty with the variable consideration is subsequently resolved.

When the contract contains a financing component which provides the customer with a significant benefit of financing the transfer of goods or services to the customer for more than one year, revenue is measured at the present value of the amount receivable, discounted using the discount rate that would be reflected in a separate financing transaction between the Group and the customer at contract inception. When the contract contains a financing component which provides the Group a significant financial benefit for more than one year, revenue recognised under the contract includes the interest expense accreted on the contract liability under the effective interest method. For a contract where the period between the payment by the customer and the transfer of the promised goods or services is one year or less, the transaction price is not adjusted for the effects of a significant financing component, using the practical expedient in HKFRS 15.

2.4 重大會計政策 (續)

收入確認

來自客戶合約之收益

當貨品或服務的控制權按反映本集團 預期就交換該等貨品或服務而有權獲 得的代價的金額轉移至客戶時,確認 來自客戶合約之收益。

當合約中的代價包括可變金額時,則估計本集團向客戶轉移貨品或服務而有權獲得的代價金額。可變代價於合約開始時估計並受到約束,直至當與可變代價相關的不穩定因素其後獲得解決,已確認累計收入金額很可能不會出現重大收入回撥。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Revenue recognition (continued)

Revenue from contracts with customers (continued)

- (a) Sale of aircraft engines and spare parts Revenue from the sale of aircraft engines and spare parts is recognised at the point in time when control of the asset is transferred to the customer, generally on delivery of the aircraft engines and spare parts.
- (b) Provision of repair and maintenance services for aircraft engines

Revenue from the provision of repair and maintenance services for aircraft engines is recognised over time in the accounting period in which the services are rendered.

Other income

Interest income is recognised on an accrual basis using the effective interest method by applying the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts over the expected life of the financial instrument or a shorter period, when appropriate, to the net carrying amount of the financial asset.

2.4 重大會計政策 (續)

收入確認(續)

來自客戶合約之收益(續)

- a) 銷售飛機發動機及備件 來自銷售飛機發動機及備件的 收益於資產的控制權轉移至客戶 (一般按飛機發動機及備件的 交付)的某時間點確認。
- (b) 提供飛機發動機維修保養服務

來自提供飛機發動機維修保養 服務的收益於提供服務的會計 期間隨時間確認。

其他收入

利息收入乃以應計基準使用實際利率 法,按於金融工具之預期年期或更短期 間(如適用)將估計未來現 金收入準確 貼現至金融資產之賬面淨值之貼現率 確認。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Contract assets

If the Group performs by transferring goods or services to a customer before being unconditionally entitled to the consideration under the contract terms, a contract asset is recognised for the earned consideration that is conditional. Contract assets are subject to impairment assessment, details of which are included in the accounting policies for impairment of financial assets. They are reclassified to trade receivables when the right to the consideration becomes unconditional.

Contract liabilities

A contract liability is recognised when a payment is received or a payment is due (whichever is earlier) from a customer before the Group transfers the related goods or services. Contract liabilities are recognised as revenue when the Group performs under the contract (i.e., transfers control of the related goods or services to the customer).

Other employee benefits

Pension schemes

The Group operates a defined contribution Mandatory Provident Fund retirement benefit scheme (the "MPF Scheme") under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance for those employees who are eligible to participate in the MPF Scheme. Contributions are made based on a percentage of the employees' basic salaries and are charged to the statement of profit or loss as they become payable in accordance with the rules of the MPF Scheme. The assets of the MPF Scheme are held separately from those of the Group in an independently administered fund. The Group's employer contributions vest fully with the employees when contributed into the MPF scheme.

2.4 重大會計政策 (續)

合約資產

倘本集團在無條件獲得合約條款規定 的代價之前,通過向客戶轉讓貨物或 服務來履行合約,則就所賺取的有條 件對價將確認合約資產。合約資產須 進行減值評估,詳情載於財務資產減 值的會計政策。當獲得代價的權利成 為無條件時,合約資產將重新分類為 應收貿易賬款。

合約負債

合約負債於本集團轉讓相關貨品或服務前自客戶收取付款或付款到期(以較早者為準)時確認。合約負債於本集團履行合約(即相關貨品或服務的控制權轉移至客戶)時確認為收入。

其他僱員福利

退休金計劃

本集團根據強制性公積金計劃條例,實行一項定額供款之強制性公積金退 休福利計劃(「強積金計劃」),服務對象 為其所有合資格參與強積金計劃之僱 員。供款按照僱員基本工資的一定百 分比計算,並根據強積金計劃的規 成為應付時在損益表中扣除。強積 計劃之資產乃與本集團之資產分開持 有,存放於獨立管理基金中。本集團之 僱主供款在供予強積金計劃後即全數 歸僱員所有。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Other employee benefits (continued)

Pension schemes (continued)

The employees of the Group's subsidiary which operate in Germany are required to participate in a central pension scheme operated by the local municipal government. These subsidiaries are required to contribute a certain percentage of their payroll costs to the central pension scheme. The contributions are charged to profit or loss as they become payable in accordance with the rules of the central pension scheme.

Defined benefit plan

A subsidiary of the Group sponsors a defined benefit pension plan as well as a retiree medical and life insurance plan. Its defined benefit pension plan requires contributions to be made to a third party trustee managed fund. The cost of providing benefits under the defined benefit plan is determined actuarially. Actuarial gains and losses for the defined benefit plan are recognised in other comprehensive income and are not reclassified to profit or loss in subsequent periods.

The defined benefit asset or liability comprises the present value of the defined benefit obligation, less past service costs and less the fair value of plan assets out of which the obligations are to be settled.

The Group's accounting policy for defined benefit plans is to recognise actuarial gains and losses in the period in which they occur in full in other comprehensive income in accordance with HKAS 19 *Employee Benefits*.

2.4 重大會計政策 (續)

其他僱員福利 (續)

退休金計劃 (續)

本集團於德國營運的附屬公司的僱員 須參與由當地市政府營運的中央退休 金計劃。該等附屬公司須按其薪金成 本的若干百分比向中央退休金計劃供 款。供款於根據中央退休金計劃規則 應付時於損益扣除。

定額福利計劃

本集團的一家附屬公司發起一項定額 福利退休金計劃以及一項退休人員醫 療和人壽保險計劃。其定額福利退休 金計劃要求向第三方受託管理基金供 款。根據定額福利計劃提供福利的成 本由精算確定。定額福利計劃的精算 損益在其他全面收益中確認,不會在 後續期間重新分類到損益中。

定額福利資產或負債包括定額福利義 務的現值,減去過往服務成本,再減去 用於清償義務的計劃資產的公平值。

本集團對定額福利計劃的會計政策是根據香港會計準則第19號僱員福利,在精算損益發生的當期,在其他全面收益中全額確認精算損益。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES (continued)

Borrowing costs

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, i.e., assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are capitalised as part of the cost of those assets. The capitalisation of such borrowing costs ceases when the assets are substantially ready for their intended use or sale. All other borrowing costs are expensed in the period in which they are incurred. Borrowing costs consist of interest and other costs that an entity incurs in connection with the borrowing of funds.

Dividends

Final dividends are recognised as a liability when they are approved by the shareholders in a general meeting. Proposed final dividends are disclosed in the notes to the financial statements. Interim dividends are simultaneously proposed and declared, because the Company's memorandum and articles of association grant the directors the authority to declare interim dividends. Consequently, interim dividends are recognised immediately as a liability when they are proposed and declared.

Foreign currencies

These financial statements are presented in Hong Kong dollars, which is the Company's functional currency. Each entity in the Group determines its own functional currency and items included in the financial statements of each entity are measured using that functional currency. Foreign currency transactions recorded by the entities in the Group are initially recorded using their respective functional currency rates prevailing at the dates of the transactions. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the functional currency rates of exchange ruling at the end of the reporting period. Differences arising on settlement or translation of monetary items are recognised in the statement of profit or loss.

2.4 重大會計政策 (續)

借貸成本

收購、興建或生產合資格資產(即須經過一段長時間方可作擬定用途或可供出售之資產)應佔直接借貸成本均撥作該等資產之部分成本。倘該等資產基本上達至其擬定用途或可供出售時,則該等借貸成本不再撥充。所有其他借貸成本在產生之期間支銷。借貸成本包括一間實體就借貸資金產生之利息及其他成本。

股息

末期股息於股東大會上獲股東批准時確認為負債。建議的末期股息在財務報表附註中披露。中期股息的建議及宣派同時進行,因本公司組織章程大綱及細則授予董事宣派中期股息的授權。因此,中期股息於建議及宣派後隨即確認為負債。

外幣

財務報表以港元呈報,即本公司之功能貨幣。本集團內各實體各自決定其本身所用功能貨幣,各實體之財務報表項目均以所定功能貨幣計量。本事的一次有關功能貨幣之匯率換算入賬負工。 按有關功能貨幣於報告期末時之匯率換算。結算或換算貨幣項目產生的差額於損益表內確認。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Foreign currencies (continued)

Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the exchange rates at the dates of the initial transactions. Non-monetary items measured at fair value in a foreign currency are translated using the exchange rates at the date when the fair value was measured. The gain or loss arising on translation of a non-monetary item measured at fair value is treated in line with the recognition of the gain or loss on change in fair value of the item (i.e., translation difference on the item whose fair value gain or loss is recognised in other comprehensive income or profit or loss is also recognised in other comprehensive income or profit or loss, respectively).

In determining the exchange rate on initial recognition of the related asset, expense or income on the derecognition of a non-monetary asset or non-monetary liability relating to an advance consideration, the date of initial transaction is the date on which the Group initially recognises the non-monetary asset or non-monetary liability arising from the advance consideration. If there are multiple payments or receipts in advance, the Group determines the transaction date for each payment or receipt of the advance consideration.

The functional currencies of certain overseas subsidiaries and an associate are currencies other than the Hong Kong dollar. As at the end of the reporting period, the assets and liabilities of these entities are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates prevailing at the end of the reporting period and their statements of profit or loss are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates that approximate to those prevailing at the dates of the transactions.

2.4 重大會計政策 (續)

外幣 (續)

於釐定取消確認與預付代價有關的非 貨幣資產或非貨幣負債時初步確認相 關資產、費用或收入的匯率時,初步交 易日期為本集團初步確認預付代價產 生的非貨幣資產或非貨幣負債之日。 如有多次支付或收取預付款項,本集 團會釐定各項支付或收取預付代價的 交易日期。

若干海外附屬公司及一間聯營公司之功能貨幣是港元之外之貨幣。於報告期末,該等實體之資產及負債按於報告期末時之現行匯率換算為港元,其損益表按與交易當日相近的匯率換算成港元。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

2.4 MATERIAL ACCOUNTING POLICIES

(continued)

Foreign currencies (continued)

The resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income and accumulated in the translation reserve, except to the extent that the differences are attributable to non-controlling interests. On disposal of a foreign operation, the cumulative amount in the reserve relating to that particular foreign operation is recognised in the statement of profit or loss.

Any goodwill arising on the acquisition of a foreign operation and any fair value adjustments to the carrying amounts of assets and liabilities arising on acquisition are treated as assets and liabilities of the foreign operation and translated at the closing rate.

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, the cash flows of overseas subsidiaries are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates ruling at the dates of the cash flows. Frequently recurring cash flows of overseas subsidiaries which arise throughout the year are translated into Hong Kong dollars at the weighted average exchange rates or the year.

2.4 重大會計政策 (續)

外幣(續)

因此而產生之匯兌差額在其他全面收益確認並於換算儲備中累計,除非差額歸屬於非控股權益。出售海外業務時,與該海外業務相關的累計儲備金額會在損益表中確認。

因收購海外業務產生的任何商譽及因 收購產生的資產及負債賬面值的任何 公平值調整,均被視為該海外業務的 資產及負債,並以結算日的匯率換算。

就綜合現金流量表而言,海外附屬公司之現金流量按現金流量當日匯率換算成港元。海外附屬公司於整個年度中產生之經常性現金流量按該年度之加權平均匯率換算成港元。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING ESTIMATES

The preparation of the Group's financial statements requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the reported amounts of revenues, expenses, assets and liabilities, and their accompanying disclosures, and the disclosure of contingent liabilities. Uncertainty about these assumptions and estimates could result in outcomes that could require a material adjustment to the carrying amounts of the assets or liabilities affected in the future.

Estimation uncertainty

The key assumptions concerning the future and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year, are described below.

Impairment loss under ECL model on trade receivables

The Group uses a provision matrix to determine ECLs for trade receivables. The provision rates are based on days past due for groupings of various customer segments that have similar loss patterns (i.e. by geography and product type).

The provision matrix is initially based on the Group's historical observed default rates. The Group calibrates the matrix to adjust the historical credit loss experience with forward-looking information. For instance, if forecast economic conditions (i.e. gross domestic products) are expected to deteriorate over the next year which can lead to an increased number of defaults in the manufacturing sector, the historical default rates are adjusted. At each reporting date, the historical observed default rates are updated and changes in the forward-looking estimates are analysed.

3. 重大會計估算

編製本集團財務報表需要管理層就影響收入、費用、資產及負債的呈報金額及其隨附披露事宜以及披露或然負債的事宜作出判斷、估計及假設。該等假設及估計之不確定因素可能會導致在未來需要對受影響資產或負債之賬面值進行重大調整。

估計不確定因素

以下載列報告期末有關未來的主要假設及估計不確定因素的其他主要來源,該等假設及不確定因素可能具有 導致下一財政年度資產及負債賬面值 出現重大調整的重大風險。

應收貿易賬款於預期信貸虧損模型下的減值虧損

本集團使用撥備矩陣釐定應收貿易賬款的預期信貸虧損。撥備率乃基於具有類似虧損模式(即按地理位置和產品類型)的多個客戶分部組別的逾期日數釐定。

撥備矩陣初始基於本集團的可觀察歷 史違約率。本集團按前瞻性資料調整 過往信貸虧損經驗來調節矩陣。例如, 倘預測經濟狀況(如國內生產總值)預 期將在來年惡化,可能導致製造業違 約數量增加,則歷史違約率作出調整。 在各報告日期,可觀察歷史違約率會 被更新,並分析前瞻性估計的變化。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING ESTIMATES 3. 重大會計估算 (續) (continued)

Estimation uncertainty (continued)

Impairment loss under ECL model on trade receivables (continued)

The amount of ECLs is sensitive to changes in circumstances and forecast economic conditions. The Group's historical credit loss experience and forecast of economic conditions may also not be representative of a customer's actual default in the future. The information about the ECLs on the Group's trade receivables is disclosed in note 21 to the consolidated financial statements.

Impairment of goodwill

The Group determines whether goodwill is impaired at least on an annual basis or if events or changes in circumstances indicate a potential impairment. This requires an estimation of the value in use of the cash-generating units to which the goodwill is allocated. Estimating the value in use requires the Group to make an estimate of the expected future cash flows from the cash-generating units and also to choose a suitable discount rate in order to calculate the present value of those cash flows. The carrying amount of goodwill as at 31 December 2023 was HK\$13,841,000 (2022: HK\$13,439,000). Further details are given in note 16 to the consolidated financial statements.

估計不確定因素 (續)

應收貿易賬款於預期信貸虧損模型下的減值虧損(續)

預期信貨虧損的金額易受環境及預測經濟狀況的變動影響。本集團的過往信貸虧損經驗和對經濟狀況的預測也未必可代表客戶的未來實際違約。有關本集團應收貿易賬款的預期信貸虧損的資料披露於綜合財務報表附註21。

商譽減值

本集團至少每年確定一次商譽有否減值,或者在事件或情況變化表明。 署可能減值時確定商譽有否減值。決 定商譽有否減值須對獲分派商譽, 現金產生單元之使用價值作出估計 使用價值之估算要求本集團估計預期 產生自現金產生單位之未來現金計期 產生自現金產生單位之未來現第該等 以及選擇合適之折現率以計算該等現 金流量之現值。於二零二三年十二月 三十一日之商譽賬面值為13,841,000 港元(二零二二年:13,439,000港元)。 進一步詳情載於綜合財務報表附註 16。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING ESTIMATES (continued)

Estimation uncertainty (continued)

Impairment of non-financial assets (other than goodwill)

The Group assesses whether there are any indicators of impairment for all non-financial assets (including the right-of-use assets) at the end of each reporting period. Indefinite life intangible assets are tested for impairment annually and at other times when such an indicator exists. Other non-financial assets are tested for impairment when there are indicators that the carrying amounts may not be recoverable. An impairment exists when the carrying value of an asset or a cashgenerating unit exceeds its recoverable amount, which is the higher of its fair value less costs of disposal and its value in use. The calculation of the fair value less costs of disposal is based on available data from binding sales transactions in an arm's length transaction of similar assets or observable market prices less incremental costs for disposing of the asset. When value in use calculations are undertaken, management must estimate the expected future cash flows from the asset or cashgenerating unit and choose a suitable discount rate in order to calculate the present value of those cash flows. Further details, are given in notes 13, 15 and 17 to the consolidated financial statements.

Income taxes

Significant judgements on the future tax treatment of certain transactions are required in determining income tax provisions. The Company carefully evaluates tax implications of transactions and tax provisions are recorded accordingly. The tax treatment of such transactions is reconsidered periodically to take into account all changes in tax legislation. Further details are given in notes 10 and 32 to the consolidated financial statements.

3. 重大會計估算(續)

估計不確定因素 (續)

非財務資產(商譽除外)減值

本集團在各報告期末評估所有非財務 資產(包括使用權資產)是否存在減值 跡象。無限期無形資產每年進行一次 減值測試,並在存在減值跡象的其他 時間進行測試。其他非財務資產在有 跡象表明賬面金額可能無法收回時進 行減值測試。當資產或現金產生單元 的賬面價值超過其可收回金額(即公平 值減去處置成本後的金額與使用價值 中的較高者) 時,即出現減值。公平值 減去處置成本的計算依據是類似資產 公平交易中具有約束力的銷售交易的 可用數據或可觀察市場價格減去處置 資產的增量成本。在計算使用價值時, 管理層必須估算資產或現金產生單位 的預期未來現金流,並選擇合適的貼 現率,以計算該等現金流的現值。進一 步詳情載於綜合財務報表附註13、15 及17。

所得稅

在確定所得稅撥備時,須對若干交易的未來稅務處理做出重大判斷。本公司會仔細評估交易的稅務影響,並相應記錄稅項撥備。本公司會定期重新考慮此類交易的稅務處理,以計及稅務法律的所有變化。進一步詳情載於綜合財務報表附註10及32。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

4. OPERATING SEGMENT

For management purposes, the Group has only one reportable operating segment, of which the Group engages in the design, development and production of general aviation aircraft piston engines and spare parts as well as the provision of aftermarket services and support for piston engines. Accordingly, no segment information is presented.

Geographical information

(a) Revenue from external customers

4. 經營分部

就管理而言,本集團只有一個須呈報之經營分部,從事通用航空飛機活塞發動機及備件的設計、開發及生產、以及提供活塞發動機的售後市場服務及支援。因此,並無呈列分部資料。

地區資料

(a) 來自外部客戶收益

		2023 二零二三年 <i>HK\$</i> '000	2022 二零二二年 <i>HK\$'000</i>
		<i>千港元</i>	<i>千港元</i>
USA	美國	1,473,262	1,376,844
Europe	區欠洲	237,151	179,005
Others	其他	119,773	109,666
		1,830,186	1,665,515

The revenue information above is based on the location of the customers.

上述收益資料乃按有關客戶之 所在地劃分。

(b) Non-current assets

(b) 非流動資產

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
USA	美國	1,602,068	1,642,047
Europe	歐洲	505,879	503,465
Hong Kong	香港	117,076	121,762
Mainland China	中國內地	10,029	14,409
		2,235,052	2,281,683

The non-current assets information above is based on the locations of the assets and excludes financial instruments and deferred tax assets.

上述非流動資產資料乃按資產 之所在地劃分,並不包括金融工 具及遞延稅項資產。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

4. **OPERATING SEGMENT** (continued)

Information about major customers

Revenue from each of the major customers, which individually amounted to 10% or more of the Group's revenue, is set out below:

4. 經營分部(續)

主要客戶之資料

來自各主要客戶之收益載列如下,彼 等各佔本集團收益之10%或以上:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Customer A	客戶A	552,471	540,127
Customer B	客戶B	340,209	256,659
Customer C	客戶C	322,694	300,910

5. REVENUE, OTHER INCOME AND GAINS, 5. NET

An analysis of revenue is as follows:

5. 收益、其他收入及收益淨額

收益分析如下:

 2023
 2022

 二零二三年
 二零二二年

 HK\$'000
 HK\$'000

 千港元
 千港元

 (Restated)
 (經重列)

Revenue from contracts with	來自客戶合約之收益		
customers			
Sale of aircraft engines and spare parts transferred at a point in time	於某時間點轉移之飛機發動機 及備件之銷售	1,751,844	1,566,916
Rendering of services transferred over	隨時間轉移之服務之提供		
time		78,342	98,599
		1,830,186	1,665,515

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

5. REVENUE, OTHER INCOME AND GAINS, 5. 收益、其他收入及收益淨額(續) NET (continued)

Revenue from contracts with customer

來自客戶合約之收益

(a) Disaggregated revenue information

) 收益資	11/1	77	
(a	1 W公首	太ユ	77	ıπ
- Iu	<i>, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,</i>	T	"	J/ r

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	<i>千港元</i>
Geographical markets	地區市場		
USA	美國	1,473,262	1,376,844
Europe	歐洲	237,151	179,005
Others	其他	119,773	109,666
		1,830,186	1,665,515

The following table shows the amount of revenue recognised in the current reporting period that were included in the contract liabilities at the beginning of the reporting period:

下表顯示於本報告期間確認並計入報告期初合約負債的收益金額:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Provision of repair and maintenance services for	提供飛機發動機維修保養服務		
aircraft engines		9,679	8,139
Sales of aircraft engines and	飛機發動機及備件銷售		
spare parts		7,262	_

5.

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

5. REVENUE, OTHER INCOME AND GAINS, NET (continued)

(a) Performance obligation

Information about the Group's performance obligations is summarised below:

Sale of aircraft engines and spare parts

The performance obligation is satisfied upon delivery of the products and payment is generally due within 30 days from delivery.

Provision of repair and maintenance services for aircraft engines

The performance obligation is satisfied over time as services are rendered and payment is generally due within 30 days from completion of the services and customer acceptance.

The amounts of transaction prices allocated to the remaining performance obligations (unsatisfied or partially unsatisfied) as at 31 December are as follows:

收益、其他收入及收益淨額 (續)

(a) 履約責任

本集團履約責任資料概述如下:

銷售飛機發動機及備件

履約責任於交付產品後完成,且 付款通常應於交付起30天內到 期。

提供飛機發動機維修保養服務

履約責任隨提供服務時間達成, 且付款通常應在完成服務及客 戶驗收後30天內到期。

於十二月三十一日分配至餘下 履約責任(未達成或部分未達 成)的交易價格金額如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Amounts expected to be	預期將確認的收益金額:		
recognised as revenue:			
Within one year	一年內	11,143	9,679
After one year	一年後	65,369	36,127
		76,512	45,806

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

5. REVENUE, OTHER INCOME AND GAINS, NET (continued)

(a) Performance obligation (continued)

The amounts of transaction prices allocated to the remaining performance obligations which are expected to be recognised as revenue after one year relate to repair and maintenance services for aircraft engines, of which the performance obligations are to be satisfied within five years. All the other amounts of transaction prices allocated to the remaining performance obligations relate to sale of aircraft engine and spare parts, and repair and maintenance services for aircraft engines are expected to be recognised as revenue within one year. The amounts disclosed above do not include variable consideration which is constrained.

5. 收益、其他收入及收益淨額(續)

(a) 履約責任 *(續)*

分配至餘下履約責任並預期將 在一年後確認為收益的交易價 格金額涉及將於五年內達成的 飛機發動機維修保養服務。所有 就銷售飛機發動機及備件以及 飛機發動機維修保養服務分配 至餘下履約責任的其他交易價 格金額預期將於一年內確認為 收益。上述金額不包括受限制可 變代價。

An analysis of other income and gains, net is as follows:

其他收入及收益淨額分析如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Other income	其他收入		
Bank interest income	銀行利息收入	28,052	9,137
Distributorship fee income	分銷費收入	783	783
Government grant	政府補貼	_	143
Insurance claim	保險索賠	-	1,078
Interest income on loan to an associate	向聯營公司提供的貸款之		
	利息收入	373	391
Management fee income	管理費收入	1,753	1,265
Royalty income	專利權費收入	4,807	_
Others	其他	743	833
Total other income	其他總收入	36,511	13,630

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

5. REVENUE, OTHER INCOME AND GAINS, 5. 收益、其他收入及收益淨額 (續) NET (continued)

An analysis of other income and gains, net is as follows: *(continued)*

其他收入及收益淨額分析如下:(續)

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Other gains, net	其他收益淨額		
Gain on deemed disposal of partial	視作出售一間聯營公司		
interest in an associate	部分權益之利潤	-	3,852
Gain on disposal of a joint venture	出售一間合營公司之利潤	-	6,515
Gain on early termination of a lease	提前終止租賃之利潤	-	10
Loss on disposal of other intangible assets	出售其他無形資產之虧損	-	(326)
Fair value gain on an investment property	投資物業之公平值利潤	-	700
Foreign exchange differences, net	外匯兌換差額淨額	6,968	(2,457)
Others	其他	75	_
Total other gains, net	其他總收益淨額	7,043	8,294
Total	合計	43,554	21,924

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

6. PROFIT BEFORE TAX

6. 除稅前溢利

The Group's profit before tax is arrived at after charging/ (crediting):

本集團除稅前溢利已扣除/(計入):

		2023 二零二三年 <i>HK\$'000</i> 千港元	2022 二零二二年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Cost of inventories sold*	已售存貨成本*	1,205,791	1,085,381
Cost of services provided*	提供服務之成本*	56,821	71,646
Write-down/(reversal of write-down)	存貨撇減/(撇減撥回)**		
of inventories**		(17,482)	11,557
Depreciation of property, plant and	物業、廠房及設備之折舊		
equipment (note 13)	(附註13)	36,286	32,992
Depreciation of right-of-use assets	使用權資產之折舊		
(note 15(a))	(附註15(a))	14,472	14,194
Amortisation of other intangible	其他無形資產之攤銷		
assets (note 17)***	(附註17)***	86,669	83,807
Employee benefit expense (including	僱員福利開支		
directors' remuneration):	(包括董事薪酬):		
Wages and salaries	工資及薪金	241,520	216,715
Retirement benefits and	退休福利及供款		
contributions		16,980	15,584
Defined benefit schemes (note 31)	定額福利計劃(附註31)	2,101	3,112
		260,601	235,411
Provision for product service	產品服務公告撥備****		
bulletin***		49,720	_
Loss on disposal of property, plant and	出售物業、廠房及設備之	,	
equipment****	虧損****	18,749	315
Auditor's remuneration	核數師酬金	3,500	4,364
Impairment of other intangible assets	其他無形資產之減值	_	101,142

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

6. PROFIT BEFORE TAX (continued)

The Group's profit before tax is arrived at after charging/ (crediting): (continued)

6. 除稅前溢利(續)

本集團除稅前溢利已扣除/(計入): (續)

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Impairment losses under expected	預期信貸虧損模型下之減值虧		
credit loss model, net of	損,扣除撥回:		
reversal:			
– trade receivables (note 21)	一應收貿易賬款 <i>(附註21)</i>	427	1,347
– other receivables (note 24)	一其他應收賬款 <i>(附註24)</i>	_	4,600
– loan to a joint venture	一向合營公司提供的貸款	-	7
		427	5,954

- * Included in "cost of sales" in the consolidated statement of profit or loss.
- ** Included in "cost of inventories sold" above.
- *** Included in "cost of sales", "selling and distribution expenses", "administrative expenses" and "research and development costs" in the consolidated statement of profit or loss.
- **** During the year, total costs of HK\$49,720,000 (2022: Nil) were provided for the inspection and repair of certain models of aircraft piston engines in connection with a product service bulletin, which were included in "other operating expenses" in the consolidated statement of profit or loss.
- ***** Included in "other operating expenses" in the consolidated statement of profit or loss.

- * 計入綜合損益表「銷售成本」。
- ** 計入上文「已售存貨成本」。
- *** 計入綜合損益表「銷售成本」、「銷售及 營銷費用」、「行政管理費用」及「研發 成本」。
- **** 年內,就產品服務公告而言總成本 49,720,000港元(二零二二年:無)乃 用於若干飛機活塞發動機模型之檢查 及修復,該等成本計入綜合損益表「其 他營業費用」。
- **** 計入綜合損益表「其他營業費用」。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

7. FINANCE COSTS

7. 財務開支

An analysis of finance costs is as follows:

財務開支分析如下:

	2023	2022
	二零二三年	二零二二年
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
Interest on lease liabilities (note 15(b)) 租賃負債之利息 (附註15(b))	13,373	14,001
Other interest expenses 其他利息支出	141	75
	13,514	14,076

8. DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S REMUNERATION

Directors' and chief executive's remuneration for the year, disclosed pursuant to the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules"), section 383(1)(a), (b), (c) and (f) of the Hong Kong Companies Ordinance and Part 2 of the Companies (Disclosure of Information about Benefits of Directors) Regulation, is as follows:

8. 董事及行政總裁之酬金

根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)、香港公司條例第383(1)(a)、(b)、(c)及(f)條及公司(披露董事利益資料)規例第2部披露,本年度之董事及行政總裁之酬金如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Fees	袍金	1,420	1,420
Other emoluments:	其他酬金:		
Salaries, allowances and benefits in	薪金、津貼及實物利益		
kind		1,723	2,200
Retirement scheme contributions	退休計劃供款	18	90
		1,741	2,290
		3,161	3,710

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

8. DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S REMUNERATION (continued)

8. 董事及行政總裁之酬金(續)

(a) Independent non-executive directors

(a) 獨立非執行董事

The fees paid to independent non-executive directors during the year were as follows:

本年支付予獨立非執行董事之 袍金如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Chu Yu Lin, David	朱幼麟	400	400
Li Ka Fai, David	李家暉	400	400
Zhang Ping	張平	320	320
		1,120	1,120

There were no other emoluments payable to the independent non-executive directors during the year (2022: Nil).

本年並無其他應付予獨立非執 行董事的酬金(二零二二年: 無)。



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

8. DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S REMUNERATION (continued)

8. 董事及行政總裁之酬金 (續)

(b) Executive directors and non-executive directors

(b) 執行董事及非執行董事

			Salaries,		
			allowances	Retirement	
			and benefits	scheme	Total
		Fees	in kind	contributions	remuneration
			薪金、津貼及	退休	
		袍金	實物利益	計劃供款	酬金總額
2023		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
二零二三年		千港元	千港元	千港元	千港元
Executive directors:	執行董事:				
Li Peiyin	李培寅	36	_	_	36
Zhang Zhibiao	張志標(於二零二三年				
(appointed on 3	四月三日獲委任)				
April 2023)		27	-	-	27
Huang Yongfeng	黃勇峰	36	_	_	36
Jiao Yan	焦燕	36	-	-	36
Yu Xiaodong	于曉東	36	1,723	18	1,777
Zhao Yang (resigned	趙揚(於二零二三年				
on 3 April 2023)	四月三日辭任)	9	-	-	9
		180	1,723	18	1,921
A1 22 12 4	11 +1 /= ++ + ·				
Non-executive director:	非執行董事:				
Chow Wai Kam	周偉淦 ————————————————————————————————————	120	-	-	120
		300	1,723	18	2,041

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

8. DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S REMUNERATION (continued)

8. 董事及行政總裁之酬金 (續)

- (b) Executive directors and non-executive directors (continued)
- (b) 執行董事及非執行董事 (續)

			Salaries,		
			allowances	Retirement	
			and benefits	scheme	Total
		Fees	in kind	contributions	remuneration
			薪金、津貼及	退休	
		袍金	實物利益	計劃供款	酬金總額
2022		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
二零二二年		千港元	千港元	千港元	千港元
Executive Directors:	執行董事:				
Lai Weixuan (resigned	賴偉宣(於二零二二年				
on 1 April 2022)	四月一日辭任)	9	_	_	9
Li Peiyin (appointed on	李培寅(於二零二二年				
1 April 2022)	四月一日獲委任)	27	_	-	27
Huang Yongfeng	黃勇峰	36	_	-	36
Jiao Yan	焦燕	36	_	_	36
Yu Xiaodong	于曉東	36	2,010	85	2,131
Zhao Yang	趙揚	36	190	5	231
		180	2,200	90	2,470
Non-executive Director:	非執行董事:				
Chow Wai Kam	周偉淦	120	-	-	120
		300	2,200	90	2,590

There was no arrangement under which a director waived or agreed to waive any remuneration during the year (2022: Nil).

本年概無任何董事放棄或同意 放棄任何酬金之安排(二零二二 年:無)。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

9. FIVE HIGHEST PAID EMPLOYEES

The five highest paid employees included one executive director (2022: one). Details of the remuneration for the year of the four (2022: four) highest paid employees who are not a director of the Company are as follows:

9. 五名最高薪僱員

五名最高薪僱員包括一名(二零二二年:一名)執行董事。本年四名(二零二二年:四名)最高薪僱員(並非本公司董事)之酬金詳情如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Basic salaries, allowances and	基本薪金、津貼及實物利益		
benefits in kind		7,533	7,748
Performance related bonuses*	工作表現相關花紅*	14,713	9,692
		22,246	17,440

^{*} The performance related bonuses are determined with reference to the operating results and individual performance during both years.

* 工作表現相關花紅乃參考兩年度的經營業績及個人表現釐定。

The number of non-director highest paid employees whose remuneration fell within the following bands is as follows:

酬金在下列範圍之最高薪僱員(並非董事)人數:

Number of employees 僱員人數

	准只	八女
	2023	2022
	二零二三年	二零二二年
1,500,001 港元至		
2,000,000港元	1	_
2,000,001港元至		
2,500,000港元	-	2
2,500,001 港元至		
3,000,000港元	-	1
3,000,001 港元至		
3,500,000港元	1	_
3,500,001港元至		
4,000,000港元	1	-
10,000,001港元至		
10,500,000港元	-	1
13,000,001港元至		
13,500,000港元	1	_
	4	4
	2,000,000港元 2,000,001港元至 2,500,000港元 2,500,001港元至 3,000,000港元 3,000,001港元至 3,500,000港元 3,500,000港元 10,000,000港元 10,000,000港元 13,000,001港元至	2023 二零二三年 1,500,001 港元至 2,000,000港元 2,000,000港元 2,500,000港元 2,500,001港元至 3,000,000港元 3,000,001港元至 3,500,000港元 10,000,001港元至 4,000,000港元 10,500,000港元 13,500,000港元 13,500,000港元 13,500,000港元 13,500,000港元 13,500,000港元 13,500,000港元 13,500,000港元 1

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

10. INCOME TAX

No provision for Hong Kong profits tax has been made as the Group did not generate any assessable profits arising in Hong Kong during the year (2022: Nil). Taxes on profits assessable elsewhere have been calculated at the rates of tax prevailing in the countries/jurisdictions in which the Group operates.

10. 所得稅

於本年度,由於本集團並無任何源於香港之應課稅溢利,故並無作出香港利得稅撥備(二零二二年:無)。其他地區應課稅溢利之稅項按本集團經營所在國家/管轄區域當時之稅率計算。

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Current – Elsewhere:	即期-其他地區:		
Charge for the year	本年開支	12,250	15,326
Overprovision in prior years	過往年度之過多撥備	(730)	(816)
Deferred tax (Note/note 32)	遞延稅項(附註/附註32)	(83,026)	(38,077)
		(71,506)	(23,567)

Note: During the year ended 31 December 2023, Continental Aerospace Technologies Inc., the Company's subsidiary in the United States, began to generate taxable profits. It is also expected that Continental Aerospace Technologies Inc. will generate future taxable profits to utilise some of its tax losses. Therefore, the Group has recognised deferred tax credit of HK\$81,255,000 in profit or loss to the extent that the tax losses will be utilised.

附註: 於截至二零二三年十二月三十一日 止年度,本公司於美國之附屬公司 Continental Aerospace Technologies Inc.開始產生應課稅溢利。亦預計 Continental Aerospace Technologies Inc. 未來將產生應課稅溢利,以動用 其若干稅項虧損。因此,本集團已於損 益中確認遞延稅項抵免81,255,000港 元,以稅項虧損被動用為限。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

10. INCOME TAX (continued)

A reconciliation of the tax expense applicable to profit before tax at the statutory rates for the countries/jurisdictions in which the Company and its subsidiaries are domiciled to the tax credit at the effective rate for the year is as follows:

10. 所得稅(續)

按本公司及其附屬公司所在國家/管轄區域之法定稅率計算適用於除稅前 溢利的稅項開支與本年按實際稅率之 稅項抵免對賬如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Profit before tax	除稅前溢利	90,703	27,265
Tax at the statutory tax rates of	按各實體法定稅率計算之		
respective entities	稅項	22,477	6,816
Tax effect of share of results of an	分佔聯營公司業績之		
associate	稅務影響	1,028	2,097
Effect of withholding tax on interest	預扣稅對來自美國的利息收入		
income from the USA	的影響	6,763	7,204
Overprovision in respect of prior years	過往年度之過多撥備	(730)	(816)
Income not subject to tax	毋須課稅收入	(8,500)	(10,493)
Expenses not deductible	不可扣稅開支	4,247	4,594
Tax losses utilised from previous	過往期間已動用稅項虧損		
periods		(9,028)	_
Deferred tax assets recognised in	就先前未確認稅項虧損及可抵		
respect of tax losses and deductible	扣臨時差額確認的遞延稅項		
temporary differences previously	資產		
not recognised		(87,763)	(32,969)
Income tax credit for the year	本年所得稅抵免	(71,506)	(23,567)

The share of tax charge attributable to an associate of nil (2022: Nil) is included in "Share of loss of an associate" in the consolidated statement of profit or loss.

分佔歸屬於聯營公司的稅項開支為零 (二零二二年:零),已計入綜合損益 表的「分佔聯營公司虧損」中。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

11. DIVIDEND

11. 股息

The proposed final dividend for the year ended 31 December 2023 is subject to the approval of the Company's shareholders at the forthcoming annual general meeting.

截至二零二三年十二月三十一日止年 度,建議末期股息須待本公司股東於 應屆股東週年大會上批准後方可作實。

12. EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO ORDINARY EQUITY HOLDERS OF THE COMPANY

The calculation of the basic earnings per share amounts is based on the profit for the year attributable to ordinary equity holders of the Company and the weighted average number of ordinary shares of 9,303,374,783 (2022: 9,303,374,783) in issue during the year.

The calculation of basic and diluted earnings per share is based on:

12. 本公司普通股權益持有人應佔每 股盈利

每股基本盈利金額乃根據本公司普通股權益持有人應佔本年溢利及年內加權平均已發行普通股9,303,374,783股(二零二二年:9,303,374,783股)數量計算。

每股基本及攤薄盈利的計算乃根據:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Profit attributable to ordinary equity	本公司普通股權益持有人應佔		
holders of the Company	溢利	162,209	50,832

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

12. EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE
TO ORDINARY EQUITY HOLDERS OF THE
COMPANY (continued)

12. 本公司普通股權益持有人應佔每 股盈利 *(續)*

> Number of shares 股份數目

2023

Weighted average number of ordinary 年內加權平均已發行普通股 shares in issue during the year 數量

9,303,374,783

9,303,374,783

2022

The Group had no potentially dilutive ordinary shares in issue during the year ended 31 December 2023 (2022: Nil).

本集團於截至二零二三年十二月 三十一日止年度並無發行潛在攤薄普 通股(二零二二年:無)。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

13. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT 13. 物業、廠房及設備

		Freehold lands 永久業權土地 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	Buildings 樓宇 <i>HK\$'000</i> 千港元	Leasehold improvements 租賃裝修 <i>HK\$</i> '000 千港元	Furniture and fixtures 傢私及装置 <i>HK\$</i> '000 千港元	Machinery and equipment 機器和設備 <i>HK\$</i> '000 千港元	Motor vehicles 汽車 <i>HK\$</i> '000 千港元	Construction in progress 在建工程 <i>HK\$</i> *000 千港元	Total 合計 <i>HK\$</i> '000 千港元
31 December 2023	二零二三年十二月三十一日								
At 1 January 2023:	於二零二三年一月一日:								
Cost Accumulated depreciation	成本 累計折舊	8,879 -	151,533 (8,079)	67,440 (24,690)	3,493 (2,836)	364,525 (193,795)	1,618 (1,618)	236,028	833,516 (231,018)
Net carrying amount	賬面淨值	8,879	143,454	42,750	657	170,730	-	236,028	602,498
At 1 January 2023, net of accumulated depreciation Additions Transfers Disposals	於二零二三年一月一日, 扣除累計折舊 添置 轉撥 出售	8,879 - - -	143,454 - - -	42,750 - 94 -	657 10 -	170,730 5,953 184,255 (592)	- - - -	236,028 63,702 (184,349) (19,726)	602,498 69,665 - (20,318)
Depreciation provided during the year (note 6) Exchange realignment	本年計提折舊 (附註6) 匯兌調整	- 266	(5,618) 655	(2,555) 60	(169)	(27,944) 600		- 795	(36,286) 2,376
At 31 December 2023, net of accumulated depreciation	於二零二三年十二月三十一日, 扣除累計折舊	9,145	138,491	40,349	498	333,002	-	96,450	617,935
At 31 December 2023: Cost Accumulated depreciation	於二零二三年十二月三十一日: 成本 累計折舊	9,145 -	152,491 (14,000)	67,665 (27,316)	3,503 (3,005)	545,596 (212,594)	1,618 (1,618)	96,450	876,468 (258,533)
Net carrying amount	賬面淨值	9,145	138,491	40,349	498	333,002	-	96,450	617,935
31 December 2022	二零二二年十二月三十一日								
At 1 January 2022: Cost Accumulated depreciation	於二零二二年一月一日: 成本 累計折舊	9,358 -	28,763 (4,080)	68,352 (22,828)	2,702 (2,654)	362,372 (175,952)	1,618 (1,618)	192,694 -	665,859 (207,132)
Net carrying amount	賬面淨值	9,358	24,683	45,524	48	186,420	-	192,694	458,727
At 1 January 2022, net of accumulated depreciation Additions Transfers Transfer from investment property	於二零二二年一月一日, 扣除累計折舊 添置 轉撥 轉撥自投資物業 <i>(附註14)</i>	9,358 - -	24,683 - -	45,524 265 -	48 791 -	186,420 5,370 4,943	- - -	192,694 47,204 (4,943)	458,727 53,630 –
(note 14) Disposals	出售 * 生料相长 <i>能(附针C</i>)	-	124,500 -	(307)	-	(325)	-	-	124,500 (632)
Depreciation provided during the year (note 6) Exchange realignment	本年計提折舊 (附註6) 匯兌調整	- (479)	(4,454) (1,275)	(3,038) 306	(182)	(25,318) (360)	-	- 1,073	(32,992) (735)
At 31 December 2022, net of accumulated depreciation	於二零二二年十二月三十一日, 扣除累計折舊	8,879	143,454	42,750	657	170,730	-	236,028	602,498
At 31 December 2022: Cost Accumulated depreciation	於二零二二年十二月三十一日: 成本 累計折舊	8,879	151,533 (8,079)	67,440 (24,690)	3,493 (2,836)	364,525 (193,795)	1,618 (1,618)	236,028	833,516 (231,018)
Net carrying amount	賬面淨值	8,879	143,454	42,750	657	170,730	-	236,028	602,498

Details of the impairment testing of property, plant and equipment included in the Germany CGU are disclosed in note 16 to the consolidated financial statements.

包含在德國現金產生單元的物業、廠 房及設備減值測試的詳情披露於綜合 財務報表附註16。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

14. INVESTMENT PROPERTY

14. 投資物業

		2023 二零二三年	2022 二零二二年
		ーマーニキ HK\$'000 千港元	ーマーーサ HK\$'000 千港元
Carrying amount at 1 January Increase in fair value recognised in	於一月一日之賬面值 於損益確認的公平值增加	-	123,800
profit or loss Transfer to property, plant and	轉撥至物業、廠房及設備	-	700
equipment (note 13)	(附註13)	-	(124,500)
Carrying amount at 31 December	於十二月三十一日之賬面值	-	_

During the year ended 31 December 2022, the Group's investment property was transferred to property, plant and equipment at the carrying amount of HK\$124,500,000 on commencement of owner occupation.

截至二零二二年十二月三十一日止年度,本集團的投資物業於業主開始佔用時以賬面值124,500,000港元轉撥至物業、廠房和設備。

15. LEASES

The Group as a lessee

The Group has lease contracts for various items of land, buildings and motor vehicles used in its operations. Leases of leasehold land and buildings generally have lease terms between 1 year and 75 years, while motor vehicles generally have lease terms between 2 years and 5 years. Generally, the Group is restricted from assigning and subleasing the leased assets outside the Group.

15. 租賃

本集團作為承租人

本集團已就其營運中使用的若干土地、樓宇及汽車項目簽立租賃合約。租賃土地及樓宇的租期一般為1年至75年,而汽車的租期一般為2年至5年。一般情況下,本集團不可向本集團以外人士轉讓及分租租賃資產。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

15. LEASES (continued)

The Group as a lessee (continued)

(a) Right-of-use assets

The carrying amounts of the Group's right-of-use assets and the movements during the year are as follows:

15. 租賃(續)

本集團作為承租人(續)

(a) 使用權資產

於本年度,本集團使用權資產的 賬面值及變動如下:

		Leasehold		Motor	
		land	Buildings	vehicles	Total
		租賃土地	樓宇	汽車	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
As at 1 January 2022	於二零二二年一月一日	7,920	280,153	960	289,033
Addition	添置	_	_	158	158
Depreciation charge (note 6)	折舊開支 (附註6)	(128)	(13,628)	(438)	(14,194)
Reassessment of a lease term	因租賃期間不可撤銷之				
arising from a change in the	變動而導致的租期重				
non-cancellable period of a	新評估				
lease		_	(12,896)	_	(12,896)
Exchange realignment	匯兌調整	51	1,910	(52)	1,909
As at 31 December 2022 and	於二零二二年				
1 January 2023	十二月三十一日及				
	二零二三年一月一日	7,843	255,539	628	264,010
Additions	添置	-	1,854	580	2,434
Depreciation charge (note 6)	折舊開 <i>支 (附註6)</i>	(128)	(13,906)	(438)	(14,472)
Exchange realignment	匯兌調整	10	382	20	412
As at 31 December 2023	於二零二三年				
	十二月三十一日	7,725	243,869	790	252,384

Details of the impairment testing of right-ofuse assets included in the Germany CGU are disclosed in note 16 to the consolidated financial statements. 包含在德國現金產生單元的使 用權資產進行減值測試的詳細 情況披露於綜合財務報表附註 16。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

15. LEASES (continued)

The Group as a lessee (continued)

(b) Lease liabilities

The carrying amounts of the lease liabilities and the movements during the year are as follows:

15. 租賃 (續)

本集團作為承租人(續)

(b) 租賃負債

於本年度,租賃負債之賬面值及 變動如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Carrying amount at 1 January	於一月一日之賬面值	294,099	311,018
New leases	新租賃	2,434	158
Accretion of interest recognised	年內確認的利息增量		
during the year (note 7)	(附註7)	13,373	14,001
Payments	付款	(20,993)	(20,190)
Revision of a lease term arising	租約不可撤銷期間變動產生的		
from a change in the non-	租期修訂		
cancellable period of a lease		_	(12,906)
Exchange realignment	匯兌調整	435	2,018
Carrying amount at 31	於十二月三十一日之賬面值		
December		289,348	294,099
Analysed into:	分析為:		
Current portion	流動部分	7,149	7,398
Non-current portion	非流動部分	282,199	286,701
Total	合計	289,348	294,099

The maturity analysis of lease liabilities is disclosed in note 41 to the consolidated financial statements.

租賃負債的到期分析披露於綜合財務報表附註41。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

15. LEASES (continued)

The Group as a lessee (continued)

(c) The amounts recognised in profit or loss in relation to leases are as follows:

15. 租賃(續)

本集團作為承租人(續)

(c) 就租賃於損益確認的金額如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Interest on lease liabilities	租賃負債利息	13,373	14,001
Depreciation charge of right-	使用權資產折舊開支		
of-use assets		14,472	14,194
Expense relating to short-	與短期租賃有關的費用		
term leases (included in	(計入行政管理費用)		
administrative expenses)		-	400
Expense relating to leases of	與低價值資產租賃有關的費用		
low-value assets (included in	(計入行政管理費用)		
administrative expenses)		288	922
Total amount recognised in	於損益確認的總額		
profit or loss		28,133	29,517

- (d) The total cash outflow for leases is disclosed in note 36(c) to the consolidated financial statements.
- (d) 租賃現金流出總額披露於綜合財務報表附註36(c)。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

16. GOODWILL

16. 商譽

		USA CGU 美國現金	Germany CGU 德國現金	Total
		產生單元 HK\$'000 千港元	產生單元 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	合計 HK\$'000 千港元
At 1 January 2022			,,,,,,,	
Cost	成本	385,770	14,163	399,933
Accumulated impairment	累計減值	(385,770)	_	(385,770)
Net carrying amount	賬面淨值	_	14,163	14,163
Cost at 1 January 2022, net of accumulated impairment	於二零二二年 一月一日的成本,			
	扣除累計減值	_	14,163	14,163
Exchange realignment	匯兌調整		(724)	(724)
At 31 December 2022	於二零二二年			
	十二月三十一日		13,439	13,439
At 31 December 2022 and	於二零二二年			
1 January 2023	十二月三十一日及			
_	二零二三年一月一日			
Cost	成本	385,770	13,439	399,209
Accumulated impairment	累計減值	(385,770)		(385,770)
Net carrying amount	賬面淨值 ————————————————————————————————————		13,439	13,439
Cost at 1 January 2023, net of	於二零二三年			
accumulated impairment	一月一日的成本,			
	扣除累計減值	-	13,439	13,439
Exchange realignment	匯兌調整	_	402	402
At 31 December 2023	於二零二三年			
	十二月三十一日	-	13,841	13,841
At 31 December 2023	於二零二三年			
	十二月三十一日			
Cost	成本	385,770	13,841	399,611
Accumulated impairment	累計減值	(385,770)	-	(385,770)
Net carrying amount	賬面淨值	_	13,841	13,841

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

16. GOODWILL (continued)

Impairment testing of goodwill

The Group's goodwill acquired through business combination has been allocated to the following cashgenerating units ("CGU") for impairment testing:

- General aviation aircraft piston engine business in USA CGU ("USA CGU"); and
- General aviation aircraft piston engine business in Germany CGU ("Germany CGU")

As at 31 December 2023 and 2022, the entire amount of goodwill was related to the Germany CGU. The goodwill related to USA CGU has been fully impaired in prior years.

In addition to goodwill above, property, plant and equipment, right-of-use assets and other intangible assets disclosed in notes 13, 15 and 17 that generate cash flows together with the related goodwill are also included in the respective CGU for the purpose of impairment assessment.

16. 商譽 (續)

商譽減值測試

本集團透過業務合併取得之商譽已分配予下列現金產生單元(「現金產生單元」) 以進行減值測試:

- 通用航空飛機活塞發動機業務 於美國的現金產生單元(「美國 現金產生單元」);及
- 通用航空飛機活塞發動機業務 於德國的現金產生單元(「德國 現金產生單元」)

於二零二三年及二零二二年十二月 三十一日,商譽全部來自分配予德國 現金產生單元。與美國現金產生單元 有關的商譽已於過往年度悉數減值。

就減值評估目的而言,除上文所述商譽外,附註13、15及17所披露產生現金流量的物業、廠房及設備、使用權資產及其他無形資產連同相關商譽亦計入各現金產生單元。



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

16. GOODWILL (continued)

Impairment testing of goodwill (continued)

Management engaged an independent professional valuer, Jones Lang LaSalle Corporate Appraisal and Advisory Limited, to determine the recoverable amounts for the impairment assessment. The recoverable amounts of both cash-generating units have been determined based on a value in use calculation using cash flow projections based on financial budgets covering a five-year period approved by management. The discount rates applied to the cash flow projections and the growth rates used to extrapolate the cash flows beyond the five-year periods of the Germany CGU are as follows:

16. 商譽 (續)

商譽減值測試(續)

管理層聘用獨立專業估值師仲量聯行 企業評估及諮詢有限公司釐定減值評 估的可收回金額。兩個現金產生單元 的可收回金額乃根據採用現金流量預 測來計算之使用價值而釐定,該現金 流量預測以管理層批准的五年期財務 預算為基礎。適用於現金流預測的折 現率及用於推斷德國現金產生單元五 年期後現金流量的增長率如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
Germany CGU	德國現金產生單元		
Discount rate	折現率	14.2%	14.9%
Growth rate	增長率	2.5%	2.5%

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

16. GOODWILL (continued)

Impairment testing of goodwill (continued)

Assumptions were used in the value in use calculation of the CGUs as at 31 December 2023 and 2022. The following describes each key assumption on which management has based its cash flow projections to undertake impairment testing of cash generating units of Germany CGU:

Revenue growth rate – The basis used is determined based on past performance and the expectations of market development.

Budgeted gross margins – The basis used to determine the value assigned to the budgeted gross margins is the average gross margins achieved in the year immediately before the budget year, increased for expected efficiency improvements, and expected market development.

Discount rates – The discount rates used are before tax and reflect specific risks relating to the relevant units.

Based on the above impairment assessment, no impairment loss has been recognised on other assets of the USA CGU or the goodwill of the Germany CGU for both years since the estimated recoverable amount for each of USA CGU and Germany CGU is above the respective carrying amount of its assets. Management believes that any reasonably possible change in any of these assumptions would not result in any impairment loss.

16. 商譽 (續)

商譽減值測試(續)

於二零二三年及二零二二年十二月 三十一日,假設用於現金產生單元的 使用價值計算。下文描述管理層進行 德國現金產生單元減值測試時現金流 量預測所依據的各項主要假設:

收入增長率-所用基準乃按過往表現 及市場發展的預期釐定。

預算毛利率一用於釐定分配至預算毛 利率的基準為緊接預算年度前一年所 實現的平均毛利率,並根據預期效率 提高及預期市場發展而增加。

折現率-所使用之折率為除稅前及反 映與有關單元相關之特定風險。

基於上述減值評估,由於美國現金產生單元和德國現金產生單元各自的估計可收回金額均高於其資產的相應賬面價值,兩個年度,美國現金產生單元的其他資產或德國現金產生單元的商譽並無確認減值虧損。管理層認為,任何該等假設的任何合理可能變化均不會導致任何減值虧損。



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

17. OTHER INTANGIBLE ASSETS

17. 其他無形資產

		Development		Product technology, licence and			
		programs in progress	Trademarks	completed	Customer relationships	Others	Total
		進行中 發展計劃 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	商標 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	牌照及 已完成計劃 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	客戶關係 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	其他 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	合計 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
31 December 2023 Cost at 1 January 2023, net of accumulated amortisation and	二零二三年十二月三十一日 於二零二三年一月一日的成本, 扣除累計攤銷及減值						
impairment Additions	添置	108,184 21,196	219,289	705,252 691	352,876 -	1,726 4,373	1,387,327 26,260
Amortisation provided during the year <i>(note 6)</i> Transfers	本年計提攤銷 <i>(附註6)</i> 轉撥	(91 506)	(9,319)	(33,659)	(41,606)	(2,085)	(86,669)
Exchange realignment	^{转版} 匯兌調整	(81,596) 1,425	851	81,596 9,067	2,605	(3)	13,945
At 31 December 2023	於二零二三年十二月三十一日	49,209	210,821	762,947	313,875	4,011	1,340,863
At 31 December 2023: Cost Accumulated amortisation and	於二零二三年十二月三十一日 成本 累計攤銷及減值	209,301	267,626	986,399	544,098	17,246	2,024,670
impairment		(160,092)	(56,805)	(223,452)	(230,223)	(13,235)	(683,807)
Net carrying amount	賬面淨值	49,209	210,821	762,947	313,875	4,011	1,340,863
31 December 2022 Cost at 1 January 2022, net of accumulated amortisation and	二零二二年十二月三十一日 於二零二二年一月一日的成本, 扣除累計攤銷及減值					2.25	
impairment Additions	添置	203,831 18,580	224,354 4,125	739,983 1,875	392,944	2,966	1,564,078 24,580
Amortisation provided during the year (note 6)		-	(9,596)	(35,516)	(37,473)	(1,222)	(83,807)
Disposals Transfers	出售 轉撥	(277) (10,522)	-	10,522	-	(49)	(326)
Exchange realignment Impairment	匯兌調整 減值	(2,286) (101,142)	406 -	(11,612)	(2,595) –	31	(16,056) (101,142)
At 31 December 2022	於二零二二年十二月三十一日	108,184	219,289	705,252	352,876	1,726	1,387,327
At 31 December 2022: Cost Accumulated amortisation and	於二零二二年十二月三十一日 成本 累計攤銷及減值	268,070	266,867	898,622	544,014	12,856	1,990,429
impairment	ハドI 2015年17人 179 旧	(159,886)	(47,578)	(193,370)	(191,138)	(11,130)	(603,102)
Net carrying amount	賬面淨值	108,184	219,289	705,252	352,876	1,726	1,387,327

Details of the impairment testing of other intangible assets included in the Germany CGU are disclosed in note 16 to the consolidated financial statements.

包含在德國現金產生單元的其他無形 資產減值測試的詳情披露於綜合財務 報表附註16。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

17. OTHER INTANGIBLE ASSETS (continued)

During the year ended 31 December 2022, the Group suspended a development program in progress, and the management assessed the other intangible assets belong to the program individually and recognised a full impairment loss of HK\$101,142,000 in profit or loss.

Except for the above impairment loss recognised during the year ended 31 December 2022, management concluded there is no impairment of other intangible assets as at 31 December 2023 and 2022, details of impairment assessment are set out in note 16 to the consolidated financial statements.

17. 其他無形資產(續)

截至二零二二年十二月三十一日止年度。,本集團已暫停一項進行中發展計劃,而管理層個別評估其他無形資產屬於該計劃,並在損益中確認全部減值虧損101,142,000港元。

除上述於截至二零二二年十二月三十一日止年度確認的減值虧損外,管理層認為,於二零二三年及二零二二年十二月三十一日,其他無形資產並未減值,減值評估詳情載於綜合財務報表附註16.

18. INVESTMENT IN AN ASSOCIATE

18. 於聯營公司之投資

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Share of net assets	分佔淨資產	10,029	14,409
Loan to an associate included in	計入流動資產之向聯營公司		
current assets	提供的貸款	7,158	6,937

The loan to an associate is unsecured, bears interest at 6% per annum and is repayable within one year. As at 31 December 2023 and 2022, the loss allowance was assessed to be minimal.

向聯營公司提供的貸款為無抵押,按年利率6%計息,並須於一年內償還。於二零二三年及二零二二年十二月三十一日,評定虧損撥備屬最低限度。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

18. INVESTMENT IN AN ASSOCIATE

18. 於聯營公司之投資(續)

(continued)

Particulars of the associate are as follows:

聯營公司之詳情如下:

Name 名稱	Particulars of issued shares held 所持已發行 股份詳情	Place of incorporation/ registration and business 註冊成立/註冊 及營業地點	attribe to the 本集團應 權益區 2023	p interest utable Group 佔擁有權	Principal activity 主要業務
北京華信泰科技股份有限公司 (「北京華信泰」)	Registered capital of RMB1 each	PRC/Mainland China	19.7	19.7	Research and development of engineering technology and electronics communication technology
北京華信泰科技股份有限公司 (「北京華信泰」)	註冊資本為每股 人民幣1元	中國/中國內地			工程技術及電子通信技術的 研究及開發

During the year ended 31 December 2022, the Group's equity interest in 北京華信泰 was diluted subsequent to capital injection by new investors to 北京華信泰. A gain on deemed disposal of partial interest in an associate of HK\$3,852,000 was recognised in the consolidated statement of profit or loss for that year.

截至二零二二年十二月三十一日止年度,於新投資者向北京華信泰注資後,本集團於北京華信泰之股本權益已被攤薄。被視為出售聯營公司之利潤3,852,000港元已於該年綜合損益表中確認。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

19. EQUITY INVESTMENTS DESIGNATED AT FAIR VALUE THROUGH OTHER COMPREHENSIVE INCOME

19. 按公平值計入其他全面收益之股 本投資

	2023	2022
	二零二三年	二零二二年
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
Unlisted equity investments, at fair value非上市股本投資,按公平值		
Ampaire, Inc.	390	390
VerdeGo Aero, Inc.	1,953	_
	2,343	390

The above equity investments were irrevocably designated at fair value through other comprehensive income as the Group considers these investments to be strategic in nature.

由於本集團認為上述股本投資屬策略 性質,故已不可撤銷地將該等投資指 定為按公平值計入其他全面收益。

20. INVENTORIES

20. 存貨

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	<i>千港元</i>
Raw materials	原材料	473,049	369,503
Work in progress	在製品	155,650	134,332
Finished goods	製成品	17,286	18,348
		645,985	522,183

21. TRADE RECEIVABLES

21. 應收貿易賬款

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Trade receivables	應收貿易賬款	136,103	103,114
Impairment losses	減值虧損	(6,659)	(6,375)
Net carrying amount	賬面淨值	129,444	96,739

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

21. TRADE RECEIVABLES (continued)

The Group's trading terms with its customers are mainly on credit, where partial advanced payment is required for certain customers. The credit period is generally 30 days and each customer has been assigned a specific credit limit by the Group.

The Group seeks to maintain strict control over its outstanding receivables. Overdue balances are reviewed regularly by senior management. As at 31 December 2023, the Group had certain concentrations of credit risk as 40% (2022: 35%) of the Group's trade receivables were due from one of the Group's key customers. The Group does not hold any collateral or other credit enhancements over its trade receivable balances. Trade receivables are non-interest-bearing.

An ageing analysis of the trade receivables as at the end of the reporting period, based on the invoice date and net of loss allowance, is as follows:

21. 應收貿易賬款(續)

本集團與客戶之信貸條款主要為賒 賬,就若干客戶而言須預付部份款項。 信貸期一般為30日,且本集團已向各 客戶分配特定信貸限額。

本集團務求對未清還之應收賬款維持嚴格監管。管理高層定期檢討逾期結餘。於二零二三年十二月三十一日,本集團有若干信貸集中風險,原因是本集團的應收貿易賬款之40%(二零二年:35%)為應收本集團一名主要客戶之款項。本集團並無就其應收貿易賬款之結餘持有任何抵押品或其他信貸保證。應收貿易賬款並不計息。

於報告期末,應收貿易賬款按發票日 期及扣除虧損撥備之賬齡分析如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Within 1 month	一個月內	99,239	66,918
1 to 2 months	一至兩個月	21,786	15,469
2 to 3 months	二至三個月	3,415	4,041
Over 3 months	超過三個月	5,004	10,311
		129,444	96,739

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

21. TRADE RECEIVABLES (continued)

The movements in the loss allowance for impairment of the trade receivables are as follows:

21. 應收貿易賬款(續)

應收貿易賬款之減值虧損撥備變動如 下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
At 1 January	於一月一日	6,375	5,755
Impairment losses, net	減值虧損淨額	427	1,347
Amount written off as uncollectible	撇銷為不可收回之金額	(153)	(762)
Exchange realignment	匯兌調整	10	35
At 31 December	於十二月三十一日	6,659	6,375

An impairment analysis is performed at each reporting date using a provision matrix to measure expected credit losses. The provision rates are based on days past due for groupings of various customer segments with similar loss patterns. The calculation reflects the probability-weighted outcome, the time value of money and reasonable and supportable information that is available at the reporting date about past events, current conditions and forecasts of future economic conditions. Generally, trade receivables are written off if past due for more than one year and are not subject to enforcement activity.

於各報告日期使用撥備矩陣進行減值 分析,以計量預期信貸虧損。撥備率乃 基於具有類似虧損模式的多個客戶分 部組別的逾期日數釐定。該計算及 概率加權結果、貨幣時間價值及於 概率加權結果、貨幣時間價值、當前 時日期可得的有關過往事件、當可 計 況及未來經濟狀況預測的合理及前 資料。一般而言,應收貿易賬款如 強制 超過一年則予以撇銷,並且不受強制 執行活動所規限。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

21. TRADE RECEIVABLES (continued)

Set out below is the information about the credit risk exposure on the Group's trade receivables using a provision matrix:

As at 31 December 2023

21. 應收貿易賬款(續)

下表載列使用撥備矩陣分析的有關本 集團應收貿易賬款的信貸風險的資料:

於二零二三年十二月三十一日

			Past due 逾期			
		Current 即期	Less than 1 month 少於一個月	1 to 3 months 一至三個月	Over 3 months 三個月以上	Total 合計
Expected credit loss rate Gross carrying amount (HK\$'000) Expected credit losses (HK\$'000)	預期信貸虧損率 賬面總值 (千港元) 預期信貸虧損 (千港元)	0.26% 106,351 279	4.24% 16,938 719	18.79% 2,427 456	50.11% 10,387 5,205	4.89% 136,103 6,659

As at 31 December 2022

於二零二二年十二月三十一日

			Past due 逾期			
			Less than	1 to 3	Over	
		Current	1 month	months	3 months	Total
		即期	少於一個月	一至三個月	三個月以上	合計
Expected credit loss rate	預期信貸虧損率	0.24%	1.55%	16.45%	45.12%	6.18%
Gross carrying amount (HK\$'000)	賬面總值(千港元)	72,103	12,360	8,382	10,269	103,114
Expected credit losses (HK\$'000)	預期信貸虧損(千港元)	171	192	1,379	4,633	6,375

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

22. CONTRACT ASSETS

22. 合約資產

Contract assets arising from sale of aircraft engines and spare parts

銷售飛機發動機及備件產生的 合約資產

24,187

187 -

Contract assets are initially recognised for revenue earned from the sale of aircraft engines and spare parts which have been delivered and the receipt of consideration is conditional on quality inspection and acceptance by the customer. Upon quality inspection and acceptance by the customer, the amounts recognised as contract assets are reclassified to trade receivables. The increase in contract assets in 2023 was the result of the new sales arrangement with a customer.

increase in contract assets in 2023 was the result of the new sales arrangement with a customer.

Included in the Group's contract assets are amounts due from the Group's fellow subsidiary of HK\$24,187,000, which are repayable on credit terms similar to those offered to the major customers of the Group. During the year ended 31 December 2023, no allowance for impairment was made since the management consider that the probability of default is minimal after

assessing the counterparties' financial background and creditability. The Group's trading terms and credit policy with customers are disclosed in note 21 to the consolidated financial statements.

初步就已交付飛機發動機及備件之銷售賺取的收入確認合約資產,且收取代價於客戶進行質量檢查及驗收後方可作實。於客戶進行質量檢查及驗收後,確認為合約資產的金額重新分類為應收貿易賬款。於二零二三年,合約資產增加為與客戶訂立新銷售安排的結果。

本集團合約資產包括應收本集團同系附屬公司款項24,187,000港元,該款項應按與提供予本集團主要客戶類似的信貸條款償還。截至二零二三年一日止年度,由於管理層在完於管理所以有數分,因此沒有對方的財務背景和信用狀沒有計提減值撥備。本集團與客戶財務報表附註21。



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

22. CONTRACT ASSETS (continued)

The expected timing of recovery or settlement for contract assets as at 31 December is as follows:

22. 合約資產 (續)

合約資產於十二月三十一日的預期收 回或結算時間如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Within one year	一年內	24,187	_

23. AMOUNT DUE FROM A FELLOW SUBSIDIARY

The amount due from a fellow subsidiary is trade in nature, unsecured, non-interest-bearing and has credit terms of 30 days. The following is an ageing analysis presented based on the invoice date.

23. 應收同系附屬公司款項

應收同系附屬公司款項乃貿易性質、 無抵押、不計息,信貸期為30天。下文 為按發票日期呈列的賬齡分析。

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Within 1 month	一個月內	6,506	21,769
1 to 2 months	一至兩個月	451	4,917
2 to 3 months	二至三個月	-	135
Over 3 months	超過三個月	-	777
		6,957	27,598

No allowance for impairment was made since the management consider that the probability of default is minimal after assessing the counterparties' financial background and creditability.

由於管理層在評估交易對方的財務背景和信用狀況後認為違約的可能性很小,因此沒有計提減值撥備。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

24. PREPAYMENTS, DEPOSITS AND OTHER 24. 預付款項、按金及其他應收賬款 RECEIVABLES

		2023	2022
		二零二三年 <i>HK\$'000</i>	二零二二年 <i>HK\$'000</i>
		千港元	千港元
Prepayments	預付款項	19,526	23,560
Deposits and other receivables	按金及其他應收賬款	46,981	21,600
Impairment allowance	減值撥備	(13,849)	(14,159)
Total	合計	52,658	31,001

Deposits and other receivables mainly represent rental deposits and deposits with suppliers. An impairment analysis is performed at each reporting date by applying a loss rate approach with reference to the historical loss record of the Group. The loss rate is adjusted to reflect the current conditions and forecasts of future economic conditions, as appropriate. The gross amount of other receivables under lifetime ECL (credit-impaired) is HK\$13,849,000 (2022: HK\$14,159,000) because the receivables are in default or there is information indicating that the debtors are in severe financial difficulty.

按金及其他應收賬款主要為租賃按金及供應商按金。於各報告日期,本集團採用虧損率法並參考本集團的過往虧損記錄進行減值分析。本集團部整虧損率以反映當前狀況及對應與實狀況的預測(倘適用)。由於底在數縣,因此,全期預期信貸虧損(已信貸減值)項下的其他應收賬款總額為13,849,000港元(二零二二年:14,159,000港元)。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

24. PREPAYMENTS, DEPOSITS AND OTHER RECEIVABLES (continued)

The movements in the loss allowance for impairment of other receivables are as follows:

24. 預付款項、按金及其他應收賬款

其他應收賬款之減值虧損撥備變動如下:

		2023	2022 二零二二年
		二零二三年 <i>HK\$'000</i>	— <i></i>
		千港元	千港元
At 1 January	於一月一日	14,159	10,554
Provision for impairment losses*	減值虧損撥備*	-	4,600
Exchange realignment	匯兌調整	(310)	(995)
At 31 December	於十二月三十一日	13,849	14,159

* During the year ended 31 December 2022, the impairment loss of HK\$4,600,000 relates to a loan to a third party, which the related gross amount of HK\$13,026,000 was fully impaired.

The ECL of remaining deposits and other receivables were assessed under 12-month ECL. These relate to debtors for which there was no history of default and the amounts have not been past due. As at 31 December 2023 and 2022, the loss allowance on deposits and other receivables under 12-month ECL was assessed to be minimal.

* 截至二零二二年十二月三十一日止年度,減值虧損4,600,000港元與向第三方提供的貸款有關,其有關總額13,026,000港元已悉數減值。

餘下按金及其他應收賬款的預期信貸虧損按十二個月預期信貸虧損評估。 該等與並無違約記錄的債務人有關及 該等金額並未逾期。於二零二三年及 二零二二年十二月三十一日,十二個 月預期信貸虧損的按金及其他應收賬 款的虧損撥備評估為極微。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

25. DEBT INVESTMENT AT FAIR VALUE THROUGH PROFIT OR LOSS

25. 按公平值計入損益之債務投資

	2023	2022
	二零二三年	二零二二年
	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元
Unlisted debt investment, at fair value 非上市債務投資,按公平值		
VerdeGo Aero, Inc.'s convertible VerdeGo Aero, Inc.之		
bond 可換股債券	_	1,950
	-	1,950

The above unlisted investment was mandatorily measured at fair value through profit or loss as the contractual cash flows are not solely payments of principal and interest.

The maturity date of the convertible bonds issued by VerdeGo Aero, Inc. was 28 February 2028.

The unlisted debt investment was converted into equity investment in Verde Go Aero, Inc. and was irrevocably designated at fair value through other comprehensive income as the Group considered this investment to be strategic in nature.

上述非上市投資被強制按公平值計入 損益計量,原因為合約現金流量並非 純粹為支付本金及利息。

VerdeGo Aero, Inc.發行之可換股債券 之到期日為二零二八年二月二十八日。

非上市債務投資轉換為Verde Go Aero, Inc. 的股本投資,並已不可撤銷地指定 為按公平值計入其他全面收益,原因 為本集團認為該等投資屬策略性質。



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

26. CASH AND CASH EQUIVALENTS AND TIME DEPOSITS

26. 現金及現金等價物及定期存款

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Cash and demand deposits	現金及活期存款	242,580	324,013
Time deposits with original maturity	收購時原到期日為三個月		
of less than three months when	以下的定期存款		
acquired		3,837	254,890
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	246,417	578,903
Time deposits with original maturity	收購時原到期日三個月以上的		
of more than three months when	定期存款		
acquired		628,863	245,849

At the end of the reporting period, the cash and bank balances and time deposits of the Group denominated in Renminbi ("RMB") amounted to HK\$162,152,000 (2022: HK\$185,648,000). The RMB is not freely convertible into other currencies, however, under Mainland China's Foreign Exchange Control Regulations and Administration of Settlement, Sale and Payment of Foreign Exchange Regulations, the Group is permitted to exchange RMB for other currencies through banks authorised to conduct foreign exchange business.

Cash at banks earns interest at floating rates based on daily bank deposit rates. Time deposits are made for varying periods of between one day and one year depending on the immediate cash requirements of the Group, and earn interest at the respective time deposit rates. The bank balances and time deposits are deposited with creditworthy banks with no recent history of default.

於報告期末,本集團以人民幣(「人民幣」)計值的現金及銀行結餘及定期存款為162,152,000港元(二零二二年:185,648,000港元)。人民幣不可自由兌換為其他貨幣,然而,根據中國內地《外匯管理條例》及《結匯、售匯及付匯管理規定》,本集團獲准透過獲授權進行外匯業務的銀行將人民幣兌換為其他貨幣。

銀行現金根據每日銀行存款利率按浮動利率計息。定期存款期限介乎一天至一年不等,視本集團的即時現金需求而定,並按相應的定期存款利率計息。銀行結存及定期存款均存放於無近期拖欠歷史且信譽昭著之銀行。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

27. AMOUNTS DUE TO AN INTERMEDIATE HOLDING COMPANY AND A FELLOW SUBSIDIARY

The amounts due to an intermediate holding company and a fellow subsidiary are unsecured, non-interestbearing and repayable on demand.

28. TRADE PAYABLES

An ageing analysis of the trade payables as at the end of the reporting period, based on the invoice date, is as follows:

27. 應付中間控股公司及同系附屬公司款項

應付中間控股公司及同系附屬公司款項為無抵押、不計息及須按要求償還。

28. 應付貿易賬款

於報告期末,應付貿易賬款按發票日期之賬齡分析如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Within 1 month	一個月內	86,981	114,706
1 to 2 months	一至兩個月	44,596	12,861
2 to 3 months	二至三個月	7,001	4,479
Over 3 months	超過三個月	2,212	6,187
		140,790	138,233

The trade payables are non-interest-bearing and normally settled on 45-day terms.

該等應付貿易賬款為不計息款項,一般按45日期限結清。



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

29. OTHER PAYABLES, ACCRUALS AND PROVISIONS

29. 其他應付賬款、應計費用及撥備

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Other payables (note a)	其他應付賬款 (附註a)	100,202	38,682
Accruals	應計費用	94,586	93,169
Provisions (note b)	撥備 <i>(附註 b)</i>	115,722	106,666
		310,510	238,517
Portion classified as current portion	分類為流動部份的部份	(272,767)	(182,692)
Non-current portion	非流動部份	37,743	55,825

Notes:

附註:

(a) Except for deposit payables which are repayable or refundable upon receipt of the old replaced engines, other payables are non-interest bearing and have an average term of three months. (a) 除在收到更換後的舊發動機時,應償 還或退還的應付按金外,其他應付賬 款不計息,平均期限為三個月。

(b)

		2023 二零二三年	2022 二零二二年
		ー 等 ーニ年 HK\$'000 千港元	—◆——年 HK\$′000 千港元
Warranty provision	保修撥備	34,283	27,404
Product claim provision	產品索賠撥備	51,686	33,368
Other provisions	其他撥備	29,753	45,894
		115,722	106,666
Portion classified as current liabilities	分類為流動負債的部份	(77,979)	(50,841)
Non-current portion	非流動部份	37,743	55,825

For warranty provision, the additional provisions made and the amounts utilised during the year amounted to HK\$14,351,000 (2022: reversal of provision of HK\$9,826,000) and HK\$7,778,000 (2022: HK\$14,608,000) respectively. For product claim provision, the additional provisions made and the amounts utilised during the year amounted to HK\$40,939,000 (2022: HK\$69,524,000) and HK\$22,617,000 (2022: HK\$49,598,000), respectively. Other movements in the warrant provision and product claim provision are mainly related to exchange realignment.

就保修撥備而言,本年作出的額外撥備及所用金額分別為14,351,000港元(二零二二年:撥備撥回9,826,000港元)及7,778,000港元(二零二二年:14,608,000港元)。就產品索賠撥備而言,本年作出的額外撥備及所用金額分別為40,939,000港元(二零二二年:69,524,000港元)及22,617,000港元(二零二二年:49,598,000港元)。保修撥備及產品索賠撥備的其他變動主要與匯兌調整有關。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

29. OTHER PAYABLES, ACCRUALS AND PROVISIONS (continued)

Notes: (continued)

(b) (continued)

The Group provides warranties ranging from one to three years to its customers on certain of its engines. The amount of the provision for the warranties is estimated based on sales volumes and past experience of the level of repairs and returns. The estimation basis is reviewed on an ongoing basis and revised where appropriate.

The Group is currently involved in legal proceedings related to product liability claims. An estimate for the probable costs has been made for these claims as product claim provision. This estimate has been developed in consultation with the Group's insurers, legal counsels, historical experience and is based upon an analysis of potential results. In the opinion of the Company's directors, these proceedings will not have a material adverse effect on the Group's consolidated financial statements. The product liability provisions are made for any present expected product liability claims as a result of the assessment at the end of the reporting period. The estimation basis is reviewed on an ongoing basis and revised where appropriate.

29. 其他應付賬款、應計費用及撥備

(續)

附註:(續)

(b) *(續)*

本集團就其部份發動機向其客戶提供 介乎一至三年的保修期。保修撥備金 額根據銷量及過往的維修及退貨水平 之經驗估算。本集團持續檢討該估算 基準,並於適當時候對其進行修訂。

本集團目前捲入與產品責任索賠有關的法律訴訟。已對該等索賠的可能成本進行估計,作為產品索賠撥備。該項估計乃本集團在與本集團的保險公司及法律顧問協商後,根據過往經驗,可及法律顧問協商後,根據過往經驗,並基於對潛在結果的分析作出。本會對潛在結果的分析作出。本會對不不不到影響。產品責任撥備乃針對報告期末評估的任何當前預期產品責任索賠而作出。本集團持續檢討該估算基準,並於適當時候對其進行修訂。



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

30. CONTRACT LIABILITIES

30. 合約負債

Details of contract liabilities are as follows:

合約負債的詳情如下:

		31 December	31 December	1 January
		2023	2022	2022
		二零二三年	二零二二年	二零二二年
		十二月	十二月	一月
		三十一日	三十一日	一日
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元
Advances received from	預收客戶款項			
customers				
Provision of repair and	提供飛機發動機維修			
maintenance services for	保養服務			
aircraft engines		76,512	45,806	37,392
Sale of aircraft engines and	銷售飛機發動機及備件			
spare parts		7,800	7,262	
Total	合計	84,312	53,068	37,392
Analysed into:	分析為:			
Current	流動	18,943	16,941	8,139
Non-current	非流動	65,369	36,127	29,253
Total	合計	84,312	53,068	37,392

The increase in contract liabilities in 2023 and 2022 was mainly due to the increase in advances received from customers in relation to the provision of repair and maintenance services for aircraft engines and the sale of aircraft engines and spare parts.

於二零二三年及二零二二年,合約負 債增加乃主要由於與提供飛機發動機 維修保養服務以及銷售飛機發動機及 備件有關的預收客戶款項增加。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

31. DEFINED BENEFIT PLAN OBLIGATIONS

Continental Motors United Auto Workers Pension Plan ("UAW Pension Plan")

The Group has a defined benefit pension plan. It is a pension plan for the United States employees which require contributions to be made to a separately administered fund. This benefit pension plan is funded. Under the plan, the employees are entitled to monthly retirement benefits or early or postponed retirement benefits when they have early or postponed retirements subject to certain conditions.

Continental Motors Post-retirement Life & Health Plan ("Life & Health Plan")

The Group provides certain additional post-employment medical and life benefits to employees in the United States. These benefits are unfunded. Under the plan, the employees are entitled to receive post-employment medical benefits.

The actuarial valuations of the present value of the defined benefit plan obligations were carried out as at the end of the reporting period by Newport Group, Inc., a qualified actuary, using the projected unit credit actuarial valuation method.

31. 定額福利計劃責任

大陸發動機聯合汽車工人退休金計劃 (「UAW退休金計劃」)

本集團擁有定額福利退休金計劃。該 計劃為針對美國僱員的退休金計劃, 須向獨立管理賬戶作出供款。該福利 退休金計劃已設立基金。根據該計劃, 僱員有權按月收取退休福利,或倘彼 等提早或推遲退休,有權按月提前或 推遲收取退休福利,惟須達成若干條 件。

大陸發動機退休後人壽健康計劃 (「人壽健康計劃」)

本集團向美國僱員提供若干額外退休 後醫療及人壽福利。該等福利未設基 金。根據該計劃,僱員有權收取退休後 醫療福利。

定額福利計劃責任現值的精算估值乃 由Newport Group, Inc. (合資格精算師) 於報告期末使用預計單位信貸精算估 值法進行。



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

31. **DEFINED BENEFIT PLAN OBLIGATIONS** (continued)

The trustees review the level of funding in the plan by the end of each reporting period. Such a review includes the asset-liability matching strategy and investment risk management policy. The trustees decide the contribution based on the results of the annual review.

The plan is exposed to interest rate risk, the risk of changes in the life expectancy for pensioners and equity market risk.

The principal assumptions used at the end of the reporting period are as follows:

31. 定額福利計劃責任(續)

受託人於各報告期末前檢討計劃的資金水平。該檢討包括資產負債配對戰略及投資風險管理政策。受託人根據 年度檢討的結果決定供款金額。

該計劃承受利率風險、退休人員的預期壽命變化風險及股本市場風險。

於報告期末使用的主要假設載列如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
Discount rate	折現率		
UAW Pension Plan	UAW退休金計劃	4.47%	4.96%
Life & Health Plan	人壽健康計劃	4.65%	4.83%

A quantitative sensitivity analysis for significant assumptions at the end of the reporting period is shown below:

於報告期末有關重大假設的定量敏感 度分析列示如下:

			Decrease		Increase
			in defined		in defined
			benefit		benefit
	Increase pla		plan	Decrease	plan
		in rate	obligations 定額福利 計劃責任	in rate	obligations 定額福利 計劃責任
		比率上升	減少	比率下降	增加
		%	HK\$'000	%	HK\$'000
			千港元		千港元
As at 31 December 2023	於二零二三年 十二月三十一日				
Discount rate	折現率	1	(5,201)	(1)	6,201
As at 31 December 2022	於二零二二年 十二月三十一日				
	折現率		(4,591)	(1)	5,472

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

31. DEFINED BENEFIT PLAN OBLIGATIONS

(continued)

The sensitivity analyses above have been determined based on a method that extrapolates the impact on defined benefit plan obligations as a result of reasonable changes in key assumptions occurring at the end of the reporting period. The sensitivity analysis is based on a change in a significant assumption, keeping all other assumptions constant. The sensitivity analysis may not be representative of an actual change in the defined benefit plan obligations as it is unlikely that changes in assumptions would occur in isolation of one another.

The total expenses recognised as administrative expenses in the Group's profit or loss in respect of the plans are as follows:

31. 定額福利計劃責任(續)

上述敏感度分析乃根據於報告期末主要假設發生之合理變動對定額福利計劃責任之影響作推斷而釐定。敏感度分析乃基於一項重大假設的改變(所有其他假設保持不變)而作出。敏感度分析未必代表定額福利計劃責任的實際改變,因該等假設的改變通常不會單獨發生。

就有關計劃於本集團損益內確認為行政管理費用的總開支如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Current service cost	即期服務成本	1,993	2,896
Net interest expense	利息支出淨額	108	216
Net benefit expenses	福利開支淨額	2,101	3,112

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

31. DEFINED BENEFIT PLAN OBLIGATIONS 31. 定額福利計劃責任 (續) (continued)

The movements of the defined benefit obligations and the fair value of plan assets are as follows: 定額福利計劃責任及計劃資產的公平 值變動如下:

		Defined b plan oblic 定額福利記	gations	Fair val plan as 計劃資產的	ssets	Tota 合言	
		2023 二零二三年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2022 二零二二年 <i>HK\$'000</i> 千港元	2023 二零二三年 <i>HK\$</i> '000 千港元	2022 二零二二年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2023 二零二三年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2022 二零二二年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
At 1 January	於一月一日	46,878	58,774	(43,248)	(48,490)	3,630	10,284
Pension cost charged to profit o loss	r計入損益的退休金成本						
Current service cost	即期服務成本	1,993	2,896	-	-	1,993	2,896
Net interest expense/(income)	利息支出/(收入)淨額	2,283	1,525	(2,175)	(1,309)	108	216
Sub-total included in profit or loss	計入損益的小計	4,276	4,421	(2,175)	(1,309)	2,101	3,112
Remeasurement losses/ (gains) recognised in other comprehensive income Returns on plan assets (excluding amounts included in net interest	於其他全面收益內確認的 重新計量虧損/(利潤) 計劃資產回報(不包括計入 利息支出淨額的金額)						
expense) Actuarial changes arising from changes in demographic	人口假設變動產生的精算 變動	-	-	(3,720)	8,172	(3,720)	8,172
assumptions Actuarial changes arising from	財務假設變動產生的精算	417	_	-	-	417	-
changes in financial assumption: Actuarial changes arising from		2,523	(14,765)	-	-	2,523	(14,765)
experience adjustments		190	(496)	-	-	190	(496)
Sub-total included in other comprehensive income	計入其他全面收益的小計	3,130	(15,261)	(3,720)	8,172	(590)	(7,089)
Others	其他						
Contribution by employer	僱主供款	-	-	(2,220)	(2,769)	(2,220)	(2,769)
Benefits paid	已付福利	(1,506)	(1,482)	1,506	1,482	-	-
Exchange realignment	匯兌調整	46	426	(40)	(334)	6	92
At 31 December	於十二月三十一日	52,824	46,878	(49,897)	(43,248)	2,927	3,630

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

31. DEFINED BENEFIT PLAN OBLIGATIONS

(continued)

The major categories of the fair value of plan assets of the UAW Pension Plan are as follows:

31. 定額福利計劃責任(續)

UAW退休金計劃的計劃資產的公平值 之主要類別如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Equity instruments	股本工具	25,342	21,187
Debt instruments	債務 工具	21,616	20,380
Others	其他	2,939	1,681
		49,897	43,248

The Group expects to contribute HK\$2,614,000 (2022: HK\$3,126,000 for the year ending 31 December 2023) to pension plans for the year ending 31 December 2024.

Since Life & Health Plan is unfunded, there are no plan assets for the disclosure for the Life & Health Plan for the years ended 31 December 2023 and 2022.

The average duration of the UAW Pension Plan as at 31 December 2023 is 11 (2022: 11) years. The average duration of the Life & Health Plan as at 31 December 2023 is 8 (2022: 8) years.

本集團預計於截至二零二四年十二月三十一日止年度向該等退休金計劃供款2,614,000港元(二零二二年:截至二零二三年十二月三十一日止年度供款3,126,000港元)。

由於人壽健康計劃未設基金,故截至二零二三年及二零二三年十二月三十一日止年度並無有關人壽健康計劃的計劃資產披露。

於二零二三年十二月三十一日,UAW 退休金計劃的平均期限為11年(二零 二二年:11年)。於二零二三年十二月 三十一日,人壽健康計劃的平均期限 為8年(二零二二年:8年)。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

32. DEFERRED TAX

32. 遞延稅項

The movements in the Group's deferred tax liabilities and assets during the year are as follows:

本年本集團遞延稅項負債及資產的變 動如下:

Deferred tax liabilities

遞延稅項負債

		Fair value adjustments arising from acquisition of subsidiaries 收購附屬公司 產生的公平值	Accelerated depreciation and amortisation	Right-of-use assets	Total
		調整 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	加速折舊及攤銷 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	使用權資產 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	合計 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
At 1 January 2022 Deferred tax credited/(charged) to profit or loss during the year Exchange realignment	於二零二二年一月一日 本年計入/(扣除)損益的 遞延稅項 匯兌調整	(202,954) 26,806 3,551	(105,444) (9,922) 1,918	(69,036) 7,927 (458)	(377,434) 24,811 5,011
At 31 December 2022 Deferred tax credited/(charged) to profit or loss during the year (note 10) Exchange realignment	於二零二二年十二月三十一日 本年計入/(扣除)損益的 遞延稅項(附註10) 匯兌調整	(172,597) 18,937 (2,057)	(113,448) (13,758) (1,415)	(61,567) (61,567) 2,179 (97)	(347,612) 7,358 3,569
Gross deferred tax liabilities at 31 December 2023	於二零二三年十二月三十一日 的遞延稅項負債總額	(155,717)	(128,621)	(59,485)	(343,823)

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

32. DEFERRED TAX (continued)

32. 遞延稅項(續)

Deferred tax assets

遞延稅項資產

		Loss available for offsetting against future taxable profit 可供抵銷未來 應課稅溢利之	Provisions and others	Lease liabilities	Total
		虧損 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	撥備及其他 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	租賃負債 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	合計 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
At 1 January 2022 Deferred tax credited/(charged)	於二零二二年一月一日 本年計入/(扣除)損益的	33,762	57,869	74,285	165,916
to profit or loss during the year	遞延稅項	16,777	2,678	(6,189)	13,266
Exchange realignment	匯兌調整	(1,523)	192	485	(846)
At 31 December 2022	於二零二二年十二月三十一日	49,016	60,739	68,581	178,336
Deferred tax credited/(charged) to profit or loss during the year	本年計入/(扣除)損益的 遞延稅項(附註10)				
(note 10)		67,260	8,911	(503)	75,668
Exchange realignment	匯兌調整	1,091	119	103	1,313
Gross deferred tax assets	於二零二三年十二月三十一日				
at 31 December 2023	的遞延稅項資產總額	117,367	69,769	68,181	255,317

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

32. DEFERRED TAX (continued)

For presentation purposes, certain deferred tax assets and liabilities have been offset in the consolidated statement of financial position. The following is an analysis of the deferred tax balances of the Group for financial reporting purposes:

32. 遞延稅項(續)

為方便列示,若干遞延稅項資產及負債已於綜合財務狀況表中抵扣。以下 為本集團之遞延稅項結餘就財務報告 用途所作分析:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Net deferred tax assets recognised in the consolidated statement of financial position Net deferred tax liabilities recognised in the consolidated statement of	於綜合財務狀況表確認之 遞延稅項資產淨額 於綜合財務狀況表確認之 遞延稅項負債淨額	-	6,615
financial position		(88,506)	(175,891)
Net deferred tax liabilities	遞延稅項負債淨額	(88,506)	(169,276)

At 31 December 2023, the Group has not recognised deferred tax assets in respect of deductible temporary differences of nil (2022: HK\$3,124,000) and cumulative tax losses amounted to HK\$651,577,000 (2022: HK\$637,774,00) that would expire in one to five years, nil (2022: HK\$213,093,000) that would expire in more than five years to twelve years for offsetting against future taxable profits and HK\$422,395,000 (2022: HK\$633,380,000) that may be carried forward indefinitely. Deferred tax assets have not been recognised in respect of these tax losses and deductible temporary differences as it is not probable that future taxable profits against which the tax losses can be utilised will be available in the relevant tax jurisdiction and entity.

於二零二三年十二月三十一日,本集團並無就在抵銷未來應課稅溢利方面將於一至五年內到期的可抵扣臨時差額為零(二零二二年:3,124,000港元)及累計稅項虧損651,577,000港元(二零二二年:637,774,00港元)、五至十二年內到期的累計稅項虧損稅項虧損稅項虧損稅務可未可無限期結轉的計稅項虧損確認遞延稅項資產。由於相關稅務司法權區及實體不大知為計稅項虧損的未來應課稅和時期稅項虧損的未來應課稅和時期稅項虧損的未來應課稅和時差額確認上述遞延稅項資產。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

32. DEFERRED TAX (continued)

There are no income tax consequences attaching to the payment of dividends by the Company to its shareholders.

32. 遞延稅項(續)

本公司向其股東派付股息不會附帶所 得稅後果。

33. SHARE CAPITAL

33. 股本

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Authorised:	法定:		
10,000,000,000 ordinary shares of	10,000,000,000股每股		
HK\$0.10 each	面值0.10港元之普通股	1,000,000	1,000,000
Issued and fully paid:	已發行及繳足:		
9,303,374,783 ordinary shares of	9,303,374,783股每股		
HK\$0.10 each	面值0.10港元之普通股	930,337	930,337

There was no movement of the issued share capital during the years ended 31 December 2023 and 2022.

截至二零二三年及二零二二年十二月 三十一日止年度,已發行股本並無變 動。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

34. SHARE OPTION SCHEME

At the annual general meeting held on 28 May 2014, the Company adopted a share option scheme (the "Scheme") for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants to contribute to the business development and growth of the Group and to enable the Group to recruit high-calibre employees and attract or retain human resources that are valuable to the Group. Since the adoption of the Scheme, no options have been granted, exercised, lapsed, cancelled or outstanding thereunder.

Major terms of the Scheme include:

- 1. The purpose of the Scheme is to provide incentives to the participants.
- The participants of the Scheme are any individual being employees, officers or consultants of the Company or any of its subsidiaries including any executive or non-executive directors thereof whether employed in Hong Kong or any part of the world.

34. 購股權計劃

於二零一四年五月二十八日舉行之股 東週年大會上,本公司採納了一項購 股權計劃(「該計劃」),目的為對本集團 之業務發展及成長作出貢獻之合資格 參與者提供激勵及獎勵,以使本集團 能夠招攬優秀員工並吸引或挽留對本 集團具有價值之人才。自採納該計劃 以來,概無根據該計劃授出、行使、失 效、註銷或尚未行使之購股權。

該計劃之主要條款包括:

- 1. 該計劃旨在向參與者提供激勵。
- 2. 該計劃之參與者為本公司或其 任何附屬公司在香港或世界各 地僱用之僱員、高級職員或顧問 等個別人士,包括任何執行或非 執行董事。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

34. SHARE OPTION SCHEME (continued)

Major terms of the Scheme include: (continued)

The total number of shares of the Company (the 3. "Shares") which may be issued upon exercise of all options to be granted under the Scheme, together with all options to be granted under any other share option schemes of any member of the Group, must not in aggregate represent more than 10% of the total number of the Shares in issue as at the date of adoption of the Scheme. The Company may refresh this 10% limit at any time subject to prior approval given by its shareholders at a general meeting. The overall limit on the total number of Shares which may be issued upon exercise of all outstanding options granted and yet to be exercised under the Scheme, together with all outstanding options granted and yet to be exercised under any other share option schemes of any member of the Group, must not exceed 30% of the total number of the Shares in issue from time to time. No options may be granted under the Scheme and any other share option schemes of any member of the Group if such grant will result in the said 30% limit being exceeded. As at the date of this annual report, the total number of securities available for issue under the Scheme was 461,959,100 Shares, representing approximately 4.97% of the total number of the Shares in issue as at the date of this annual report.

34. 購股權計劃(續)

該計劃之主要條款包括:(續)

因行使根據該計劃授出之所有 3. 購股權, 連同根據本集團任何成 員公司的任何其他購股權計劃 授出之所有購股權而可能發行 之本公司股份(「股份」)總數,不 得超過於該計劃採納當日已發 行股份總數之10%。本公司可隨 時更新該10%上限,惟須於股東 大會上獲股東事先批准。因行使 根據該計劃授出而尚未行使之 所有尚未行使購股權, 連同行使 根據本集團任何成員公司的任 何其他購股權計劃授出而尚未 行使之所有尚未行使購股權而 可能發行之股份總數,不得超過 不時已發行股份總數之30%。倘 根據該計劃及本集團任何成員 公司的任何其他購股權計劃授 出購股權將致令超出上述30% 之上限,則不予授出購股權。於 本年報日期,根據該計劃可供發 行之證券總數為461,959,100股 股份,相當於本年報日期已發行 股份總數之約4.97%。



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

34. SHARE OPTION SCHEME (continued)

Major terms of the Scheme include: (continued)

- 4. The total number of Shares issued and to be issued upon exercise of the options (whether exercised, cancelled or outstanding) granted or to be granted under the Scheme and any other share option schemes of the Company to each eligible participant under the Scheme in any 12-month period shall not exceed 1% of the total number of the Shares in issue as at the proposed grant date.
- 5. An option may be exercised in accordance with the terms of the Scheme at any time during a period of 10 years commencing on the date which the Board may determine at its discretion but such date shall not be earlier than three months after the date of the grant of such option is made.
- 6. An option granted shall remain open for acceptance by eligible participants for a period of 28 days from the date of the grant of such option together with a non-refundable payment of HK\$1.00.

34. 購股權計劃(續)

該計劃之主要條款包括:(續)

- 4. 於任何十二個月期間因行使根據該計劃及本公司任何其他購股權計劃已向或將向該計劃項下各合資格參與者授出之購股權(不論已行使、已註銷或尚未行使)而發行及將予發行之股份總數,不得超過建議授出日期已發行股份總數之1%。
- 5. 購股權可根據該計劃之條款於 自董事會可酌情釐定的日期(惟 相關日期不得早於相關購股權 授出日期後三個月)起計十年期 間內隨時行使。
- 6. 授出的購股權於授出日期後28 日期間內維持可供合資格參與 者接納,並須支付不可退回款項 1.00港元。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

34. SHARE OPTION SCHEME (continued)

Major terms of the Scheme include: (continued)

- 7. The exercise price of an option shall be the highest of:
 - (a) the closing price of the Shares as stated in the Stock Exchange's daily quotation sheet on the date of the grant of the option, which must be a business day;
 - (b) the average of the closing prices of the Shares as stated in the Stock Exchange's daily quotation sheets for the five business days immediately preceding the date of the grant (subject to acceptance) of the option; and
 - (c) the nominal value of the Shares.
- 8. The Scheme shall be valid and effective for a period of 10 years commencing on 28 May 2014 and thereafter for as long as there are outstanding options granted and accepted pursuant thereto prior to the expiration of the said 10-year period and in order to give effect to the exercise of any such options.

Share options did not confer rights on the holders to dividends or to vote at shareholders' meetings.

As at 31 December 2023 and at the date of approval of these financial statements, there were no share options outstanding (2022: Nil).

34. 購股權計劃(續)

該計劃之主要條款包括:(續)

- 7. 購股權之行使價須為下列之最高者:
 - (a) 於購股權授出日期(須為 營業日)聯交所每日報價 表所列之股份收市價;
 - (b) 於緊接購股權授出(須獲 接納)日期前五個營業日 於聯交所每日報價表所 列之股份平均收市價;及
 - (c) 股份面值。
- 8. 該計劃由二零一四年五月 二十八日起計十年期間有效及 具效力,而於上述十年期屆滿前 已授出及接納之尚未行使購股 權仍可行使。

購股權並無賦予持有人享有股息或於 股東大會上投票之權利。

於二零二三年十二月三十一日及於該 等綜合財務報表獲批准當日,並無(二 零二二年:無)尚未行使之購股權。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

35. RESERVES

The amounts of the Group's reserves and the movements therein for the current and prior years are presented in the consolidated statement of changes in equity on pages 106 to 107 of this annual report.

The reserve fund of the Group represents the statutory reserve of certain subsidiaries operating as foreignowned enterprises in Mainland China. Pursuant to the articles of association of these subsidiaries and the relevant PRC Company Law, the subsidiaries shall make an allocation from their profit after tax at the rate of 10% to the statutory surplus reserve fund, until such reserve reaches 50% of the registered capital of the subsidiaries. Part of the statutory surplus reserve may be capitalised as the subsidiaries' registered capital, provided that the remaining balance after the capitalisation is not less than 25% of the registered capital of the subsidiaries. The statutory reserve will be reclassified to retained profits upon the disposal of the subsidiaries.

The share premium represents the difference between the par value of the Company's shares issued and the consideration received for the shares issued.

The asset revaluation reserve of the Group represents gain on property revaluation of HK\$130,615,000 upon transferring an office unit from property, plant and equipment to investment property in 2019.

35. 儲備

本集團於本年及過往年度的儲備金額 及其變動於本年報第106至107頁綜合 權益變動表呈列。

股份溢價指本公司已發行股份面值與 已收已發行股份代價之差額。

本集團資產重估儲備指於二零一九年將一個辦公室由物業、廠房及設備轉撥至投資物業後物業重估之收益130,615,000港元。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

36. NOTES TO THE CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS

(a) Major non-cash transaction

During the year ended 31 December 2023, the Group had non-cash additions to right-of-use assets and lease liabilities of HK\$2,434,000 (2022: HK\$158,000) in respect of lease arrangements for buildings and motor vehicles.

During the year ended 31 December 2022, the Group had non-cash reductions to right-of-use assets of HK\$12,896,000 and lease liabilities of HK\$12,906,000 in respect of early termination of a lease of building.

(b) Changes in liabilities arising from financing activities

2023

36. 綜合現金流量表附註

(a) 主要非現金交易

截至二零二三年十二月三十一日止年度,本集團有關樓宇及汽車租賃安排之使用權資產及租賃負債的非現金增加為2,434,000港元(二零二二年:158,000港元)。

截至二零二二年十二月三十一日止年度,本集團有關提前終止樓宇租賃之使用權資產非現金減少12,896,000港元及租賃負債非現金減少為12,906,000港元。

(b) 融資活動產生的負債變動

二零二三年

At 31 December 2023	於二零二三年十二月三十一日	289,348	25,117	272
Interest paid classified as operating cash flow	分類為經營現金流量的已付利息	(13,373)	-	-
Interest expense	利息支出	13,373	-	-
Exchange realignment	匯兌調整	435	666	-
New leases	新租賃	2,434	-	-
Changes from financing cash flows	融資現金流量變動	(7,620)	(1,288)	(5,308)
At 1 January 2023	於二零二三年一月一日	294,099	25,739	5,580
		千港元	千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		租賃負債	款項	款項
			控股公司	附屬公司
			應付中間	應付同系
		liabilities	company	subsidiary
		Lease	holding	a fellow
			intermediate	due to
			due to an	Amount
			Amount	

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

36. NOTES TO THE CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS (continued)

(b) Changes in liabilities arising from financing activities (continued)

2022

36. 綜合現金流量表附註(續)

(b) 融資活動產生的負債變動 (續)

二零二二年

			Amount	
			due to an	Amount
			intermediate	due to
		Lease	holding	a fellow
		liabilities	company	subsidiary
			應付中間	應付同系
			控股公司	附屬公司
		租賃負債	款項	款項
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元
At 1 January 2022	於二零二二年一月一日	311,018	27,495	_
Changes from financing cash flows	融資現金流量變動	(6,189)	(522)	5,580
New leases	新租賃	158	-	-
Lease modified/early termination of lease	租賃修訂/提前終止租賃	(12,906)	-	_
Exchange realignment	匯兌調整	2,018	(1,234)	-
Interest expense	利息支出	14,001	-	-
Interest paid classified as operating cash flow	分類為經營現金流量的已付利息	(14,001)	-	_
At 31 December 2022	於二零二二年十二月三十一日	294,099	25,739	5,580

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

36. NOTES TO THE CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS (continued)

(c) Total cash outflow for leases

The total cash outflow for leases included in the statement of cash flows is as follows:

36. 綜合現金流量表附註(續)

(c) 租賃現金流出總額

計入現金流量表的租賃現金流出總額如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Within operating activities	於經營活動內	13,661	15,323
Within financing activities	於融資活動內	7,620	6,189
Total	合計	21,281	21,512

37. COMMITMENTS

37. 承擔

The Group had the following contractual commitments at the end of the reporting period:

本集團於報告期末有以下合約承擔:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Plant and machinery	廠房及機器	6,567	46,048

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

38. RELATED PARTY TRANSACTIONS

38. 關聯方交易

- (a) In addition to the transactions described in notes 23 and 27 to the consolidated financial statements, the Group had the following transactions with related parties during the year:
- (a) 除綜合財務報表附註23及27所 述之交易外,本集團本年曾進行 以下關聯方交易:

			2023	2022
			二零二三年	二零二二年
		Notes	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	<i>手港元</i>
Interest income on loan to an	向聯營公司提供的貸款			
associate	之利息收入	(i)	373	391
Sales to a fellow subsidiary	向同系附屬公司銷售	(ii)	340,209	256,659
Purchases from a fellow	自同系附屬公司採購			
subsidiary		(iii)	2,677	1,300
Short-term lease payment	向中間控股公司作出的			
to the immediate holding	短期租賃付款			
company		(iv)	-	400
Management fee income	自中間控股公司收取的			
from the immediate holding	管理費收入			
company		(v)	1,754	1,265

Notes:

- Details of the loan to an associate are set out in note 18 to the consolidated financial statements.
- (ii) The sales to a fellow subsidiary are determined between the Group and the fellow subsidiary.
- (iii) The purchase from a fellow subsidiary is determined between the Group and the fellow subsidiary.
- (iv) The short-term lease payment to the immediate holding company is determined between the Group and the immediate holding company.
- (v) The management fee income from the immediate holding company is determined between the Group and the immediate holding company.

附註:

- (i) 向聯營公司提供的貸款之詳 情載於綜合財務報表附註18。
- (ii) 向同系附屬公司銷售由本集 團與同系附屬公司釐定。
- (iii) 自同系附屬公司採購由本集 團與同系附屬公司釐定。
- (iv) 向中間控股公司作出的短期 租賃付款由本集團與中間控 股公司釐定。
- (v) 自中間控股公司收取的管理 費收入由本集團與中間控股 公司釐定。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

38. RELATED PARTY TRANSACTIONS

(continued)

- (b) Outstanding balances with related parties:
 - (i) Details of the Group's balances with an associate are disclosed in note 18 to the consolidated financial statements.
 - (ii) Details of the Group's balances with an intermediate holding company are disclosed in note 27 to the consolidated financial statements.
 - (iii) Details of the Group's balances with fellow subsidiaries are disclosed in notes 23 and 27 to the consolidated financial statements.
- (c) Compensation of key management personnel of the Group:

38. 關聯方交易(續)

- (b) 與關聯方的未償還結餘:
 - (i) 本集團與聯營公司之結 餘的詳情披露於綜合財 務報表附註18。
 - (ii) 本集團與中間控股公司 之結餘的詳情披露於綜 合財務報表附註27。
 - (iii) 本集團與同系附屬公司 之結餘的詳情披露於綜 合財務報表附註23及27。
- (c) 本集團主要管理層成員之報酬:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Short term employee benefits	短期僱員福利	2,635	2,522
Post-employment benefits	僱用後福利	36	70
Total compensation paid to key	支付主要管理層成員之報酬		
management personnel	總額	2,671	2,592

Further details of directors' emoluments are included in note 8 to the consolidated financial statements.

The sale of products in respect of item (a)(ii) above also constitutes continuing connected transactions as defined in Chapter 14A of the Listing Rules.

有關董事酬金之進一步詳情載於綜合財務報表附註8。

銷售與上文(a)(ii)項有關的產品亦構成 上市規則第14A章所界定的持續關連 交易。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

39. FINANCIAL INSTRUMENTS BY CATEGORY

The carrying amounts of each of the categories of financial instruments as at the end of the reporting period are as follows:

39. 金融工具分類

於報告期末,各類別之金融工具賬面 值如下:

2023 二零二三年

Financial assets 財務資產

			Financial	
			assets at	
		Financial	fair value	
		assets at	through other	
		amortised	comprehensive	
		cost	income	Total
		按攤銷成本	按公平值計入	
		列賬之	其他全面收益之	
		財務資產	財務資產	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元
Equity investments designated at fair value	按公平值計入其他全面收益之			
through other comprehensive income	股本投資	-	2,343	2,343
Trade receivables	應收貿易賬款	129,444	-	129,444
Amount due from a fellow subsidiary	應收同系附屬公司款項	6,957	-	6,957
Loan to an associate	向聯營公司提供的貸款	7,158	-	7,158
Financial assets included in prepayments,	計入預付款項、按金及			
deposits and other receivables	其他應收賬款的財務資產	33,132	-	33,132
Time deposits	定期存款	628,863	-	628,863
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	246,417	-	246,417
		1,051,971	2,343	1,054,314

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

39. FINANCIAL INSTRUMENTS BY CATEGORY (continued)

2023 (continued)

Financial liabilities

39. 金融工具分類(續)

二零二三年 (續)

財務負債

Financial
liabilities at
amortised cost
按攤銷成本列賬
之財務負債
HK\$'000
千港元

Trade payables	應付貿易賬款	140,790
Other payables and accruals	其他應付賬款及應計費用	149,446
Amount due to a fellow subsidiary	應付同系附屬公司款項	272
Amount due to an intermediate holding company	應付中間控股公司款項	25,117
		315,625

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

39. FINANCIAL INSTRUMENTS BY CATEGORY (continued)

39. 金融工具分類(續)

2022

二零二二年

Financial assets

財務資產

Time deposits Cash and cash equivalents	_{足期任就} 現金及現金等價物	245,849 578,903	_	_	245,849 578,903
Deposits and other receivables	按金及其他應收賬款 定期存款	7,441	_	_	7,441
Loan to an associate	向聯營公司提供的貸款 物企及其似應收應款	6,937	-	_	6,937
fellow subsidiary	台野然八司担供的登 生	27,598	-	_	27,598
Amount due from a	應收同系附屬公司款項				
Trade receivables	應收貿易賬款	96,739	_	_	96,739
Debt investment at fair value through profit or loss	按公平值計入損益之 債務投資	_	1,950	_	1,950
at fair value through other comprehensive income	收益之股本投資	_	_	390	390
Equity investment designated	按公平值計入其他全面				
		千港元	千港元	千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		財務資產	財務資產	財務資產	合計
		列賬的	計入損益之	收益之	
		按攤銷成本	按公平值	按公平值 計入其他全面	
		cost	profit or loss	income	Total
		amortised	through	comprehensive	
		assets at	fair value	through other	
		Financial	assets at	fair value	
			Financial	assets at	
				Financial	

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

39. FINANCIAL INSTRUMENTS BY CATEGORY (continued)

2022 (*continued*)

Financial liabilities

39. 金融工具分類(續)

二零二二年 (續)

財務負債

		Financial
		liabilities at
		amortised cost
		按攤銷成本
		列賬之
		財務負債
		HK\$'000
		千港元
Trade payables	應付貿易賬款	138,233
Other payables and accruals	其他應付賬款及應計費用	95,489
Amount due to a fellow subsidiary	應付同系附屬公司款項	5,580
Amount due to an intermediate holding company	應付中間控股公司款項	25,739
		265,041

40. FAIR VALUE AND FAIR VALUE HIERARCHY OF FINANCIAL INSTRUMENTS

Management has assessed that the fair values of equity investments designated at fair value through other comprehensive income, debt investment at fair value through profit or loss, trade receivables, balances with fellow subsidiaries and an intermediate holding company, loan to an associate, financial assets included in prepayments, deposits and other receivables, time deposits, cash and cash equivalents, trade payables, financial liabilities included in other payables and accruals approximate to their carrying amounts largely due to the short term maturities of these instruments.

The fair values of the financial assets and liabilities are included at the amount at which the instrument could be exchanged in a current transaction between willing parties, other than in a forced or liquidation sale.

40. 金融工具之公平值及公平值等級 制度

管理層已評估按公平值計入其他全面收益之股本投資、按公平值計入其他全面收益之債務投資、應收貿易賬款、與同系的屬公司提供的貸款、計入預付款項、自營公司提供的貸款、計入預付款項、定期存款、現金及現金等價物、應付費力以下,計入其他應付賬款及應計費由於該等工具的短期期限。

財務資產及負債之公平值計入自願(而非強迫或清盤出售)交易雙方於當前交易中可互換工具之金額內。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

40. FAIR VALUE AND FAIR VALUE HIERARCHY OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

The following methods and assumptions were used to estimate the fair values of financial assets measured at fair value:

The Group invested in certain unlisted equity and debt investments. The Group has estimated the fair value of these unlisted equity and debt investments with reference to the issued prices of recent transactions and unlisted debt investment with reference to discounted cash flow method.

Below is a summary of significant unobservable inputs to the valuation of financial instruments together with a quantitative sensitivity analysis as at 31 December 2023 and 2022:

40. 金融工具之公平值及公平值等級 制度 (續)

以下方法及假設用於估計按公平值計 量財務資產的公平值。

本集團投資投資若干非上市股本及債務投資。本集團參照近期交易的發行價估計該等非上市股本及債務投資的公平值,並參照折現現金流量法估計非上市債務投資的公平值。

以下為於二零二三年及二零二二年 十二月三十一日金融工具估值所用的 重大不可觀察輸入數據連同定量敏感 度之分析概要:

	Valuation technique	Significant unobservable input 重大不可觀察	Range 範圍	Sensitivity of fair value to the input 輸入數據公平值的敏感度
	估值技術	輸入數據		
Unlisted equity investments	Market approach	Issued prices of recent	HK\$40 to	1% (2022: 1%)
		transactions	HK\$282	increase/decrease in
			(2022: HK\$40)	issued prices of recent
			per share	transactions would result
				in increase/ decrease in
				fair value by HK\$23,000
				(2022: HK\$4,000)
非上市股本投資	市場法	近期交易的發行價	每股40港元至	近期交易的發行價增加/
			282港元	減少1% (二零二二年:
			(二零二二年:	1%) 將導致公平值
			40港元)	增加/減少23,000港元
				(二零二二年:4,000
				港元)

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

40. FAIR VALUE AND FAIR VALUE HIERARCHY OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

40. 金融工具之公平值及公平值等級制度 (續)

		Significant		Sensitivity of
	Valuation technique	unobservable input	Range	fair value to the input
		重大不可觀察	範圍	輸入數據公平值的敏感度
	估值技術	輸入數據		
Unlisted debt investment	Discounted	Yield rate	N/A	N/A (2022: 1%
	cash flow method		(2022: 7%)	increase/decrease
				in yield rate would
				result in decrease/
				increase in fair value
				by HK\$104,000/
				HK\$110,000)
非上市債務投資	折現現金流量法	收益率	不適用	不適用(二零二二年:
			(二零二二年:	收益率增加/減少1%
			7%)	將導致公平值減少
				/增加104,000港元
				/110,000港元)



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

40. FAIR VALUE AND FAIR VALUE HIERARCHY OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

Fair value hierarchy

The following tables illustrate the fair value measurement hierarchy of the Group's financial instruments:

Assets measured at fair value:

40. 金融工具之公平值及公平值等級 制度*(續)*

公平值層級

下表列示本集團金融工具的公平值計 量層級:

按公平值計量的資產:

Fair value measurement using

公平值計量使用

		Quoted			
		prices	Significant	Significant	
		in active	observable	unobservable	
		markets	inputs	inputs	
		(Level 1)	(Level 2)	(Level 3)	Total
			重大可觀察	重大不可觀察	
		活躍市場報價	輸入數據	輸入數據	
		(第一級)	(第二級)	(第三級)	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
As at 31 December 2023	於二零二三年十二月三十一日				
Equity investments designated at fair value	按公平值計入其他全面收益之				
through other comprehensive income	股本投資	-	-	2,343	2,343
As at 31 December 2022	於二零二二年十二月三十一日				
Equity investment designated at fair value	按公平值計入其他全面收益之				
through other comprehensive income	股本投資	_	_	390	390
Debt investment at fair value	按公平值計入損益之債務投資				
through profit or loss	NATIZED NECKMAN	-	-	1,950	1,950
		-		2,340	2,340

During the year, there were no transfers of fair value measurements between Level 1 and Level 2 and no transfers into or out of Level 3 for financial assets (2022: Nil).

年內,財務資產的公平值計量並無在第一級及第二級之間轉移,亦無轉入或轉出第三級(二零二二年:無)。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

40. FAIR VALUE AND FAIR VALUE HIERARCHY OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

The movements in fair value measurements within Level 3 during the year are as follows:

40. 金融工具之公平值及公平值等級制度 (續)

年內,第三級公平值計量的變動如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Unlisted equity investments	非上市股本投資		
At 1 January	於一月一日	390	389
Converted from debt investment	轉換自債務投資	1,953	_
Exchange realignment	匯兌調整	_	1
At 31 December	於十二月三十一日	2,343	390
Unlisted debt investment	非上市債務投資		
At 1 January	於一月一日	1,950	1,938
Converted into equity investment	轉換為股本投資	(1,953)	_
Exchange realignment	匯兌調整	3	12
At 31 December	於十二月三十一日	-	1,950

The Group did not have any financial liabilities measured at fair value as at 31 December 2023 and 2022.

於二零二三年及二零二二年十二月 三十一日,本集團並無任何按公平值 計量的財務負債。



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

41. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES

The Group's principal financial instruments comprise lease liabilities, cash and cash equivalents and time deposits. The main purpose of these financial instruments is to raise finance for the Group's operations. The Group has various other financial assets and liabilities, such as trade and other receivables and trade and other payables, which arise directly from its operations.

The main risks arising from the Group's financial instruments are foreign currency risk, credit risk and liquidity risk. The board of directors reviews and agrees policies for managing each of these risks and they are summarised below.

Foreign currency risk

As most of the Group's business transactions, assets and liabilities are principally denominated in the functional currencies of the operating units, the Group's exposure to foreign currency risk is minimal.

Credit risk

The Group trades only with recognised and creditworthy third parties. It is the Group's policy that all customers who wish to trade on credit terms are subject to credit verification procedures. In addition, receivable balances are monitored on an ongoing basis and the Group's exposure to bad debts is not significant.

41. 財務風險管理目標及政策

本集團的主要金融工具包括租賃負債、現金及現金等價物及定期存款。該等金融工具的主要用途是為本集團的營運提供財源。本集團亦有各樣的其他財務資產及負債,例如應收貿易賬款及其他應收賬款以及應付貿易賬款及其他應付賬款,乃直接由營運而產生。

本集團的金融工具所產生的主要風險 是外匯風險、信貸風險及流動性風險。 本公司董事會已審議並批准管理此等 風險的政策,概述如下。

外匯風險

由於本集團的大部份業務交易、資產 及負債均主要以營運單位之功能貨幣 計值,因此本集團所承受的其他外匯 風險極微。

信貸風險

本集團僅與經認可的及信譽良好的第三方進行交易。本集團的政策是所有有意進行信貸交易的客戶均需透過信貸驗証措施。再者,本集團持續監察應收賬款的結餘,因此壞賬的風險並不重大。

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

41. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (continued)

Credit risk (continued)

Maximum exposure and year-end staging

The tables below show the credit quality and the maximum exposure to credit risk based on the Group's credit policy, which is mainly based on past due information unless other information is available without undue cost or effort, and year-end staging classification as at 31 December. The amounts presented are gross carrying amounts for financial assets.

31 December 2023

41. 財務風險管理目標及政策 (續)

信貸風險(續)

最高風險敞口及年終階段

下表列示基於本集團信貸政策之信貸 質素及最高信貸風險敞口,該信貸政 策主要基於十二月三十一日之過期資料 (除非其他資料在無需付出不必要成 本或努力下即可獲得)及年終階段分 類。所呈列金額為財務資產之賬面總 值。

二零二三年十二月三十一日

		12-month ECLs 12個月預期信 貸虧損	Lifetime ECLs 全期預期信貸虧損			
		Stage 1 第一階段 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	Stage 2 第二階段 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	Stage 3 第三階段 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	Simplified approach 簡化方法 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	Total 合計 <i>HK\$'000</i> 千港元
Trade receivables*	應收貿易賬款*	-	-	-	136,103	136,103
Contract assets*	合約資產*	-	-	-	24,187	24,187
Amount due from a fellow subsidiary*	應收同系附屬公司款項*	-	-	-	6,957	6,957
Loan to an associate – Normal**	向聯營公司提供的貸款一 正常**	7,158	-	-	-	7,158
Financial assets included in prepayments, deposits and other receivables	計入預付款項、按金及其他 應收賬款的財務資產					
– Normal**	-正常**	33,132	_	_	_	33,132
– Doubtful**	可疑**	_	-	13,849	-	13,849
Time deposits	定期存款	628,863	-	-	-	628,863
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物					
– Not yet past due	一尚未逾期	246,417	-	-	-	246,417
		915,570	_	13,849	167,247	1,096,666

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

41. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (continued)

Credit risk (continued)

Maximum exposure and year-end staging (continued)

31 December 2022

41. 財務風險管理目標及政策 (續)

信貸風險(續)

最高風險敞口及年終階段(續)

二零二二年十二月三十一日

		12-month				
		ECLs		Lifetime ECLs		
		12個月預期			_	
		信貸虧損	<u> </u>	全期預期信貸虧±	員 —————	
					Simplified	
		Stage 1	Stage 2	Stage 3	approach	Total
		第一階段	第二階段	第三階段	簡化方法	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Trade receivables*	應收貿易賬款*	-	-	-	103,114	103,114
Amount due from a fellow	應收同系附屬公司款項*					
subsidiary*		_	-	-	27,598	27,598
Loan to an associate – Normal**	向聯營公司提供的貸款-					
	正常**	6,937	-	-	-	6,937
Financial assets included in	計入預付款項、按金及其他					
prepayments, deposits and other	應收賬款的財務資產					
receivables						
- Normal**	一正常**	7,441	-	-	-	7,441
– Doubtful**	一可疑**	_	-	14,159	-	14,159
Time deposits	定期存款	245,849	-	-	-	245,849
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物					
– Not yet past due	一尚未逾期	578,903	-	_	-	578,903
		839,130	_	14,159	130,712	984,001

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

41. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (continued)

Credit risk (continued)

Maximum exposure and year-end staging (continued)

- * For trade receivables, contract assets and amount due from a fellow subsidiary which is trade receivable in nature to which the Group applies the simplified approach for impairment, information is disclosed in notes 21, 22 and 23 to the consolidated financial statements.
- ** The credit quality of the financial assets included in prepayments, deposits and other receivables, and loan to an associate is considered to be "normal" when they are not past and there is no information indicating that the financial assets had a significant increase in credit risk since initial recognition. Otherwise, the credit quality of the financial assets is considered to be "doubtful".

Liquidity risk

The Group monitors its risk to a shortage of funds using a recurring liquidity planning tool. This tool considers the maturity of both its financial instruments and financial assets (e.g., trade receivables) and projected cash flows from operations.

The Group's objective is to maintain a balance between continuity of funding and flexibility through the use of bank loans and loans from a fellow subsidiary and an intermediate holding company. The Group's policy is to minimise borrowings.

41. 財務風險管理目標及政策(續)

信貸風險(續)

最高風險敞口及年終階段(續)

- * 就本集團採用簡化減值方法之應收貿 易賬款、合約資產及屬應收貿易賬款 性質的應收同系附屬公司款項而言, 有關資料披露於綜合財務報表附註 21、22及23。
- ** 計入預付款項、按金及其他應收賬款 的財務資產項及向聯營公司提供的貸 款的信貸質素於未過期且並無資料表 明自初步確認以來財務資產之信貸風 險大幅增加時被視為「正常」。否則,財 務資產之信貸質素會被視為「可疑」。

流動性風險

本集團利用經常性流動規劃工具監控 資金短缺風險。該工具考慮金融工具 及財務資產(如應收貿易賬款)的到期 日及營運產生的預計現金流量。

本集團的目標乃是透過利用銀行貸款 及來自同系附屬公司及中間控股公司 之貸款,以保持融資的持續性和靈活 性的平衡。本集團的政策為將借款減 至最低。



31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

FINANCIAL RISK MANAGEMENT 41. **OBJECTIVES AND POLICIES** (continued)

Credit risk (continued)

Liquidity risk (continued)

2023

The maturity profile of the Group's financial liabilities as at the end of the reporting period, based on the contractual undiscounted payments, is as follows:

財務風險管理目標及政策(續) 41.

信貸風險(續)

流動性風險(續)

二零二三年

於報告期末,本集團基於已訂約但未 折現付款之財務負債到期情況如下:

		On demand	Less than 3 months	3 to less than 12 months	1 to 5 years	Over 5 years	Total
				三至			
		於要求時	少於三個月	少於十二個月	一至五年	五年以後	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Amount due to an intermediate holding company	應付中間控股公司款項	25,117	-	-	-	-	25,117
Amount due to a fellow subsidiary	應付同系附屬公司款項	272	-	-	-	-	272
Trade payables	應付貿易賬款	-	140,790	-	-	-	140,790
Other payables and accruals	其他應付賬款及應計費用	38,696	110,750	-	-	-	149,446
Lease liabilities	租賃負債	-	5,235	15,032	77,311	374,190	471,768
		64,085	256,775	15,032	77,311	374,190	787,393

二零二二年 2022

			Less than	3 to less than	1 to 5	Over	
		On demand	3 months	12 months	years	5 years	Total
				三至			
		於要求時	少於三個月	少於十二個月	一至五年	五年以後	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Amount due to an intermediate holding company	應付中間控股公司款項	25,739	-	-	-	-	25,739
Amount due to a fellow subsidiary	應付同系附屬公司款項	5,580	-	-	-	-	5,580
Trade payables	應付貿易賬款	-	138,233	-	-	-	138,233
Other payables and accruals	其他應付賬款及應計費用	-	95,489	-	-	-	95,489
Lease liabilities	租賃負債	-	5,119	15,492	75,410	393,045	489,066
		31,319	238,841	15,492	75,410	393,045	754,107

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

41. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (continued)

Credit risk (continued)

Capital management

The primary objectives of the Group's capital management are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern and to maintain healthy capital ratios in order to support its business and maximise shareholders' value.

The Group manages its capital structure and makes adjustments to it in light of changes in economic conditions and the risk characteristics of the underlying assets. To maintain or adjust the capital structure, the Group may adjust the dividend payment to shareholders, return capital to shareholders or issue new shares. The Group is not subject to any externally imposed capital requirements. No changes were made in the objectives, policies or processes for managing capital during the years ended 31 December 2023 and 31 December 2022.

The Group monitors capital using a gearing ratio, which is the interest-bearing debts, including lease liabilities, divided by equity attributable to owners of the Company plus the interest-bearing debts.

The gearing ratios as at the end of the reporting periods were as follows:

41. 財務風險管理目標及政策(續)

信貸風險(續)

資本管理

本集團資本管理的首要目標,為確保本集團具備持續發展的能力,且維持 穩健的資本比率,以支持其業務運作, 為股東創造最大價值。

本集團根據經濟情況的變動及相關資產的風險特徵,管理其資本結構並作出調整。為維持或調整資本結構,本集團可能會調整向股東派發的股息、向股東退回資本或發行新股。本集團不會受制於任何外部施加之資本需求。截至二零二三年及二零二二年十二月三十一日止年度,資本管理之目標、政策或程序並無改變。

本集團採用資本負債率監察其資本情況,而資本負債率乃以計息債務(包括租賃負債)除以本公司擁有人應佔權益加計息債務之和計算。

於報告期末的資本負債率如下:

		2023	2022
		二零二三年	二零二二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Lease liabilities	租賃負債	289,348	294,099
Interest-bearing debts	計息債務	289,348	294,099
Total equity	總權益	2,995,461	2,818,891
Total equity plus the	總權益加計息債務		
interest-bearing debts		3,284,809	3,112,990
Gearing ratio	資本負債率	8.8%	9.4%

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

42. STATEMENT OF FINANCIAL POSITION OF 42. 本公司財務狀況表 THE COMPANY

Information about the statement of financial position of the Company at the end of the reporting period is as follows:

有關本公司於報告期末的財務狀況表的資料載列如下:

		2023 二零二三年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2022 二零二二年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
NON-CURRENT ASSETS	非流動資產		
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	117,076	121,762
Investments in subsidiaries	於附屬公司之投資	2,506,119	2,403,801
Total non-current assets	非流動資產總值	2,623,195	2,525,563
CURRENT ASSETS	流動資產		
Prepayments, deposits and other	預付款項、按金及		
receivables	其他應收賬款	9,428	3,633
Time deposits	定期存款	465,537	174,485
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	2,270	214,649
Total current assets	流動資產總值	477,235	392,767
CURRENT LIABILITIES	流動負債		
Other payables and accruals	其他應付賬款及應計費用	3,435	3,848
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項	3,607	3,609
Amount due to a fellow subsidiary	應付同系附屬公司款項	-	5,580
Total current liabilities	流動負債總值	7,042	13,037
NET CURRENT ASSETS	流動資產淨值	470,193	379,730
Net assets	資產淨值	3,093,388	2,905,293
EQUITY	權益	_	
Issued capital	已發行股本	930,337	930,337
Reserves (note)	儲備 (附註)	2,163,051	1,974,956
Total equity	權益總值	3,093,388	2,905,293

31 December 2023 二零二三年十二月三十一日

42. STATEMENT OF FINANCIAL POSITION OF 42. 本公司財務狀況表 (續) THE COMPANY (continued)

Note

附註:

A summary of the Company's reserves is as follows:

本公司儲備概述如下:

		Share premium account		Contributed surplus	Retained profits/ (accumulated losses) 留存溢利/	Total
		股份溢價賬	資產重估儲備	繳入盈餘	(累積虧損)	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At 1 January 2022 Loss and total comprehensive	於二零二二年一月一日 本年虧損及全面虧損	1,857,729	130,615	5,243	(12,060)	1,981,527
loss for the year	總額	_	_	-	(6,571)	(6,571)
At 31 December 2022 and 1 January 2023	於二零二二年 十二月三十一日及 二零二三年一月一日	1,857,729	130,615	5,243	(18,631)	1,974,956
Profit and total comprehensive	本年溢利及全面收益	1,007,720	100,010	0,240	(10,001)	1,014,000
income for the year	總額	-	-	_	188,095	188,095
At 31 December 2023	於二零二三年					
	十二月三十一日	1,857,729	130,615	5,243	169,464	2,163,051

The contributed surplus of the Company represents the excess of the consolidated net asset value of Far East Aluminium (B.V.I.) Limited on 20 November 1991, when its entire issued share capital was acquired by the Company pursuant to a group reorganisation, over the nominal amount of the Company's shares issued in consideration for such acquisition, net of accumulated losses of the Company set off in the prior years. Under the Companies Act of 1981 of Bermuda, the contributed surplus of the Company is distributable to shareholders under certain circumstances.

本公司之繳入盈餘為本公司根據集團 重組收購Far East Aluminium (B.V.I.) Limited的全部已發行股本時,該附屬 公司於一九九一年十一月二十日之綜 合資產淨值超逾作為收購代價而發行 之股份面值之金額,並已扣除於過往 年度抵銷之本公司累積虧損。根據百 慕達一九八一年公司法,本公司各股 東。

43. COMPARATIVE INFORMATION

Certain comparative financial information has been reclassified in order to conform with the current year's presentation.

44. APPROVAL OF THE FINANCIAL STATEMENTS

The consolidated financial statements were approved and authorised for issue by the board of directors on 28 March 2024.

43. 比較資料

若干比較財務資料已重新分類,以符合本年的呈列方式。

44. 財務報表之批准

綜合財務報表已於二零二四年三月 二十八日獲董事會批准及授權刊發。

FIVE YEAR FINANCIAL SUMMARY五年財務概要

A summary of the results and of the assets and liabilities of the Group for the last five financial years, as extracted from the published audited financial statements and restated/reclassified as appropriate, is set out below. This summary is not part of the audited financial statements.

本集團過去五個財政年度的業績及資產和負 債概述如下,乃摘錄自已刊發經審核財務報 表,並已作適當重列/重新分類。此等概要並 非經審核財務報表的部份。

Year ended 31 December 截至十二月三十一日止年度

		2023	2022	2021	2020	2019
		二零二三年	二零二二年	二零二一年	二零二零年	二零一九年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
RESULTS	業績					
Revenue	收益	1,830,186	1,665,515	1,416,409	1,246,809	1,458,003
PROFIT/(LOSS) BEFORE TAX	除稅前溢利/(虧損)	90,703	27,265	(24,790)	(808,530)	(83,833)
Income tax credit/(expense)	所得稅抵免/(開支)	71,506	23,567	(31,182)	51,792	29,817
PROFIT/(LOSS) FOR THE YEAR	本年溢利/(虧損)	162,209	50,832	(55,972)	(756,738)	(54,016)
Attributable to:	下列人士應佔:					
Owners of the Company	本公司所有者	162,209	50,832	(55,972)	(756,738)	(54,016)

As at 31 December 於十二月三十一日

		2023	2022	2021	2020	2019
		二零二三年	二零二二年	二零二一年	二零二零年	二零一九年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
ASSETS AND LIABILITIES	資產及負債					
Total assets	資產總值	3,979,064	3,799,848	3,763,258	4,178,556	4,772,624
Total liabilities	負債總值	(983,603)	(980,957)	(978,797)	(1,332,416)	(1,198,930)
		2,995,461	2,818,891	2,784,461	2,846,140	3,573,694

CORPORATE INFORMATION 公司資料

DIRECTORS

Huang Yongfeng (Chairman)

Yu Xiaodong (Chief Executive Officer)

Jiao Yan

Zhang Zhibiao

Li Peivin

Chow Wai Kam*

Chu Yu Lin. David**

Li Ka Fai, David**

Zhang Ping**

* Non-executive Director

** Independent Non-executive Directors

AUDIT COMMITTEE

Chu Yu Lin, David *(Chairman)* Li Ka Fai, David Zhang Ping

REMUNERATION COMMITTEE

Chu Yu Lin, David *(Chairman)* Yu Xiaodong Li Ka Fai, David

NOMINATION COMMITTEE

Zhang Ping *(Chairman)*Huang Yongfeng
Chu Yu Lin, David

PRINCIPAL BANKERS

Bank of China

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

AUDITORS

Ernst & Young
Certified Public Accountants
Registered Public Interest Entity Auditors

董事

黄勇峰*(主席)*

于曉東(行政總裁)

焦燕

張志標

李培寅

周偉涂*

朱幼麟**

李家暉**

張平**

* 非執行董事

** 獨立非執行董事

審核委員會

朱幼麟*(主席)* 李家暉

張平

薪酬委員會

朱幼麟(主席)

于曉東

李家暉

提名委員會

張平(主席)

黃勇峰

朱幼麟

主要銀行

中國銀行

香港上海匯豐銀行有限公司

核數師

安永會計師事務所

執業會計師

註冊公眾利益實體核數師

CORPORATE INFORMATION 公司資料

LEGAL ADVISER

Michael Li & Co. Rooms 1901A, 1902 & 1902A, 19/F. New World Tower I, 16-18 Queen's Road Central Central, Hong Kong

REGISTERED OFFICE

Victoria Place, 5th Floor 31 Victoria Street Hamilton HM 10, Bermuda

HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS

Unit B, 15th Floor, United Centre 95 Queensway, Hong Kong

SHARE REGISTRARS

Principal registrars

MUFG Fund Services (Bermuda) Limited 4th Floor North Cedar House 41 Cedar Avenue Hamilton HM 12, Bermuda

Hong Kong registrars

Computershare Hong Kong Investor Services Limited Rooms 1712-1716, 17th Floor, Hopewell Centre 183 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong

WEBSITE

www.cath.com.hk

STOCK CODE

232

法律顧問

Michael Li & Co. 香港中環 皇后大道中16-18號新世界大廈1期 19樓1901A, 1902及1902A室

註冊辦事處

Victoria Place, 5th Floor 31 Victoria Street Hamilton HM 10, Bermuda

總辦事處及主要營業地點

香港金鐘道95號 統一中心15樓B室

股份過戶登記處

主要股份過戶登記處

MUFG Fund Services (Bermuda) Limited 4th Floor North Cedar House 41 Cedar Avenue Hamilton HM 12, Bermuda

香港股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司 香港灣仔皇后大道東183號 合和中心17樓1712-1716室

網站

www.cath.com.hk

股份代號

232

